# مجلة الحقوق

للبحوث الت انونية والاقض اريته

تصديها

كلية الحقوق جامعة الاسكندرية



## مَجُلِمُ إِنَّالِهِ وَهُوْمِيْ مُجُلِمُ لِحَجُلُمُ لِحَجُمُوفِيْ لِبُوسُ القانونية ولاقيفنادية

## مجلة مُحكِّمةً تصدرها كلية الحقوق جامعة الإسكندرية

رئيس التحرير الساة الدكتور محمد السعيد الدقياق عميد الكلية

مكرتير التحرير الاستاذ الدكتور محمد رفعت عبد الوهاب وكيل الكاية للدراسات العليا

## رؤساء التحرير السابقون

أ.د. ذكسى عبد المتعال مؤسرالمجلة
أ.د. عبد المعطى الخيال
أ.د. السعيد مصطفى السعيد
أ.د. حسن أحمد بغدادى
أ.د. حسيسن فهمسي
أ.د. أنــور سلطـان
أ.د. على صادق أبو هيف
أ.د. أحمـد شمـس الوكيــل
أ.د. حسن حسن كيسره
أ.د. مصطفى كمال ط
أ.د. على محمد السارودي
أ.د. محـــن خليــل
أ.د. تـوفـيـــق فـــــرج
أ.د. جلال تسروت محمد
أ.د. جلال على العدوى
أ.د. مصطفى الجميال
أ.د. محمد زكى أبو عامر

### محتويات العدد

الصفحة	الموضوع
	<ul> <li>مشروع قانون بتفويض الحكومة الإيطالية</li> </ul>
	في اصدا قانون عقوبات ايطالي جديد
14-1	اً.د. رمسیس بهنام
	* مدى فعالية قواعد مسلولية الناقل البحدى
	للبضائع في القانون البحري الجديد
	في حماية الشاحن المصري
174 - 17	د. جـلال وفائي محمدين
	* ضغط العمل في الوظيفة العامة
	(دراسة تعليلية وعلاجية)
	رست تعلیب وعمدید. د. بشار عبد الهادی
177 - 179	د. پنتار کید انهادی
	* أنهاء عقد فتح الاعتماد البسيط
17 177	د. حسین یوسف غنایم
	e ne neus wet al a la William
	* نظام جرائم المخدرات في العملكة العربية السعودية
*** - **1	أ.د. خلود سامى عزارة آل معجون
	• اتفاقات العمل الجماعية وتنازع القوانين
77 771	مستشار دكتور/ منين عيد المجيد

## مشروع قانون بتقويض الحكومة الإيطالية في إصدار قانون عقوبات إيطالي جديد

#### ىكتور

رمسيس يهتــام *استاذ القانون الجنائي المتقرغ في* كلية الطوق – جامعة الاسكندرية الاستذ الفخرى للقانون الجنائي جامعة روما

#### مشروع قانون بتعريض الحكومة الايطاليد في إصدار قانون عقوبات انطالي جديد

تعد ستين عاما من التطبيق القضائي والتعبير الفقهي لقانون العفونات الانطالي الصادر سنة ١٩٢٠. وبالنظر الى الاحكام المادرة من المحكمة الدستورية العليا بعدم دسبوريه سمى حدومه ، آن أوان النظسير في تعديل هذا القانون .

ولذلك شكل وزير السعل الايطالي ١٩٨٠ المدة من أساتفة القانون الجنائسي خديد خديد الإرباء البادى الارشادية التي يمدر بها قانون بفوض الحكومة في وضع قانون حنائي/ملتزم لحدودها ،وفرغسبت هذه اللجنة من تحديد تلك العبادى في تقرير أوضعها سواء في محال القسم العام من القانون المرتقسسب أم نفي محال القسم الخاص .

. وأشار وزير المدل Martelli بطبع هذا التقرير في محبوعة وثائق وزارة العدل لينشر بين المختصين من ذوى الرأى حتى تتباور وجهات النظر بشأته - ولم يصدر بعد قانون التقويق وتتبسلول فيها يلى بسط المهادئ الارشادية التى صاغها التقرير سواء في حجال الفسم العام أم في حجال القسم الخساس لقنون العقويات المقترم -

#### أولا: في مجال القسم العام

أوصى التقرير بالتزام المبادئ الآثية ...

المام التانون المقترح بمراءاة أحكام الدستور والقانون الدولى الحام •

٦ ايضاح القيمة القانونية التى تتوخى عقوبة كل جريعة من الجرائم صيانتها <sub>وتحب و</sub>ظافف الجزاء الحنائي محدود ليست قانونية فحسب وإنما خلقية كذلك •

٣\_ جمل مدونة قانون المقوبات محورا للنظام المناثى كله وبالثالى تظيير ححم القوانين الخاصة بادراج احكامها في تلك المدونة لا سيها وقد تعددت وتشعبت تلك القوانين الطرره لمغوبة على مخالفة نموصها ،

 ٤ ضيان تقبير يقيني موحد لنصوص الغانون الحنائي بالإنكار من التقبير الرسمى أى النصوص التقبيرية والحد من الاحالة الى قوانين أخرى -

كما أوصى التقرير بتوزيع نصوص القسم العام على أربعة كتب الكتاب الاول في القانون الجنائسي والكتاب الثاني في الجريمة والكتاب الثالث في المحرم والكتاب الرابع في عواف الحربية

وقد أقر التقرير الاسى التي بقوم عليها النشريع الحنائي الحالى في حملتها ، وان اقترح الخسسال معتبلات خاصة عليها في تفصيلاتها ،

 السابق ، وذلك حين بنى القانون الجديد على عقوبة الغرابة بينما كان القانون السابق بقر عقوبة الحبى، أو حين ينقى القانون الجديد الحد الاقصى لعقوبة الحبى بحيث نصبح العقوبة الصادر بها الحكم البـــــات طبقا للقانون السابق متحاوزة لهذا الحد •

وفيها يتعلق بالقانون الاسوأ الصادر بشأن جريعة سلوك معتد أو جريعة حدث متعــــدد ( أى جريعة عادة ) يقترح التقرير رغم أن هذا القانون الاصل فيه أن يسرى على السلوك المعتد بعد نفـــاذه الواقع الواقع العلم باحكامه الابــعد مضى خصة عشر يوما على نفاذه ٠ أو الحدث/بعد العمل به ، عدم الممل باحكامه الابــعد مضى خصة عشر يوما على نفاذه ٠

هذا عن سريان القانون الجنائي الايطالي من حيث الزمان •

اما عن سريان القانون الجنائي الايطالي من حيث المكان ، فيقترح التقوير استثناءات من ميسداً الاقليمية" هي سريان القانون الجنائي الايطالي على جرائم مرتكبة خارج ايطاليا بصرف النظر عن احكام قانسور محل وقوعها ، وذلك في الحالات الاتية :...

 ا ــ أن تكون الجريمة العرتكية من جرائم العدوان على قانون الشعوب الوارد بيانها على سبيل الحصر
 ٣ ــ أن تكون الجريمة من جرائم العدوان على ممالح الدولة الايطالية أو دولة من دول المجموعة الاور.
 بانها الوارد/على سبيل الحصر

٣- أن تكون 'جرية من جرائم العنوان على ممالح أولية لشخص الانسان مثل الحق في الحدا- فــ السلامة البنئية أو الحربة الشخصية ، وقعت المرارا بمواطن ايطاني .

3- أن تكسيون الجريمة الواقعة في الخارج مرتكبة من مواطن الطالى حضر الى الطالبا عقب ارتكبيد. أو يكون مرتكبها احتميا حضر بعد ارتكابها الى الطالبا بعد أن اصاب بها مواطنا الطالبا في الخارج ونساء ينص على عقابها قانون محل ارتكابها وكانت حريمة مخلة مصالح غير المنصوص عليها في ١٩٦٩م الـ انتـ

واقترح التغرير في حالة حريان القانون الجنائي الإبطالي على جريبة لرتكبت في الخارج جدل . · · · .
الدعوى الحنائية عيها منوقظ على طلب من وزير العدل وفي حالد وقوعها اضرارا بايطالي أن يتقدم هـ ــ ن، الاخير بشكوى الاخير بشكوى .

مانقدم بدخل في ضمون الكتاب الاول من القسم/الخاص القائدر الحناشي •

أما عن الكتاب الثاني الخاص بالجريمة فضّد أقر التقرير التفرقة بين الجنع والمخالفات بحسب العقوبة المخرية أن اعتمد التقرير أي معدد الجريصة المخروة للجريمة التقرير أي معدد الجريصة السلبية وجود النزام قانوني بالشمان على عائق مرتكب الجريمة أي النزام بضمان عدم وقوع الحدث حسستي يعتبر الاحجام عن تفاديد قائما خام تسبيبه .

واستبعد التغرير فيها يتعلق بالركن المعنوى للجريمة ما يسمى بالسبوليلة الجنائية الشيئيسسسة واستلزم اما العمد واما الاهمال وتطلب للمقاب على الجريمة أن تكون عمدية ما لم ينمي القانون صراحـة على عقاب الاهمال ١ ما عن المخالفات فقد استوى لدى التقرير في سبيل المقاب عليها أن تكسسسون المخالفة في حالـة المخالفة في حالـة المخالفة في حالـة وقوعها باهمال ٠

واقترح التقرير قبول الاعتذار بجهل القاعدة الجنائية حين يكون هذا الجهل غير قابل لتقاديـــــه-وأضاف التقرير شرطا جديدا من شروط مشروعية الدفاع الشرعي هو الا يكون لارادة المهدد بالخطر دخــــل في ايجاد هذا الخطر ،

وفيها يتعلق بحالة الفرورة أخذ الترير ضعن شروط استاع العقاب على جريبة الضوورة باعتقـــاد مرتكبها بنا<sup>،</sup> على اسباب معقولة أن الدجنى عليه فيها رائى بها لو سيل عنها •

وتطلب التقرير أن تكون ظروف الجريبة شددة كانت أم مففقة منصوما عليها مراحة. وإذا الخمسل المقانون النمى على مدى تخفيف المقوبة وتشديدها لظرف ما من الظروف ، يتقيد التشديد أو التخفيسسة بقدر الثلث ، وفي حالة النمى على الاشغال الشاقة كمقوبة تخفف عدد توافر ظروف مخفقة الى الحبى من عشرين الى أوبع وعشرين سنة ، وعند توافر ظروف صددة لا يجوز أن يتجاوز التشديد ثلاثين سنة ، واقتر التقرير كذلك عدم مساطمة الخاصل على طقتفى الظرف المشدد إذا لم يكن قد تمثل وجوده وكان هذا غير واجع الى تقسير منه ،

وأخذ التقرير بأمكانية الصاهبة الجنائية في الجربية غير المحدية وأمكانية الاسهام بأهمال في الجربية المحدية •

وعند وقوع جوبعة غير تلك التى انصرفت اليها ارادة الساهم ، يسأل هذا الاخير عنها اذا تست ال وقوعها برجع التى اهمال ضه ، وفي هذه الحالة توقع عليه عقوبة هذه الجربية منقومة بقدر الثلث وفي حالة تعدد الجرائم المماقب عليها بعقوبة من ذات النوع ، توقع المقوبة الاشد شعدة التى أربعة أضعائها على الا تتحاوز حجوع عقوبات تلك الحرائم .

وفي حالة تعدد الحرائم المعاقب عليها بعقوبات مختلفة النوع ، توقع العقوبة الاشد مضاعفة مقدر الثلث سواء آكان التعدد معنوبا أم صوريا -

وفي جمع تلك الحالات تطبق العقومة الاشد مشددة . حين تكون الجرائم المتعددة واقعة كلها

قبل أن يسلم فاطها الاحطار بوجود تجريات عنه بشأن احداها

والكتاب الثالث المحصر للمحرم أحد فيه التقرير بالحطورة الاحراسه ولكنه حظر افتراص وحودها

واستمعد التقرير عضم الاسعاد ادا كان مرتك الحربية أقل من أربع عشره سعه أو كان خره مربد على دلك ويقل عن مثله أو ويقل عن خلف أو ويقل عن مثله أو الاحتيار ، وكذلك ادا كان ممانا بعاضه في عقله أو ينسم مرمن عاشيء من الكحول أو سواد محدره وكانت فاقده لديه طكة الادراك أو الاحتيار أو كان فاقدا همته الذلك الذراك أو تحدير راحع الى حادث فحائى أو قوة قاهرة أو بأى سنت آخر ، فادا كانت طكة الادراك أو الاحتيار عنده مصابة بنص حسيم ويحو معدومة استحق عن حريضة عقوبه مقومة .

وفي حالة السكر أو التحديد دون فقدان طكة الادراك أو الاحتيار ، يسأل المفاعل عن حريبته المرتكبة في هذه الحالة باعبارها جريد عدده ادا كان حين أوجد نفسه في الحالة المدكورة قد انصرف الى هده الحريبة على الاقل قدده عبر المساشر ، وعى حريمه عبر عديه اذا كانت قابلة للبوقع : د الدحول في الحالة دانها ، وفي المرب الاخير ادا كان القابون لا بعن على المورة غير المعدية للجريمة سأل عن الصوره العددية لها مع انقاص علويتها من الثلث الى الصورة العددية لها مع انقاص

والكتاب الرابع المخصص لعواقب الحريمة دكر التقرير عبه عقوبة الجدحه بأن نكون الاشعال الشاقة أو الحبس من سنة شهور التي أربع وعشرين سنة أو العرامة من حصمائة الف ليرة التي حصين عليها • وأن تكون عقوبة المخالفة شمه الحبس من شهر التي ثلاث سموات أو العرامة من حمسائة الف ليرة التي عشرين عليها • كما ذكر التقرير أن المراد بالمعقوبة المقيدة للحربة حين يحرى بها تعبير القانون الحسن أو شدة الحدس • واستعد التقرير بصفة عطلقة حوار الحمع في الحربية الواحدة مين العقوبة المقددة للحرثة والعقوبة البالية • وموك للقانون أن بحدد القدر الذي سقص من العرامة في كل موم من أيام بحولها التي حسن •

وبعد أن استعرى التقرير العقويات التنفية التي يحدد القانور حالات النطق بها بالاصاف التي التعقوية الاصليد ، اقترح أن تكون مدة المقوية الاصليد ، كنا اقترح أن تكون مدة المقوية الاصليد ، كنا اقترح خوار استنفاد المقوية الاصليد عن التنفيذ الا لروم ته تي التنفيذ الاصليد الله التنفيذ الا لروم ته تي سيل التوقي من حرائم حديدة وكذلك حواز استنفاد المقوية الاصليد اذا كانت المقوية التنفيذ متاسبة متاسبة عديدة ،

واقرح التقرير بسأى العقوية المهدة للحرية التي تقل مدنها عن سنة شهور ، وقف ستبدها أو احلال ندسر أخر محلها بنل الحسن المنقطع أو "لاعتقال في المغرل. أو الحرية بحد الاشراف أو الديل دى المبتعة الاحسامة

واستبعد التقوير بغربي عقوبه ماليه لجرائم العدوان على الحياة أوعل السلامة المدينة أوعلني

الصحة أو على السلامة العامة •

كما اقترع التقرير الترخيص للقاضى الجنائي في حالة الحكم بالادانة . أن بحكم بالرد أو التويض للمحتى عليه المضرور دون حاجة الى الادعاء المدنى من جانب هذا الاخير ، واعترج انشاء منهـــدوق التضامن مع المجنى عليهم وأن يستعد هذا المندوق موارده من الفرامات المحكوم بها ومن العبالغ المستى ينفعها المسؤول المدنى عن غرابة الجنحة وفرامة المخالفة ، وأن يمرف المعدوق تحويضا للمجنى عليهم المعورين سواء في حالة عدم التوصل الى الجناة أو عدم قدرة الرجاني علسي الوفاء بعلغ التعويض،

#### ثانيا : عن القسم الخاص

طالب التقرير معدم تقرير العقاب على المسالك البشرية الا فى الددود التى بكون العقاب فيها الازما ورأى الابقاء على القوانين الجنائية الخاصة فى مدد الامور التي سطير فيها أسلوب مكافحة الحريمة مع التقدم فى الزمان كما فى صدد المخدرات الذرواى عدم ادراج النصوص الخاصة بحكافحتها فى مدونـــــــة قامون العقوبات .

فالكتاب الأول بمالع الجرائم الواقعة على الحياة والسلامة الفردية والجرائم الواقعة على السلامسة النفسية والحرائم الواقعة على السلامسة النفسية والحرائم الواقعة على الجرائم الواقعة فد كرامة الشخى الانسانى ، وجرائم الاستعبساد وجرائم الدعارة وحرائم العدوان على كرامة الاحوان على كرامة الاحواء على الجرائم الحرائم العدوان على كرامة الشخى البتوغي وجرائم العدوان على الحربة الشخمية وجرائم العدوان على الحرية المعدوان على عربة العدوان على عربة الخرائم العدوان على الحرية المعدوان على سربة وسائل المعدوان على حربة العدوان على حربة العدوان على وحرائم العدوان على حربة العدوان على وحرائم العدوان على الاتصال وحرائم العدوان على حربة العدوان على الدينة الخاصة وجرائم العدوان على الاتصال وحرائم العدوان على الشفة المالية التحوان على الدينة العدوان على الدينة العالية الخالية الخالية الحرائم العدوان على الدينة العالية العدوان على الدينة العالية الحرائم العدوان على الدينة العالية والحرائم الواقعة باسهام من المحتى عليه وجرائم الخالة الاتحالة من جريبة ،

والكتاب الثابي معالج حرائم العموان على العلاقات المهندة والاحتماعية والاقتصاديه وهى الجرائمم الواقعه عد علاقة العمل والحرائم الواقعة صد الحرية الدينية والجرائم الواقعة صد الزواج والجرائمسم الواقعة ضد النضامن الاسرى والجرائم الواقعة ضد علاقة البنوة والجرائم الواقعة ضد صلاحية المستندات للانبات وجرائم الزيف الشخصى والجرائم المرتكبة ضد اعتقاد الضير ( كما في تزييف الاعمال الفنية ).

والكتاب الثالث يتناول الجرائم الوتكية ضد الشعوب وجرائم العدوان على الامن الجماعي وجرائم العدوان على الامن الجماعي وجرائم العدوان على المبلغة والمحة العامة وجرائم العدوان على البيئة وجرائم العدوان على التقافسي وجرائم العدوان على الاقتصاد في ضد العوارد الاقتصاديسية والبيئية والانتاج والسوق وجرائم العدوان على مائية الدولة وجرائم العدوان على تعلول النقد وجرائمسيم العدوان على التعاوية والجرائم العدوان على الشافية العدوان على الشافية الاقتصادية للمشروع وجرائم العدوان على الشافية الاقتصادية للمشروع وجرائم التقالس ( ويقترح أن يكون التقالس بالتقسير مخالفة لا جنحة ) وحرائسيم العدوان على الحيوانية .

والكتاب الرابع يتناول جرائم العنوان على الجمهورية وهى الجرائم البرتكة ضد النظام المستورى أن مد التنظيم الدينقراطي للجمهورية وقد التشكيلات الدينقرية وضد أمن الجمهورية والعلاقات الدوليسة وجرائم التكتل غير المشروع وجرائم العدوان على القضائ أي ضد التحريات المبدئية وضد استقامة ومصداقية وصالة الإثبات وضد معارسة الوظائف القضائية وضد معاقمة الخصوم وضد الاحكام القضائية وضد السلطسة العامة وجرائم ذوى الصفة العامة وجرائم الافراد ضحمه .

وجا" في احكام النطبيق والننسيق والاحكام الانتقالية أن على القاضى الجنائي أن يسبب حكسـه كلما طبق عقوبة فريبة من حدها الاضمي أو من حدها الانني كما هو محدد في القانون ·

ولم بر النور بعد قانون تتاويض الحكومة في اصدار قانون عقوبات جديد يلتزم المبادي• الواردة في التقرير •

رصيس بهنام استاذ القانسون الجنائسي المتافرغ في كلية حقسسوق الإسكنريسة والاستاذ الفخرى للقانسسون الجنائي بجامعة رومسسسائي

Il est vrai que la poliution cause un dommage à l'environnement entourant les hommes mais sans le malice de leur causer un préjudice. C'est qu'elle résulte, d'une activité qui est, en principe, licite, telle que la cultivation des terres, la conduite des autos, l'industrie productrice des biens à consommer, l'aviation comme moyen de transport etc....

Par conséquent, il serait difficile, pour le moment, au moins, de qualifier la violation des règles se rapportant à la pollution comme un délit intentionnel.

D'autre part, il est claire qu'une telle violation est toute différente du fait d'administrer un poison à quelqu'un ou d'en jeter dans un puits. Evidemment dans ces derniers cas il s'agit d'un crime intentionnel.

Tout au plus, on arriverait avec le temps et l'expansion des savoirs, à l'attribution d'une faute consciente au violateur d'une règle administrative relative au cembai de la pollution. Ça veut dire qu'on ne saurait lui attribuer le dol, mais plutôt l'insouclance.

Mais quelle serait la sanction d'une pareille insouciance?

Il serait vraiment outré d'appliquer à l'agent de la poliution la peine de l'emprisonnement ou de l'amende entendue dans le sens pénal.

C'est que la sanction qui convient à son encontre est une forte amende administrative.

Déjà aux Etats Unis, on applique aux violateurs des règles sur l'eau-"Clean Water Act", des amendes appelées civil fines; c'est-à-dire des amendes civiles qui sont, chez nous administratives, puisque le droit administratif se confond aux Etats-Unis avec le droit civil, et il n'y a pas chez eux, la juridiction administrative.

selon moi, et pour profiter des garanties de la juridiction pénale, on peut confler l'application de l'amende administrative à une section administrative de cette juridiction.

Et on peut, dans les cas graves, appliquer la sanction de retirer le permis d'exercice, comme dans le cas de récidive simple ou réitérée.

Il y a toujours la possibilité que l'activité polluante soit exercée par une personne morale.

Là aussi, on applique à une telle personne la sanction administrative indiquée ci dessus.

Selon nous, il ne s'agit pas d'une amende pénale, puisque la société est incapable de commettre un délit. Societas delinquere non potest.

Enfin, je suis de l'avis de fonder une branche nouvelle du droit administratif qui est le droit disciplinaire de la généralité des citoyens, à distinguer du droit disciplinaire des fonctionnaires publics.

Enfin, le soi »: les plantes sont pollués par l'usage des insecticides ou des engrais minéraux. En effet les jets de l'insecticide ou de l'engrais minéral se mélent avec les fruits des plantes, destinés à être mangés. Les spécialistes conseillent les agriculteurs d'employer préférablement des engrais organiques et d'éviter l'usage de certaines insecticides. C'est un problème technique à trancher par les spécialistes.

#### Moyens de prévention

3) Dans le domaine de la pollution. Il est dans le bien public de prendre les mesures préventives plutôt que les mesures répressives. Prévention vaut mieux que répression,

Il incombe à la puissance publique de tracer, avec l'aide des specialistes, le chemin à prendre par rapport à toute activité susceptible d'avoir un effet polluant.

Le moyen pratique d'imposer certaines précautions c'est de faire soumeitre le permis d'exercice de l'activité à la condition d'adhérer à certaines instructions.

Par exemple, l'administration du trafic, pourrait faire dépendre la concession du permis de circulation d'un véhicule, de l'engagement à employer un certain genre de combustible.

Le Ministère de l'Agriculture peut prohiber aux agriculteurs même s'ils sont propriétaires, l'emploi de certaines insecticides ou certains engrais.

Le Ministère des services publics; peut imposer l'écoulement des eaux d'égout au désert pour le fertiliser et le transformer en terre cultivable.

Egalement, il peut prendre des mesures technologiques pour purifier ces eaux et les faire destiner à l'irrigation.

Le Ministère de la culture peut prohiber le fait de fumer les cigarettes dans les cinémas clos et le Ministère des transports peut faire de même moyennant des avertissements au moins dans certains wagons du train ou dans certains autocars.

Les Ministère de l'industrie peut soumettre l'exercice de certaines industries, lesquelles peuvent produire des pollutions, à la condition de se munir des cyclones qui permettent le captage et l'élimination des poussières industrielles.

Le Ministère de logement, peut prohiber la construction d'habitations aux alentours des aerodromes.

#### Moyens de répression

4) On peut se demander quoi faire avec les personnes violatrices des dites prohibitions?

Pour répondre à cette question, il faudrait d'abord dire quelques mots sur la qualification juridique d'une telle violation.

Le dommage de la pollution n'a attiré l'attention des juristes que tout récemment. Les citovens commencent maintenant à s'en rendre compte.

En principe on peut assurer que, pour le moment, la dite violation est dépourvue de l'intention de nuire.

#### L'atteinte à l'environnement

DBF

#### Ramsès Behnam, professeur de droit pénal à l'Université

#### d'Alexandrie et professeur agrégé à l'Université de Rome

#### Définition

1) L'atteinte à l'environnement provient soit du fait de la nature, soit du fait des hommes. Dans tous les deux cas, l'Etat comme organisation juridique de la société, doit s'en accuper. Elle ne saurait être une affaire des particuliers.

En cas des désastres naturels, tels que l'éruption d'un voican, un tremblement de terre, une inondation, un typhon ou un naufrage, c'est l'Etat qui prend sur soi la charge de sécouer les citoyens, moyennant cette branche de la police qui porte le nom de "défense civile".

Il en est de même, lorsque l'atteinte à l'environnement, dite, pollution, provient des individus. Là aussi, l'Etat se charge d'éviter une telle pollution, de l'endiguer et de sanctionner la conduite humaine qui en a été la cause.

Ce sanctionnement veut dire que l'Etat adopte des mesures administratives aptes à empêcher la répétition de la pollution et à rendre responsable celul ou ceux qui ont tenu la conduite pollante.

 Avant d'envisager les formes d'intervention étatique en cas de pollution, il convient de passer en revue les divers objets et les diverses formes de cette pollution.

L'objet de la pollution pourrait être l'air à respirer, l'eau à boire, l'eau dont on se sert pour se baigner, ou le soi produisant des fruits à manger.

Les formes de poliution, sont pour l'air l'émission d'un gas nuisible aux poumons ou à la santé, comme celui émanant des autos ou des aéronets, ou d'une poussière nocive comme celle jaillissante d'une cimenterie.

C'est une sorte de dommage résultant du progrès technologique et représentant une sorte de coût social de ce progrès.

Quant aux rivières ou aux ruisseaux, ils sont poliués par les sédiments d'une industrie, jetés dans l'eau de la rivière ou du ruisseau, ou par le fait d'y déboucher les eaux d'égout.

Les mers sont polluées de la même façon ou par l'écoulement de pétrole provenant d'un navire pétrolier naviguant.

It est évident que la pollution de l'eau qu'elle soit potable ou salée, nuit aux poissons aussi bien qu'aux plantes marines ou fluviales dont ils se nourrissent.

Une pollution outrée pourrait faire mourire la rivière. Le Rhin est un exemple typique d'un fleuve mort. Son eau est noircie, ses poissons n'existent plus et il sert, purement et simpleme. Comme moyen de transport commercial.

## مدى فعالية قواعد مسئولية الناقل البحرى للبضائع فى القانون البحرى الجديد فى حماية الشاحن المصرى

ىكتسور

جلال وفاء محمدين مدرس القانون التجارى والبحرى كلية الحقوق – جامعة الاسكندرية

#### مقدمية

صدر قانون التجارة البحدى رقم ٨ اسنة ١٩٩٠، على أن يبدأ العمل به ابتداء من نوفس من نفس العام (١). ولقد جاء هذا القانون، بعد طول انتظار، ومعه طموخات كبيرة منها دعم الأسطول البحدى المصدرى وتشجيع الاستثمار البحدرى، ولعدل أهمها جميعا حماية الشاحنين.

فمصر هي بالدرجة الأولى من دول الشاجنين إذ لا ينقل أسطولها البصرى أكثر من ٨٨ من حجم تجارتها الغارجية، أضف إلى ذلك اعتمادنا في استيراد موابشا الغذائية وغيرها على أساطيل النقل الأجنبية (١٠. فالا غسرو إذاً والمشرع المصرى يسن قانونا حديثا، أن تأتى قواعد هذا القانون والمتعاقة بالنقل البحرى للبضائح

<sup>(</sup>۱) أنظر النص الكامل تقانون التجارة البحرية، القانون رقم ۸ اسنة ۱۹۹۰، الجريدة الرسمية، السنة الثالثة والثلاثون – السند ۱۸ (تابيم) في ۸ شوال سنة ۱۶۱۰، الا مايو سنة ۱۹۱۰، واقد نصت المادة الأولى من قانون الإصدار على الفاء قانون التجارة البحرى الصائر في ۱۲ نوفسر ۱۸۸۲، وعلى العمل بالقانون الجديد مع مراعاة التواعد والأحكام الواردة في القوانين الخاصة، كما نصت السادة الثالثة من قانون الإصدار على العمل بالقانون الجديد بعد سنة أشهر من تاريخ نشره.

<sup>(</sup>٧) أنظر الككور محمد فريد العريقي، نقل البضائع بحرا بين معاهدة سندت الشحن وقاتون التكور محمد فريد العريقي، نقل البضائع بحرا بين معاهدة سندت الشحن وقاتون التجارة البحرية المصرى الجديد "دراسة في تحديد نطاق القاتون رقم ٨ المنة ١٩٩٠، منشور في دراسات في القاتون البحري والجوي: دكتور رفعت فخرى ودكتور محمد فريد العربيني (موقف مشترك صادر عن الدار الجامعية – بيروت مسادق، نطاق تطبيق القاتون البحرى الجديد في مصائل نقل البضائع والانجيات التحكيم المنحلة بها، المجاة المصرية القاتون الدولي، المجاد الخامس والأربعون (١٩٨٩)، س ص ١ - ٢٩، وبصفة خاصة في ص ١٠.

متركزة حول فكرة جوهريسة وهي حماية الشاحنين المصربين، وفي هذا الخصوص، فلقد وضع مشرعنا نصب عينيه قواعد هامبورج التص جاءت بها لتفاقية الأمم المتحدة لنقل البضائع بالبحسر عام ١٩٧٨، فاستوحى الكثير من أحكامها في الباب الخاص بالنقل البحرى البخائع (٣). وبهذا يتحقق قدر من الاتسجام بين تشريعنا الوطني، واتفاقية هامبورج والتي سنحل، بعد أن أصبحت نافذة على المستوى الدولي، محل معاهدة بروكسل لعام ١٩٧٤.

وإذا كان المشرع المصرى قد أخد في صلب القانون البحرى الجديد بالكثير من قواعد هامبورج، واستوحى نصوصها في أغلب المواضع، فقد تصور أن تطبيقها جنبا إلى جنب مع القانون المصرى لن يثير أي مشكلات، بدليل أنه قد نص على العمل بهذه القسواعد في نغس التساريخ الذي نص عليه لبده العمل بالقانون الجديد (ن). ومع هذا يشور التصاؤل عن ما إذا كان هناك فعلا تطابق بين قواعد هامبورج وقواعد القانون البحرى الجديد، أم أن هناك اختلافات بينهما على الرغم من استلهام مشرعنا للقواعد الأولى؟

 <sup>(</sup>٦) أنظر في هذا المعنى، المذكرة الإيضاحية لمشروع قانون التجارة البحرية، فقرة ١٣٩.

<sup>(</sup>أ) والطريف أنه قد صدر قرار من وزير الفارجية المصرى بنشر القاقية هامبورج في الجريدة الرسمية والعمل بها اعتبارا من ١٩٠/١/١٣، أي قبل نفاذهما على المستوى الدولي، وهو نفس تاريخ العمل بالقانون البحرى الجديد. أنظر قرار وزير الخارجية رقم ٣٥ المضة ١٩٩١، الجريدة الرسمية العدد ١٥ اد بل با ١٩٩١.

وإذا حصل ووجدت اختلافات بينهما، فأيهما أكثر رعاية المصالح الشاحنين المصريين؟ وأى قواعد يتعين تطبيقها في هذه المالة على النقل البحرى للبضائع: قواعد القانون المصري، أم قواعد هامبورج؟ وعلى أى الأحوال، إذا كانت حماية الشاحنين المصريين هي غاية محمودة وأمال طموحة، فإلى أى مسدى نجح مشرعينا المصري في بلوغ هذه الغلية وتحقيق هذه الأمال، حتى لا تكون هذه الحماية مجرد نصوص لا طائل منها؟.

للإجابة عن هذه التساؤلات التي تكشف عن الأبعاد الفعالية والحقيقية لمدى قدرة مشرعنا الوطني على إنجاز السياسة التشريعية التي رسمها في القانون البحرى الجديد والتي تستهدف في المقام الأول حماية الشاحنين، سنحاول إسراز الاختلافات الأساسية بين قواعد هامبورج ومثيلتها في قد تون التجارة البحري فيما يخص حماية الشاحنين. على أننا لا نحاول إقامة مقارنة شاملة بين هنين النظامين القانونين، وإنما فقط إبراز مدى تفوق القانون المصرى على قواعد هامبورج من هذه الزاوية. وفي مرحلة تالية، سسنحاول إيضاح أن الحماية الداسعة التي قررها القانون المصرى للشاحنين أصبحت معطلة ومكيلة، أساسا، بسبب نفاذ قواعد هامبورج على المستوى الداس، على أنه قبل معالجة هاتين الفكرتين الجوهريتين، فإنه من المناسب إلقاء بعدض الأضواء على تطور الأفكار الخاصة بحماية الشاحنين.

ومن ثم يمكن تقديم هذه الدراسة على النصو الآتي:

مطلب تمه بيدي رتطور الأفكار الخاصة بحماية الشاحنين.

المبحث الأولى: نفوق القانون البحرى المصرى على قواعد هامبورج في حماية الشاحنين.

المبحث الثاني: ثدل فعالية قواعد القانون البحرى المصرى عن حماية الشاحنين.

## مطلب تمهيدى في تطور الأفكار الخاصة بحماية الشاحنين

#### ١- من يروكسل إلى هاميــورج:

يعد تطور قواعد مسئولية الناقل البحرى البضائع نتاجا المصراع المحتدم والمستمر بين المصالح المتقابلة الشاحنين من جهة، والناقلين من جهة أخرى. ولأن الحقد شريعة المتعاقدين، ولأن الملارادة مسلطانا واسعا في رسم شروط التعاقد، فلقد ظلت الغلبة - في هذا المسراع - ولوقت طوبل الناقلين البحريين، ذلك أنه في ميزان التعاقد نجد أن كفة الشاحن على غير تكافؤ مع كفة الناقل، والفرض أن الناقل أقوى مركزا من الشاحن، فهو الأقدر على إصلاء شروطه وفرض البنود التي يرغب إفراغها في العقد، وبصفة خاصة ما قد يتعلق منها بأجرة النقل أو بإعفائه من المسئولية عن هلك البضائع أو تلفها أو التفها أو

ولقد أدى تواتر الناقلين على إدراج شروط معفية من المسئولية في سندات الشحن إلى إفلاتهم منها مما جعل نصوص المسئولية للموجودة في القوانين الوطنية المختلفة غير ذات قيمة للشاحنين، في

<sup>(</sup>٥) انظر في هذا المعنى، الدكتور على محمد البارودي، مبادئ القانون البحرى (١٩٨٣)، في ص ١٤٩٠ وأيضا في ص ٢٠٥٠. أنظر كذلك الدكتور مصطفى كمال طه، القانون البحرى (١٩٩٠)، ويصفة خاصة في ص ٢٨١، وأيضا في ص ص ٢٨٧ – ٨٨٨. وأنظر في معنى مقارب الدكتورة سميحة القابوبي، القانون البحرى، (١٩٨٧) في ص ٢٧٥ - ١٩٨٧. من ٢٩٥٠ انظر كذلك الدكتور على جمال الدين عوض، القانون البحرى (١٩٨٧)، ويصفة خاصة ص ص ٢٢٩ - ٢٩٨١.

أحيان كثيرة (1). ولم يحل لجوء الشاحنين إلى نظام التأمين على البضاعة، لضمان حقوقهم من خلال مبالغ التأمين فى حالات هلاك البضاعة أو تلفها، المشكلة. فشركات التأمين فى حلولها محل الشاحن لمطالبة الناقل كانت تصطدم هى الأخرى بشروط الإعفاء من المسئولية المنصوص عليها فى سند الشحن، بما كان يجعل من الصعب عليها استسرداد قيمة تعويضات التأمين التى دفعتها للشاحنيين (٧).

ولقد كافح الثساحنون في الدول المختلفة في سبيل استصدار تشريعات يتم بمقتضاها لبطال شروط الاعفاء من المسئولية أو على الأقل الحد منها. على أن هذه المحاولات باءت بالفشل في أحيان كثيرة لاصطدامها بالمصالح القوية للناقلين (4).

 أنظر في معنى مقارب، الدكتور على البارودي، مبادئ القانون البحري، المرجع السابق الإشارة إليه في من ١٨١.

(<sup>٨</sup>) إنظر الدكتور مصطفى طَهُ، المرجع المشار إليه سابقا. في ص ٢٨٨. انظر أيضا الدكتور فايز نعيم رضوان، القانون البحرى (١٩٨٦)، في ص ٢٩٣.

<sup>(</sup>٧) أنظر الدكتور مصطفى طلب، القانون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا، في ص بعد المدرع المشار إليه سابقا، في ص بعد المدرع وانظر كذلك الدكتور محمود سمير الشرقاوى، العقود البحرية (الطبعة الثانية) (۱۹۹۱، في ص ۹۰، بل إن الدكتور سمير الشرقاوى يذكر أن من شأن شروط إعقاء التي تدرج في سند الشحن الضحاف ضمان البناء بعداد قيمة الإعتماد الاعتمادات المستندي الذي يقدمه البنك لمصدر البضاعة، كان من حق البنك أن ينفذ على البضاعة بموجب مستندلها التي تكون تحت بده ورجود شروط الإعقاء في سندات البضاعة بموجب مستندلها التي تكون تحت بده ورجود شروط الإعقاء في سندات الشحن يعطل هذا الضمان من الناجية المعابد، أنظر الدكتور الشرقاوي ذات المرجع المشار إليه، في ص ۹۰۰. أنظر في نفس المعنى الدكتورة سميحة القليوبي، القانون البحرى، المشار إليه سلبقا في ص ۶۷۶.

وأخيرا، أثمرت الجهود التي قامت بها جمعية القانون الدولي في الاهماى عمام ١٩٢١ إلى صياغة سند شحن نموذجي يقضى ببطلان شروط الإعفاء من المسئولية عن الأخطاء التجارية، مع إعفاء الناقل من الأخطاء الملاحية وبعض الحالات الأخرى (١)، على أن قواعد لاهماى لم تكن مازمة، حيث اقتصر أثرها على الحالة التي يتفق فيها الأطراف على الأخذ بها (١٠)، وأثناء انعقاد مؤتمر بروكسل الدبلوماسي في عام ١٩٢٢ تمت المطالبة بتبني قواعد لاهماى في ثوب معاهدة مازمة للدول المصدقة عليها، وبالفعل تم التوقيع في الخاصة بتوجيد بعض الراعد المتعام ١٩٢٤ على المعاهدة الدولية الخاصة بتوجيد بعض الراعد المتعاقة بسندات الشحن، وهي مسا تعرف بمعاهدة مسندات الشحن، وهي مسا

<sup>(</sup>P) أنظر الدكتور محمود سمير الشرقاوى، العقود البحرية، المرجع المشار إليه سابقا، في ص ٩٧٠.

<sup>(</sup>١٠) أنظر الدكتورة سميحة القليوبي، القانون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا في ص ٢٨٦. أنظر كذلك، الدكتور مصطفى طه، القانون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا، في ص ٢٨٩، أنظر أيضا الدكتور فايز نصيم رضوان، القانون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا، في ص ٢٩٤. وأنظر في نقد قواعد لاهاى، الدكتور على عوض، القانون البحرى، المشار إليه سابقا في ص ص ٢٧١.

<sup>(</sup>١١) أنظر في ذلك:

Paul Todd, Modern Bills of Lading, second edition (Blackwell Law, 1990). ورصفة خاصة في ص ١٩٦١، وما بعدها، أنظر أيضا الدكتور مصطفى طه القنون المدحرى، المرجع المشار إليه سابقا، في ص ص ١٩٠٥ - ٢٩٠ . أنظر كذلك للدكتور المحمود سمير المسرق المساق، المستوية، المرجع المشار سابقا، في ص ١٩٠ والراقع أن معاهدة سندات الشحن قد استلهمت معظم قواعدها من قاتون هارتر الأمريكي The Harter Act والذي صدر في الولايات المتحدة في عام ١٩٩٣، وكان يمتهدف أساسا حماية الشاخنين – باعتبار أن أمريكا في ذلك الوقت كانت من دول الشاخنين – ونلك بيطال شروط الإعفاء من المسئولية. أنظر في ذلك الدكتور على البراء من المرجع المشار إليه سابقا، في ص ص ١٩٢ – البراء أوضا الدكتورة سميحة القابوبي، القاتون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا، في ص ١٩٢٠ – النظر أيضا الدكتورة سميحة القابوبي، القاتون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا، في ص ١٩٢٠ – سابقا في ص ١٩٢٠ على المناز المرجع المشار إليه على المرجع المشار إليه سابقا، في ص ١٩٢٠ – المناز المرجع المشار المدين هارتر الأمريكي مؤلف:

ولقد حققت معاهدة سندات الشحن بعض أهداف الشاحنين، فلقد أبطلت المعاهدة - بصفة عامة - شروط إعضاء الناقل من المسئولية، فيكون باطلا شرط تجهيل وزن البضاعة أو مقدارها، كما يبطل أى شرط من شأنه التخفيف من التزامات الناقل وأى شرط يهدف إلى قلب عبه الاثبات فيما يخص مسئولية الناقل، كما يبطل شرط تنسازل الشاحن عن حقوقه الناشئة عن التأمين على البضاعة المناقل، وعلى أى الأحوال، فإن أى شروط أو اتفاقات من شائها الإخلال بمركز الناقل فيما يتعلق بتخفيف مسئوليته يكون الأطراف أو تعديل مركز الناقل فيما يتعلق بتخفيف مسئوليته يكون واجبا ابطالها (١١).

وعلى الرغم من أن معاهدة سندات الشحن، والبروتكول المعدل لها فى عام ١٩٦٨ (قواعد وسبى) قد حققا بعض التقدم لحمايسة الشاحنين ٢١٠، إلا أن كثيرا من الدول النامية، وهى فى الأغلب دول

Nicholas J. Healy & David J. Sharpe, Admiralty, Cases and Materials, (1979).
ويصفة خاصة في ص ص ٢٩٩ - ٤٧١.

(۱۳) وبالنسبة التعديل الذي لحق معاهدة سندات الشحن بمقتضى قواعد وسبى لعام ١٩٦٨ و الذي توسع في نطاق تطبيق أحكام المعاهدة المذكورة، أنظر Paul ، المرجع المعالسة المذكورة، أنظر العام Todd ، Modern Bills of Lading ، المرجع المشار إليه سابقا، في ص ١٣٦، وما بعدها. أنظر أيضا الدكتور البارودي، مبادئ القانون البحرى، المرجع السابق الإشارة إليه، في ص ص ١٩٥ - ١٩٦.

<sup>(</sup>۱۲) أنظر الدكتور مصطفى طه التاتون البحرى، المرجع المشار اليه سابقا، في ص ١٣٠٦ وما بعدها. أنظر كذلك، الدكتور البارودى، مبادئ القانون البحرى، المرجع المشار البه سابقا في ص ٢١٦، وما بعدها، وأيضا راجع الدكتورة مميحة القايوبي، القانون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا في ص ٢٠٠، وما بعدها. وراجع كذلك الدكتور الشرقاوي، العقود البحرية، المرجع المشار إليه سابقا في ص ٢١٠، وما بعدها. وفي أهداف معاهدة بروكسل، أنظر الدكتور على عوض، القانون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا، في ص ٢٧٠.

شاحتين، قد رأت أن هذه الحماية أضحت غير كافية (١٠). بل إن البعض قد رأى أن معاهدة بروكمل ما زالت في صعف الناقلين وذلك بتقريرها العديد من أسبك الإعفاء من المسئولية (١٠).

ولزاء الحاح الدول النامية واعتراضاتها المستمرة على معاهدة بروكسل والبروتكول المعدل لها، قامت الأمم المتحدة ببعض الجهود لمحاولة جمع الشمل الدولى بين الدول الناقلة والدول الشاحنة. فعكفت لجنة الأمم المتحدة القانون التجارى الدولى على دراسة الوضع، وبحث مدى لمكانية حماية الدول البحرية النامية. فشكلت لجنة ضمت إحدى وعشرين دولة اجتمعت في نرويسورك ثم في باريس. وأخيرا، قدم مشروع معاهدة تحكم مسئولية الناقل البحرى للبضائع، وفي مارس عام ١٩٧٨ انعقد مؤتمر في هامبورج في ألمانيا، حيث تمت الموافقة على تبنى "انفاقية الأمم المتحدة لنقل البضائع بالبحر لعام ١٩٧٨،

<sup>(</sup>١٤) أنظر الدكتور سعيد يحيى، مسئولية تناقل البحرى، وفقا الاتفاقية الأمم المتحدة لنقل البحرى، وفقا الاتفاقية الأمم المتحدة لنقل البحث عبد البحر المساورية المساورية الاسكندرية ١٩٨٦، في ص ص ١١ - ١٢، أنظر أيضا المذكرة الايضاحية لمشروع القانون البحرى الجديد، فقرة ١٣٩، أنظر أيضا، الدكتور الحريني، نقل البضائم بحرا ...، البحث المشار الله مبلقا في ص ٩.

<sup>(</sup>۱۰) أنظر في هذا الممنى الدكتور البارودي، مبادئ القانون البحري، المرجع المشار إليه سابقا، في ص ۱۹۷، وأنظر كذلك، المذكرة الإيضاحية لمشروع القانون البحري الجديد، فقرة ۱۵۷،

<sup>(</sup>۱۹) لنظر في مراحل وتاريخ قوار الفاقية الأمم المتحدة لنقل البضائع بالبحر المام ١٩٧٨ الله المتحدة المشار إليه سابقا المهم ١٩٧٨ المام ١٩٧٠ المتحدد المشار إليه سابقا في ص ص ١٩ - ١٣٠ المام وجدير بالذكر أنه خلال هذه الدراسة فإننا سنستخدم اصطلاح قواعد هامبورج أو المتاقية المبورج كاختصار لاسم هذه الانفاقية الجديدة.

ولقد استحدثت قواعد هامبورج نظاما لمسئولية الناقل البحرى البصائع هو أقرب إلى حماية الشاحنين. لدرجة أن البعض قد وصف هذا النظام بأنه مؤشر "لكون الغلبة في الصراع بين مصالح الشاحنين ومصالح التاقلين كانت في النهاية لصالح الشاحنين "(۱)، ولقد تمثلت حماية الشاحنين في مظاهر عديدة مستحاول إيرازها خال هذه حالية الداسة.

وتقضى المسادة الثلاثون من اتفاقية الأمم المتحدة بنفاذها فى اليوم الأول من الشهر التالى لاتقضاء سنة واحدة من تاريخ ايداع الرئيقة المسشرين مسن وشاقق التصديق أو القبول أو الإقسرار أو الإنضمام. ولقد صدقت الدولة المشرون (وهمى زامبيا) على الاتفاقية فى السابع من أكتربر منة ١٩٩١ (١٨)، وتم ايداع الوثيقة العشرين لدى الأمين العام المتحدة، ومن ثم بدأ نفاذ الاتفاقية فى نوفهب سرسنة

Droit Maritime Français, No 355 (1978) PP. 396 - 437.

<sup>(</sup>۱۷) أنظر الدكتور سعيد يحيى، مسئولية الناقل البحرى ....، البحث السابق الإشارة إليه، في ص ٢٦. وفي النقاش المحتدم بين كل من الناقلين والشاحنين حول جدوى قواعد هامبورج، أنظر بصفة خاصة:

Douglas A. Werth, The Hamburg Rules Revisited - A Look at U.S. Options, Vol. 22, No. 1, Journal of Maritime Law and Commerce, (January, 1991) at PP. 59 - 79.

<sup>(</sup>١٨) أنظر الدكتور محمود سمير الشرقاري، الدقود البحرية، المرجع المشار إليه سابقا في ص ص ٩٩، هامش رقم (١). وأنظر النص الكامل الانتائية هامبورج باللغة العربية في الجريدة الرسمية - السنة ٣٥ - العدد ٢٥ في ١٧ ذي الحجة سنة ١٤٧١ (١٨ يونيو سنة ١٩٩٢). وأنظر نص هذه الانتائية باللغتين الانجليزية والفرنسية في:

١٩٩٢، وهو أول الشهر التالي لانقضاء سنة ولحدة على تاريخ ليداع الوثيقة العشرين من وثائق التصديق (١١).

على أنسه وإن كانت قواعد هامبورج قد وضعت لتحل مصل معاهدة سندات الشحن فإن نقاذها على المستوى الدولى لا يعنى اختفاء كل الأشر لمعاهدة سندات الشحن. بل على التقيض، فإن نقاذ قواعد هامبورج سوف يجعل المسائل أكثر تعقيدا في نطاق النقل البحرى الدولى البضائع. فقطبيق قواعد هامبورج سيكون منحصرا في الدول التي صدقت على اتفاقية الأمم المتحدة وطبقا للنطاق الذي حددته المادة الثانية من الاتفاقية، وهي دول لا يزيد عددها عن عشرين، وكلها من الدول النامية (١٠٠). أما الغالبية العظمي من الدول فيلا زالت أطرافا في معاهدة سندات الشحن، وهي دول في أكثرها من الدول فيلا والتناقية الأمم المتحدة، ويثور شك كبير في انضمامها إلى اتفاقية الأمم المتحدة، على الأقل في المستقبل القريب (١٠٠). ولذا فإن مصنقبل النقل البحري

<sup>(</sup>١٩) أنظر المادة ١/٢٠ من قواعد هاميورج.

<sup>(</sup>۲۰) و للدول التى صدفت على الاتفاقية حتى لكتوبر ١٩٩١ هي: مصر - أوغندا - تانزانيا - تونس - بربادوس - المغرب - رومانيا - شولى - لبنان - هنجاريا - السنفال - صير اليون - نيجيريا - بتسوانا - كينيا - ليسوتو - يوركينا فاسو - غينيا - ملاوى - ولخيرا زلمبيا، أنظر التقرير المنشور في كونيا الملاوى - ولخيرا زلمبيا، أنظر التقرير المنشور في (Comité Maritime International year book (1991 - 1992).

<sup>(</sup>۱۲) والواقع أن هناك حججا كثيرة أثارها معارضو اتفاقية هامبورج في الدول الدنية. ففي الولايات المتحدة الأمريكية مثلا، فإن هناك معارضة من جهات عديدة منها غرفة التجارة والنقل، وشركات التأمين، كما أن الكونجرس الأمريكي - يتوقع - ألا يبدى أي تعاطف مع هذه الاتفاقية، إن هي قدمت إليه، على الرغم من أن الادارة الأمريكية ترى أنه على المدى البحيد فإن قواعد هامبورج تخدم المصالح الأمريكية متعلقة في مصالح الشاحنين. أنظر مقالة Werth بعنوان Revisited الممارضة القراعد هامبورج متحدم المصالح الأمريكية المعارضة القراعد هامبورج هي أنها قواعد فرية ومتطرفة وتتجاهل العمل

والعرف والغواعد البحرية المستثرة، وأنها ستؤدى إلى زيادة حجم المنازعات بين الناقلين والشاحنين. ويضرب المؤلف مثالا على عدم وضوح قواعد هامبورج واتصافها بالغموض أنها تضمنت اعفاه الناقل عن الضرر أو الخسارة التى تلحق البضاعة إذا كان الضرر أو الخسارة ناشئة عن اتخاذ التدابير (المعقولة) الإنقاذ الأرواح أو الأموال في البحر.

وفي ظل القراعد المستقرة (قواعد وسبي)، فإن مثل هذا الاعفاء موجود أيضا ولكن بدن ذكر عبارة (المعقولة)، إذ أن الذائل في ظل هذه القواعد الأخيرة يمكن إعفاؤه من المسئولية بمجود اقداؤه تداؤه تداؤه الذائل في ظل هذه القداور بالمعقولية – في من المسئولية بمجود اقداؤه تداؤه المساور بالمعقولية – في قواعد هامبورج – من شأته فتح باب المناز عات . نظر مقالة Werth بعنوان ..... الله المناز الذائل أن معارضي تقافية هامبورج بدهبون إلى أن إعمال قواعدها ميؤدي إلى عند هلاك البضاعة أو تلفها أن حصول تأخير في تسليمها، وبالتالي فإن النائل من عواقب مخاطر النقل التي سيتملها، ميداول رفع سعر لجرة النقل لكي يتعادل مع عواقب مخاطر النقل التي سيتملها، وبالتالي فإن الناقل هذه المنظودة النقل، التي سيتملها، حدوي بلاري بطوري من المنظودة النقل، الخطرة إلى جعل الحماية النقل، الخطرة المنظرة المنظرة المنظرة المنظرة الشر مقالة Werth أن المنظودة النقل، الخطر مقاله Werth المنظودة النقل، الخطر مقاله المشاودة النفرة المنظرة المنظرة المنظرة النفرة المعالمة النقل، الخطر مقاله المنظرة النفرة النظر مقاله المنظرة النفرة المنظرة النفرة النظرة النفرة ا

وأخيراً، فإن المعترضين على الاتفاقية المذكورة يقولون أن تطبيقها سيودى المي زيادة في أضاط التأمين الذى يقوم به الناقل التأمين من مسئوليته. شم إنه إذا كان صحيحا إن أضاط التأمين على البضاعة الذى يقوم به الشاحنون سوف تتخفض إبان تطبيق قواعد هامبورج، إلا أن في ذلك بعض المعالفة، لأن الذاقل سيقوم من جهة أخرى بزيادة اسعار النقل لكى يعطمي أضاط التأمين المرتفعة التى سيقوم هو بسدادها عند التأمين من مسئوليته، أفظر في ذلك:

Michael F. Sturley, Changing Liability Rules and Marine Insurance: Conflicting Empirical Argunients About Hague, Visby, and Hamburg in a Vacuum of Empirical Evidence, Vol. 24 No.1, Journal of Maritime Law and Commerce (January 1993), PP. 119 - 149.

وبصفة خاصة في ص ص ١٤٧ - ١٤٣. المن تتولى التأمين على البضائع لصالح والطريف في الأمر أن شركات التأمين التي تتولى التأمين على البضائع لصالح الشاخين تعزض بشدة على قراعد هامبورج، لأن هذه الأخيرة مسؤدى إلى ترلخي الشاخين في القيام بالتأمين على بضائعهم وذلك بالنظر الى اطمئنائه الى الحملية الواسعة التي تعنجها مع قراعد الاتقاقية، وهم إن قاموا بالتأمين، فإن أقساطه ولا تشك سوف تتخفض بشكل ملحوظ أنظر في ذلك مقالة Werth، بعنوان: The ..... 4Hamburg Rules مصافحة خاصة في موسوع تأثير قواعد هامبورج على التأمين:

C.W. Goldie, Effect of the Hamburg Rules on Shipowner's Liability Insurance, Journal of Maritime Law and Commerce (January 1993) at PP. 111-117. للبضائع سيكون محصلة للتصادم المتوقع حدوشه بين مصالح الدول الشاحنة التي ما زالت تحرص على عدم المساس بمعاهدة سندات الشحن (٢١).

# ٢ - الوضع في مصر: ازدواجيسة القواعسد لقانوتيسة التسى تطبق على النقل البحرى للبضائع

ظل القانون البحرى المصرى (الملفى) والصادر فى عام ١٨٨٣ يحكم النقل البحرى البضائع فى مصر ردحا طويلا من الزمسن، ولم تتعطل أحكام هذا القانون حتى بعد انضمام مصر إلى معاهدة مسندات الشحن لعام ١٩٢٤ وبروتوكول بروكسل (قواعد ومسبى) لعام ١٩٦٨. فبينما كان القانون البحرى المصرى (الملفى) يحكم النقل البحرى الوطنى بصفة علمة والنقل البحرى الدولى الذي يخسرج عن مجال المعاهدة، فإن المعاهدة، اي معاهدة سندات الشحن، كانت تسرى على النقل البحرى الدولى البضائع بطريقة تلقائية فى حالتين هما: إذا كان سند الشحن قد صدر فى مصر، وهى طرف متعاقد فى الاتفاقية؛ أو إذا كان النقل البحرى الدولى يبدأ فى مصر، وهى طرف متعاقد فى

David C. Frederick, Political Participation and Legal Reform in the International Maritime Rulemaking process: From the Hague Rules to the Hamburg Rules, Vol. 22 No.1 Journal of Maritime Law and Commerce (January 1991) PP. 81 - 117.

ويصفة خاصة في ص ص ١١٦ – ١١٦. (٢٣) أنظر الدكتور مصطفى طه، القانون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا، في ص ٢٩٠٠ الدكتور على محمد البارودي، مبادئ القانون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا في ص ١٩٨ – ٢٠١٠ الدكتورة سميحة القلبويي، القانون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا في ص ٢٨٩ – ٢٩٠.

فلقد كان هناك از دو اجبة في القواعد القانونية التي تحكم النقل البحرى مما أثار في العمل مشكالات قانونية وعاملية ضخصة (٢١). بل لقد أصبح نطاق تطبيق المعاهدة أكثر اتساعا بعد تعديلها ببروتكول عام المهادة أكثر اتساعا بعد تعديلها ببروتكول عام المها ومن يتم تطبيقها إذا تضمن سند الشاحن نصا يقضى بإخضاع النقل المعاهدة أو لأي تشريع يأخذ بأحكامها أو يعطيها قموة النفاذ (٢١)، وهذا ما يعرف بالشرط الجوهري أو شرط البار المونت Paramount Clause.

(<sup>۲۴</sup>)أنظر الدكتور أحمد حسني، عقد النقل البحرى البضائع في القانون البحرى الجديد الصادر بالقانون رقم ۸ أسنة ۱۹۹۰ (منشأة المعارف – الاستندرية ۱۹۹۱) في ص ص ۷ – ۸. وانظر في أحكام القضاء المصرى في هذا الخصوص، حكم محكـة النقض المصرية والذي أعلنت فيه أن معاهدة بروكسل تسرى على النقل الدولي في نطاق محدود، وخارج هذا النطاق تسرى أحكام القانون التجارى البحرى. انظر الطعن رقم ۲۰۳ سنة ۳۱ ق جلسة ۱۹۵۲/۵۰۱ س ۱۷ ص ۱۰۰۰.

(٢٥) أنظر أفي شروط تطبيق بروتوكول بروكسلُ (قواعد وسبي) لمسام ١٩٦٨ الدكتور على البارودي، مبادئ القانون البحري، المرجع المشار إليه سابقا، في ص ١٩٩٦ الدكتور معمود سمير الشرفاري، العقود البحرية، المرجع المشار إليه سابقا في ص ١٠١ و أنظر في التعليق على أحكام محكمة النقض المصرية التي تطرقت المسروط تطبيق معاهدة بروكسل لعسام ١٩٦٤ قبل وبعد تصديق مصر على يروتكول ١٩٦٨ مزلف الدكتور هشام على صادق، التعليق على أحكام محكمة النقض في مسئل القانون البحري (الدار الجامعية ١٩٨٥)، ويصفة خاصة ص ص ١٧٧ -

(٢٩) وتطبيقا لذلك قضت محكمة النقض المصرية بأنه لما كان "بروتوكول هذه المعاهدة قد خول الدول المتعاقدة الحق في تنفيذها إما بإعطائها قوة القانون أو بإدخال أحكامها في تشريعها الوطني، وكان من المعلوم فقها وقضاء أن الجلترا قد أدخلت أحكام معاهدة سندات الشحن لمنة ١٩٢٤ وجعلت أحكام مطابقة لاحكام المعاهدة المذكورة التي البضائع بحرا السنة ١٩٢٤ وجعلت أحكامه مطابقة لاحكام المعاهدة المذكورة التي الصبحت تشريعا نافذا في مصر، فإن علم القاضي بعضمون هذا القانون يكون أصبحت تشريعا نافذا في مصر، فإن علم القانون يكون أمنة محل الإقاء عب،ه البات مضمونه على عائق من يتمسك به". النظر (الطعن ١٩٨٣ من المعالقة المكتور أحمد تعدني ملحق قضاء النقش البحري (منشأة المعارف - الاستذرية ١٩٨٦) في صحيحي ملحق قضاء النقش المحري (منشأة المعارف - الاستذرية ١٩٨٦) في ص

وازدادت المشكلة تعقيدا بعد صدور القانون البحرى الجديد رقم المسنة ١٩٩٠، والذي حل محل القانون البحرى القديم، إذ دخل القانون البحرى القديم، إذ دخل القانون البحديد حيز النفاذ في الثالث من نوفمبر عام ١٩٩٠. فنصوص هذا القانون الجديد والمتعلقة بالنقل البحرى البضائع تتعارض مسع معاهدة سندات الشحن تعارضا صارخا، وبصفة خاصة ما تعلق منها بمسئولية الناقل البحرى، والإعفاء منها، وتحديدها، والدعوى المتعلقة بها (١٧) فمصر كانت طرفا في معاهدة سندات الشحن، وفي نفس المؤقت ظهر تشريع الحق يتعارض معها، فكيف يمكن التوفيسق بين قانون يختلف في أحكامه الأمرة اختلافا جوهريا عن أحكام قانونية أخرى تلتزم بها مصر بمقتضى معاهدة دولية، على الأقبل في المرحلة الانتقالية وقبل نفاذ اتفاقية هامبورج، ولقد انقسم الفقه بصدد هذه الممالة الى فريقين لكل منهما رأيه.

۱۹۷۴/٦/۱۳ س ۲۰ ص ۱۰٤٥، أنظر في ذلك الدكتور أحمد حسني، المرجع السابق، ملحق قضاء النقض البحرى، في من من ٥٠ – ٢٦.

<sup>(</sup>٢٧) ويلاحظ أن أهمية حلى مشكلة التحارض تقتصر على المرحلة الانتقالية السابقة على نفاذ هامبورج، وقد تمتد إلى فترة خمص سنوات لاحقة أيضا إذا استعملت مصر الرخصة المقررة في المادة ٢٦/١ من اتفاقية هامبورج، بما لا يقلل بحال من الأحوال من أهمية الأراء التي سنعرضها بصند هذه المسألة. لأن المشكلة مازالت قائمة. و انظر في أهم مظاهر التعارض بين معاهدة سندات الشحن والفائون البحري وقالية من المجري الجديد بحث الدكتور العريش، نقل البضائع بحرا ...، البحث المشار اليه سابقا، ويصفة خاصة في ص ص ١٠ - ١٤. و انظر في نطاق تطبيق قواعد النقل البضائع وفي حل التنازع بين قانون التجارة البحرية المجديد وكل من قواعد معاهدة سندات الشحن وقواعد هامبورج مؤلف زميانيا الدكتور هاني دويدار، الوجيز في القانون البحري، المشار إليه في ص ص ٢٥ - ١٠ الدكتور هاني دويدار، الوجيز في القانون البحري، المشار إليه في ص ص ٢٥ - ٢٣.

فذهب الرأى الأول (١٨) إلى أن المشرع المصرى قد اقتصر فى القانون الجديد على إلغاء التقنين البحرى السابق، إذ أنه لم ينص على المفاودة فى قوانين خاصة، بل إن المشرع كان حريصا على إعمال هذه القوانين الخاصة بقوله فى المسادة الأولى من القانون الجديد "بأنه مع مراعاة القواعد والأحكام الواردة فى القوانيسن الخاصة يعمل بأحكام قانون التجارة البحريسة" (١٩) ولا شك أن الأحكام الواردة فى كل من معاهدة سندات الشحن والبروتوكول المعدل لها هى من الأحكام الخاصة فى مجال تطبيقها، والمسائل التى تعسالهها (١٠).

ولما كانت مصر لم تنسحب بعد من معاهدة مندات الشحن ويروتكولها المعدل، فلا محل القول بأنها أصبحت غير ملتزمة بهما لمجرد صدور تشريسع داخلى تتعارض أحكامه مع أحكام هذه المعاهدة (۱٬٬٬٬۰ ولا أدل على ذلك من أنه قبل صدور القانون الجديد كان هناك تعايش بين أحكام المعاهدة والتقنين البحرى الماغى، بمعنى أنه كان لكل منهما مجال فى التطبيق. فكانت معاهدة بروكسل ويروتكولها المعدل ينطبقان على النقال البحرى الدولى، عندما تتوفير

<sup>(</sup>۲۸) أنظر الدكتور هشام صدادق، نطاق تطبيق القانون البحرى الجديد في مسائل نقل البحث عسد، البحث المشار إليه سابقا، والمنشور في المجلة المصرية القانون الدولي (۱۹۸۹)، ويصفة خاصة ص ۳، وما بعدها.

<sup>(</sup>٢٩) أَنْظُرُ الْمُادة الأُولَى من قانون رقم ٨ لمنة ١٩٩٠ بـاصدار قانون التجارة البحرية، الجريدة، الجريدة المجريدة المجريدة المجريدة المجريدة المحدد ١٩٩٨، والمشار إليه سابقاً.

<sup>(</sup> $^{(7)}$  أنظر في عرض وشرح وتحليل هذه الحجة، الدكتور هشـام صــادق، نطـاق تطبيق القنون البحرى الجنيد في مسائل نقل البضائع ...، المشار إليه سابقا و المنشور في المجلة المصرية للقانون الدولي، وبصفة خاصة في مس ص  $^{(7)}$  .  $^{(7)}$  أنظر الدكتور هشام صــادن، البحث السابق الإشارة إليه، في ص  $^{(7)}$ .

شروط اعمالهما، بينما كان ينحسر مجال التقنين البحرى القديم ليظل قابعا بصفة اساسية فى نطاق العلاقات البحرية الداخلية وتلك التمى لا تسرى عليها المعاهدة (٢١).

ولم يتغير هذا الرضع حتى بعد صدور القانون البحرى الجديد. محيح أن التشريع البحرى الجديد لاحق في صدوره على معاهدة سندات الشحن، كما أنه يتضمن أحكاما آمرة، مما قد يدعو الى القول بعدم امكانية تطبيق أحكسام المعساهدة وبروتكولها المعسدال نظرا لتعارضهما مع هذه القواعد الأمرة، وبصفة خاصة ما قد يتعسلق منها بحماية الشاحنين.

ويرد أصحاب هذا الرأى على هاتين الحجتين من ناحيتين:

فمن ناحية أولى، فإنه ليس من شأن إصدار تشريع لاحق يتضمن حكما عاما أو أحكاما عامة إلغاء الحكم الخاص الوارد في المعاهدة النافذ في مصر، ما لم ينص المشرع على هذا صراحة، نلك أن الحكم العام يتقيد بالحكم الخاص في الأ. ر الذي جاء التخصيص بشأنه ولو كان لاحقا (١٦٠). ومن ناحية ثانية، فإن التعارض المتصور وقوعه بين نص معاهدة نافذة في مصر وحكم آمر في التشريع الجديد لا يجب أن يؤدي تلقائيا الى استبعاد الحكم الوارد في المعاهدة على اساس

<sup>(</sup>٣٢) أنظر مؤلفنا، دروس في القانون البحري المصرى الجديد (الاسكندرية ١٩٩٢)، في ص ٣٢٨.

<sup>(</sup>٣٧) لنظر الدكتور هشام صادق، نطاق تطبيق القانون البحرى الجديد في مسائل نقل البضائم ...، البحث المشار اليه سابقا في ص ٤٠

مخالفته النظام العسام المصدرى الداخلى، ذلك أن فقه القانون الدولى الخساص الحديث بسرى أن هنساك فارقا بيسن المعساملات الداخلية والمعاملات الدولية فيما يتعلق بتطبيق الدفع بالنظام العام، ويتمثل ذلك في "الدور الاستثنائي الذي تلعبه هذه الوسيلة الفنسية لاستبعاد القانون الأجنبي في مجال العلاقات الخاصة الدولية عن دورها الأصيل في مجال القانون الداخلي كاداة التقييد إرادة المتعاقدين بمقتضى النصوص مجال القانون الداخلي كاداة التقييد إرادة المتعاقدين بمقتضى النصوص الأصرة"(١٠). وبعسبارة وجيزة، فإن تعارض حكم من أحكام معاهدة سندات الشدن، مع حكم من الأحكام الأمرة في القانون البحري المصرى الجديدكذالك مثلا المتعاقة بحماية الشاحنين، لا يودي الني استبعاد حكم المعاهدة على أساس مخالفة النظام العام في مجال القانون أن هذا الحكم لا يتعارض مع مضمون النظام العام في مجال القانون الدولي الخاص.

وبناء على ما تقدم، يذهب أصحاب هذا الرأى إلى امكانية حصول ازدولجية في الأحكام القانونية التي تنطبق على النقل البحري بمقتضى مند شحن. فمعاهدة بروكسل وبروتكولها المعدل ما زال لهما محل في التطبيق طالما أن النقل البحرى دولي، وطالما توفرت شروط تطبيقهما الأخرى. أما القائون الجديد فيمسرى على النقل البحرى الداخلي وأيضا على النقل الدولي للبضائع في الأحوال التي لا يتوفر فيها شروط إعمال المعاهدة وبروتكولها المعحدل (٥٠).

(٣٤) أنظر الدكتور هشام صادق، البحث السابق، في ص ص ٤ - ٥.

<sup>(</sup>٣٥) لنظر في هذا المعنى، الدكتور هشام صادق، البحث السابق في ص ٦. انظر ايضا الدكتور أحمد حسنى، عقد النقل البحرى ...، المرجع المشار اليه سابقا في ص ٨.

ويبدو أن محكمة النقض المصرية كانت تاخذ بهذه النظرية في ظل القانون البحري الملغى، حيث قررت هذه المحكمة أنه "إذا كانت معاهدة بروكسل لا نتطبق في صدد النقل البحري الدولي إلا في نطاق محدود، فإنه لا يكون من شأن هذه المعاهدة أن تؤثر خارج هذا النطاق في أحكام قانون التجارة البحرية السابقة عليها بما يعد نسخا لها لأن التعارض الذي يستتبع إلغاء نص تشريعي بنص في تشريع لاحق لا يكون، في حكم المادة الثانية من القانون المدنى، إلا إذا ورد النصان على محل واحد يكون من المحال اعمالهما فيه معا، أما إذا اختلف المحل فإنه يتعين الرحمل بكل قانون في محله بصرف النظر عما بينهما من مغايرة طالما أن لكل منهما مجاله الخاص في التطبيق. ولا يمنع من ازدواج التشريع في قانون البلد الواحد، لأن الشارع هو الذي يقرر الحكمة من هذا الازدواج، وليسمى لقاضي إلا أن يطبق التشريع على ما هو عليه (٢٠).

أما الرأى الشانى (٣٠)، فيفرق ببن ما يطلق عليه حالات السريان الاتفاقى التلقائي للمعاهدة من ناحية، وبين ما يعرف بحالة السريان الاتفاقي من ناحية أخرى، ويقصد بالأول "نطباق حكم القاعدة القانونية بصفة تلقائية ودون ما توقف على إدادة الأطراف، بمجرد تحقق الفرض

<sup>(</sup>٣٦) لنظر الطعن رقم ٣٠٣ سنة ٣١ ق جلسة ١٩٥٠/١٩١٠ السنة ١٧ ص ١٠٥٠. (٣٧) لنظر في هذا الرأى، استاذنا الدكتور محمد فريد العريني في بحثه، نقل البضائع بحرا ....، المشار اليه سلبقا.

الذي و ضع لمو اجهته" (٢٨). ومن ثم تعدري المعاهدة بصفة تلقائية في حالة النقل الدولي، أي بين ميناءين في دولتين مختلفتين، وذلك عند محدور سند الشحن في بولنة طرف متعاقد فني المعاهدة؛ أو عصد وقوع نقطة التيام في النقل البحرى الدولي في ميناء دولة طرف في المعاهدة، أما النوع الشاني من سريان المعاهدة، أي السريان الانفاقي، فمعناه أن المشرع الدولي قد "فتح السبيل أمام المعاهدة، بعد تعديلها، لتنطيق أحكامها، بطريق مباشر أو غير مباشر، على النقبل البصرى الدولي الذي يغلت من نطاق مسرياتها التلقائي" (٣٩). ذلك أن المادة العاشرة من المعاهدة فقرة (حـ) بعد تعديلها ببروتكول عبام ١٩٦٨ تقضى بتطبيق المعاهدة إذا تضمن سند الشحن نصا بذلك، أو إذا تضمن السند الاتفاق على تطبيق أي تشريع سأخذ بقواعد المعاهدة أو يعطيها قوة النفاذ على عقد النقل، "وطيه فأن تطبيق المعاهدة، عند وجود نص في سند الشحن باخضاع النقل لحكمها، لا يدخل في معنى السريان التلقائي بالمفهوم المسابق بيانه، لأن هذه المعاهدة لم توضيع أميلا لحكم النقل البحري الذي لا يغطيه الفرضيان المبينان في البنديين (أ) و(ب) من المادة العاشرة السالف الإشارة اليها، بدليل أنها علقت سريانها على إرادة أطراف سند الشحن، وطالمنا أن الأمر كذلك، فالسريان هنا يكون اتفاقيا، وليس، كما يعنقد البعض، على وجه تلقائي " (١٠).

<sup>(&</sup>lt;sup>٣٨</sup>) أنظر الدكتور العريني، البحث السابق، في من ١٨.

<sup>(</sup>٢٩) أنظر الدكتور العريني، البحث السابق، في ص ٢١.

<sup>(</sup>٤٠) أنظر الدكتور العريني، البحث السابق، في ص ٢٧.

وبناء على التغرقة بين نوعى السريان التلقائي والاتفاقي للمعاهدة يذهب هذا الاتجاه الفقهي إلى أنه وإن كان من الممكن تغايب أحكام المعاهدة، أي معاهدة سندات الشحن، على أحكام القانون البحسري الجديد في حالات السريان التلقائي، فإنه على العكس من ذلك يتعين استبعاد أحكام المعاهدة وبروتكولها المعيدل في حالة السيريان الإتفاقي وذلك لصالح القانون البحرى الجديد (١٠). فمن ناحية أولى، لا تنطبق قو اعبد القيانون البحيري الجديد في الأحبوال التبي يتعين فيها مسريان المعاهدة بطريقة تلقاتية، وذلك "لاتفراد هذه الحالات بحكم خاص يقيد الحكم العبام الذي تضمنه ذلك القانون" (٤١). صحيب أن للمعباهدات في مصدر نفس مكانبة القوانيس الداخليسة، وينفس القبوة الممنوحية لهذه الأخيرة، وأنه كان من المتعين عند حدوث تعسارض بين أحكام المعاهدة والقانون الوطني أن يحصل رفع هذا التعمارض وفقا لقاعدة أن اللاحق، أي القانون البحري الجديد، ينسخ الحكم السابق، أي أحكم معاهدة سندات الشحن، إلا أنه لما تكان للمعاهدة صفة الخصوصية، فإنيه بتعين تطبيقها على هذه المبالات الخاصية التي تنظمها، ولا مبيما أن التشريب ع البحرى المصرى لنه صفة العنمومية (١٤٠). أضعف إلى ذلك أنبه الايجوز افتراض انصراف نيبة المشرع الوطنس إلى مخالفة التزاماته النولية السابقة إلا إذا أعلىن رغبته في ذلك صر احة" (11). وهو ما لم يحدث، ومن ناحية ثانية، فإنه يتعين استبعاد أحكام

<sup>(&</sup>lt;sup>13</sup>) أنظر التكثور العريني، البحث المابق، في ص ص ص ٣٥ - ٣٩ وبصفة خاصة في ص ٣٩.

<sup>(</sup>٤٢) أنظر الدكتور العريني، البحث المابق في ص ٣٦. (٣٤) أنظر الدكتور العريني، البحث المابق في ص ص ٣٦ – ٣٧.

<sup>(44)</sup> أنظر الدكتور العريني، البحث السابق الأشارة إليه، في ص ٣٧.

المعاهدة، في غير حالات سريانها التلقائي، وذلك عندما يتضمن سند الشحن نصا اتفاقيا يقضى بحسب بروتكول ١٩٦٨ بتطبيع أحكام معاهدة سندات الشحن. وأساس استبعاد أحكام المعاهدة في هذا الفرض يكون بناه على "الدور الوقائي" الذي يتعين على فكرة النظام من طائفة القوانيين ذلك النافي المياسة البحرى الجديد يعتبر من طائفة القوانيين ذلك التطبيع المباشر، إذ أنسه يستهدف انجاح المياسة الاقتصادية اللولة في قطاع هام من قطاعات الاقتصاد، ألا وهو قطاع النقل البحرى (١٤). أضيف إلى ذلك أن المشرع لم يكثف بالتأكيد على الطابع الأمر لقواعد هذا القانون لتعلقها بالنظام العام، بل حرص أرضا في بعض المواضع على تعطيل عمل أي قاعدة اسناد تربط العقد بقانون معين، بقطع النظر عن مصدر هذه القاعدة، وسواء كن مصدر ها تشريعا داخليا أجنبيا، أو معاهدة دولية، ولا سيما أن الغرض الاساسي من القانون البحرى الجديد هو حماية الشاحنين العصريين (١٤).

# وانا على هذين الرأبين المالحظات الآتية:

أولا: أن هنـ اك قـدرا مـن الاتفـاق بيـن الرأبيـن، وذلـك بضــرورة سريان أحكـام معـاهدة سـندات الشـحن، علـى الرغـم مـن نفــاذ القــاتون

<sup>(&</sup>lt;sup>63</sup>) أنظر الدكتور العريفي، البحث السابق الإشارة إليه، في ص ٤٦، وما بعدها. (٤٦) أنظر الدكتور العريفي، البحث السابق الإشارة إليه في ص ٤٦ – ٤٨. وأنظر في نفس المخنى، الدكتور هاني دويدار، الوجيز في القانون البحري ...، المرجع المشار اليه سابقاً في ص ٣٣ – ٣٤.

<sup>(</sup>٤٧) أَنْظُر الْدَكْتُورُ الْعَرِيني، البحث السابق الإشارة إليه، في ص ص ٤٩ - ٥٠.

البحرى الجديد في حالة صدور سند الشحن في دولة متعاقدة، أو في حالة اتصام النقل من ميناء تابع لهذه الدولة، أما نظاق الاختلاف بينهما، فينحصر في الفرض الذي لا تتوافر فيه إحدى هاتين الحالتين، وصع ذلك يضمن الناقل والشاحن سند الشحن نصا يقضى، بحسب بروتكول غام ١٩٦٨، بتطبيق أحكام المعاهدة، فبينما يذهب الرأى الأول إلى أنه يتعين أيضا تطبيق المعاهدة بقوتها الذاتية كما هو الحال تماما عند صدور سند الشحن في دولة متعاقدة أو حالة اتمام النقل من ميناء تنابع لهذه الدولة، ودون حاجة لإعسمال قواعد الاسناد، أما الرأى الثاني، فقد لجأ إلى فكرة الدور الوقائي النظام العام من أجل ضم القانون البحرى الجديد، في عند الخاص بالنقل البحرى البضائع، إلى طائفة القوانين ذات التطبيق المباشر، توصلا الى التضييدي من تطبيق مصر دولة شاحنين، ومن ثم ارتباط هذه الحماية بالمصالح الاقتصادية العياء الدولة.

والواقع من الأصر أن السرأى الأول، وإن كان يمتاز بالتحليل السايم، إلا أنه مع ذلك بجرد قواعد القانون البحرى الجديد من أى قيمة قانونية في مجال النقل الدولى للبضائع، مما يودى إلى اجهاض الأفكار الخاصة بحماية الشاحنين والتي كانت محط أنظار المشرع عند وضعه للقانون الجديد.

ولا يمكن بحال من الأحوال إغفال هذه النبة التى عبرت عنها المنكرة الإيضاحية لمشروع القاتون البحرى وذلك باستحداث أحكام الممنولية يختلف عن نظام بروكسان، "اقتناعا بأن الأحكام المذكورة نتفق ومصلحة مصر التى وإن كانت تملك اسطولا تجاريا يرجى لله النمو والتقدم، فإنها لا تزال في عداد الدول الشاحنة التى تعنيها حماية الشاحنين قبل المغالاة في حماية المجهزين" (١٨).

أما الرأى الثانى، فهو وإن كان قد نجح في صيانة الحماية التي أرادها المشرع الشاخين عن طريق الالتجاء الى فكرة القوانيان ذات التطبيق المباشر وكون القانون البحرى الجديد في شقه المتعلق بنقل البضائع في عداد هذه القوانيان، إلا أن هذه الحماية مع ذلك ليست كاملة، إذ يقلت، وفقا لهذا الرأى الشاني، من نطاق تطبيق الأشر الضروري للقانون البحرى الجديد حالات المدريان التلقائي لمعاهدة بروكسل.

وإذا سلمنا بأن الطبيعة القانونية لقواعد القانون البحسرى الجديد هى أنها من قبيل القوانين ذات التطبيق الضرورى أو المباشر، فلقد كان من الأوفق القول بعسريانها في كل الأحوال، سواء في حالات السريان الاتفاقي أو حالات العسريان التلقائي لمعاهدة بروكسك؛ إذ من الصعب قبول تجزئة الطبيعة القانونية لنفس قواعد القانون، والقول

<sup>(4</sup>٨) أنظر المذكرة الايضاحية لمشروع قانون التجارة البحرية، فقرة ١٥٧.

بأنها ذات تطبيق ضرورى فى أحوال معينـة، وتعـطيل هذا الأثر فى لحوال أخرى.

ومع هذا فنصن نعود وننفق مع الاتجاء الفقهى الثانى من أنه يجب تعطيل الأثر المسرورى والعباشر القانون البحرى الجديد في حالات السريان التلقائي لمعاهدة بروكسل، أي حالة النقل بيسن مبناءين في دولتين مختلفتين ونلك عند صدور سند الشحن في دولة طرف متعاقد، أو عند وقوع نقطة القيام في ميناء دولة طرف في المعاهدة، وذلك على أساس أنه لا يجوز افتراض انصراف نية المشرع الوطني الى مخالفة التزاماته الدولية إلا إذا أعلن عن ذلك صراحة؛ أي أن هذه الحالات هي حالات خاصية رئي تركها التنظيم الذي تقيمه معاهدة اسدات الشحن (١٠)، وهنا نلمح تنازل المشرع المصرى عن بعيض الكاره الخاصة وذلك لصالح المعاهدات الدولية، حتى ولو كان هذا على حساب المصالح الوطنية.

ثانيسا: أما الملاحظة الثانية على هذين الرأيين، فهى أن نطاق الخلف بينهما مرحلي أو مؤقت. ذلك أن قواعد هامبورج أصبحت نافذة على الممستوى الدولى بعد تصديق زامبيا، وهى الدولة العشرون، على اتفاقية الأمم المتحدة فى السابع من أكتوبر سنة ١٩٩١، وطبقا المادة الثلاثين من الاتفاقية، فإنه يبدأ نفاذها فى اليوم الأول من الشهر التالى لانقضاء سنة واحدة على تاريخ ليداع الوثيقة العشرين من

<sup>(</sup>٤³) أنظر الدكتور المريني، البحث المشار اليه سابقا بعنوان، نقل البضائع بحرا ... ، في ص ٣٧، وأيضا في ص ٣٩.

وثـائق النصديـق. ومـن ثــم، فــإن اتفاقيــة هــلمبورج أصبحـت نـــافذة علـــى المسـتوى الدولــى بفـوات سـنة علــى إيـداع هـذه الوثيقــة.

وتقضى المادة ١/٣١ من اتفاقية الأمم المتحدة بوجوب قيام كل دولة متعاقدة بمجرد صيرورتها طرفا فيها بإخطار الحكومة البلجيكية بنيتها في الانسحاب من معاهدة سندات الشحن، وتلك اعتبارا من التاريخ الذي يبدأ فيه نفاذ قواعد هامبورج على الدولة المتعاقدة (٥٠).

ومع ذلك فلقد رخصت المادة ٣١/٤ من اتفاقية الأمم المتحدة لأى دولة متعاقدة إرجاء التسحن لعام 1978 وبروتكولها المعدل لعام 1978 لفترة اقصاها خمس سنوات اعتبارا من بدء نفاذ هذه الاتفاقية.

<sup>(</sup>٥٠) والطريف في الأمر أنه قد صدر قرار من وزير الخارجية المصرى بنفاذ قواعد هامبورج في نفس اليوم الذي ينفذ فيه قانون التجارة البحرية الجديد. أنظر قرار وزير الخارجية رقم (٣٥) لسنة ١٩٩١، منشور في الجريدة الرسمية - العدد ١٥ في ١١ أبريل سنة ١٩٩١، في ص ٧٠١، حيث نص هذا القرار المؤلف من مادة وحيدة على نشر اتفاقية الأمم المتحدة في الجريدة الرسمية، وعلى العمل بها اعتبار ا من ١٩٩٠/١١/٢. ولقد ذهب البعض إلى القول بأنه على الرغم من عدم نفاذ قواعد هامبورج على المستوى الدولي في ذلك التاريخ إلا أن قرار وزير الخارجية بعني أن هذه القواعد الصبحت جزءا من النظام القانوني المصرى ابتداء من هذا التاريخ، ويجب على القاضي تطبيق أحكامها لا بوصفها قواعد دولية، وإنسا بوصفها جزءا من القانون المصدري". أنظر الدكتور هاني دويدار، الرجيز في القانون البحري المشار إليه سابقًا، في ص ٣٧. والواقع أن قرار وزير الخارجية يشير التساؤل عن قيمته الحقيقية، فهل يَملك هذا الوزير السلطة لالزلم القضاء بهذه القواعد واعتبارها جزءا من النظام الداخلي؟ وهل يملك الوزير إصدار قرار بالعمل بهذه القواعد قبل نفاذها على العستوى الدولي وهو ما يتعارض مع نبص المادة ١/٢٠ من الانفاقية ذاتها؟ ثم ألا يتعارض ذلك مع نية المشرع المصرى في نفاذ التشريع البحري الجديد ليحكم النظام البحرى الدلخلي؟

ولما كانت مصر قد صدقت على اتفاقية الأمم المتحدة فى دام ١٩٧٩/٣/١، فإن نفاذها فى مصر يكون فى نفس تاريخ نفاذ الاتفاقية ذاتها على المستوى الدولى، أى ابتداء من نوفمبر سنة ١٩٩٧. وليس من المستبعد أن يصدر قرار بإرجاء السحاب مصر من معاهدة سندات الشحن، وذلك كفترة انتقالية، تنطبق بعدها قواعد هامبورج على عقود النقل البحرى الدولى للبضائع (٥٠٠). وعلى أى الأحوال، لا يمكن أن تتجاوز هذه الفترة الانتقالية، التي قد يتقرر العمل فيها الأحوال، فإنه لا يمكن مطاهدة بروكمل لمدة تزيد على خمس سنوات، وبالتالى ففى كل الأحوال، فإنه لا يمكن مطلقا بيد في مصر مطلقا وذلك إذا افترضنا صدور قرار بعد العمل بها، من ناحية. ومن ناحية أخرى، فإن قواعد هامبورج بعد العمل بها، من ناحية. ومن ناحية أخرى، فإن قواعد هامبورج تنبرى فى كل الأحوال، حتى أثناء هذه الفترة الانتقالية التي لا يمكن أن تتجاوز خمس سنوات، فى علاقة مصر بالدول المتعاقدة الأخرى أن تتجاوز خمس سنوات، فى علاقة مصر بالدول المتعاقدة الأخرى الأطراف فى اتفاقية الأم المتحدة، ذلك أن قواعد هامبوج تنفذ على

<sup>(</sup>¹٥) والوقع أنه لم يصدر - حتى وقت إعداد هذا البحث - أى وثيقة أو قرار رسمى بإعلان الذية في إرجاء الانسحاب من معاهدة بروكمل وبروتكولها المعدل، وذلك استعمالا الرخصة التي قررتها المادة (٢١١) من ثقافية هامبورج. إلا أثنا استطعنا المحمول على خطاب صالار من وزارة النقل البحرى - بالاسكندرية (قسم إدارة المصول على خطاب صالار من وزارة النقل البحرى - بالاسكندرية (قسم إدارة أنه تظررا لما يحقه الاستمرار في اتقافية بروكمل في الوقت الحالى من مصالح، فقد أخطرنا وزارة الخارجية لإبلاغ حكرمة بلجيكا بوصفها الربيع لاتفاقية الأم المتحدة المقاررة المقاررة الهالي المتحدة المتعلق المتحدة المقاررة الهالي المقدرة الها باللهذة (٣١) النقل البحرى - بالدارة النقل البحرى بالاسكندرية - إدارة المعاهدات، رقم القيد ٥/٥/هـ/٢٠٥٧ بتاريخ ١٩٩٧/١٢/٢٩

المستوى الدولسي بيـن الـدول المتعــاقدة دون المسماح بـأى فــترة انتقاليــة تسرى فيها أى قواعــد أخـرى على خـلاف قواعــد هــامبورج.

ومن ثمَّة فإن مستقبل النقل البحرى للبضائع، في مصر، سيكون محكوما بطريقة استثثارية بقواعد هامبورج من ناحية، وبقواعد قانون التجارة البحرى من ناحية أخرى، كل في نطاق تطبيقه.

ومع هذا يثور التساؤل، كما سبق وذكرنا، عن مدى ما تحققه كل من قواعد القانون البحرى المصرى وقواعد هامبورج من حماية فعالة للشاحنين؟ وهل فعلا هناك تطابق بين قواعد القانون البحرى المصرى وقواعد هامبورج في مقدار وقوة هذه الحماية، أم أن القواعد الأولى تتفوق على القواعد الأخيرة في هذا المجال؟ هذا ما سنحاول إبرازه في المبحث الأول من هذه الدراسة.

# المبحث الأول تقوق القانون البحرى المصرى على قواعد هامبورج في حماية الشاحنين

#### تمهيد وتقسيم:

اتسم قانون التجارة البحرى، في شقه الخاص بنقل البضائع، مسواء في روحه العامة أو نصوصه الموضوعية والإجرائية، بانحيازه الى صف الشاحنين. وجاءت معظم نصوص هذا القانون مستوحاة من قواعد هامبورج، بحيث أضحت حماية الشاحنين هي القاسم المشترك بينهما.

وهناك مظاهر عديدة لحماية الشاحنين نكاد نامح من خلالها مدى تطابق كل من قواعد القاتون البحرى المصرى وقواعد هامبورج في هذا الخصوص. من ذلك مثلا إلغاء الدفع بعدم قبول دعوى المسئولية في حالتي الهلاك والتلف عند تخلف الشاحن، أو صاحب الحق في تسلم البضاعة، عن القيام بإخطار الناقل في المواعيد المحددة، ومن ذلك أيضا النص على عدم استفادة الناقل من أحكام الممئولية المحدودة عند ارتكابه أو ارتكاب تابعيه للخطأ الإرادى، وأيضا الحماية الاجرائية الشاحنين عند رفع الدعاوى على الناقل بإبطال أي اتفاق مابق على نشأة المنازعة يحرمهم من حق اختيار المحكمة التي يجوز إقامة الدعوى أمامها.

وعلى الرغم من التأثر الواضح من جانب مشرعنا بقواعد هامبورج، إلا أنه، وهو يأخذ عنها، قد رأى في بعض المواضع ضدرورة إضفاء حماية أوسع من تلك التى قررتها الاتفاقية الدولية. ومن ثم برزت بعض مظاهر لتقوق القاتون البحرى المصرى على قراعد هامبورج سواء في مجال الحماية الموضوعية أو الإجرائية للشاحنين. وسوف نتناول مظاهر هذا التفوق بالتحليل، على أننا نود أن نؤكد مرة أخرى أننا لا نعقد مقارنة معينة بين القانون البحرى الجديد وقواعد هامبورج، وإنما نبرز أوجه الاختلاف بينهما في بعض النقاط الأساسية التى تؤكد هذا التفوق في جانب القانون المصرى، وذك في مطلبين:

المطلب الأولى: مظاهر تقوق القانون البحرى المصرى على قواعد هامبورج في الحماية الموضوعية الشاحنين.

المطلب الثاني: مظاهر نفوق القانون البحرى المصرى على قواعد هامبورج في الحماية الإجرائية المشاحنين.

#### المطلب الأول

# مظاهر تفوق القانون البحرى المصرى على قواعد هامبورج في الحماية الموضوعية للشاحنين

# أولا: أساس مسئولية الناقل البحرى للبضائع

تقدم اتفاقية هامبورج مسئولية الناقل البحرى عن هلاك البضائع أو تلفها أو عن التأخير في وصولها على أساس قرينه الخطبا أو الإهمال المفترض (٥٠٠). وفي ذلك نتص المادة الخامسة من اتفاقية هامبورج على أن "١ - يسأل الناقل عن الخسارة الناتجة عن هلاك البضائع أو تلفها، وكذلك الناتجة عن التأخير في التدايم، إذا وقع الحادث الذي تسبب في الهلاك أو التأخير أثناء وجود البضائع في عهدته على الوجه المبين في المادة ، ما لم يثبت الناقل أنه قد اتخذ هو أو مستخدموه أو وكلاؤه جميع ما كان من المعقول تطلب اتخاذه من تدابير لتجنب الحادث وتبعاته "١٠٥.

Rene Rodiere, La responsabilité du transporteur maritime suivant les Regles de Hambourg 1978, Droit Maritime Français, no. 356 (Anne 30) 1968, PP 451-464.

ويصفة خاصة في ص ص ٢٥٧ - ٤٥٨.

وأنظر كذلك في أسلس مسئولية الناقل في مشروع الانقاقية،

ويصفة خاصة في من ١٣٥.

رَّفَى الفقه المصرى، أنظر الدكتور سعيد يحيى، مسئولية الناقل البحرى، المرجع المشار اليه سلبقا، في من من ٣٥ - ٣٦.

(٥٣) أنظر المادة الخامسة، انفاقية هامبورج، الجريدة الرسمية، العدد ٢٠، المشار البه سابقا في ص ١٣١٩.

<sup>(&</sup>lt;sup>9 Y)</sup> أنظر في موضوع مسئولية النقل البحرى وفقا الاتفاقية هامبورج: René Rodière, La responsabilité du transporteur maritime suivant les Règles de

P. Latron, Va-t-on Vers une responsabilité nouvelle du transporteur maritime de marchandises? Droit Maritime Français, no 327 (Anne 28) 1976, pp 131-141.

ومعنى ذلك أن الناقل البحرى وفقا لقواعد هامبورج يعتبر مسئو لا عن الهلاك أو التأخير عنما يخفق في تقديم الدليل على أنه هو أو تابعوه أو وكلاؤه قد قاموا بكل الإجراءات والتدابير المعقولة لتجنب وقوع الحادث والأضرار الناجمة عنه (نه). ومن ثم يفترض الخطأ في جانب الناقل عند حصول الأضرار بالبضاعة وهي في حراسته. ومع هذا خولت الاتفاقية للناقل التخلص من المسئولية بنفي قرينة الخطأ إذا أقام الدليل على اتخاذ الإجراءات المعقولة في مواجهة الأسباب التي أدت الى حدوث الأضرار. أما إذا فشل الناقل في إقامة هذا الدليل اتعقدت مسئوليته (٥٠)

ولا شك أن اتفاقية هامبورج قد حققت تقدما ماموسا على معاهدة بروكسل فى هذه النقطة (٥٠)، ذلك أن معاهدة بروكسل كانت تدمس على حالات عديدة لإعفاء الناقل من المسئولية، هذه الحالات كانت تؤدى فى مناسبات كثيرة الى تخلص الناقل من المسئولية (٥٠). أما اتفاقية هامبورج،

(٥٥) أنظر أنى هذا المعنى الدكتور سعيد يحيى، مسئولية الناقل البحرى ....، المشار إليه سابقا في ص ٣٦.

<sup>(</sup>٥٤) أنظر الدكتور هاتى دويدار، الوجيز في القانون البحرى، المرجع المشار اليه سابقا في ص ١٠١٩ الدكتور سعيد يحيى، مسئولية الناقل البحرى ...، المرجع المشار اليه سابقا في ص ٣٥.

 <sup>(</sup>٥٩) أنظر آلتكتور هاني دويدار، الوجيز في القانون البحرى، العرجع المشار اليه سابقا في ص ١٠٩.

<sup>(</sup>٥٧) أنظر في معنى مقارب، للكتور سعيد يحيى، مسئولة النائل البحرى، المرجع المشار اليه سابقا في ص ١٢. أيضا انظر المذكرة الإيضاحية لمشروع قانون التجارة البحرى، فقرة ١٥٧.

فلقد ألغب بصفة عامة أوجه الإعضاء الخاصة بالخطأ في الملاحة وكذلك الخطأ في إدارة السفينة، وأقامت الممثولية على فكرة الخطأ المفترض (٩٠). .

والحقيقية أنه ولورأن قواعد هاميورج كانت تقصيد تشديد أساس مسؤلية الناقل البحري لصالح الشاحتين وإفتراض الخطأ في جانبه والغياء أحوال الإعفاء العديدة من المسؤلية التي كانت موجودة في معاهدة سندات الشحن، إلا أن المادة الخامسة من اتفاقية هاميورج قد أتاحث للناقيل أسلوبا عاما مرنا يمكن بمقتضياه التخلص من المسؤولية، ألا وهو اتخاذه هو أو تابعوه التدابير المعقولة لتفادي الحادث وتتاتجه. هذا الأسلوب في نفي قرينة الخطأ يبدو لذا أخطر وأوس من مجرد التعداد الكثير لحالات الإعفاء من المسئولية التي كانت تتص عليها معاهدة سندات الشحن، لأن الناقل في ظل هذه المعاهدة الأخيرة كان مقيدا بإبراز أسباب أو حالات معينة لإعفائه من المسئولية. أما طبقا لاتفاقية هامبورج فإن الناقل لا يلتزم بإقاسة الدليل على اتخاذ الاجراءات الضرورية اللازمة لمنع الضرر، وإنما يكتفي لإزاحة قرينة الخطأ بإثباته اتخاذ التدابير، المعقولة، وهنو أمر ليس من الصعوبة بمكان، إذ يكفى اظهار أنه قد بذل غاية جهده في عدم حصول الأضرار (٥٠). ولذلك فإننا من هذه الزاوية نتفق مع أحد المعلقين من أن "الشاحنين لم يكسبوا من نصوص معاهدة هامبورج، بشأن مسئولية الناقل، إلا إلغاء الحالة

<sup>(</sup>٥٨) لنظر المستحدث في لحكام اتفاقية هامبورج، ورقة بحثية مقدمة الى مؤتمر القاهرة --الاسكندرية عن التحكيم (اكتوبر ١٩٩٢) تحب مظلة مركز القاهرة الاقليمي للتحكيم التجاري الدولي، بالمسوئي الديب، في ص ٤-

راه) أنظر في معنى مقارب، الككور أحمد حسني، عقد النقل البحري ...، المرجع المثار اليه سابقا في ص ص ١٨١ – ١٨٢.

المستثناه الخاصة بالخطأ في الملاحة وفي إدارة السفينة" (١٠) ولعل الحماية المرجوة للشاحنين كان يمكن أن تتحقق فيما لمو كانت اتفاقية هامبورج قد جعلت الناقل مسئولا "ما لم يثبت أن الضرر الذي لحق بالبضائع قد نتج عن فعل أو حادث لا يرجع اليه أو الى تابعيه" (١١).

ولقد كمان مشروع قانون التجارة البحريـة يـأخذ أخذا حرفيـا باسـاس الممئولية كما ورد في اتفاقية هامبورج.

فلقد كانت المادة ١/٢٢٩ من المشروع تقضى بأن:

" 1 - يعفى الناقل من المسئولية المنصوص عليها في الفقرة الأولى من المادة ٢٢٧ إذا أثبت أنه قام هو ومن ينوب عنه وتابعوه باتضاد التدابير المعقولة لمنع وقوع الضرر أو أنه لم يكن في استطاعتهم التضاد هذه التدايير" (١٠).

ومن ثم فإنه في كنف مشروع القانون كانت المسئولية تؤسس على الإخلال بإلتزام ببنل عناية أو وسيلة، بحيث كان يمكن الناقل درء مسئوليته إذا توصل الى اثبات أنه وتابعوه قد أتخذوا كل الاحتياطات والتدابير اللازمة لمنع الهلاك أو التلف لتوصيل البضاعة سالمة في الميعاد (١٦). ولما كان الإلتزام ببنل عناية هو في صالح الناقل لأنه أخف من الالنزام بتحتيق نتيجة، فاقد حاول المشروع أن يشدد على الناقل في عبء الاثبات حماية الشاخنين، وذلك

 <sup>(</sup>۱۰) أنظر الدكتور أحمد حسنى، عقد النقل البحرى ...، المرجع السابق في من ١٨٣.
 (۱۱) أنظر الدكتور أحمد حسنى، المرجع السابق، في من ١٨٣.

 <sup>(</sup>۱۲) انظر في شرح نص المادة ۱/۲۲۹ من مشروع القانون، العذكرة الإيضادية.
 للمشروع، فقرة ۱۰۹.

<sup>(</sup>٦٣) أنظر المذكرة الإيضاحية لمشروع قانون التجارة البحرية، فقرة ١٥٩.

بإفتراض الخطأ أو الإهمال فى جانب الناقل، بحيث يكون على هذا الأخير، إن أراد نفى مسئوليته اثبات اتخاذه لإجراءات الحيطة اللازمة لمنع وقوع الضرر.

على أن واضعى قانون التجارة البحرية أدركوا أن أساس المسئولية، كما ورد بمشروع القانون والمأخوذ عن قواعد هامبورج، لا يفى بالحماية المرجوة الشماخنين، ولذا ظهر النص الخاص بالمسئولية فى القانون نفسه مغايرا لصورته التى وردت بالمشروع، فلقد نصت المادة ٢٢٧ فقرة (١) من القانون على أن يضمن الناقل هلاك البضائع وتلفها إذا حدث الهلاك أو التلف فى المدة بين تسلم الناقل البدسائع فى ميناء الشحن، وبين قيامه فى ميناء التفويغ بتسليمها الى صاحب الحق فى تسلمها، أو ايداعها طبعًا للمادة السابقة".

ومن ثم فإن مسئولية الناقل البحرى هى مسئولية عقدية مبناها عقد النقل الممبرم بين الناقل والشاحن. ويكون الناقل مخلا بالنزاماته الناشئة عن عقد النقل البحرى متى هلكت البضاعة هلاكا كليا أو هلاكا جزئيا أو وصلت تالفة. فالنزام الناقل بتوصيل البضاعة مالمة وبحالتها إلى ميناء النفريغ هو النزام بتحقيق نثيجة، بمعنى أنه يمكن أن تثور مسئوليته بمجرد حصول هلاك للبضاعة أو وصولها تالفة (١١).

<sup>(</sup>٦٤) أنظر الدكتور هاتى دويدار، الوجيز فى القانون البحرى، العرجع المشار إليه سابقا فى ص ١٠٠٧ - أنظر أيضا الدكتور أحمد حسنى، عقد النقل البحرى ١٠٠٠ العرجع المشار اليه سابقا فى ص ١٠٨٠. وراجع عزافنا، دروس فى القانون البحرى المصرى الجديد، المشار اليه سابقا فى ص ١٢٠٠.

وعليه، فإنه طبقا لقانون التجارة البحرية الجديد فإن خطأ الناقل ليس مفترضا، بل هو خطأ حقيقي، ذلك أن الخطأ المعتدى الذي يقع من الناقل هو عدم تحقيق النتيجة بتوصيل البضاعة سليمة وكلملة أو بالحالة التي كانت عليها وقت شحنها(م)، وعبارة "يضمن الناقل" والوارد في نص المادة ٢٢٧ بحرى تتصرف إلى تأكيد النزام الناقل بتحقيق هذه النتيجة المنشودة، وأن عدم تحقيقها يمثل الخطأ الذي يقع منه .

ويكون على الشاحن الثبات حصول هلاك البضاعة أو التأخير في التسليم، وهذا الاثبات سهل في حالات الهلاك الكلي أو الجزئي أو التأخير أو التأخير، طالما أن سند الشحن كان يتضمن مقدار وحجم البضاعة وحالتها والميعاد الذي يجب توصيلها فيه، ومجرد حدوث الهلاك أو التلف أو التأخير يؤدى الى القول بأن الشاحن قد أثبت خطأ الناقل (١٠). فالشاحن ليس ملزما بتقديم الأسباب التي أدت إلى حدوث هذا الهلاك أو التلف أو التأخير في وصول البضاعة فعدم توصيل البضاعة سالمة في موعدها هو التزام بتحقيق نتيجة، والا الى الناقل في دعوى المسئولية، حيث أن التزامه هو التزام بتحقيق نتيجة، والا يه معدئذ البحث عن الأسباب التي أدت إلى إخلاله بهذا الالتزام، كعدم

(٦٦) أنظر الدكتور هانى دويدار، الوجيز في القانون البحرى، المرجع السابق الإشارة إليه في ص ١٠٧، وفي هذا المعنى أيضا راجع الدكتور أحمد حسنى، عقد النقل البحرى ...، المرجع المشار إليه سابقا في ص ص ١٨٣ – ١٨٤.

<sup>(</sup>٦٥) أنظر في معنى قريب، الدكتور محمود سمير الشرقاوى، العقود البحرية، المرجع المشار اليه سلبقا في ص ص ١٤٥ - ١٥، وراجع كتابنا، دروس في القانون البحرى المصرى الجديد في ص ٢٦٠. وأنظر في تحديد مفهوم الخطأ الذي ينسب إلى الناقل بصفة عامة، الدكتور هاني دويدار، العقود التجارية والعمليات المصرفية (١٩٩١)، في ص ص ٣٥ - ٧٧. ومع ذلك قارن، الدكتور فايز نعيم رضوان، القانون البحرى، المرجع المشار اليه سابقا في ص ٣٥٨.

صلاحية السفينة أو إهمال الربان في صوانة أو حفظ البضاعة أثناء الرحلة أو غيرها من الأسباب (١٧).

ونود هذا أن تؤكد على أن مسئولية الناقل عن التأخير في وصول البضاعة في القانون المصرى مبناها الإخلال بالإلتزام بتحقيق نتيجة، وهي توصيل البضاعة في الموعد المتقق عليه، أو في الميعاد الذي يتعين على الناقل العادي في الظروف المماثلة إذا لم يكن هتاك موعد سابق متفق عليه. فالمسئولية عن التأخير في القانون الجديد لا تؤسس - كما زعم البعض على فكرة الخطأ المفترض وامكان نفيها إذا أنبت الناقل أنه قام هو وتابعوه باتخاذ التدابير المعقولة لمنع التأخير أو أنه لم يكن في استطاعتهم اتخاذ هذه التدابير (٨٥).

ونحن نتفق مع الرأى الذى يذهب إلى أن مسئولية الناقل عن التأخير أساسها الإخلال بالترام بتحقيق نتيجة حتى في حالة عدم وجود تحديد ميعاد معين التعليم، ذلك أن القانون قد أوجب التعليم خلال مدة معقولة، أى في الموعد الذي يتوجب فيه على الناقل العادى القيام بذلك طالما وجد في ظروف

<sup>(&</sup>lt;sup>۲۷)</sup> ومن ثم فإن طبيعة مسئولية الناقل البحرى البضائم في قانون التجارة البحرية الجديد لا تختلف عن مثلِتها في القانون البحرى المصرى (العاضى). أنظر في طبيعة مسئولية الناقل في القانون البحرى (العاضى): الدكتور مصطفى طه، القانون البحرى، المرجع المشار إليه سلبقا، في ص ٢٧٦٦؛ الدكتور البارودي، مبادئ القانون البحرى، المرجع المشار إليه سلبقا في ص ١٧٧٦؛ الدكتورة سميحة القليوبي، القانون البحرى، المرجع المشار إليه سلبقا في ص ٢٧٦٠.

<sup>(</sup>٦٨) لَنَظْرٌ فِي الرَّأَى القائل بتأسيس المسئولية عن التأخير على فكرة الخطأ المفترض، الدكتور محمد بهجت قايد، مسئولية الناقل البحرى ...، المرجع المشار إليه سابقا في ص. ١٤٠.

مماثلة، ولا يعنى ذلك أن النزام الناقل البحرى بالتعليم في الميعاد ينقلب من النزام بتحقيق نتيجة الى النزام ببنل عناية في القانون المصرى ..." (13).

لا شك أن مشرعنا المصرى كان أكثر حرصا على حماية الشاحنين وذلك بجعله مسئولية الناقل البحرية مؤسسة على الالنزام بتحقيق نتيجة، وحذف النص الذى كان واردا في مشروع القاتون والمنقول نقلا حرفيا عن قواعد هامبورج.

### ثانيا - دفع مستولية الناقل البحرى

(أ) السبب العام للإعفاء من المستولية:

سبق وأن أوضحنا أن أساس مسئولية الناقل البصرى في اتفاقية هامبورج يختلف عن أساسها في القاتون البحرى المصرى الجديد. ولا شك أن اختلاف أساس المسئولية ينعكس على طرق دفعها، قطرق دفع المسئولية في القاتون المصرى تختلف عن مثيلاتها في قواعد هامبورج.

فمسئولية الناقل البحرى وفقا الاتفاقية هامبورج تقوم على أساس الخطأ المفترض في جانب الناقل البحرى. وفي مقابل افتراض الخطأ في جانب الناقل، فلقد جعلت الاتفاقية التزام الناقل التزاما ببنل عناية، بحيث يجوز له نفى قرينة الخطأ إن هو استطاع اثبات بذله المعاية المعقولة المحافظة على

<sup>(&</sup>lt;sup>۱۹)</sup> لخطر الدكتور هاتى محمد دويدار، الوجيز فى القانون البحرى ...، المرجع المشار إليه سابقا فى ص ۱۱٤.

البضاعة (٧٠)، والمادة الخامسة، فقرة أولى من قواعد هامبورج واضحة فى هذا الخصوص حيث رخصت الناقل التنصل من المسئولية فى كل الأحوال (هلاك البضاعة أو تلفها أو التأخير فى التسليم) إن هو استطاع اثبات "أنه قد اتخذ هو أو مستخدموه أو وكلاؤه جميع ما كان من المعقول تطلب اتخاذه من تدابير لتجنب الحادث أو تبعاته". والواقع أن هذه الفقرة من قوعد هامبورج مقتبسة من المادة العشرين من اتفاقية وارسو لمنة ١٩٧٩ والخاصة بتوحيد بعض قواعد مسئولية الناقل الجوى والتى نقضى بأن "لا يكون الناقل مسئولا إذا اثبت أنه هو وتابعوه قد أتخذوا كل التدابير الضرورية لتوقى الضرر أو

وإذا كان الخلاف قد شار في ظل اتفاقية وارسو حول المقصود بالتدابير (الضرورية) لللازم اتخاذها من جانب الناقل الجوى أو تابعيه لتوقى الضرر، فإن هذا الخلاف ليس له محل في ظل قواعد هامبورج، فلقد اختلف الرأى عند تفسير مفهوم (التدابير الضرورية) التي يلتزم بها الناقل الجوى للتخلص من المسئولية (٢٠)، فذهب رأى الى ضرورة الالتزام بالنص الحرفي

۱۱ لقطر فی عرض ۱۵۱ سختف، التحور العربی، العاون الجوی، العربی، العاون الجوی، العرجيع العابی، فی صن صن ۱۳۱ – ۱۳۷.

<sup>(</sup>٢٠) لنظر مقال الاستلذ Rodière؛ بعنوان Rodière؛ وهنوان (٢٠) لنظر مقال الاستلذ (٢٠٥٠)، ولنظر لوضا: (٢٠٥٠) ولنظر لوضا:

Paul Chauveau, Rétrospective d'actualités, Droit Maritime Français, no. 338 (29 Annee 1977), PP. 67 - 73.

<sup>(</sup>۷۱) أفقار في الشرح والتعليق على العادة العشرين من القاقية وارسو الخاصة بتوجيد بعض مسائل مسئولية الذهل الجوى لعلم ۱۹۲۹، الدكتور رفعت فخرى، الرجيز في القانون الجوى (اكتاب الثاني) ۱۹۸۸، في ص ۱۵۱ وما بعدها. وأنظر أيضا، الدكتور محد فريد العريني، القانون لجوى (۱۹۹۳)، في ص ۱۳۰، وملهدها. (۷۲) أنظر في عرض هذا الخلاف، الدكتور العريني، القانون الجوى، المرجع السابق،

لاتفاقية وارسو وتطلب قيام الناقل بإثبات اتخاذه كل التدابير الممكن اتخاذها لتوقي الصدر؟ فلا يعفى الناقل الجوى من المسئولية إذا ثبت أن هناك احتياطات أو إجراءات كان من شأنها منع حصول الضرر، ولم يتخذها الناقل المجوى أو تابعوه.

ومع ذلك يذهب الرأى الراجع في الفقه إلى أن المقصود بالتدليبر التي يتعين على الذاقل التخذها هي ققط التدليبر المعقولة، لأن الأخذ ببالرأى الأول يفضى الى امكانية انشغال مسئولية الذاقل الجرى في كل الأحوال، على أساس أن حصول الضرر هو في ذاته دليل عدم قيام الناقل بكل الاحتياطات الضرورية لمنعه، مما يستتبع أن يفقد النص الخاص بإعفاء الذالير الضرورية كل قيمة، حيث لن يتمكن من الوصول إلى الإعفاء إلا إذا أثبت استحالة اتضاده لهذه التدابير (vr).

ولقد تلافت اتفاقية هامبورج الخلاف الذى نشب بصدد تفسير عبارات اتفاقية وارسو. فلقد كانت المادة ١/٥ من قواعد هامبورج واضحة فى وصف التدابير التى يتعين على الناقل اتخاذها لتجنب الحادث وتبعاته، بأنها تلك التدابير (المعقولة)، أى "التى يمكن تطلبها من الناقل المعتاد فى الظروف المماثلة، لمنع وقوع الحادث الذى نشأ عنه الضرر" (٢٠١) أو أنها

<sup>(</sup>۷۲) فنظر الدكتور رفعت فخرى، الوجيز في القانون الجوى، المشار إليه سابقا في ص ١٥٢.

<sup>(44)</sup> لنظر الدكتور هاتي دويدار، الوجيز في القادر، البحري، المرجع المشار إليه مسابقاً في ص ١٦.

"التدابير المعقولـة والمعتادة، دون التدابير الاستثنائية أو غير المألوفـة، التي يتخذهـا ناقل حريص، يقط في نفس ظروف الرحلة ....." (١٧٠).

ولكن يثور النساؤل عما إذا كان الذاقل بلنزم بإثبات أنه هو وتابعوه قد بذلوا المعناية المعقولة في تنفيذ عقد النقل لتوقى وقوع المضرر بصفة عامة، أم أنه يجب قيام الناقل، للتخلص من المسئولية، بإثبات أنه هو وتابعوه قد اتخذوا التدابير المعقولة لتوقى الضرر الذي وقع بالذات؟

فى الراقع بوجد رأيان فى هذه المسألة. فقد يقال أنه يكفى قيام الناقل 
باتخاذ التدابير المعقولة التى عادة ما يتخذها الناقل الحريص فى نفس 
الظروف وذلك لمنع وقوع الأضرار، وقد يقال بأنه لا يكفى لتخلص الناقل من 
المسئولية أن بيرز اتخاذه التدابير المعقولة لتوقى الأضرار بصفة عامة، 
وإنما يتعين عليه أن يقيم الدليل على اتخاذه جميع الإجراءات لتفادي الصائث 
الذى وقع بالذات وما نشأ عنه من أضرار للبضاعة. ويظهر أثر الخلاف بين 
الرأيين فيما إذا كان السبب الذى أدى الى الحادث مجهولا، فطبقا للرأى الأول 
يمكن للناقل التخلص من المسئولية لأنه اتخذ الإجراءات المعقولة اللازمة 
لمنع الأضرار حتى ولو كان المبب الذى نشأ عنه الضرر مجهولا. أما طبقا 
للرأى الثاني، فإن الناقل يكون معئولا عن الحادث، حتى ولو كان سببه 
للرأى الثاني، عنى الناقل يكون معئولا عن الحادث، حتى ولو كان سببه 
للرأى الثاني، عني الناقل يكون معئولا عن الحادث، حتى ولو كان سببه

<sup>(</sup>٧٥) لنظر الدكتور رفعت فخرى، الوجيز في القانون الجوى، المشار اليه سابقا، في ص ١٥٢.

مجهولا، طالما أنه لن يستطيع البات أن السبب الذي أدى إلى وقوع الحسانث لا يرجع إلى عدم اتخاذه الاجراءات المعقولة لمنع حصوله (٧٠٠).

ويذهب الفقه الراجح إلى تغليب الرأى الأول بصدد تطبيق اتفاقية وارسو بشأن النقل الجوى، ومن ثم فإن نص المادة ١/٢٠ من هذه الاتفاقية يعنىأن الناقل عليه اتخاذ التدابير المعقولة لمنع الضرر بوجه عمام، وخاصمة أن النص نفسه لم يتطلب اثبات سبب المضرر، حيث يقضى فقط باتخاذ التدابير الضرورية (لتوقى الضرر).

أضف إلى ذلك أنه بعد حصول الضرر فإنه من "العسير الاعتراف في هذه الحالة، أيا كانت التدابير التي كان الذاقل قد أتخذ الحالة، أيا كانت التدابير التي كان الذاقل قد أتخذ الضرورية لترقى ذلك الضرر، مما يترتب عليه انشغال مسئولية الذاقل في معظم الأحول إن لم يكن كلها ... ويصبح وقوع الضرر دليلا بذاته على تقصير الذاقل في لتخاذ التدابير الضرورية لتوقيه، مما يجعل من نص المادة المحدد المدارية المعدد المدارية المعدد المدارية المعدد المدارية المعدد المعدد المدارية المعدد المعدد المدارية المعدد المدارية المعدد المدارية المدارية المعدد المدارية المعدد المدارية المعدد المدارية المعدد المدارية المعدد المدارية المدارية المدارية المعدد المدارية المد

ولقد كان مشروع قانون التجارة البحرى المصرى يأخذ بنص مماثل للنص الوارد فى اتفاقية وارسو، حيث كمانت المادة ١/٢٢٩ من المشروع تقضى بإعفاء الناقل وتابعيه من المعمولية إذا تم "إتخاذ التدابير المعقولة لمنع

<sup>(</sup>۲۹) أنظر في عرض هذه المسألة، الدكتور هاتي دويدار، الرجيز في القانون البحرى، العرجع السابق المشار إليه سابقا، في ص ص ۱۳۲ – ۱۳۳. (۲۷) انظر التكتور رفعت ففرى، الوجيز في القانون الجرى، المرجع المشار إليه سابقا في ص ١٥٥.

وقوع الضرر أو أنه لم يكن فى استطاعتهم التفاذ هذه التدابير". ومن ثم يمكن القول، بحسب الرأى الراجح، أنه يمكن المناقل المتخلص من المسئولية أمو التخذ الاجراءات المعقولة لمنع وقوع الأضرار دون أن يطلب منه إقامة الدليل على التخاذ الاجراءات المعقولة فى مواجهة المحادث الواقع بعينه.

أما اتفاقية هامبورج، فقد ظهر النص فيها مختلفا عن الصيغة التى كتبت بها اتفاقية وارسو. فنص المادة الخامسة تتكلم عن اتخاذ الناقل وتابعيه التدابير المعقولة لتجنب (الحادث) الذى أدى إلى حصول الأضرار بالبضاعة. وعلى هذا فلا يكفى أن يثبت الناقل أنه قد اتخذ بصفة عامة كل الاحتياطات المعقولة لتوقى حصول الأضرار، بل عليه أيضا - طبقا لاتفاقية هامبورج - أن يثبت أنه قد أتخذ كل الاجراءات المعقولة لمنع وقوع ذات الحادث الذى نجم عنه الضرر بالبضاعة. وبعبارة أخرى، فالاتفاقية تازم الناقل باتخاذ التدابير المعقولة التى كان من شأنها منع حصول الضرر على النحو الذى تحقق به. ويستتبع ذلك أن الناقل البحرى - وفقا لقواعد هامبورج - يتحمل تبعة هلاك البضائع إذا كان سبب الحادث مجهو لا. وفي هذا الحكم حماية أفضل الشاحنين ردى.

على أن اتفاقية هامبورج لم تذكر استحالة اتضاد التدابير اللازمة كطريق يمكن الناقل من إعفائه من المسئولية (٧٥) فهل يعنى ذلك أن الناقل

<sup>(</sup>۷۸) أنظر الدكتور هاتى دويدار، الوجيز فى القانون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا فى ص ص ١٣٣. (۲۹) أنظر الدكتور هاتى دويدار، الوجيز فى القانون البحرى، المرجم السابق فى ص ١٣٤. ومع ذلك قارن الدكتور محمد بهجت قايد، مسئولية الناقل البحرى البضائع فى انفاقية هامبورج، دار النهضة العربية، القاهرة ١٩٩٧، فى ص ٤٥.

لا يعنى من المسئولية إلا إذا اتخذ فعلا ليجابيا يتمثل في مباشرة تدابير معينة في مراجهة السبب الذي أدى إلى الضرر، وأنه يكون مسئولا إذا كان موقفه سلبيا بعد اتخاذ أي تدابير؟ في الواقع إن الإجابة عن هذا التساؤل، في رأينا، هي بالإيجاب، أي أن الناقل لا يمكنه طلب الإعفاء من المسئولية إذا استحال عليه اتخاذ الاجراءات المعقولة لتوقى الحادث، إلا في حالة واحدة هي حالة ما إذا كان السبب الأجنبي هو السبب الوحيد الذي أدى الى استحالة اتخاذ هذه التدابير، إذ أن توافر السبب الأجنبي من شأنه قطع رابطة السببية بين الضرر والخطأ (م).

أما القانون البحرى المصرى الجديد فلقد تضمن سببا عاما وحيدا، بجانب أحوال خاصة، لإعفاء الناقل من المسئولية فلقد نصت المادة ٢٢٩ من فاتون التجارة البحرى على إعفاء الناقل من المسئولية إذا النبت أن هلاك البضاعة أو تلفها كان راجعا الى سبب أجنبي لا يد الناقل أو لناتبه أو لأحد تابعيه دخل في حدوثه. فالسبب الأجنبي هو الدذي يقطع رابطة السببية في عناصر المسئولية التعاقدية المتمثلة في خطأ الناقل الناشئ عن عدم تحقيقه النتيجة المنشودة من توصيل البضاعة سالمة في موعدها المتفق عليه، وبين الضرر الذي يحيق بالشاحن من وراء عدم تحقيق هذه النتيجة (۱۸)، وبناء

(٨٠) أنظر في معنى مقارب، الدكتور هاتى دويدار، الوجيز في القادن البحرى، المرجع السابق، في ص ١٣٤.

<sup>(</sup>۱۸) أنظر في هذا المحنى الدكتور محمود سمير الشرقاري، العقود البحرية، المرجع المشار إليه سلبقا في ص ۱۱٪ الدكتور محمد بهجت قايد، مسئولية الناقل البحري ...، المرجع المشار إليه سلبقا في ص ۱۵٪ الدكتور هاني دويدار، الوجيز في التقون البحري، المرجع المشار إليه سلبقا في ص ص ۱۲۸ و أنظر أيضا الدكتور أحمد حسنى، عقد النقل البحري ...، المرجع المشار إليه سلبقا في ص ص الدكتور أحمد حسنى، عقد النقل البحري ...، المرجع المشار إليه سلبقا في ص ص

عليه، فلا يمكن للناقل إعفاء نفسه من المسئولية إلا إذا استطاع الثبات القوة القاهرة، لو خطأ الشاحن، لو فعل الغير لو العيب الذلتي للبضاعة مثلا.

ومن هذه الزاوية، فإن قانون التجارة البحرى المصرى كان أكثر حماية للشاحنين من قواعد هامبورج، فلا يعفى النائل من المسئولية – طبقا القانون المصرى – حتى ولو أثبت أنه هو وتابعوه قد اتخذوا جميع الإجراءات المعقولة أو حتى الضرورية لتوقى الأضرار التى لحقت بالبضاعة أو حتى لتوقى الحادث نفسه الذى تولدت عنه هذه الأضرار (٨١).

## (ب) الأسباب الخاصة للإعداء من المسئولية:

نصت اتفاقية هامبورج على حالات خاصة لإعفاء الناقل البحرى من المسئولية عن هلاك البصائع المسئولية. فلقد أعفت الاتفاقية الناقل البحرى من المسئولية عن هلاك البصائع أو تلفها أو التأخير في تسليمها إذا كان ذلك ناتجا عن التدابير المتخذة لإثقاذ الأموال. كما أعفت الاتفاقية الناقل الارواح أو عن تدابير معقولة لاتقاذ الأموال. كما أعفت الاتفاقية الناقل المبحرى من المسئولية عن الهلاك أو التلف أو التأخير في حالة نقل الحيوانات الحيقة، طالما أن الأضرار الحاصلة مرتبطة بالمخاطر الخاصة والتي تلازم هذا النوع من النقل، ولا سيما إذا كان الناقل قد النزم بالتعليمات الخاصة المسادرة من الشاحن طبقا لظروف الوقع، اللهم إلا إذا توافر الدليل على أن الهلاك أو التأخير في التعليم قد نتج كله أو بعضه عن خطأ أو إهمال من جاتب الناقل أو تابعيه أو وكلائه.

<sup>(</sup>٨٢) أنظر في معنى مقارب الدكتور هاتي دويدار، الوجيز في القانون البحري ...، المرجع المشار إليه سابعًا في ص ١٢٩، ومع ذلك قارن، الدكتور أحمد حسنى، عقد النقل البحرى، المرجع المشار إليه سابعًا في ص ١٨٤.

ولقد تأثر واضعو قانون التجارة البحرى المصرى بقواعد هامبورج فيما يخص إعفاء الناقل البحرى من المسئولية في حالة إنقاذ الأرواح والأموال، وكذلك في حالة نقل الحيوانات الحية. فلقد نصب المادة ٢٤٢ من القانون البحرى المصرى الجديد على أنه "لا بسأل الناقل عن هلاك البضائع أو تلفها إذا وقع ذلك بسبب إنقاذ أو محاولة انقاذ الأرواح في البحر أو بسبب التدابير المعقولة التي يتخذها الانقاذ الأموال في البحر" (١٨). والحقيقة أنه لا يكاد يوجد اختلاف جوهرى بين هذا النص ومثيله في قواعد هامبورج.

ولكن على الرغم من تأثر مشرعنا المصرى بقواعد هامبورج فيما يتعلق بإعفاء الناقل البحرى في حالة نقل الحيوانات الحية، إلا أن هناك اختلافا جوهريا بين النص المصرى ومقابله في قواعد هامبورج. فلقد نصبت المادة ٢٣٧ من قانون التجارة البحرى على أنه "لا يسأل الناقل في حالة نقل الحيوانات الحية عن هلاكها أو ما يلحقها من ضرر إذا كان الهلاك أو الضرر ناشئا عن المخاطر الخاصة بهذا النوع من النقل، وإذا نفذ الناقل تعليمات الشاحن بشأن نقل هذه الحيوانات افترض أن هلاكها أو ما أصابها من ضرر نشأ عن المخاطر الخاصة بهذا النوع من النقل حتى يثبت الشاحن وقوع خطا من الذاقل أو من نائبه أو من أحد تاجيه. "ويظهر الاختلاف بين النص من الذاقل أو من نائبه أو من أحد تاجيه.". ويظهر الاختلاف بين النص

<sup>(</sup>٨٢) أنظر نص العادة ٢٤٢ من قائون التجارة البحرية، وفي التعليق على هذه العادة راجع الدكتور هائي دويدار، الوجيز في القانون البحرى، العرجع العشار إليه سلبقا في ص ص ١٣٧ – ١٦٨، وأيضا مؤلفنا، دروس في القانون البحرى المصدرى الجديد، في ص ١٣٧ – ١٧٨، وأنظر في العقارنة بين انتاقية هامبورج ومعاهدة بروكسل في صدد الإعفاء في حالة لفاذ الأرواح والأموال، الدكتور بهجت قايد، مسئولية الناقل البحرى، العرجع المشار اليه سابقا في ص ص ٨١ – ٨٤.

المصرى ومثيله في اتفاقية هامبورج، في أن النص الأخير يتضمن ثلاث حالات هي حالات هلاك الحيوانات الحية أو إصابتها بضمرر أو التأخير في تسليمها، بحيث يمكن الناقل دفع مسئوليته في هذه الأحوال الثلاثة. أما النص المقابل في القانون المصرى فلم يتضمن إلا حالتين فقط، هما حالتا الهلاك أو حصول الضرر الحيوانات الحية، مع إغفال حالة التأخير في النسليم، وعليه، فإنه في ظل قانون التجارة البحرى المصرى، لا يمكن الناقل أن يدفع مسئوليته عن التأخير في التسليم ناشئ عن التأخير في التسليم ناشئ عن المخاطر التي تلازم هذا النوع من النقل، وبعبارة أخرى، لا يمكن المناقل المحدة من أيدان المحدة المحدة المسؤلية في قانون التجارة البحرى، ومن ثم فالتزام الناقل بتسليم المعين المسئولية في قانون التجارة البحرى، ومن ثم فالتزام الناقل بتسليم الحيوانات الحية في الموعد المتفق عليه أو في الميعماد المعقول هو المتزام الحيوانات الحية في الموعد المتفق عليه أو في الميعماد المعقول هو المتزام الحياة،

ويبدو لنا أن المشرع المصوى، وإن اقتبس نص اتفاقية هامبورج في خصوص دفع مسئولية الناقل في نقل الحيوانات الحية، إلا أنه لم يغفل مع

<sup>(&</sup>lt;sup>A5</sup>) أنظر في هذا المعنى، الدكتور هانى دويدار الوجيز في القانون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا في مس مس ١٣٥ - ١٣٧. وفي مسئولية الناقل عن نقل الحيوانات الحية طبقا الانقاقية هامبورج، أنظر الدكتور سعيد يحيى، مسئولية الناقل البحرى، المشار إليه سابقا، في مس مس 12 - 21.

و أنظر في مضمون آلتر ام الناقل عند نقل الحيوانات الحية حسب قواعد هامبورج Hassania CHERKAOUI, Portée Juridique et économique des Règles de Hambourg et Conséquences pour Le Maroc résultant de Leur application, Droit Maritime FrançaisNo. 524 (1993) PP. 125-136.

وبصفة خاصة ص ١٣٢.

ذلك حماية الشاحنين، فلم يقف إلى جانب الناقل في كل حالات الضرر الحاصلة في مثل هذا النوع من النقل، حيث لم ينص على إعفائه من المسئولية عن التأخير في التسليم. وهذا التصرف من المشرع المصدى لم يكن في اعتقادنا عفويا، وبصفة خاصة أن نص التفاقية هامبورج كان تحت بصره رمه، وعلى الرغم من أن المنكرة الإيضاحية لم تذكر من قريب أو من بعيد المسب الذي من أجله تم إغفال إعفاء الناقل البحرى في حالة التأخير عن تعليم الحيواتات الحية، إلا أتنا نعتقد أن هذا يمكن تبريره على أساس حرص المشرع على ضرورة تعليم هذه النوعية من البضائع في الموعد المحدد، وبصفة خاصة أن نقل هذه البضائع عادة ما يتعلق بتجارة الاستيراد، وهي تجارة تتصل اتصالا مباشرا بالحاجات الغذائية والاقتصادية الشعب. ومن شم رأى المشرع إخضاع المسئولية عن التأخير في التعليم إلى القاعدة العالمة الواردة في المادة ، ٤٤، وعدم تقرير سبب خاص لإعفاء الناقل من المسئولية في هذه الحالة. وهذا الحكم، الذي قرره القانون المصرى، أكثر فعالية في حماية الشاحن.

وأخيرا، فلقد تفوق قانون التجارة البحرى المصدرى على قواعد هامبورج في حماية نقل هامبورج في حماية الشاحنين - عند دفع مسئولية الناقل البحرى في حالة نقل البحات على سطح السفينة، فالمادة ٢٣١ من القانون البحرى المصرى تقضى بأن "لا يسأل الناقل عن هلاك أو تلف البضائع التي يذكر في سند الشحن أنها منقولة على سطح السفينة إذا أثبت أن الهلاك أو التلف ناشع؛ عن المخاطر

<sup>(</sup>٨٥) ومع ذلك أنظر الدكتور بهجت قليد، الذي يأخذ انجاها مخالفا ومنتقدا موقف العشر ع العصدي من حيث إغفاله على النفى على الإعفاء في حالة التأخير، انظر بحث الدكتور قليد، معثولية الناقل البحرى، العشار اليه سابقا، في ص ٩٧.

الخاصة بهذا النوع من النقل". فيمكن الناقل أن يدفع مسئوليته عن هلاك البصائع أو تلفها، إذا أثبت أن الهلاك أو البصائع أو تلفها، إذا كان مرخصا بهذا النوع من النقل، إذا أثبت أن الهلاك أن يثبت التلف ناشئ عن المخاطر الخاصة بهذا النوع من النقل، ومثال ذلك أن يثبت أن تلف البضاعة يرجع إلى تأثرها بحرارة الشمس أو الرطوبة أو بالأمطار أو أن هلاكها حدث بسبب ارتفاع الأمواج أو الشنداد الربح الذي قطع حبال البضاعة وجرفها إلى البحر" (١٠٠).

ويلاحظ أن لتفاقية هامبورج قد تضمنت نصا مشابها لنص المادة ٢٣١ من قانون التجارة البحرى المصدرى، إلا أنها زادت عليه حالة التأخير في التسليم. ومعنى ذلك أن الناذ، البحرى يمكنه وفقا لقواعد هامبورج التنصل من المسئولية في حالة النقل على السطح، طالما تمت مراعاة أحكام الاتفاقية في النقل بهذه الكيفية، سواء في حالة هلاك البضائع أو تلفها أو (التأخير في تسليمها) إذا استطاع إقامة الدليل على أن الأضرار الحاصلة قد نشأت عن المخاطر الخاصة بهذا النوع من النقل (مه).

وعليه، فإنه طبقا للقانون المصرى، لا يمكن الناقل أن يدفع مسئوليته في حالة التأخير في تسليم البضائع المشحونة على السطح بأن التأخير الحاصل ناشئ عن المخاطر الخاصة بهذا النوع من النقل. حيث تتطبق بصدد المسئولية عن التأخير القاعدة الواردة في المادة ٢٤٠ من قانون التجارة البحرى والتي من مقتضاها ألا يجوز للناقل رفع مسئوليته إلا إذا أبرز السبب

<sup>(</sup>٨٦) أنظر المذكرة الإيضاحية لمشروع قاتون النجارة البحرية، فقرة ١٦١.

<sup>(&</sup>lt;sup>۸۷)</sup> أنظر في هذا المعنى، الدكتور هآلى دوردار، الرجيز فى القاتون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا في ص ۱۳۷.

الأجنبي، ومعنى ذلك أن المنزلم الناقل بتوصيل البضاعة المشحونة على السطح، حتى ولو كان مرخصا به، هو النزام بتحقيق نتيجة، ومن هذه الزاوية فلا جدل في يتوق القانون المصرى على قواعد هامبورج في حماية الشاحنين.

#### ثالثًا - التحديد القانوني لمستولية الناقل البحرى:

اشتملت اتفاقية هلمبورج وكذلك القانون البحرى المصرى الجديد على نصوص تقضى بتحديد التعويض الذى يتعين على الناقل البحرى دفعه إلى الشاحن في حالات الأضرار اللاحقة بالبضاعة المنقولة. ولقد حذا مشرعنا المصرى حذو قواعد هلمبورج في الأسلس الذى بمقتضاه يتم حساب التعويض المحدود والذى يتمثل في الاعتماد على الطرد أو الوحدة بالنسبة للبضائع ذات القيمة العالية والتي قد تكون قليلة الوزن، وعلى الكيلوجرام بالنسبة للبضائع التي تكون عادة ثقيلة الوزن والتي تشحن عادة فرطا. أضعف إلى ذلك أن القانون المصرى قد القام حدودا للتعويض من المسئولية تقترب كثيرا من تلك التي تبنتها قواعد هلمبورج، وإن اختلف طريقة حسابه (۸۸).

<sup>(</sup>٨٨) أنظر في أسلوب تحديد مسئولية النقل البحرى، المرجع المشار اليه سابقا، في ص ص ٥١ – ٥٧. وراجع في تحديد المسئولية وفقا لقواعد قانون التجارة البحرية وقواعد هامبورج، الدكتور هاتي دويدار، الوجيز في القانون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا، في ص ص ١٤٣ – ١٥٥. وفي تحديد مسئولية الناقل في قانون التجارة البحرية المصرى، راجع مؤلفنا، دروس في القانون البحرى ...، المشار اليه سابقا في ص ص ٢٧١ – ٢٧٧. وأنظر في طريقة حساب التعويض وفقا الاتفاقية هامبورج، المستحدث في أحكام اتفاقية هامبورج اسنة ١٩٦٨، ورقة بحثية مقدمة الى مؤتمر التحكيم الدراي بالقاهرة سنة ١٩٩٧، والمشار إليها سابقا في ص ص ٧٠.

وعلم الرغم من وجود تشابه كبير بين نظامي تحديد مسئولية الناقل البحرى في كل من اتفاقية هامبورج والقانون المصدري، إلا أنه يلاحظ أن تحديد المستولية عن التأخير تمت معاملته بطريقة مختلفة. ذلك أن المادة ٣/٢٤٠ من قانون النجارة البحري تنص على أنه أو لا يجوز أن يزيد مبلغ التعويض الذي يحكم به على الناقل في حالة التأخير في تسليم البضائع أو جزء منها على الحد الأقصى للتعويض المنصوص عليه في (الفقرة ١) من المادة ٢٣٣ من هذا القانون". وبناء على ذلك، فإن القانون المصرى يقرر للتعويض عن التأخير في تسليم البضائع نفس الحدود القصوى المستحقة عن الهلاك أو التلف. أي أن المشرع ارتأى معاملة التأخير في التسليم معاملة الهلاك أو الثلف من حيث الحد الأقصى للتعويض الذي يلتزم به الناقل البحرى في مواجهة الشاحن أو صاحب الحق في البضاعة (٨١)، وهذا الموقف من جانب المشرع المصرى ينبئ عن الحرص في اعتبار الضرر الناشئ عن التأخير في التعليم لا يقل في الأهمية عن الضرر الناشئ عن هلاك البضاعة أو تلفها. أما لتفاتية هامبورج فلم تعامل التأخير في التسليم معاملة الهلاك أو التلف الذي يحصل للبضاعة من حيث الحد الأقصى للتعويض من المستولية، حيث تربط الاتفاقية الدولية بين تحديد التعويض عن التأخير والأجرة المستحقة عن البضائع المنقولة، إذ أن تحديد الحد الأقصى للتعويض عن التأخير يكون بمرتين ونصف للأجرة المستحقة الدفع عن البضائع المتأخرة،

<sup>(</sup>٨٩) أنظر في هذا المعنى، الدكتور محمود سمير الشرقارى، العقود البحرية، المرجع المشار اليه سابقا في ص ٨٧؛ الدكتور هانى دويدار، الوجيز في القانون البحرى، المشار اليه سابقا، في دس ١١٤٤ الدكتور بهجت قايد، معنولية الناقل البحرى، المشار اليه سابقا، في من ص ص ١١٤ - ١١٥.

وبشرط عـدم تجاوز مبلغ التعـويض لمجموع أجـرة النقـل المسـتحقة الدفـع بموجب عقد النقـل البحرى للبضائع (١٥٠).

والواقع أن معاملة المشرع المصرى للتأخير عن التسليم معاملة الهلاك أو التلف الذى يصبب البضائع من حيث الحد الأقصى للتعبويض الذى يلتزم به الناقل يكشف بوضوح عن حماية أعمق للشاحنين من تلك التي تقضى بها التفاقية هامبورج والتي تجعل الحد الأقصى للتعبويض مرتبطا بأجرة النقل. فمشر عنا المصرى أراد مساواة الأضرار الناشئة عن التأخير في التسليم بالأضرار المتعلقة بهلاك البضائع أو تلفها من حيث الحد الأقصى للتعويض، ذلك أن التأخير في التسليم - في نظر مشرعنا - قد يؤدى الى الحاق أضرار بالشاحن لا نقل خطورة عن الأضرار التي تصبيب البضاعة ذاتها، وعليه، فإن القانون المصرى يخلع على الشاحنين حماية أوسع من تلك التي تقررها اتفاقية هامبورج، إذ يضمن لهم الحصول على تعويض يعادل الحد الأقصى الممنوح في حالتي الهلاك والتلف مما يؤكد على ضرورة وصول البضاعة في موحدها - سواء في تجارة الاستيراد أو التصدير - وبصفة خاصة ومصر تعرب مرحلة هامة من مراحل نموها الاقتصادي.

ولقد تضمن القانون البحرى المصرى وكذلك اتفاقية هامبورج نصوصا تقضى بسقوط حق الناقل في تحديد المسئولية في حالة اقتران سلوك الناقل أو تابعيه بالخطأ الإرلادي Willin Misconduct. فلقد نصبت المادة ٢٤١ من قاتون

<sup>(&</sup>lt;sup>٩٠)</sup> أنظر المادة ١/٦ (ب) من قواعد هامبورج، المشار إليها سابقا، الجريدة الرسمية العدد ٢٥، في ص ١٣٢١. وأنظر في التعليق على هذه العادة الدكتور سعيد يحيى، مسئولية الناقل البحرى ....، العرجع المشار اليه سابقا في ص ٥٢.

التجارة البحرى على أنه "لا يجوز الناقل التمسك بتحديد مسئوليته عن هلاك البصائع أو تلفيا أو المتداع المسئولية عن هلاك البصائع أو تلفيا أو المتداع مصدر منه أو من نائبه أو من أحد تابعيه بقصد إحداث ضرر أو بعدم اكثراث مصحوب بإدراك أن ضررا بمكن أن يحدث (١٥).

وهذا النص مأخوذ عن نص المادة الثامنة من اتفاقية هامبورج، والتى تقرر مقوط الحق في تحديد التعويض من المسئولية إذا اقترن سلوك الناقل أو سلوك تابعيه بالخطأ الإرادى (٢٠). ومع ذلك فهناك اختلاف هام بين النصين (أى نص المادة ٢٤١ من قانون التجارة البحرى ونص المادة الثامنة من قواعد هامبورج)، فنص القانون المصدرى كان واضحا في عدم تحديد مسئولية الناقل سواء صدر السلوك المشوب بالخطأ الإرادى عنه شخصيا أو صدر عن أحد تابعيه أو من ناتبه. وبعبارة أخرى، فالناقل يعتبر مسئولا بكامل التعويض في الحالة التي يصدر فيها الخطأ الإرادى منه شخصيا، وأيضا في الحالة التي لا يصدر منه الخطأ الإرادى بصفة شخصية، أي إذا كان هذا السلوك الشائن صادرا عن ناتب الناقل أو عن تابعيه. فالناقل مسئول مسئولية لا محدودة عن سلوك التابعين المقترن بالخطأ الإرادى (٢٠). أما لتفاقية هامبورج، فهي وإن كانت قد جعلت المسئولية غير محدودة بالنسبة

<sup>(&</sup>lt;sup>(1)</sup>) أنظر في شرح هذا النص، الدكتور محمود سمير الشرقاري، العقود البحرية، المرجع المشار اليه سابقا في ص ص ۸۰ – ۸۱.
(<sup>۲۲</sup>) أنظر في شرح المادة الثامنة من اتفاقية هاميورج، الدكتور سعيد يحبى، مسئولية النائل البحري، المرجع المشار اليه سابقا في ص ص ٥٠ – ٥٧.

الماني البحري، معرفه مصدار حيد سبب في من سن (١٩) أنظر الدكتور محدود مسدراً البه سابقاً المنظم الدكتور محدود مسير الشرقاؤي، المقود البحرية، المدجع المشار اليه سابقاً في ص ١٨؛ الدكتور أحمد حسني، عقد القلل البحري، المشار اليه سابقاً في ص ١٠٠٠ وغني عن البيان أن تلبعي الناقل يسألون مسئولية غير محدودة إذا صدر عنهم النطأ الإرادي شخصيا، وهذا هو حكم المادة ٣/٢٥٠ من قانون التجارة البحرية.

للناقل الذي يقترن سلوكه بخطأ إرادى، وكذلك جعلت المسئولية غير محدودة بالنسبة لتابعى الناقل عندما يشوب سلوكهم نفس النوع من الخطأ؛ إلا أنها الم تجعل الناقل مسئولا عن أفعال تابعيه مسئولية غير محدودة، أي أنه ولو أن التابعين يسألون مسئولية غير محدودة بسبب صحور خطأ إرادى عنهم، إلا أن ذلك لا يحرم الناقل من التمسك يتحديد المسئولية في حالة الخطأ الإرادى الصادر عن تابعيه. فكأن واضعى الاتفاقية رأوا أن الخطأ الإرادى بإعتباره سلوكا شخصيا، يتعين أن يسأل عنه مرتكبه، ولا يسأل عنه غيره (١٠).

والحقيقة إن هذا الحكم الوارد في نص المادة الثامنة من اتفاقية هامبورج جدير بالنقد. إذ أن الناقل البحرى هو الذي يعين وكلائه وتابعيه، فكان ينبغي أن يكون مسئولا عن أفعالهم وسلوكهم. كما أن إطلاق مسئولية التابعين أو الوكلاء في حالة الخطأ الإرادي، مع السماح للناقل بالتمسك بتحديد مسئوليته في هذه الحالة، يصبح لغوا من الناحية العملية، إذ أو رجع الشاحن أو صاحب الحق في المطالبة على التابعين بكامل التعويض، فلن يعود في أعلب الأحوال إلا وهو صفر البدين لعدم ملاءة هؤلاء الأخيرين. أما النص المادة الثامنة من قواعد المصرى فجاء أكثر دقة في هذا الخصوص من نص المادة الثامنة من قواعد هامبورج، حيث يحرم الناقل من تحديد المسئولية حتى في حالة صدور الخطأ المصرى من أهمية قصوى على ضرورة اقتضاء الشاحن لكامل التعويض عن الهلاك أو التأخير في التسليم من المالة أو التأخير في التسليم من الملاك أو التأخير في التسليم من المالة عمل حياة صدور

<sup>(&</sup>lt;sup>94)</sup> قارب الدكتور بهجت قايد، مسنواية الناقل البحرى ...، البحث المشار إليه سابقا في ص ص ١٢١ - ١٢٢ وقارن الدكتور هاني دويدار، الوجيز في القانون الحبرى، المرجع المشار سابقا، في ص ص ص ١٥٩ - ١٦٠.

الغش أو الخطأ الإرادى منه شخصيا أو فى حالة صدوره من تابعيه، خاصة وأن الأضرار الحاصلة البضاعة عادة ما تحصل وهى تحت يد هؤلاء الأخيرين، والقول بعدم مسئولية الناقل عن التعويض الكامل فى هذه الحالة قد يترتب عليه إفلات التابعين بسلوكهم الشائن من دفع كامل التعويض بالنظر لعدم ملاعتهم.

وعلاوة على ذلك، فلقد توسع المشرع المصرى في معيار الضرر الحاصل والمترتب على السلوك الشائن المقترن بالخطأ الإرادي، أي الضرر الوقع بناء على الفعل أو الإمتناع عن الفعل الصدادر عن الناقل أو تابعيه بقصد إحداثه أو بعدم لكتراث بحصوله. إذ لا يشترط، طبقا لنص المادة ٢٤١ من قانون التجارة البحرى، أن يقيم الشاحن الدليل على اتجاه نية الناقل أو تابعيه إحداث نفس الضرر الذي تسبب في هلاك البضائع أو تلفها أو التأخير في تسليمها، أو عدم لكتراثهم بحصوله (٥٠). وذلك أن الشاحن يكنيه لكي يقيم الدليل على توفر الخطأ الإرادي في جانب الناقل أو تابعيه أن يثبت فقط أنه قد كان لديهم الإدراك بإمكانية حصول أي ضرر بناء على هذا السلوك الشائن، حتى ولو لم يكن نفس الضرر الذي حاق فعالا بالبضاعاة. أما اتفاقية هامبورج، فإنها اشترطت كي يستقيد الشاحن من المسئولية غير المحدودة هامبورج، فإنها اشترطت كي يستقيد الشاحن من المسئولية غير المحدودة المناقل أو للتابعين أن يثبت أن هولاء كان لديهم الإدراك بإمكانية حصول

<sup>(</sup>٩٥) أنظر فى نفس المعنى الدكتور هانى دويدار، الوجيز فى القانون البحرى، المرجع المشار إليه سابقا فى ص ١٦٠٠ وقارب الدكتور محمود سمير الشرقارى، العقود البحرية، المشار إليه سابقا فى ص ٨١.

(ذات) الضرر الذي أدى فعلا إلى هلاك البضائع أو تلفها أو التأخير في تسليمها (١٠).

وإذا ما أخذنا في الاعتبار الصعوبات العميقة في الثبات الخطأ الإرادى بوجه عام نجد أن قراعد هامبورج تزيد في عبء الاثبات الملقي على الشاحن في هذا الخصوص حيث نتطلب منه لكى يستفيد من عدم تحديد المسئولية أن يبرهن على إدراك الناقل بإمكانية حصول الضرر الذي لحق البضاعة بالفعل، وهو اثبات صعب من الناحية العملية وخاصة أن الشاحن لا يكون مع الناقل أو تابعيه أثناء الرحلة البحرية. أما القانون المصرى فلقد كان أرحم بالشاحن في عبء الاثبات حيث رخص في استفادته من التعويض غير المحدود من المسئولية إذا ما تمكن من اثبات أن السلوك الشائن الناقل أو لتابعيه كان مقترنا بالإدراك بحصول أي ضرر أو ثمة ضرر البضائع، حتى ولو أخفق الشاحن في التدليل على أن الناقل أو تابعيه كان يعوز هم الإدراك بحصول السرول الضرر الذي وقع فعلا، طالما كان هناك مجال لحصول ضرر.

#### رابعا - المستولية في حالة الحريق:

تقضى المادة الرابعة من اتفاقية هامبورج بمسئولية الناقل عن هلاك البضائع أو تلفها أو التأخير في التسليم وذلك إذا أثبت المطالب (الشاحن مثلا) أن الحريق قد نشأ عن خطأ أو إهمال من جانب الناقل أو مستخدميه أو

<sup>(</sup>٩٦) فلمادة 1/4 من لقاقية هامبورج تنص على أنه "لا بحق للناقل الاستفادة من تحديد المسئولية المنصوص عليها في العادة ٦، إذا ثبت أن الهلاك أو الثاف أو التأخير في التسليم قد نتج عن فعل أو تقصير من الناقل أو تكبه بقصد التسبب في هذا الهلاك أو الثلف أو التأخير أو لو تكب عن استهتار وعلم باحتمال أن ينتج عن هذا الهلاك أو الثلف أو التأخير".

وكلائه. كما يسأل أيضا الناقل عن الهلاك أو الناف أو التأخير في تسليم البصائع إذا أثبت المطالب أن هذه الأضرار قد نتجت عن خطأ أو إهمال من جانب الناقل أو مستخدميه أو وكلائه في اتخاذ جميع التدايير التي كان من المعقول تطلب اتخاذها المخماد الحريق وتجنب تبعائه أو التخفيف منها.

وعلى ذلك فإن التفاقية هامبورج قد تراجعت عن فكرة مسئولية الناقل البحرى المؤسسة على الخطأ المفترض في حالة الحريق. ففي حالة حدوث أصرار للبضاعة (هلاك أو تلف أو تأخير) بسبب الحريق فلا يفترض خطأ الناقل. أي أن الأصل هو أن الناقل لا يسأل عما يترتب عن الحريق من أصرار للبضاعة إلا إذا أساط اع الشاهن أو صاحب الصق في المطالبة بالبضاعة اثبات أن هذا الحريق كان ناشئا بسبب خطأ من الناقل أو إهمال منه أو من تابعيه أو وكلائه (١٠٠). وبعبارة أخرى، فلقد قلبت الاتفاقية عبء الاثبات في حالة حدوث أضرار للبضاعة بسبب الحريق فجعلته على الشاحن، وفي في حالة حدوث أضرار الحاصلة قد وقعت بناء خطأ أو إهمال من جانب الناقل أو تابعيه أو وكلائه في القيام بجميع التدابير التي كان من المعقول الناقل أو تابعيه أو وكلائه في القيام بجميع التدابير التي كان من المعقول الخفاذها للحريق وتجنب آثاره أو التخفيف منها. ولا يثور أي شك في صعوبة هذا الاثبات الملقي على عائق الشاحن أو صاحب الحق في المطالبة صعوبة هذا الاثبات الملقي على عائق الشاحن أو صاحب الحق في المطالبة بالبضاعة ١٨٠٠. فالغرض أن الشاحن لم يكن موجودا على منن السفينة للتعرف

<sup>(</sup>٩٧) أنظر في هذا المعنى الدكتور، سعيد يحيى، مسئولية الناقل البحرى، في ص ٤١. (٩٨) أنظر في ذلك، المستحدث في اتفاقيـة هامبورج، ورقة بحثيـة مقدمـة إلى مؤتمر التحكيم الدولي بالقاهرة، والمشار إليها سلبقا في ص ١٥ الدكتور سعيد يحيى، مسئولية الناقل البحرى، المشار اليه سلبقا في ص ٤١.

على طبيعية الظروف التي أبت إلى الحريق، ولا يتأتي له أثبات اخفاق الناقل أو تابعيه في اتخاذ التدابير المعقولة المقاومة الحريق، بل على النقيض من ذلك، فإن الأمر برمته في هذه الحالة يكون بين يدى الناقل و تابعيـه فهم الأقدر على معرفة بقائق ظروف حادث الحريق وفيمنا إذا كانت قد اتخذت الإجراءات اللازمة لمنع نشوبه أو بمكافحته بعدئذ. فلا رقابة للشاحن علم، الناقل من هذه الزاوية. بل الفرض أن هناك احتياطات أولية معينة يتوجب على كل ناقل اتخاذها منها مثلا ضرورة وجود أجهزة ومعدات إطفاء الحريق، وأجهزة إنذار معينة .... النخ. وعادة ما تكون هذه الاحتياطات موجودة على متن السفينة، بما يجعل اثبات الشاحن لخطأ الناقل في هذا الخصوص شبه مستحيل، إذ أن التحقيق الذي يجري سوف يؤدي حتما إلى استخلاص أن الناقل قد اتخذ التدابير المعقولة لمقاومة الحريق. ولعل هذا ما دعا البعض إلى القول بأن اتفاقية هامبورج تقيم إعفاء ضمنيا للناقل البحرى من المسئولية في حالة الحريق (١٩)، والواقع أنه وإن كان من الصعب جدا إثبات مسئولية الناقل أو تابعيه أو وكلائه في حالة الحريق، إلا أنه يجب الاحتراس في التعبير، إذ أن اتفاقية هامبورج لم تستهدف إعفاء الناقل في هذه الحالة، إذ أنه يكون مسئولا عن الأضرار اللاحقة بالبضاعة في حالة الحريق إذا تمكن الشاحن من الإثبات المطلوب.

ولقد كان مشروع قانون التجارة البحرى المصىرى يأخذ بحكم مشابه للحكم الذى أوربته المادة الرابعة من اتفاقية هامبورج. وكانت المادة ٢/٢٢٩ من المشروع تتص على أنه "ومع ذلك لا يسأل الناقل عن الضرر الناشئ عن

<sup>(</sup>٩٩) لتظر في هذا الرأى الدكتور بهجت قابد، مسئولية الناقل البحرى، المشار إليه سابقا، في ص ٨٧.

الحريق إلا إذا اثبت طالب التعويض أن الحريق حدث بغطأ الناقل أو نائبه أو أحد تابعيه أو أنهم أهملوا في اتخاذ التدابير المعقولة لإطفاء الحريق بعد نشوبه أو لمنع آثاره أو الحد منها". ومعنى نلك أن مشروع القانون استثنى من قاعدة افتراض خطأ الناقل (والتي كان يأخذ بها) حالة الهلاك أو التلف أو التأخير الناشئ عن الحريق، وأخذ في صددها بفكرة الخطأ الواجب الاثبات والذي يتعين على الشاحن إدرازه. ولقد عللت المنكرة الإيضاحية المشروع القانون جعل الاثبات على عائق الشاحن في هذه الحالة بسببين "(١) أن القانون بغرض على الناقل اتخاذ تدابير الموقاية من الحريق والغالب ألا يقتصر الناقل عليها وإنما يضيف إليها تدابير أخرى زيادة في الحيطة. (٢) أن الحريق – إذا شب في السفينة – لا يلتهم البضاعة وحدها وإنما يأتي على السفينة أيضا فيكون الناقل من ضحاياه، وقد يكون أكثرهم تأثرا به" (١٠٠٠).

أما القانون البحرى المصرى فكان أكثر رعاية وحماية الشاحن في حالة هلاك البضائع أو التأخير في تسليمها في هذه الحالة. فلقد تم حذف نص المادة ٢/٢٢٩ والذي جاء في المشروع، وظهر القانون في ثوبه النهائي خاليا تماما من هذا الاستثناء والخاص بالحريق. ومعنى ذلك أن الناقل في ظل قانوننا الجديد أصبح مسئولا عن هلاك البضائع أو تلفها أو التأخير في وصولها في الموعد المحدد أو المعقول حتى ولو كان سبب ذلك هو الحريق. فلم يعد الشاحن مكلفا بإثبات تخلف أو تقاعس الناقل عن اتخاذ التدليير المعقولة لإتقاء الحريق وما نشأ عنه من خسائر للبضاعة، وإن كان ما زال عليه عبء الثبات خطأ الناقل و المتمثل في تخلفه عن تحقيق النتيجة المرجوة، ألا وهي توصيل

<sup>(</sup>١٠٠) لنظر المذكرة الإيضاحية لمشروع القانون البحرى، فقرة ١٥٩.

البضاعة سالمة وبحالتها، ولا يمكن للناقل أن ينفع مسئوليته، حتى فى حالة الحريق، إلا بإثبات السبب الأجنبى، ولا شك أن فى نلك حماية أكبر للشاحن المصرى، إذ بمجرد هلاك البضاعة أو تلفها أو تأخرها يمكن أن تشور المسئولية، وينتقل عبء الثبات نفيها إلى الناقل، وبعبارة أخرى، أصبح الناقل فى ظل القانون الجديد ضامنا لسلامة البضاعة تطبيقا للمادة ١/٢٢٧ حتى فى حالة الحريق.

### خامسا - الاعلان عن طبيعة البضاعة والمصلحة في المحافظة عليها قبل الشحن:

تضمن قانون النجارة البحرى نصا لا قرين له فى اتفاقية هامبورج هو نص المادة ٢٣٤، والذى يقضى بأنه "لا يجوز المناقل التمسك فى مواجهة الساحن بتحديد المسئولية إذا قدم الشاحن بيانا قبل الشحن عن طبيعة البضاعة وقيمتها وما يعلق على المحافظة عليها من أهمية خاصة وذكر هذا البيان فى مند الشحن ويعد البيان المذكور قرينة على صحة القيمة التى عينها الشاحن للبضائع إلى أن يقيم الناقل الدليل على ما بخالفها". ومن ثم إذا قام الشاحن بتقديم بيان عن طبيعة البضاعة وقيمتها إلى الناقل مع ضرورة المحافظة عليها، وتم إدراج ذلك فى مند الشحن، فإن الناقل لا يستفيد من تحديد المسئولية الوارد فى المادة ٣٣٢ من قانون التجارة البحرى ويلتزم بدفع كامل القيمة (المعلنة) لهذه البضائع إلى الشاحن فى حالتى الهلك أو التلف. وعليه، فإن المشرع المصرى اعترف بمصلحة الشاحن فى اتخاذ الإجراء وعليه، فإن المشرع المصرى اعترف بمصلحة الشاحن فى اتخاذ الإجراء

المسئولية (١٠٠٠)، وعادة ما يكون الشاحن مصلحة في هذا الإعلان في حالة نقل البضائع ذات الطبيعة الخاصة كالبضائع النادرة مشل اللوحات الغنية أو الأشياء الشينة أو القطع الأثرية أو الأجهزة الدقيقة (كالأجهزة الطبية أو الاشياء الشينة أو القطع الأثرية أو الأجهزة الدقيقة (كالأجهزة الطبية غير المعدودة الناقل في هذه الحالة أن يقدم بياتا عن طبيعة البضاعة المشحونة وقيمتها قبل إجراء الشحن، وأن يدرج هذا الإعلان في سند الشحن نفسه (١٠٠١)، وذلك حتى يتمكن الناقل من اتخاذ الوسائل اللازمة المساية بالبضاعة والمحافظة عليها ووضعها في المكان الملاءم في السفينة، أو رفض القيام بعملية النقل إن لم يكن في استطاعته المحافظة على البضاعة بالكيفية التي تم بعملية النقل إن لم يكن في استطاعته المحافظة على البضاعة بالكيفية التي تم الإعلان عنها.

وبلاحظ أن المشرع المصرى - إمعانا في حماية الشاحن - قد أتاح له المطالبة بالتعويض عن قيمة البضاعة كما أعلنها في مند الشحن، وليس فقط على أساس قيمتها الحقيقية، إذ قد تكون الشاحن مصلحة في إعلان قيمة البضائع بأعلى من قيمتها الحقيقية (١٠٠)، لا سيما إذا كانت هذه البضائع أو الأشياء المشحونة تمثل له - بجانب قيمتها المادية - قيمة معنوية أيضا. ومن ثم فإن الناقل لا يلتزم فقط بالتعويض عن القيمة الحقيقية أو الفعلية

(٦٠) أنظر في هذا المعنى، المنكرة الابضاحية لمشروع قانون التجارة البحرية، فقسرة
 ٢٢.

 <sup>(</sup>۱۰۱) انظر في هذا المعنى الدكتور محمود سمير الشرقارى، العقود البحرية، المرجع المشار إليه سابقا في ص ۷۹.

<sup>(</sup>۱٬۲) لنظر في شروط تطبيق الممادة ۲۳۶ من قانون التجارة البحرية، الدكتور هاني دويدار، الرجيز في القانون البحرى، العشار إليه سلبقا في ص ص ۱۶۸ – ۱۶۹. (۲.۱) ادار : منظم المسابق المسابق المسابق المسابق التمام التمام المسابق التمام المسابق التمام المسابق المسا

البضائع، وإنما يكون التعويض على أساس القيمة المعلنة، ولو كانت الأخيرة أعلى من القيمة الحقيقية.

كما ألمام النص قرينة قانونية على صحة القيمة المعلنة والتي حددها الشاحن للبضائع، بحيث بلتزم الناقل بالتعويض عنها كاملة دون التمسك بتحديد المسئولية. لكن المشرع قدر أن الشاحن قد بيالغ، في بعض الأحوال، في تقدير التيمة المعلنة للبضائع، فأتباح للناقل فرصة الثبات عكس البيان المقدم من الشاحن. وبعبارة أخرى، فالترينة المستفادة من صحة البيان المقدم مسن الشاحن عن قيمة البضاعة هي قرينة بسيطة يجوز الناقل اثبات عكسها، حيث أن الشاحن هو الذي قام بتقدير هذه القيمة بطريقة جزافية (١٠٠٠)، ولا يمكن التحقق من هذه القمية إلا بتقدير ها بمعرفة خبراء متخصصين في مثل النوعية المشحونة من البضائع، ومن غير المعقول إلزام الناقل بعمل هذا التقدير لما فيه من إرهاق له، أو لأته قد يودي إلى رفضه القيام بالنقل، فكان الحل هو السماح بهذا النوع من النقل مع الترخيص الناقل بإثبات عكس القيمة المعلنة في جميع الأحوال (١٠٠٠).

ويذهب البعض إلى أنه على الرغم من أن اتفاقية هامبورج لم تتضمن نصا مماثلا لنص المادة ٢٣٤ من قانون التجارة البحرى المصرى والخاص بالإعلان عن المصلحة في المحافظة على البضائع، إلا أنها تضمنت نصا يفضى إلى نفس النتيجة، وهو نص المادة ٢/٤ من الاتفاقية والذي يقضى بأنه

<sup>(1°</sup> أ) أنظر في هذا المعنى، الدكتور محمود صمير الشرقاري، العقود البحرية، المشار اليه سابقاً في ص ٧٩. (١° أ) المذكرة الإيضاحية لمشروع قانون التجارة البحرية فقرة ١٦٤.

يجوز بالإتفاق بين الناقل والشاحن تعيين حدود للمسئولية تتجاوز الحدود المنصوص عليها في الفقرة (١)" (١٠٠). كما يذهب البعض الآخر إلى نص المادة ٢/٢٣ من ذات الاتفاقية يؤدي أيضا إلى نفس النتائج التي يقود إليها نص المادة ٢/٢٤ من القانون المصرى، حيث تقضى المادة ٢/٢٣ من قواصد هامبورج بأنه "خلافا لأحكام الفقرة ١ من هذه المادة للناقل أن يزيد من مقدار مسئوليته والتزاماته بموجب هذه الاتفاقية". وهذا ما يغيد "أن الإعلان الصريح الولاد في مند الشحن بالقيمة الحقيقية للبضائع المشحونة وطبيعتها بعد اتفاقا بين الشاحن والناقل على تحمل هذا الأخير الأعباء الناشئة عن هذا الاعلان ولو كانت تجاوز الحدود المقررة للمسئولية والولادة في المادة السادسة من الاتفاقية" (١٠٠).

ونحن نتفق مع هذين الرأيين من أن كلا من المادئين 7/1 و 7/٢٣ من التفاقية هامبورج بتضمنان المكانية الاتفاق على تشديد مسؤلية الناقل البصرى، إلا أننا لا نتفق معهما في أن هذين النصين يتماثلان مع نص المادة ٢٣٤ من قانون التجارة البحرى. ذلك أن تضديد مسئولية الناقل البحرى وفقا انصى المادة ٢/٤ و ٢/٢٣ من قواعد هامبورج لا يتم إلا بناء على تراض بين الناقل والشاحن، أما النص الوارد في القانون المصرى فعفاده أن الشاحن بمفرده وبمجرد إعلانه عن قيمة البضائع يجعل الناقل ملتزما بهذه القيمة، طالما قبل الناقل القيام بالنقل. وبعبارة أخرى، فالناقل الإيناقش مع الشاحن القيمة المعلنة المعلنة

<sup>(</sup>١٠٦) أنظر الدكتور هاتى دويدار، الوجيز فى القانون البحرى، المشار اليه سابقا فى ص ص ١٤٩ – ١٥٠.

<sup>(</sup>۱۰۷) انظر الدكتور بهجت قايد، مسئولية الناقل البحرى .....، المشار إليه سابقا في ص .....

للبضائع، إذا قرر قبول النقل، حيث يكون أمر تحديد هذه القيمة بالإرادة المنفردة الشاحن. أضف إلى ذلك أن النصوص الخاصة بالتشديد الاتفاقي المسئولية الناقل والواردة في القاقية هامبورج لا تمنع الناقل، في مقابل تشديد مسئوليته وحرمائه من التمسك بالحدود القصوى التعويض، من إضافة رمسم أو إضافي يتحمله الشاحن مع أجرة النقل، بل عادة ما يقوم الناقل بفرض رمسم أو أجرة إضافية على الشاحن في هذه الحالة. أما نص المادة ٢٣٤ من قانون التجارة البحرى فلم يعلق حصول الشاحن على كامل التعويض عن القيمة المعلنة للبضائع على حصول الناقل على أي رسم إضافي. ولا شك أن النص المصرى، أكثر حماية للشاحن.

# المطلب الثانى المقانون البحرى المصرى على قواعد هامبورج مظاهر تفوق القانون البحرى المصرى على قواعد هامبورج في الحماية الإجرانية للشاحنين

لا يمكن لصاحب الدق الموضوعي اقتضاء حقه بدون توفر حماية إجرائية تسهل له السبيل الى ذلك، وفي أسرع وقت ممكن. ولقد تضمنت كل من اتفاقية هامبورج، وكذلك قانون التجارة البحري قواعد إجرائية عديدة سواء بمناسبة رفع دعوى المسئولية أو توجيه المطالبات إلى الناقل أو التحكيم البحري؛ هذه القواع: في مجموعها جاءت الى حد بعيد في صف الشاحنين. فعلى سبيل المثال توسعت كل من الاتفاقية الدولية والقانون المصري في الخيارات المكانية المتاحة للشاحن كي يقيم دعوى المسئولية أمام جهة القضاء المختصة في أحد هذه الأماكن. كما يبطل أي اتفاق بسلب المدعى الحق في هذا الاختيار (١٠٠).

<sup>(</sup>۱۰۸) وفي ذلك تتص المادة ٢٤٥ من قانون التجارة البحرية على أنه ترفع الدعارى الناشئة عن عقد نقل البضائع بالبحر إلى المحكمة المختصة وفقا لأحكام قانون المرافعات المدافعات المدنية والتجارية، ويجوز أيضا حسب اختبار المدعى أن ترفيح الدعارى المذكورة إلى المحكمة التي يقع في دائرتها ميزاه الشحن أو ميذاه التغريخ أو الميناه الذي حجز فيه على السغينة، ويقع باطلا كل اتفاق سابق طبى قيام النزاع يقضى بسلب المدعى الحق في هذا الاختبار أو تقييدة، وتشل في شرح هذا النص، الدكتور محمود سبير الشرقاري، المقرد البحرية، المشار إليه سابقا، في ص ص ١٨٧ - ١٩١ وأيضنا الدكتور هاتي دويدار، الوجيز في القانون البحري، المشار إليه سابقا، في ص ص ١٨٠ - ١٨١، وأنظر نص المادة ٢١ الدحري، المشار إليه سابقا، في ص ص ١٨٠ - ١٨١، وأنظر نص المادة ٢١ الدحري، المشار إليه سابقا، في ص ص ١٨٠ - ١٨١، وأنظر نص المادة، أنظر الديم سوية المادة، أنظر المدادة المادة، المادة، النقل البحرى، المشار إليه سابقا في ص ص ٢٧.

واشتملت أيضا كل من الاتفاقية للدولية، وقانون التجارة البحرى على نص يعطى للأطراف حق اللجوء الى التحكيم لتسوية المناز عات،وفى هذا الخصوص يكاد يتماثل النص الوارد فى قواعد هامبورج مع النص المصرى من حيث الأماكن التى يجوز الاتفاق على التحكيم فيها، وعلى الحمايية الممنوحة للشاحن من حيث إلزام المحكمين بالفصل فى المنازعة طبقا لقواعد القانون البحرى أو الاتفاقية بحسب الأحوال، وإيطال أى اتفاق سابق على نشأة النزاع من شأنه أن يسلب المدعى هذا الحق (١٠٠).

ومع ذلك تبقى، فى نطاق القواعد الإجرائية، بعض الاختلافات بين نصوص قواعد هامبورج ونظيرها فى القانون المصرى، وبصفة خاصة ما تعلق منها بالإجراءات التى يتعين على الشاحن اتخاذها فى مواجهة الناقل عند حصول الهلاك أو التلف أو التأخير فى التعليم، وأيضا فى مجال نقادم دعوى المسئولية. ونحاول بيان ذلك فيما يلى.

## أولا - الإجراءات التي يتعين على الشاحن اتخاذها في مواجهـــة الناقل عند حصول الهلاك أو النتف.

يكون الناقل ممئولا عن الهلاك أو التلف الذى يصيب البضاعة، إلا إذا توفر سبب من الأسباب الذى تبيح لمه دفع المسئولية أو الإعفاء منها. هذه القاعدة، كما قدمنا مقررة فى كل من قواعد هامبورج وقانون التجارة

<sup>(</sup>۱۰۹) تظر نص كل من المادتين ٢٤٢ و ٢٤٢ من قادن التجارة البحرية واللنين سنقوم بشرح أحكامهما في المبحث الثاقي من هذه الدراسة. وأنظر نص المادة ٢٢ من لتفاقية هامبورج والتي تفضى بأحكام تكاد تتماثل مع النصوص المصرية المقابلة، أخظر الدكتور سعود يحيى، مسئولية النقال البحرى، المشار الإيه سابقا، في ص ص ٨٠ – ٨٢.

البحرى، على اختلاف بينهما في أساس المسئولية وطوق دفعها. ومع هذا، فلقد حرص المشرع، على ضدورة الإسراع بإنهاء المنازعات المتعلقة بالأضرار التي حصلت البضائع، حتى لا يظل الناقل مهددا بطريقة مستمرة ولفئرة طويلة من الشاحنين. ومن شم فلقد تضمنت الاتفاقية الدولية، وكذلك القانون البحرى المصرى قواعد معينة من شأتها حث الشاحنين المضرورين أو أصحاب الحق في المطالبة (كالمرمل إليهم) في اتخاذ إجراءات معينة في سبيل الرجوع على الناقل البحرى بالتعويض من المسئولية، ونلك بإخطاره بحصول الضرر المنمثل في هلاك البضاعة أو تلفها.

ولقد كان القانون البحرى (الملغى) يقرر جزاء شديدا على مسئلم البضائم إذا لم يقم بإثبات واقعة الهلاك أو التلف أو التأخير في مواجهة الناقل في مواحيد معينة، بحيث كان يعترتب على تخلفه بإخطاره بذلك في هذه المواعيد عدم قبول دعواه بالمسئولية (۱۱۰). ويعبارة أخرى، فلقد كان الناقل البحرى الدفع بعدم قبول الدعوى المرفوعة عليه إذا لم يعراح مسئلم البضاعة القواعد الخاصة بالإخطار عن الأضرار المدعى بحصولها. وكان يترتب على ذلك ضياع حق الشاحر أو المرسل إليه في الحصول على

<sup>(</sup>۱۱۰) نظر الدكتور البارودى، مبادئ القائرن البحرى، المشار إليه سابقا في ص ۱۸۳ وما بعدها. فقد كانت المادة ۲۷۶ بحرى (منفى) تتص على أنه "لا تسمع جميع الدعارى على القبودان أو المؤمن بشأن الخسارة الداصلة البخاعة المشحونة إذا صلا استكلمها بدون على بروتستات وسلطات المتكورة الاغية إذا لم بحصل القائون على أنه "كون البروقيستات والمطالبات المذكورة الاغية إذا لم بحصل في ظرف ثمان وأربعين ساعة ولم يعقبها رفع الدعوى في ظرف واحد وثالثين بوما من تاريخها"، وأنظر في شروط اعمال هذا الدفع ونطاقه، الدكتور مصطفى طه، القانون البحري، المشار إليه سابقا، في ص ص ۳۳۷ – ۱۳۸۴ وراجع ليضا الدكتورة سهمة القليبوبي، القانون البحري، المرجع المشار إليه سابقا في ص ص ۷۷۷ ميشار إليه سابقا في ص ص ۷۷۷ ميشار إليه سابقا في ص ص ۷۷۷ ميشار اليه سابقا في

التعويض المناسب على الرغم من حصول الضرر فعلا، وعدم ثقادم دعوى المسئولية ذاتها (۱۱۱).

أما اتفاقية هامبورج وتبعها أيضا القانون البحرى الجديد، فلقد ألفيا الدفع بعدم قبول دعوى المسئولية في حالتي هلاك البضاعة أو تلفها، فالمادة الامن قانون التجارة البحرى تقضى بأنه عند حصول الهلاك أو التلف المبضاعة فيتعين على مسئلمها إخطار الناقل بذلك كتابة في خلال يومى العمل التاليين لليوم الذى حصل تسليمها التاليين لليوم الذى حصل تسليمها بالحالة المثبتة في سند الشحن، اللهم إلا إذا استطاع الشاحن بعدئذ إقامة

<sup>(</sup>١١١) أنظر في هذا المعنى، الدكتور البارودي، مبادئ القانون البحري، المرجع المشار إليه سابقا، في ص ١٨٦. ومع ذلك فلقد حاول القضاء المصرى التصييق من نطاق الدفع بعدم القبول حماية الشاحنين والمرسل إليهم. أنظر الأحكام المشار إليها في مؤلف الدكتور البارودي، السابق، في ص ص ١٨٦ - ١٨٨. وأيضا حرصت محكمة النقض على عدم تطبيق هذا الدفع عند توافر شروط تطبيق معاهدة سندات الشحن، أنظر الطعن رقم ٢٠٤ سنة ٤٧ ق جلسة ١٩٨٠/٢/١١ مرجود في أحمد حمني، قضاء النقل البحري (١٩٨٠) في ص ص ٤٩ -- ٥٠. ومع ذلك قارن بعض الأحكام الأخرى التي تتشدد في إعمال هذا الدفع، حيث ذهبت بعض الأحكام الى أن الاحتجاج المنصوص عليه في المادة ٢٧٤ هو شرط أساسي لقبول لقبول الدعوى، وليس لمجرد اثبات العجز أو التلف الذي لحق بالبضاعة، أنظر الطعن رقم ١٠٣٥ سنة ٤٩ ق جلسة ١٩٨٣/١١/٢٨ كذلك فلقد حكم بأنه لا يكفى لصحة الاحتجاج مجرد إرساله الى الذاقل في خلال المدة المنصوص عليها في المادة ٢٧٤ بحرى وإنما يتعين فوق ذلك اثبات تسليمه إليه، أنظر الطعن رقم ٨٠٨ سنة ٥٠ ق جلسة ١٩٨٥/٢/٢٥ (هذان الحكمان مشار إليهما في كتاب الدكتور أحمد حسني، ملحق قضاء النقض البحري، المشار إليه سابقا، في ص ص ٥٠ - ٥٢. ولنظر في الشرط الجوهري وأثره على الدفع بعدم قبول دعوى المسئولية: الدكتور هشام صلاق، التطبق على أحكام محكمة النقض في مسائل القانون البحري (١٩٨٥ - الدار الجامعية)، في ص ص ١٦٧ - ٢١٣. وأنظر بحث الدكتور أحمد حسني، الدفع بعدم قبول دعوى المسئولية على الناقل البحرى - مجلة الأكلابيمة العربية النقل البحرى، المجلد (١٠)، المدد · 7: (OAPI).

الدنيل على غير ذلك، هذا في حالتى الهلاك الكلى أو الثلف الظاهر. أما إذا كان الهلاك جزئيا أو الثلف غير ظاهر فإنه يجوز تقديم الإخطار خلال الخمسة عشر يوما التالية التسليم. على أنه لا يلزم تقديم الإخطار إذا تمت معاينة البضاعة وتم إثبات حالتها عند التسليم إما بحضور الناقل أو نائبه ومن تسلم البضاعة (١١١).

وتتضمن المادة (١٩) من قواعد هامبورج حكما مقاربا للحكم الوارد في قانون التجارة البحرى في هذا الخصوص، حيث يتعين حصول الإخطار عن الهلاك أو التلف الظاهر في في موعد لا يتجاوز يوم العمل التعلى للتسليم. أما إذا لم يحصل الإخطار في الموعد المحدد، فتقوم قرينة على أن البضائع قد تم تسليمها بحالتها. أما في حالتي الهلاك الجزئي والتلف غير الظاهر فيتعين عمل الإخطار خلال خمسة عشر يوما. وعلى أي الأحوال، لا يترتب على عدم حصول الإخطار إنشاء دفع بعدم القبول لصالح الذاقل البحرى (١١٠).

على أنه وإن كان هناك شبه اتفاق بين نص المادة ٣٣٩ بحرى، ونص المادة ١٩ من قواعد هامبورج، إلا أن هناك فارقا، ولو أنه فارق بسيط، إلا

<sup>(</sup>۱۱۲) أنظر المذكرة الإيضاحية لمشروع القانون البحرى، فقرة ۱۹۷، ومع ذلك فلقد انشأ القانون البحرى المسئولية في حالة التأخير حيث القانون البحرى المسئولية في حالة التأخير حيث لا يستحق الشادن أو المرسل إليه أي تمويضات إذا لم يحصل اخطار كتابي، بحصول التأخير خلال ستين يوما من تاريخ التسليم، أنظر المدادة ١٩٧٤ من قانون التجارة البحرية، وأيضا أنظر المذكرة الإيضاحية لمشروع القانون، فقرة 13%.

و أنظر كذلك الدكتور هانى دويدار، الوجيز فى القادون البحرى المشار إليه سلبقا فى ص .... ص ١٩٦ - ٢٠٠٠.

<sup>(</sup>۱۱۳) أنظر الدكتور سعيد بحيى، مسئولية الناقل البحرى، المشار إليه سابقا في ص ۷۱ - ۷۲ -

أنه على درجة كبيرة من الأهمية. ذلك أن المشرع المصرى صناعف المدة التي يجب حصول الاخطار خلالها، فجعلها يومين من أيام العمل التالية ليوم التسليم، بدلا من يوم عمل ولحد كما هو مقرر في اتفاقية هامبورج (١١٠). ومما لا شك فيه أن إطالة المدة إلى يومين بدلا من يوم ولحد يمثل حماية أوسع المشاحينن أو المرسل إليهم، حيث تتاح لهم فرصة أكبر وفسحة من الوقت لفحص البضاعة وتحديد الهالك أو التالف منها لإخطار الناقل به، وبصفة خاصة عندما تكون البضاعة المنقولة والمسلمة من كميات كبيرة، ويستغرق تحديد التالف منها بعض الوقت، حتى ولو تعلق الأمر بتلف ظاهر.

#### ثاتيا - تقادم دعوى المسئولية

عالجت كل من المادة ٢٤٤ من قانون التجارة البحرى، والمادة ٢٠٠ من قراعد هامبورج مسألة نقادم دعوى المسئولية التي يمكن إقامتها في مواجهة الناقل البحرى. ومرة أخرى نجد التشابه الكبير بين تنظيم هذه المسألة في كل من تشريعنا الوطنى والاتفاقية الدولية المذكورة، فنجد أن مدة التقادم في كليهما أصبحت عامين. وهذه مدة أطول مما كان يقررها كل من القانون البحرى الملغى ومعاهدة سندات الشحن، حيث كانت مدة التقادم في كليهما سنة واحدة.

<sup>(</sup>۱۱۵) ومن ثم فين الاتفاقية الدولية تتينى في هذا الفصوص حكما أشد من القانون المصرى. أنظر في ذلك الدكتور هالى دويدار، الوجيز في القانون البحرى، الممثلر اليه سابقا في ص ١٩٦، وفي معنى مقارب أنظر الدكتور بهجت قايد، مسئولية الناقل البحرى، الممثار اليه سابقا في ص ص ١٧٥ – ١٧٨، ١٧٨.

وتبدأ مدة التقادم فى القانون البحرى الجديد "بمضى سنتين من تاريخ تمليم البضائع أو من التاريخ الذى كان يجب أن يتم فيه التمليم" (١٠٠). كما تقضى اتفاقية هامبورج ببدء هذه المدة "من يوم قيام الناقل بتسليم البضائع أو جزء منها، أو فى حالات عدم تسليم البضائع، من آخر يوم كان ينبغى أن يسلمها فيه". (١١٦)

وهذه المدة تعتبر كافية لحماية الشاحنين، لأن مدة التقادم المحددة بعام واحد والتي كانت تنص عليها معاهدة سندات الشحن والقانون البحرى الملغى لم تكن في الحقيقة كافية ١١٠٠، مما كان يؤدي في أحيان كثيرة إلى عدم المكانية حصول الشاحن أو الرسل إليه على التعويض بسبب تقادم دعواه بمرور عام. ثم إن زيادة مدة التقادم إلى سنتين في كل من القاقية هامبورج والقانون البحرى الجديد لا يخل بالتوازن في العلاقة بين الناقل والشاحن، إذ من شأن هذه المدة المحافظة على حقوق الشاحن لفترة أطول، مع الحرص

<sup>(</sup>١١٥) أنظر المادة ٢٤٤ من قانون التجارة البحرية الجديد.

<sup>(</sup>١١٦) لنظر المادة ٢/٢٠ من لتفاقية هاميورج.

<sup>(</sup>۱۱۷) لنظر في تقادم دعوى المسئولية في ظل القانون البحرى الملغى: النكتور على البارودي، مبلائ القانون البحرى، المشار إليه سابقا في ص ص ۱۸۹ – ۱۹۰ و و نظر أيضا في شرح السادة (۲۷۱) من القانون البحرى، الملفري المكتورة مسيحة القلوبي، القانون البحرى، المشار إليه سابقا في ص ص ۲۸۱ – ۲۸۷ و الخظر في تقادم دعوى المسئولية في ظل معاهدة سندات الشحن، الدكتور البلاودي، المشار إليه في ص ۲۵۳ و الدكتور مصطفى طه، القانون البحرى المشار إليه مبلقا في ص ص ۳۶۳ - ۲۵۳. ويلاحظ أن الفارق الجوهري بين المشار إليه لمبلغا في ص ص ۳۶۳ – ۲۵۳. ويلاحظ أن الفارق الجوهري بين القانون البحري الملغى ومعاهدة منذات الشحن هو بدء مدة التقادم، فينما تبدأ هذا الدي المدنى ومعاهدة منذات الشحن هو بدء مدة التقادم، فينما تبدأ هذا لدي يجب فيه التسلوم، أما في القانون المصرى، فإن بدء المدة بكون من يوم وصول السفينة، أنظر الدكتور البارودي، المرجع السابق، في ص ۲۳۳.

على إنهاء المنازعات المتعلقة بالنقل البحرى في وقت سويع حتى لا تنراكم الدعاوى على الناقل (١١٨).

ومع هذا نجد بعض الاختلاقات بين التقادم الذي قرره القانون البحرى المصرى، ونلك الذي جاءت به اتفاقية هامبورج (۱۱۰). هذه الاختلاقات ولمو أنها جزئية، إلا أنها تؤكد مرة أخرى حماية أومع للشاحنين وللمرسل إليهم من جانب القانون المصرى.

فمن ناحية أولى، نجد أن النص الوارد في اتفاقية هامبورج يقضى أو بتقادم أى دصوى تتطق بنقل البضائع إذا لم تتخذ اجراءات التقاضى أو (التحكيم) خلال مدة منتين من يوم قيام الناقل بتسليم البضائع أو جزء منها .... بينما نجد أن النص المصرى يقضى بصريان التقادم عند عدم اتخاذ أى إجراء من اجراءات التقاضى، دون ذكر التحكيم. ومن ثم فإنه طبقا لاتفاقية هامبورج إذا تضمن عقد النقل البحرى شرط التقديم التحكيم، ولحم تتخذ اجراءت خلال سنتين، فمعنى ذلك نقادم أى دعوى ترفع مثلا لإجبار الناقل على انتقديم التحكيم أو لإنعاذ اتفاق التحكيم أو لإجبار الناقل مثلا على تنفيذ حكم التحكيم (إذا كانت العملية التحكيمية بدأت هى الأخرى بعد مرور علمين). أما النص المصدى فقد جاء، كما قدمنا، خاليا من الإشارة إلى التحكيم، واقتصر فقط على الإشارة على أن النقادم يسرى على الدعاوى النشئة عن عقد النقل البحرى بعرور عامين دون اتخاذ اجراءات رفع الدعاوى

<sup>(</sup>١١٨) أنظر المذكرة الايضاحية لمشروع قانون التجارة البحرية، فقرة ١٧٢.

<sup>(</sup>١١٩) وفي هذه الأختلافات، أنظر الدكتور بهجت قايد، مسئولية الناقل البحرى، المرجع المشار إليه سلبقا في ص ص ١٨٩ - ١٩٢.

مثلا أو القيام بأى اجراء من شأنه قطع مدة النقادم. وعليه، إذا تضمن عقد النقل البحرى شرطا يقضى بتقديم المنازعات التى تنشأ عنه الى التحكيم، ومر عامان دون اتخاذ اجراءات التحكيم، فلا ينقضى حق الشاحن فى الإلتجاء إلى التحكيم، كما لا ينقضى حقه فى اتخاذ بعض الاجراءات القضائية كالدعوى التى تقام على الناقل مثلا لاتفاذ الاتفاق على التحكيم أو لإجبار الناقل على تتفيذ حكم المحكم، حتى بعد مرور عامين. وإغفال المشرع المديان مدة التقادم القصير على التحكيم، ينم عن فهم وتقدير التحكيم باعتباره وسيلة غير قضائية لفض المناز عات؛ وبصفة خاصة، أن وقتا طويلا قد ينقضى فى مفارضات غير عانية بين الطرفين، وخاصة فى الشخات الضخمة، قبل البدء فى اتخاذ اجراءات التحكيم. ولا شك أن هذه حماية أوسع يوفرها القانون المصرى للشاحن بحيث لا يعدم كل الوسائل اللازمة لاقتضاء حقه فى التحويض (١٦٠).

ومن ناحية ثانية، فإن مدة التقادم القصير تنطبق في اتقاقية هامبورج على "أية دعوى تتعلق بنقل بضائم". ومعنى ذلك أن نطاق التقادم القصير يتسع ليشمل أي دعوى ترفع على أساس هذه الاتفاقية طالما كانت بعسبب نقل البصائح، وهذا يشمل جميع الدعاوى التي ترفع من الشاهل أو العكس أو تلك التي ترفع من الشاحن على الناقل أو العكس أو تلك التي ترفع من الشاحن على الناقل أو العكس أو تلك التي ترفع من الشاحن على الناقل أو العكس أو تلك التي ترفع من الشاحن وقع الدعوى هو الخطأ العقدى أم الخطأ

<sup>(</sup>۱۲۰ ومع نلك، فإن الدكتور هاتى دويدار يذهب عكس هذا الرأى حيث يرى أن أحكام الثقائم تسرى سواء تم رفع الدعوى أسام القضاء أو اتفق على إحالتها إلى التحكيم. أنظر الدكتور هاتى دويدار، الوجيز فى القانون البحرى، المشار إليه سابقا فى ص ۲۰۱.

التقصيرى. أما نص المادة ٢٤٤ من قانون التجارة البحرى فهو يقضى بأن تتقضى الدعاوى الناشئة عن عقد نقل البضائع ........ ومعنى ذلك – في رأينا – أن نطاق الثقادم القصير ينحصر في أسباب الدعاوى العقدية أو التي أساسها الخطأ العقد الناشئ عن عقد نقل البضائع. أما الدعاوى المؤسسة على الخطأ التقصيري فلا يشملها النص (١٣١).

ومن ناحية ثالثة، فإن نص المادة ٢/٢٠ من اتفاقية هامبورج يقضى بأن مدة التقادم تسرى "من يوم قيام الناقل بتسليم البضائع أو بتسليم جزء منها ....". أما النص الوارد في قانون التجارة البحرى فيقضى ببدء هذه المدة من تاريخ تسليم البضائع ....". وعليه، فهناك فارق هام بين النصين. ذلك أنه طبقا لقواعد هامبورج يمكن أن تبدأ مدة التقادم حتى ولو قام الناقل بتسليم جزء من البضائع، ولا شك أن في ذلك خطورة كبيرة على الشاحن حيث قد يستغرق اتمام التسليم لكل البضاعة وقتا طويلا، بينما تكون مدة التقادم قد بدأت منذ تسليم جزء من هذه البضاعة، مما قد يؤدى الى إهدار حق الشاحن في التمتع بمدة السنتين الإقامة دعوى المسئولية. أما القانون المصرى، فلقد تفادى هذه الانتقادات وجعل بدء احتساب مدة التقادم من تمام حصول التسليم لكل البضاعة. وفي ذلك حماية لكبر الشاحنين حتى لا تضيع عليهم المدة التي يجوز خلالها إقامة دعوى المسئولية (١٢٠).

<sup>(</sup>أ ٢٠) لنظر في هذا المعنى الدكتور هاتي دويدار، الوجيز في القانون البحرى، المرجع السابق، في ص ٢٠٠.

<sup>(</sup>۱۲۲) لنظر في معنى قريب، المكتور بهجت قايد، مسئولية النـاقل البحرى، المشـار إليـه سلبقا، في ص ١٩٠

وأخيرا، فاقد تغوق النص المصرى على النص الوارد فى اتفاقية هامبورج فى صدد الأسباب التى من شائها قطع مدة التقادم (١٢٠)، ذلك أن قواعد هامبورج لم تذكر إلا سببا وحيدا بقطع النقادم وهو قيام الشاحن بتوجيه إعلان كتابى إلى الناقل يتضمن المطالبة، أما نص المسادة ٢/٢٧٤ من قانون التجارة البحرية فلقد توسع فى حماية الشاحن بتقرير العديد من الأسباب التى تودى إلى قطع التقادم وهى:

١ - خطاب مسجل بعلم الوصول.

٢ - تسليم المستندات المتعلقة بالمطالبة.

٣ - ندب خبير لتقدير الأضرار.

٤ - الأسباب الأخرى المقررة في القانون المدني.

<sup>(</sup>۱۲۲) انظر الدكتور هاتي دويدار، الوجيز في القانون البحرى، المشار الله سابقا في ص ص ۲۰۱ – ۲۰۲.

## المبحث الثانى شل فعالية قواعد المسئولية فى القانون البحرى الجديد عن حماية الشاحن المصرى

#### تمهيد وتقسيم:

ر أينا في المبحث الأول من هذه الدراسة أن المشرع المصرى، ولو أتبه قد اقتيس الكثير من قو اعد هامبورج، والتي تستهدف بالدرجة الأولى, حماية الشاحنين، إلا أنه - وفي مواضع كثيرة - لم ينقل هذه القواعد نقلا حرفيا، بل تفه ق عليها في أسلوب وأبعاد الحماية التي قرر إسباغها على الشاحنين. لكن هذه الحماية المرجوة للشاحن المصيري والتي كرسها تشريعنا الوطني أصابها الشلل بسبب نقاذ قواعد هامبورج، فأصبحت معطلة عن السربان في مجال النقل البحرى الدولي للبضائع، وذلك بسبب اتساع نطاق تطبيق الاتفاقية الدولية الجديدة (قو اعد هامبورج)، مما يترتب عليه إهدار الغايات التي كان مشر عنا الوطني يستهدف تحقيقها وهي إضفاء أكبر قدر من الحماية على الشاحنين، نفوق حتى ما تم إقراره في هامبورج. بل إنه يشور شك في إضفاء الحماية على الشاحنين في النقل الساحلي، حيث أن المشرع نفسه عطل هذه الحماية في أحيان كثيرة كما سنرى. أضف إلى ذلك أن الحماية التي حاول المشرع الوطني اسباغها على الشاحنين بمقتضى المادة ٢٤٧ بحرى في حال اللجوء إلى التحكيم البحري لفض المنازعات قد تتعطل في أحيان معينة سوف نناقشها من خلال هذا المبحث أيضا. وعليه، يمكن تقسيم هذا المبحث الي ثلاثة مطالب: المطلب الأول: انعكاسات نفاذ اتفاقية هامبورج على نطاق تطبيق القانون البحرى المصرى الجديد.

المطلب الثالث: مدى حماية الشاحنين المصريين في النقل البحرى الداخلي. المطلب الثالث: امكانية تعطيل فاعلية الجزاء المنصوص عليه في المادة ٢٤٧ بحرى عند الاتفاق على تقديم المناز عات التحكيم.

## المطلب الأول العكاسات نفاذ اتفاقية هامبورج على نطاق تطبيق القانون البحرى المصرى الجديد

أصبحت اتفاقية هامبورج نافذة على المستوى الدولي بعد اكتمال العدد اللازم من تصديقات الدول عليها. كما صدر قرار وزير الخارجية المصرى بنفاذ قواعد هذه الاتفاقية في مصر، وبهذا، فإن النقل البحرى الدولي في مصر سيكون محكوما بأحكام قواعد هامبورج، وذلك في النطاق المحدد لها، وهو حكما سنرى – نطاق واسع للغاية، مما يؤثر إلى أبعد الحدود على النطاق الذي يتعين أن تسرى فيه قواعد قانون التجارة البحرى الجديد.

## أولا: اتساع نطاق تطبيق اتفاقِيسة همامبورج لتحكم بطريقة استثنارية النقل البحرى الدولى في مصر:

عالجت المادة الثانية من اتفاقية هامبورج النطاق الذي تسرى عليه قواعدها فيه. وتتص هذه المادة على أن:

- ١١ تسرى أحكام هذه الاتفاقية على جميع عقود النقل البحرى بين دولتين مختلفتين:
- (أ) إذا كان ميناء الشحن المنصوص عليه في عقد النقل البحـرى والقعـا
   في دولة متعاقدة، أو
- (ب) إذا كان ميناء الثفريغ المنصوص عليه في عقد النقل البحرى واقعا
   في دولة متعاقدة، أو

- (ج) إذا كان أحد مواتئ التفريغ الاختيارية المنصوص عليها في عقد النقل البحرى هو الميناء الفعلى للتفريغ وكان هذا الميناء واقعا في دولمة متعاقدة، أو
- (د) إذا كان صدور سند الشحن أو أية وثيقة أخرى مثبتة لعقد النقل
   البحرى قد تم في دولة متعاقدة، أو
- (ه.) إذا كان منصوصا في سند الشحن، أو الوثيقة الأخرى المثبئة لمقد النقل البحرى على أن يخضع العقد لأحكام هذه الاتفاقية أو لقانون اصدرته أى دولة لانفاذ هذه الأحكام.

٢ - تسرى أحكام هذا الاتفاقية دون اعتبار لجنسية السفينة، أو الناقل،
 أو الناقل الفعلى، أو الشاحن، أو المرسل إليه، أو أى شخص من أصحاب الشأن.

•	*****	 ٣

...... - \$

ويتضح من هذا النص أن النقل البحرى، لكى يخضع الأحكام الاتفاقية، يجب أن يكون دوليا وفقا للمفهوم الذى حددته المسادة الثانية منها، بشرط أن يكون ميناء الشحن أو التغريغ المنصوص عليه فى عقد النقل البحرى واقعا فى دولة متعاقدة، فى دولة متعاقدة، أو إذا كان ميناء التقريغ الاختيارى واقعا فى دولة متعاقدة، أو إذا صدر سند الشحن أو أية وثيقة أخرى مثبتة لعقد النقل البحرى فى احدى الدول المتعاقدة، وأخيرا، إذا نص فى مند الشحن على خضوع النقل الأحكام

<sup>(</sup>١٢٤) المادة الثانية من اتفاقية هامبورج، الجريدة الرسمية العدد ٢٥ سنة ١٩٩٧، في ص ص ، ١٣١٧ - ١٣١٨.

الاتفاقية، أو لقانون أصدرته أى دولة لاتفاذ هذه الأحكام. كما يلاحظ أيضا أن أحكسام الاتفاقية تسرى دون اعتداد بجنسية ذوى الشأن فى عقد النقل المجرى (١٠٥).

فمن ناحية أولى، تقضى الاتفاقية بمريان أحكامها على النقل البحرى الدولى البصائع دون النقل البحرى الداخلى، فقواعد هامبورج تنطبق على النقل البحرى بين مينامين تابعين لدولتين مختلفتين، ولا مجال لاتطباقها على النقل البحرى البضائع الذي يقع بين مينامين تابعين لدولة واحدة حتى ولو كانت هذه الدولة طرفا في الاتفاقية (٢٥٠، وتطبيقا لذلك، فلا تتطبق أحكام الاتفاقية على النقل البحرى بين مينامين مصريين (على الرغم من أن مصر دولة مصدقة على الاتفاقية)، وذلك بالنظر إلى فقدان الصفة الدولية النقل بالمعنى الجغرافي الذي حديثه الاتفاقية.

والاتفاقية، وإن لشترطت ضرورة حصول النقل بين ميناءين مختلفين، إلا أنها لم تشترط أن يكون هذان الميناءان تابعين لدولتين متعـاقدتين.

<sup>(</sup>۱۲۵) لنظر في شرح نطاق تطبيق قراعد هامبورج بحث الدكتور هشام على صادق، بعنوان: نطاق تطبيق لحكام كل من اتفاقية هامبورج اسنة ۱۹۷۸ والتشدريم البحري الجديد اسنة ۱۹۹۰ في شأن عقود نقل البضائع بحرا، بحث مقدم إلى مؤتمر القاهرة - الاستخدرية عن التحكيم، تحت رعلية مركز القاهرة الاقليمي التحكيم النجاري الدولي (لكتوبر ۱۹۹۲)، وبصفة خاصة في ص ص ۳ – ١٤ (من الوحث المشار إليه).

<sup>(</sup>١٣٦) تظر الدكتور هشام صُدَّق، البحث السابق، بعنوان نطاق تطبيق أحكام كل من انتقية هامبررج ... في ص ٥٠ الدكتور سعيد يعيى، مسئوانية الناقل البحرى، المشار إليه سابقا في ص ٢٠.

ومع هذا، فإن الاتفاقية وضعت بعض الضوابط لهذا السريان المكانى الذى حددته، هذه الضوابط في مجموعها تشير غلى ضرورة ارتباط النق، في الأغلب الأعم من الحالات، بإحدى الدول المتعاقدة. وعند تخلف أحد هذه الضوابط، فإنه ينبغى لكى تسرى قواعد الاتفاقية، أن تتصرف إرادة الأطراف إلى نلك. ويعبارة أخرى، فإن اتفاقية هامبورج قد اعتنقت، وعلى غرار بروتكول ١٩٦٨ المعدل لمعاهدة سندات الشحن، ما يعرف بالشرط الجوهرى أو شرط بار امونت Paramount Clause.

وأول هذه الضوابط التي تؤدى إلى تطبيق قواعد هامبورج هو وقوع ميناء الشحن المنكور في . قد النقل البحرى في إحدى الدول المتعاقدة (۱۲۷). فيمجرد كون ميناء الشحن المنصوص عليه في العقد واقعا في إحدى الدول الأطراف في الاتفاقية، تعين تطبيق أحكام هذه الأخيرة بطريقة تلقائية، بغض النظر عما إذا كان ميناء التغريغ يقع هو الأخر في دولة متعاقدة أخرى. وتطبيقا لذلك إذا كان ميناء الشحن المنكور في سند الشحن عمو ميناء الاسكندرية في مصر (ومصر دولة متعاقدة)، وكان ميناء التغريغ هو ميناء (مرسيليا) في فرنسا (وفرنسا دولة متعاقدة)، وجب إخضاع النقل لأحكام قواعد هامبورج.

<sup>(</sup>۱۲۷) للمادة ۱/۲ (أ) من التفاقية هامبورج وفى تطبيق ذلك على درلة المغرب بإعتبارها دولة طرف فى الاتفاقية، أنظر مقالة:

Hassania CHERKAOUT, Portée Juridique et économique des Rèlges de Hambourg...

المقالة المشار الإيها سابقا في مجلة القانون البحرى الفرنسي العدد ٥٢٤، (١٩٩٣) وبصفة. خاصة في ص ١٣٣.

أما الضابط الثانى الذى يؤدى إلى سريان أحكام قواعد هامبورج، فهو أن يكون ميناء التقريغ المذكور في عقد النقل البحرى ولقعا في إحدى الدول المتعاقدة (١٢٨). وتطبيقا لذلك، إذا كان ميناء التقريغ المنصوص عليه في المعقد هو ميناء الاسكندرية في مصر، وكان الشحن قد بدأ من ميناء جنوة بإيطاليا، فإنه يتمين تطبيق قواعد هامبورج على هذا النقل على الرغم من أن ميناء الشحن المذكور في العقد تابع الإيطاليا، وهي دولة غير متعاقدة.

أما الضابط الثالث الذى يؤدى إلى سريان الاتفاقية بطريقة تلقائية فهو النص فى عقد النقل البحرى على عدة مواتئ اختيارية للتقريغ، فإذا كان أحد هذه المواتئ هو الميناء الفعلى للتقريغ، وكان هذا الميناء واقعا فى دولة متعاقدة، كان من المتعين سريان قواعد هاميورج (۱۲۱). ومثال ذلك أنه إذا تم شحن بضاعة من ميناء مرسيليا فى فرنسا (وهى دولة غير طرف فى الاتفاقية)، وكان مذكورا فى مند الشحن إمكانية حصول التقريغ إما فى ميناء الإتفاقية)، وكان مذكورا فى ميناء بيريه فى الايونان (وكل من إيطاليا واليونان ليسا طرفين فى الاتفاقية)، أو فى ميناء البيرية فى مصر، فإنه يتعين تطبيق قواعد هاميورج على هذا النقل، فى هذا المثال، إذا حصل التقريغ العملى ميناء الاسكندرية، بإعتبار أن هذا الميناء الأخير، وهو ميناء التقريغ العملى واقعا فى دولة طرف فى الاتفاقية. أما لو حصل تقريغ البضاعة، فى هذا المثال أيضا فى دولة طرف فى الاتفاقية. أما لو حصل تقريغ البضاعة، فى هذا المثال أيضا فى دولة طرف فى الاتفاقية. أما لو حصل تقريغ البضاعة، فى هذا المثال أيضا فى ميناء بيريه مثلا، فلا تنطبق قواعد هامبورج.

<sup>(</sup>۱۲۸) المادة ۱/۲ (ب) من اتفائية هامبورج. وراجع فى تطبيق نلك على المغرب مقالـة CHERKAOUI لسلبق الإشارة إليها، فى عن ۱۳٤. (۱۲۹ المادة ۱/۲ (جـ) من اتفاقية هامبورج.

أما الضابط الرابع، فهو مجرد صدور سند الشحن البحري، أو أي وثبقة أذرى يكون من شأنها الثبات عقد النقل البحرى للبضائع في إحدى الدول المتعاقدة (١٢٠). ومن ثم ، فلا يشترط في هذه الحالية - لسيريان قو اعيد هامده رج - أن يكون أي من ميناءي الشحن أو التقريغ ولقعا في إحدي الدول الأطراف في الاتفاقية، إذ يكفي (صدور) سند الشحن في أي دولة متعاقدة. ومثال ذلك، صدور مند الشحن في مصر، وحصول النقل بين طرايلس في ليبيا ومرسيليا في فرنسا (وكل من ليبيا - بإعتبارها الدولة النسي يتبعها ميناء الشحن – وأيضا فرنسا – بإعتبارها الدولة التابع لها ميناء التفريغ – ليستا دولتين طرفين في الاتفاقية). وعليه، فلا يشترط - لسريان أحكام ق اعد هامبورج - حصول النقل بين دولتين متعاقدتين، بل ولا يشترط أن تكون إحدى هاتين الدولتين طرفا في الاتفاقية إذ يمكن تطبيق هذه القواعب بمناسبة حصول النقل بين دولتين كلتاهما ليستا طرفين في اتفاقية هامبورج، لمجرد صدور سند الشحن في دولة ثالثة متعاقدة، حتى ولو لم ترتبط هذه الدولة الأخيرة - مكانيا - بعملية النقل البحرى ذاتها. ولا شك أن في ذلك توسعة كبيرة لسريان أحكام قواعد هامبورج.

أما الضابط الأخير الذي يمكن على أساسه تطبيق قواعد هامبورج، فهو لإراج شرط في سند الشحن أو في أية وثيقة أخرى مثبتة لعقد النقل البحرى يقضى بسريان هذه القواعد أو بسريان أحد التشريعات الوطنية التي تأخذ بها. ومعنى ذلك أنه على افتراض غياب أحد الضوابط الأربعة السابقة اللازم وجودها لإعمال قواعد الاتفاقية، فإنه تظل مع ذلك هناك فرصة لتطبيق هذه

<sup>(</sup>١٣٠) المادة ٢/١ (د) من اتفاقية هامبورج.

للقواعد فيما لو اتفق الأطراف على الأخذ بها فى شرط يتم وضعه فى سند الشحن أو فى أية وثيقة أخرى مثبتة للعقد، أو بالإحالة إلى قانون يأخذ بهذه القواعد (١٣١١). وهذا ما يعرف بالشرط الجوهرى، والذى سبق لمبروتكول عام ١٩٦٨ تقريره.

#### ويصفة عامة، فلتا على نص المادة الثانية من قواعـــد هـامبورج ملاحظتان:

أما الملاحظة الأولى، فهى أن نطاق التطبيق المكانى لاتفاقية هامبورج أوسع كثيرا معا كانت تقرره معاهدة سندات الشحن لعام ١٩٢٤، مسع بروتكولها المعدل لعام ١٩٢٨. ذلك أن معاهدة سندات الشحن - قبل تعديلها بروتكولها المعدل لعام ١٩٢٨. ذلك أن معاهدة سندات الشحن - قبل تعديلها المتعاقدة، مع الأخذ في الاعتبار ضرورة التصاف النقل بالدولية، أى أن يكون بين ميذائين تابعين لدولتين مختلفتين، على أن تكون إحدى هاتين يكون بين ميذائين تابعين لدولتين مختلفتين، على أن تكون إحدى هاتين الدولتين - على الأقل - طرفا في المعاهدة (١٣١٦). ولا شك أن نطاق التطبيق الذي حددته هذه المعاهدة نطاق ضيق إذ كان يفلت من هذا النطاق النقل بين دولتين طرفين في المعاهدة، إذا لم يصدر مند الشحن في دولة متعاقدة، إذ الم ينتم كل من الشاحن والناقل بجنسيتهما إلى إحدى الدول المتعاقدة، وصحيح إن بروتكول عام ١٩٦٨ قد توسع في النطاق الذي تسرى فيه

<sup>(</sup>١٣١) المادة ١/٢ هـ من اتفاقية هامبورج.

<sup>(</sup>۱۳۲) راجع في شروط تطبيق معاهدة بروكسل قبل تعديلها ببروتكول عام ١٩٦٨، الدكتور مصطفى طه، القانون البحرى، المشار إليه سابقا في ص ص ٣٠٠ -٢٠١.

من ميناء تابع لدولة متعاقدة، حتى ولو لم يصدر سند الشحن في هذه للدولة، كصدوره مثلا في دولة غير طرف في المعاهدة، كما أصبح من الممكن تطبيق المعاهدة - بعد تعديلها - إذا وضع الأطراف شرطا في سند الشحن يفضى إلى الأخذ بها أو تطبيق تشريع وطنى يأخذ بأحكامها، وذلك كله دون اعتداد بجنسية الشاحن أو الناقل أو المرسل إليه، أو جنسية السفينة (١٣٦).

وعلى الرغم من الترسعة التى أصابت نطاق تطبيق معاهدة سندات الشحن بعد تعديلها عام ١٩٦٨، إلا أن تطبيقها، مع هذا، لم يكن استثثاريا في مجال النقل البحرى الدولى للبضائع، إذ كانت الفرصة مواتية لتطبيق أحكام القانون المصرى (الملغى) على هذا النوع من النقل في الفروض التي لا تشملها المعاهدة، خذ مثلا الفرض الذي تشحن فيه بضاعة من دولة غير طرف في المعاهدة، ويكون ميناء التقريغ هو أحد المواتئ المصرية (١٣١)، وهو فرض عملي كثير الوقوع، وبصفة خاصة أن مصر دولة شاحنين، تعتمد في جانب كبير من تجارتها على الاستيراد من الخارج. ففي هذا الفرض الأخير، كان من الممكن القول بتطبيق قواعد القانون البحرى (الملغي) على النقل الدولي للبضائع، إذ تم يرد ما يدن على رغبة المشرع المصرى في قصر نطاق تطبيق هذه القواعد على النقل الدولي للبضائع، إذ تم يرد ما يدن على رغبة المشرع المصرى في قصر نطاق تطبيق هذه القواعد على النقل الدولي البضائع، إذ تم يرد ما يدن على رغبة المشرع المصرى في

<sup>(</sup>۱۳۲) رلجع فى شروط تطبيق معاهدة سندات الشحن بعد تعديلها عام ۱۹۹۸، للدكتور مصطفى طـه، القانون البحرى، المشار إليه سليقا فى ص ص ۲۰۱ – ۲۰۲. (۱۳۶) فى نفس المعنى، أنظر الدكتور هشام صادق، نطاق تطبيق أحكـام كل من انتقاقية هامبورج لسنة ۱۹۷۸ …، البحث المشار إليه سابقاً، فى ص ۸.

أما بعد نفاذ قراعد هامبورج، فلقد بات من الصعب جدا، بل ويكاد يكون من الفروض المستحيلة تصور تطبيق القانون البحرى المصرى الجديد على النقل الدولى البحرى البضائع (١٢٠). فالأسس التي يمكن بمقتضاها تطبيق قواعد هامبورج تشمل بطريقة استثثارية أى نقل بحرى البضائع من أو إلى مصر. فقواعد هامبورج، كما اسلفنا، يتعبن تطبيقها إذا كان أحد الموانئ المصرية هو الميناء المذكور في عقد النقل، وسواء كان هذا الميناء هو ميناء الشحن أو ميناء التغريغ، يستوى في ذلك أن يكون الميناء الآخر الذي سيتم البضاعة إليه (أى ميناء النفريغ) أو الميناء الذي يحصل استئيراد البضاعة منه (أى ميناء الشحن) تابعا أو غير تابع لدولة طرف في الفاقية هامبورج، بل إن قواعد هامبورج تسرى حتى في الحالة التي لا يتم فيها الشحن من مصر، وحتى في الحالة التي لا يكون فيها أحد الموانئ المصرية النفريغ (فعالا) في مصر (وكان الميناء المصرى الذي تم فيه النفريغ) هو أحد الموانئ (الاختيارية) المنصوص عليها في عقد النقل البحرى.

والحقيقة أن سريان قواعد هامبورج على النقل البحرى للبضائع فى مصر بناء على أى ضابط من الضوابط الأربعة الأولى التي ذكرتها المادة // من اتفاقية هامبورج أصبح بثير التساؤل عن جدوى الشرط الجوهرى الذى قد يتفق فيه كل من الناقل والشاحن على الأخذ بقواعد هامبورج، أو أى قانون يأخذ بأحكامها؟ فى الواقع إنه لن يكون من المتصور أن يحرص أى من الشاحن أو الذاقل على وضع هذا الشرط فى عقد النقل البحرى، إذ أن أن الشاخن أو الذاقل على وضع هذا الشرط فى عقد النقل البحرى، إذ أن أحكام كل من تقافية هامبورج، فى ص ٩٠

قواعد هامبورج سوف تنطبق بطريقة تلقائبة على (جميع) عقود النقل البحرى للبضائع من مصر إلى الخارج أو بالعكس. ومن ثم فلا يوجد أى تأثير لوجود أوعدم وجود الشرط الجوهرى في عقد النقل البحرى للبضائع في تجارة التصدير أو الاستيراد في مصر، إذ أن قواعد هامبورج سوف تنطبق بأسلوب تلقلئي (۱۲۱).

على أنه وإن اختفت الفائدة التي يمكن أن يعول الأطراف عليها عند وضع الشرط الجوهري في عقد النقل البحري من أو إلى مصر، إلا أن ذلك لا يعنى عدم جدوى الضابط الخاص بتطبيق قواعد هامبورج بناء على الشرط الجوهري (م ١/٢ هـ) صفة عامة، وإلا أفضى ذلك إلى القول بأن المادة ١/٢ هـ من قواعد هامبورج تمثل لغوا، وهـو ما ننزه عنه المشرع الدولي. إنما يمكن القول بأن تطبيق قواعد هامبورج بناء على الشرط الجوهري تظهر أهميته في النقل البحري للبضائع في الفروض التي لا يكون فيها أي من ميناءي الشحن أو التفريغ واقعا في إحدى الدول المتعاقدة، واحم يصدر سند شحن فيها. يكون ذلك في حالة النقل بين دولتين غير متعاقدتين، مع تخلف صدور سند شحن في أي دولة متعاقدة؛ هنا يمكن لطرف, عقد النقل وضع شرط بمقتضاه يتم الأخذ بأحكام الاتفاقية. ومثال ذلك حصول النقل بين ميناءي بيريه في اليونان وجنوة في ايطاليا صع صد. ر سند الشحن في إحدى هاتين الدولتين أو في دولة ثالثة ليست طرفًا في اتفاقية هامبورج، واتفاق الشاحن والناقل على الأخذ بقواعد هامبورج. فيهذا المثال، لو لا وجود الشرط الجوهري، لما كان هناك محل لتطبيق قواعد هامبورج. وبعبارة

<sup>(</sup>۱۳۳۱) في نفس المعنى، أنظر الدكتور هشام صادق، في بحثه بعنوان نطاق تطبيق أحكام كل من اتفاقية هامبورج .... المشار إليه سابقا، في ص ص ٨ – ٩.

وجيزة، تتحصر أهمية الشرط الجوهرى بالنسبة للنقل الواقع بين دولتين غير طرفين في اتفاقية هامبورج، لأن النقل الذي تكون فيه أحد الدول الأطراف في الاتفاقية المذكورة بمثابة ميناء الشحن أو التقريغ أو مكان صدور سند الشحن تتطبق عليه قواعد هامبورج دون الحاجة إلى اشتراط ذلك بين طرفى عقد النقل،

ولكن بثور التساؤل عما إذا كان إعمال الشرط الجوهرى والمؤدى إلى تطبيق قواعد هامبورج يتم بناء على إعمال فكرة السريان الذاتى أو التلقائي للإتفاقية لم أنه لا يعدو أن يكون سرياتا اتفاقيا أى تطبيقا لقانون الإرادة؟ تظهر أهمية الإجابة عن هذا التساؤل في أنه لو اعتبرنا أن سريان الاتفاقية اتفاقيا أى بناء على قانون الإرادة، فمعنى نلك خضوع عقد النقل البحرى للقواعد الموضوعية الواردة في الاتفاقية، دون قواعد الإجراءات، أما لو اعتبرنا السريان تلقانيا، فإنه يتعين تطبيق قواعد الاتفاقية مواء ما تعلق منها بالموضوع أو بالإجراءات.

وهناك اتجاه جدير بالتقدير يذهب إلى أن مجرد توفر الشرط الجوهرى 
- في الحالة محل النقاش - يؤدى إلى سريان لتفاقية هامبورج تلقاتيا أو بناء على قرتها الذاتية، ذلك أن المادة الثانية من هذه الاتفاقية لم توجد أى نوع من التفرقة في تطبيق أحكامها بناء على أى من الضوابط الخمسة التي نصمت عليها كأساس للتطبيق. فلا فرق بين أن يتم تطبيق الاتفاقية مثلا بناء على صدور سند الشحن في إحدى الدول المتعاقدة، أو بناء على وجود أى من ميناء الشحن أو التفريغ في إحدى هذه الدول، أو أخيرا، بناء على اتفاق ميناء الشحن أو التفريغ في إحدى هذه الدول، أو أخيرا، بناء على اتفاق

الأطراف على تطبيقها. والشوط الجوهرى - كغيره من الضوابط الأخرى التى ذكرتها المادة الثانية من الاتفاقية - يؤدى إلى ضرورة إعمال الاتفاقية "بمالها من قوة سريان ذاتى، وفور تحقق شروط هذا الاتطباق كما حددته الإتفاقية ذاتها، وهو اتفاق أطراف العقد على ذلك" (١٣٧).

والحقيقية أننا لم نكن لنتر بد في تأييد الاتجاه السابق لو أن دعوى المسؤلية التي يرفعها الشاحن مثلا سنكون أمام جهة اختصاص قضائي تابعة لأحد الدول الأطراف في انفاقية هامبورج. ولكن في الفرض الذي نحن بصدده فإن الشرط الجوهري المذكور في العقد ينصرف إلى نقل بين ميناءي دولتين غير طرفين في الاتفاقية، ومع هذا أراد طرفا العقد إخصاعه لقو اعد هاميورج بناء على شرط اتفاقي بينهما. هنا الشاحن - عادة - سيقيم دعوى المسئولية في أحد الأماكن التي عينتها المادة ٢١ من اتفاقية هامبورج وهي إما ميناء الشحن أو ميناء التقريع، أو المحل الرئيسي لعمل الناقل أو محله المعتباد، أو مكان إيرام العقد بشرط وجود محل عمل أو فرع أو وكالــة للمدعى عليه فيه، أو أي مكان آخر يعينه الأطراف لنظر النزاع. هذه الأماكن الاختيارية التي قررها النص منقع - في فرضنا - في الأغلب الأعم من الأحوال في جهة اختصاص قضائي تابعة لإحدى الدول غير الأطراف في هامبورج. وعليه، فإن المحكمة المختصة التي قد تقع في أي من ميناءي الشحن أو التفريغ ستكون حتما في دولة غير طرف في الاتفاقية، بإعتبار أن النقل في فرضنا يتم بين دولتين غير متعاقدتين. أما بالنسبة لمكان عمل الناقل الرئيسي أو محله المعتاد، فإن المحكمة المختصلة التي تقع في هذا المكان

<sup>(</sup>١٣٧) أنظر الدكتور هشام صادق، البحث السابق، في ص ٨.

ستكون في الأغلب - في الفرض الذي نعالجه - في دولة غير طرف في الإتفاقية باعتبار أن الدول الأطراف - حتى الآن - هي من دول الشاحنين، إنما ذلك لا يمنع أن يكون للناقل البحرى مكان أو محل عمل رئيسي في أحد هذه الدول الأطراف، لكن هذا سيكون من قبيل الصدفة البحثة. كذلك ليس من الفروض الغالبة - وفي نقل يتم بين ميناءين الدولتين غير طرفين في الاتفاقية - أن يكون ابرام العقد في دولة متعاقدة يكون الناقل فيها فرع أو وكالـة أو محل عمل وأبرم العقد عن طريقها، وذلك إن حدث، فهو لا يشكل فرضا شائعا. والنتبجة التي نستخلصها من كل الافتراضات السابقة هي أنه إذا حصل النقل البحرى بين ميناءي دولتين غير طرفين في الاتفاقية، فإن هذا النقل لا يمكن بحسب الأصل إخضاعه لقواعد هامبورج، وإن جاز للأطراف الاتفاق على ذلك بمقتضى الشرط الجوهري؛ وفي هذه الحالة فإن دعوى المسئولية المرفوعة ستكون - كما رأينا - أمام جهة اختصاص قضائي لدولة غير متعاقدة، في الأغلب من الحالات، هنا من الصعب القول بأن القاضي الأجنبي - في محكمة تابعة لدولة غير متعاقدة - سيلتزم بتطبيق قواعد هامبور ج بطريقة تلقائية بناء على فكرة الإعمال الذاتي للاتفاقية، ولكن الأوفق القول بأن هذا القاضي سيقوم بتطبيق هذه القواعد التي انصرفت إليها إرادة الأطراف بإعتبارها قانون الإرادة الواجب تطبيق على عقد النقل البحرى. ومع هذا، فإن الفرض الوحيد الذي يمكن فيه القول بإمكان تطبيق الإتفاقية تطبيقا تلقائيا - بناء على توفر الشرط الجوهري في عقد النقل - يكون في حالة رفع دعوى المسئولية أمام جهة اختصاص قضائي تابعه الحدى الدول الأطراف في اتفاقية هامبورج. ويحصل ذلك عندما يعين الأطراف - عند وضع الشرط الجوهري - في العقد مكانبا معينيا الإقامية دعوى المسئوليية

بحسب ما نقضى به المدادة الا/ء من قواعد هامبورج، ويتصدادف أن يكون هذا المكان في إحدى الدول الأطراف في الاتفاقية. هنا - فقط - يمكن القول بأن هذا القاضى الجالس في محكمة تابعة الإحدى الدول الأطراف في الاتفاقية، عليه تطبيق قواعدها بطريقة ذاتية أو تلقائية بالنظر إلى أن دولته عليها التزام دولى بتطبيق كل الأحكام الواردة فيها، سواء ما تعلق منها بالموضوع أو بالإجراءات.

أما الملاحظة الثانية، التي نوردها على نص المادة الثانية من اتفاقية هامبورج، فهي عدم اشتراطها أن يكون أي من الشاحنين أو الناقل، أو الناقل الفعلى أو المرسل إليه أو أو شخص من ذوى الشأن تابعين بجنسياتهم إلى أي دولة من الدول المتعاقدة في الإتفاقية المذكورة (١٦٨٠.

وتطبيقا نذلك فإن النقل البحرى للبضائع الذى يحصل مثلا بين شركة نقل فرنسية وشاحن برازيلى، ويكون ميناء التقريغ هو ميناء الاسكندرية فى مصر، فإن هذا النقل يخضع لأحكام اتفاقية هامبورج على الرغم من أن كلا من الشاحن والناقل لا ينتميان بجنستهما إلى إحدى الدول الأطراف فى الاتفاقية المذكورة.

<sup>(</sup>۱۳۸) أنظر المادة ۲/۲ من لقاقية هامبررج. وأنظر في شرح هذه الفقرة من المادة الثانية: الدكتور هشام صادق، بحثه في نطاق تطبيق أحكام لتفاقية هامبورج العام ۱۹۷۸، المثلر اليه سابقا في ص ۱۹۷ الدكتور سعيد يحيى، مسئولية الناقل البحرى ....، المشار اليه سابقا، في ص ۲۷.

أضف إلى ذلك أن اتفاقية هامبورج لا تشترط لسريان أحكامها تمتع السفينة التى يحصل عليها النقل بجنسية دولة أى من الشاحن أو الناقل أو تمتعها هى نفسها بجنسية إحدى الدول المتعاقدة، فعثلا النقل البحرى الذى يحصل على متن سفينة ذات جنسية فرنسية وتحمل العلم الفرنسى ويكون فيه ميناء التغريغ هو الاسكندرية في مصر، فإنه يخضع لأحكام الاتفاقية، على الرغم من أن السفينة لا تتمتع بجنسية أى دولة طرف فى الاتفاقية. فمعيار تطبيق قو اعد هامبورج، هو إذا معيار مكانى بالدرجة الأولى لأنه يكون إما بناء على كون أى من ميناءى الشحن أو التفريغ أو ميناء صدور سند الشحن تابعا لإحدى الدول المتعاقدة، أو بناء على الشرط الجوهرى عند تخلف المعيار المكانى.

ويترتب على ذلك نتيجة بالغة الأهمية وهي أن نطاق تطبيق قواعد هامبورج على النقل الدولى البضائع هو نطاق شامل واستثثارى لأنه يغطى جميع الفروض التي بحصل فيها هذا النقل من الموانئ الأجنبية إلى مصر، أو من أى ميناء مصدرى إلى أى ميناء أجنبى، ولا شك أن هذه النتيجة نثير التساؤل عن نطاق تطبيق قاتون التجارة البحرى المصدرى الجديد، وهل يقتصر هذا النطاق على النقل البحري الداخلى، دون النقل الدولى؟ وإن كان الأمر كذلك، فهذا مما لا شك فيه يعطل الحماية التي جاءت بها قواعد هذا القانون والذي رأينا أنها أوسع كثيرا من الحماية التي قررتها اتفاقية هامبورج

# ثانيا - هل ينحصر تطبيق قواعد القانون التجارى البحرى فـــى نطاق النقل الداخلي دون النقل الدولي البحادي كليضائع؟

لم يرد في صلب قانون التجارة البحرى الجديد ما يشير إلى أن نطاق تطبيق قواعده المتعلقة بالنقل البحرى البصائع تتحصر في المجال الداخلي، إلا أنه، كما رأينا، فإن نفاذ قواعد هامبورج على المستوى الدولى وامتداد واتساع مجال تطبيقها على النحو الذي عالجناه قد أثر بشكل مباشر على المجال الذي يمكن أن تسرى فيه قواعد القانون المصرى الجديد. إذ لما كانت قواعد هامبورج تتطبق بالضرورة على كل نقل بحرى دولى من أو إلى مصر، فإن ذلك يؤدى إلى انحسار نطاق سريان قواعد القانون البحرى المصرى الجديد المتعلقة بنقل، البضائع لتقبع في مجال النقل الداخلي (۱۳۱)، وبحيث لا تسرى هذه القواعد على النقل الدولى للبضائع، سواء كانت هذه القواعد موضوعية أم اجرائية.

ومعنى ذلك أن قواعد حماية الشاحنين الواردة فى قانوننا الوطنى، والتى استعرضنا بعض مظاهرها فى المبحث الأول من هذه الدراسة لن تجد مجالا للتطبيق فى النقل الدولى للبضائع، مما يجعل هذه الحماية لغوا لا يجد صداه العملى فى هذا القطاع الحيوى من النقل، وبصفة خاصة أن الجانب الأكبر والأخطر فى التأثير على الاقتصاد القومى هو ذلك النقل الدولى، لأن فى مثل هذا النقل الأخير تبرز الحاجة الحقيقية والماسة الى حماية الشاحنين الوطنيين، وهم الشاحنون المصريون فى مواجهة الناقلين الأجانب.

<sup>(</sup>١٣٩) أنظر في ذلك الدكتور هشام صادق، نطاق تطبيق أحكام كل من اتفاقية هامبورج ...، في ص ص ١٤ - ١٥.

صحيح إنه، كما قبل، إنه مما يخفف من آثار عدم تطبيق القواعد المستعلقة بنقل البضائع في قانون التجارة البصرى الجديد على النقل البصرى الدولي هو نفاذ التفاقية هامبورج، وهذه الأخيرة تستهدف حماية الشاحنين، بل إن قانوننا البحرى الجديد قد استقى أحكامه من قواعد هامبورج نفسها، مما يحقق في نهاية المطاف الأهداف التي أرادها مشرعنا، وهي حماية الشاحنين، بطريقة أو بأخرى (۱۰۰).

والحقيقة أنه مما لا شك فيه أن مشر عنا الوطنى قد نقل واقتبس معظم أحكام اتفاقية هامبورج مما يخفف إلى حد ما من الآثار المترتبة على عدم تطبيق قواعد قانون التجارة البحرى على النقل الدولى البضائع، إلا أته يبقى مع ذلك أن الشاحنين المصربين في هذا النوع من النقل لن يستفيدوا من الحماية الأوسع والأشمل التي جاجت في تشريعنا الوطني. إذ رأينا كيف أن المتجارة البحرى قد تفوق على قواعد هامبورج في مواضع كثيرة، بل كان أبلغ في الحماية التي يتعين اسباغها على الشاحنين.

وفى اعتقادنا أن مشر عنا الوطنى لم يكن فى نيته عند وضع قانون التجارة البحرى الجديد قصر قواعده على حكم النقل الداخلى دون النقل الدولى. ويمكن تأييد هذه الفكرة ببعض النصوص الواردة فى هذا القانون.

فمن ناحية أولى، فإن نص المادة ١/٢٢٧ من قانون التجارة البحرى يقضى بأن الناقل يضمن هلاك البضاعة أو تلفها إذا حصل ذلك أثناء فترة

<sup>(</sup>١٤٠) أنظر في هذا المعنى الدكتور هشام صادق، البحث السابق، في ص ١٥.

النقل البحرى، ولقد ذكرنا أن النزلم الناقل بضمان سلامة البضاعة هو النزام بتحقيق نتيجة بحيث لا يمكن الناقل دفع المسئولية إلا بإثبات السبب الأجنبى، على أن الفقرة الثانية من المادة ٢٢٧ نقضى بأن أحكام المسئولية المنصوص عليها في الفقرة الأولى من المادة المذكورة لا تسرى على الملاحة الساحلية بين موانى الجمهورية إلا إذا اتفق الأطراف على غير ذلك.

وينبثق عن ذلك، أنه إذا كان المشرع يستبعد من نطاق تطبيق أحكام المسئولية المنصوص عليها في المادة ١/٢٧٧ النقل الساحلي بين المواتئ المسئولية المنصوص عليها في المادة ١/٢٧٧ النقل الساحلي بين المواتئ المصرية (١٤١٠)، فيستفاد من هذا أن النص قد نمت صياغته أصلا لكي يكون قابلا المنطبيق على النقل الدوني البضائع. فالمشرع المصري كان جل هدف إضفاء أكبر قدر من الحماية على الشاحنين في النقل الدولي البحري البضائع وذلك بإقامة مسئولية الناقل على التزامه بتحقيق نتيجة وضمان مسلامة البضائم. وبعبارة أخرى، فإن نصوص المسؤلية الواردة في قانون التجارة البحري (م ٢٢٧) هي بطبيعتها قابلة التطبيق على النقل البحري الدولي حماية للشاحنين (١٤١٠)، إنما هذه الحماية أصبحت، كما سبق وأن أوضحنا، محجوبة بسبب إعمال ونفاذ قواعد همبورج.

ومن ناحية ثانية، فإن نص المادة ٢٤٧ من قانون التجارة البحرى يمكن أن يؤيد رأينا من أن نصوص هذا القانون قد تم وضعها أصلا لكي تحكم

المثار الدكتور هانى دويدار، الوجيز فى القانون البحرى، المشار إليه سابقا فى ص Υ7. ((18.7) وقارب الدكتور هانى دويدار، الوجيز فى القانون البحرى، السابق الإشارة إليه فى (18.7) وقارب (18.7) وقارب الدكتور هانى دويدار، الوجيز فى القانون البحرى، السابق الإشارة إليه فى (18.7)

انقل الدولى البضائع. فهذه المادة تنص على أنه "في حالة الاتفاق على إحالة الدعاوى النشئة عن عقد نقل البضائع بالبحر إلى التحكيم يلنزم المحكمون بالفصل في النزاع على مقتضى الأحكام المنصوص عليها في هذا القانون بشأن العقد المذكور. ويقع باطلا كل اتفاق سابق على قيام النزاع يقضى بإعفاء المحكمين من التقيد بهذه الأحكام."

فهذا النص الخاص بالتحكيم يواجه الفرض الذى يتم فيه الاتفاق بين طرفى عقد النقل (الشاحن والناقل) على تطبيق قواعد قانونية أخرى غير تلك التى جاء بها قانون التجارة البحرى، فإذا كانت هذه القواعد التى اتفق عليها الأطراف تخالف القواعد الآمرة في القانون البحرى المصرى، تعين إيطال هذا الاتفاق إذا حصل قبل نشأة النزاع، وكان من شأته إعفاء المحكمين من التقيد بهذه القواعد الآمرة.

وليس من المعقول أن ينص المشرع على الحكم السابق إلا إذا كان يقصد انصرافه إلى الاتفاق الذي يحصل بين الشاحن والناقل في النقل الدولى المبسائع (١٤٠٠). لأنه لا جدوى من النص على هذا الحكم إذا ما تعلق الأمر بعقد نقل بحرى داخلى، والذي لا يثير مسائل تتازع قوانين؛ وحتى على افتراض أن الأطراف قد اتفقوا على تطبيق قانون أجنبي على هذا العقد، فإن مثل هذا الاتفاق إن حدث فهو ينزل القانون المختار منزلة الشروط العقديسة الذي لا يجوز لها أن تخالف الأحكام الأمرة في القانون الذي يخضع له العقد،

<sup>(</sup>۱۹۳۱) أنظر في هذا المعنى، للدكتور فريد العريني، نقل البضائع بحرا بين معاهدة سندات الشحن وقانون التجارة البحرية المصرى الجديد ....، البحث المشار الإبه سابقا في ص ٥١.

وهو القانون المصرى بالضرورة" (١٤٤). ومن ثم فطالما كان عقد النقل البحرى داخليا فهو أن يخضع لقاتون آخر غير القاتون المصرى، سواء كان المشرع قد قرر ذلك الحكم في المادة ٢٤٧ من قانون التجارة البحري أم لم يقرره. ويترتب على ذلك أن الحكم المقرر في المادة المنكورة قد تم وضعه أصلا ليواجه حالة الاتفاق على التحكيم في النقل البحري الدولي البضائع. إذ أن المشرع عند وضعه لهذا النص، لم يكن في حساباته أن مجال تطييق القانون البحرى الجديد سيكون منحصرا في النقل الداخليي البضائع، وبالتالي فلقد اقتبس مشرعنا نص المادة ٢٤٧ بحرى من المادة ٢٧ من قواعد هامبورج أمواجهة الفرض الـذي يختبار فيه الأطراف - عند الاتفياق على التحكيم - قواعد فالونية أخرى لا تؤهل الشاحن لنفس القدر من الحماية التي يخولها له القانون المصرى وتكون مخالفة للقواعد الأمرة في هذا القانون. ومما يؤكد سلامة هذا النظر أن نص المادة ٢٤٧ بحرى ذائه، بمفهوم المخالفة، يجيز للأطراف بعد نشأة المنازعة الاتفاق بين الأطراف على إعفاء المحكمين من الالتزام بأحكام القانون المصرى، وهذا أمر لا يتصور حصواله إلا إذا تعلقت المنازعة بعقد نقل دولي بحرى، إذ لا يمكن حصول ذلك في النقل الداخلي إلا إذا كان المحكمون مفوضون بالصلح.

والخلاصة، أن قواعد حماية الشاحنين التى جاء بها القانون البحرى المصرى الجديد هى قواعد بطبيعتها قابلة النطبيق على النقل البحرى الدولى المساتع؛ إذ لا يوجد فى (ذائية) هذه القواعد ما يمنع من إعمالها على هذا النوع من النقل، سوى نفاذ قواعد هامبورج، مما أدى إلى الحسار نصوص

<sup>(</sup>۱۶۶) لنظر الدكتور هشام صلاق، نطلق تطبيق أحكام كل من فقاقية هامبورج .....، المشار إليه سلبقا في ص ١٥.

القانون البحرى المصرى لكى ينحصر مجال تطبيقها على النقل البحرى الداخلي.

وهنا يثور التساؤل عما إذا كان قانوننا البحرى الجديد، وقد عجز عن حماية الشاحنين المصربين في النقل الدولى البضائع، فهل يمكنه - على الألل - حماية هؤلاء في النقل البحرى الداخلي؟

## المطلب الثاني مدى حماية الشاحنين المصريين في النقل البحرى الداخلي

لما كانت قراعد حماية الشاحنين الواردة في القانون البحرى الجديد أصبحت معطلة التطبيق في النقل البحرى الدولي بسبب الانعكاسات الناشئة عن نفاذ قواعد هامبورج، فلا ألل من أن نقوم هذه القواعد بدورها في حماية الشاحنين في النقل البحرى الداخلي، وإلا أفضى ذلك إلى إمكان القول بإهدار قيمتها العملية في هذا الخصوص.

ولقد أعلن المشرع المصرى صراحة في بعض نصوص القانون البحرى الجديد عن النقرقة بين الشاحنين في النقل الدولي والنقل الداخلي، حيث كان أكثر عطاء وحماية للشاحنين في النقل الأول دون الشاتي. وهذاك العديد من الأمثلة على هذه النقرقة.

فمن ناحية أولى، نجد أن نص المدادة ٢/٢٧ بحرى يستثنى النقل الساحلى من أحكام المسئولية المنصوص عليها في الفقرة الأولى من نفس المدادة، نلك التي تجعل الناقل مسئولا عن هلاك البضائع أو تلفها طالما حصل هذا الهلاك أو النتف في المدة ما بين تسلم الناقل البضائع في ميناء الشحن وبين قيامه بتسليمها إلى صاحب الحق عليها في ميناه النتربغ. ومعنى ذلك أن الشاحن في النقل الساحلي لا يمكنه الاستفادة بما قررته المدادة ٢/٢٧ من ممسئولية قاسية على عاتق الناقل، إذ أن مسئولية الناقل البحرى في هذا النوع من النقل تخضع كقاعدة القواعد العامة في مسئولية الناقل، إلا إذا انشق من الأطلب راف على غير ذلك وقرروا الأخذ بحكم الفقرة الأولى من المدادة الاتفاق على غير ذلك وقرروا الأخذ بحكم الفقرة الأولى من المدادة الاتفاق على غير ذلك وقرروا الأخذ بحكم الفقرة وبنظام المسئولية الاتفاق على الأخذ بأحكام الفقرة الأولى من المادة المذكورة وبنظام المسئولية الذي قررته بالنظر إلى قسوة هذا النظام ومحاباته للشاحنين، وبعبارة وجيزة، فنظام مسئولية الناقل البحرى -- في النقل الساحلى -- في القانون البحرى، المصريين.

ومن ناحية ثانية، فالمادة ٢١٦ بعرى تقرر عدم جواز النقل على سطح السفينة - فى النقل البحرى الدولى - إلا فى أحوال معينة استثنائية وهى وجود إذن كتابى من الشاحن يرخص بهذه الكيفية فى نقل البضاعة، أو إذا القتضت طبيعة البضاعة ذلك، أو أخيرا، إذا كان قانون ميناء دولة الشحن، أو العرف السائد بهذا الميناء يسمح بهذا النقل (١٤١٠).

<sup>(&</sup>lt;sup>63)</sup> انظر للدكتور هانى دويدار، الوجيز فى القانون البحرى. المشار إليه سابقا، فى ص ١١١. <sup>(127)</sup> لنظر المذكرة الايضاحية لمشروع قانون التجارة البحربة فى هوم ١٥٤.

أما في النقل الساحلى، فإن القاعدة هي جواز السماح بالنقل على سطح السفينة دون أن يتوقف ذلك على إذن الشاحن (١٤٧). ولا شك أن هذه ميزة كبرى يتمتع بها الناقل في النقل الداخلي، حيث رخص له المشرع بالنقل بهذه الكيفية دون أن يكون ضامنا لها الك البضاعة أو تلفها، وبالتالسي يقع عب إثبات إخلال الناقل بولجب المحافظة على البضاعة على الشاحن.

ومن ناحية أخيرة، فقد حديث المادة ٢٤١ بعض الحالات التي لا يجوز فيها للناقل التمك بتحديد مسئوليته بالحدود القصوى للتعويض عن الأضرار الحاصلة بالبضاعة والتي عينتها المادة ٢٣٣ بحرى. وأهم حالات المسئولية غير المحدودة هي حالة اتجاه قصد الناقل إلى إحداث الأضرار بالبضاعة. وبصفة خاصة، فإن المادة ٢٢٤٦ ب تفترض لتجاه نية الناقل أو تابعيه إلى إحداث الضرر إذا حصل الشحن على سطح السفينة بالمخالفة الاتفاق صريح يوجب شحنها في عنابرها (١٤١٨). والا شك أن هذا الفرض ينصرف إلى النقل الدولي للبضائع، لأنه في مثل هذا النقل يستوجب المشرع الحصول على إذن كتابي من الشاحن بحصول على سطح السفينة، وبالتالي يمكن للشاحن الحصول على تلاساحن الحصول على تالأضرار إذا قام الناقل بشحن البضاعة على السطح بالمخالفة الاتفاق بوجب الشحن في عنابر السفينة، ولما كان الشحن على السطح بالمخالفة الاتفاق بوجب الشحن في عنابر السفينة، ولما كان الشحن على السطح بالمخالفة الاتفاق بوجب الشحن في عنابر السفينة، ولما كان الشحن على السطح بالمخالفة الاتفاق بوجب الشحن في عنابر السفينة، ولما كان الشحن على السطح والأصل في النقل الساحلي، فلا يمكن افتراض اتجاه نية الناقل

<sup>(</sup>۱٤۷) أنظر في نفس المعنى، الدكتور هائي دويدار، الوجيز في القانون البحري، السابق الإشارة إليه، في ص ص ٢١ - ١٧. الإشارة إليه، في ص ص ٢١ - ١٧. (١٤٨) راجع المذكرة الإضاحية، فقرة ١٦٩، وأنظر في شرح المادة ٢٤١ بحرى، الدكتور سمير الشرفاري، العتود البحرية، المشار اليه، ص ٨١.

إلى إحداث أضرار بالبضاعة عند قيامه بهذه الكيفية. ومن هذا أقام المشرع نوعا من التمييز بين كل من النقل الدولى والساحلي في حدود التعويض، بحيث ميز الشاحن في النوع الأول من النقل دون النوع الثاني.

ويتبين من مجموع النصوص السابقة أن المشرع المصرى قد أقام نوعا من التفرقة بين الشاحنين في النقل الدولي للبضائع، والشاحنين في النقل الساحلي، إذ بينما أضفى حماية واسعة على الطائفة الأولى، فإنه على العكس، قد قلب الأمور بالنسبة للطائفة الثانية حيث رأى حماية الناقلين على حساب الشاحنين في النقل الساحلي.

ولعلى المشرع - كان في حسباته - وهو يقيم التفرقة في الحماية بين الطائفتين من الشاحنين تشجيع الاستثمار والتجارة البحرية في مصر. فلا غرو، ومصر دولة شاحنين، أن تتصرف إدادة الشارع إلى حماية هذه الطائفة في النقل البحري الدولي الذي يسوده التنافس، بالزيادة من التدخل التشريعي لفرض سياج من الحماية الشاحنين في مواجهة الشركات الكبرى للنقل البحري، ومعظمها شركات أجنبية، وذلك كله صيانة للاقتصاد القومي في تجارة التصدير والاستيراد. أما في النقل الداخلي، فلقد رأى المشرع أن الأولى بالرعاية والحماية هو الذاقل وليس الشاحن، فلا ينطبق نظام المسئولية الصارم والوارد في المواد ٢٧٧ وما بعدها على الناقل في هذا النوع الأخير من النقل، وذلك تشجيعا للناقلين على الاستثمار البحري واستغلال السفن من النقل، وذلك تشجيعا للناقلين على الاستثمار البحري واستغلال السفن ودعما لبناء أسطول تجاري وطني.

# المطلب الثالث المحليل المحليل المحادة ٢٤٧ بحرى عند المكانية تعطيل الجزاء المنصوص عليه في المادة ٢٤٧ بحرى عند الاتفاق على تقديم المنازعات للتحكيم:

رأينا أن المادة ٢٤٧ من قانون التجارة البحرى نقضى بأنه فى حالة التفاق الأطراف فى عقد النقل البحرى على إحالة منازعاتهم الناشئة عن هذا المعقد إلى التحكيم، فعلى المحكمين الفصل فى المنازعة حسب القواعد الأمرة والواردة فى قانون التجارة البحرية المصرى، ويبطل أى اتفاق يحصل بين الأطراف قبل نشأة النزاع ويكون من شأنه إعفاء المحكمين من التقيد بهذه الأحكام (١٤١).

ومن القواعد الأمرة في القانون البحرى المصرى الجديد والتي لا يجوز للأطراف مخالفتها، القاعدة التي تجعل الناقل صامنا لتوصيل البضاعة والمحافظة عليها، بحيث لا يمكنه دفع مسسوليته إلا بايراز السبب الأجنبين (١٠٠٠). ومن ثم يكون باطلا اتفاق الأطراف على الأخذ بقواعد أخرى تخفف من التزامات الناقل في المحافظة على البضاعة.

<sup>(</sup>اقا) أنظر بحث الدكتور هشام صادق، نطاق تطبيق القانون البحرى الجديد ....، البحث الماشر إليه سابقا، والمنشور في المجلة المصرية القانون الدولي المجلد 20، في ص ١٣ – ٢٧ الدكتور فريد العربني، نقل البضائع بحرا ....، البحث المشار إليه سابقا، في ص ص ١٩ – ٢٥ الدكتور محمود سمير الشرقاري، العقود البحرية، المشار إليه سابقا في ص ص ١٥ – ٢٠١ وانظر كتلك الدكتور هاني دور دارا الوجيز في القانون البحري، المشار إليه سابقا، في ص ص ١٨ – ١٨٨. (١٥ المادة ٢٧٧) و المادة المادة ٢٧٧) و المادة ا

ويترتب على ذلك أن اتفاق الأطراف على الأخذ بقراعد هامبورج، أو يقانون بأخذ بأحكامها كان بتعين ابطاله و فقا لنص المادة ٢٤٧ بحرى لمخالفته للنظام العام في مصر ، وذلك لأنها تجعل النزام الناقل أخف وطأة من تلك المقررة في القانون البحري المصري. على أن بطلان الاتفاق على الأخذ بهذه الق اعد كان من الممكن إعماله قبل نفاذها على المستوى الدولي أما بعد نفاذها فلا يمكن القول بأن هناك مجالا للإبطال، لأنها ستصبح جزءا من النظام القانوني المصرى، بحيث لا يمكن الإدعاء بمخالفتها للنظام العام، ومن ثم فلقد كان من المتصور قبل نوفمبر ١٩٩٢، وهو تاريخ نفاذ الاتفاقية على المستوى الدولي، أن يتم إيطال اتفاق الأطراف على الأخذ بهذه القواعد أو ابطال أي اتفاق آخر على الأخذ بقانون يتبناها وذلك لمخالفتها للقواعد الآمرة في قانون التجارة البحرية تطبيقا للمادة ٢٤٧ بحرى، وهذا إن دل على شيئ فإنما يدل على أن بعض قواعد هامبورج، في حدد ذاتها، وقبل صيرورتها معاهدة دولية نافذة، تخالف فكرة النظام العام في مصير من منظور حماية الشاحنين التي قررها المشرع المصرى بنصوص آمرة في التشريع البحري الجديد. ومع ذلك فإن نفاذ الاتفاقية والتزام مصر بها قد شل فعالية الجزاء المقرر في المادة ٢٤٧ بحرى، حيث لم يعد من الممكن الإدعاء بمخالفة قواعد هامبورج للنظام العام المصرى، على الرغم من تعارضها الصارخ في مضمون النزامات الناقل في تلك التي قررها مشرعنا الوطني.

بل إن مشكلة التصارض في مضمون التزامات الناقل في القانون البحرى الجديد وبين تلك الالتزامات التي جاءت بها قواعد هامبورج قد تظهر من خلال فرض عملي، حتى بعد نفاذ قواعد هامبورج على المستوى

الدولى، وذلك في الفترة الانتقالية السابقة على نفاذ هذه القواعد في مصر كمعاهدة دولية، وذلك على الفتراض أن مصر قد مارست الرخصة المقررة لها في المادة ٢٦/١ من قواعد هامبورج بإرجاء إعلان نيتها في الانسحاب من معاهدة سندات الشحن ويروتكولها المعدل لمدة خمس سنوات، ومعنى ذلك أن هذه المعاهدة الأخيرة بتعديلها عام ١٩٦٨، سوف تظل سارية في مصرحتي نوفهبر عام ١٩٩٧.

وكما نكرنا ملفا فإن معاهدة سندات الشحن ويروتكولها المعدل، لهما نطاق سريان معين في النقل البحرى الدولي للبضائع الذي يحصل بين مينامين تابعين لدونتين مختلفتين، وذلك إذا صدر سند الشحن في إحدى الدول المتعاقدة، أو إذا تم الشحن من دولة متعاقدة، أو إذا حصل اتفاق بيسن الأطراف في سند الشحن على الأجذ بأحكامها.

وينبنى على ذلك، أنه فى خلال هذه الفترة الانتقالية، فإنه يظل هذاك محل لتطبيق أحكام قانون التجارة البحرية فى الغرض الذى لا تسرى فيه كل من معاهدة سندات الشحن ويروتكولها المعدل. ويحصل ذلك إذا كان ميناء الشحن فى الخارج (وفى دولة غير طرف فى أى من معاهدة سندات الشحن أو بروتكولها المعدل، لأنه لو كان ميناء التصدير بالخارج تابعا لدولة طرف فى أى منهما لكانت المعاهدة منطبقة بطريقة تلقائية، كما يتعين ألا يكون ميناء الشحن بالخارج تابعا لأى دولة من الدول الأطراف فى اتفاقية همبورج، لأن هذه الاتفاقية تسرى بين الدول الأطراف دون أى فترة انتقالية)،

كما يتعين ألا يضمن الأطراف عقد النقل الشرط الجوهرى الذي يقضى بتطبيق معاهدة سندات الشحن.

وفى هذه الحالة، فإن أحكام قانون التجارة البحرية الجديد تكون واجبة الإعمال على المنازعات التي تثور بشأن هذا المقد، والذي يكون فيه أحد الموانئ المصرية هو ميناء التغريغ.

في هذا الفرض إذا قلنا جدلا بأن أطراف عقد النقل البحرى اتفقوا على الأخذ بقواعد هامبورج عند تقديم منازعتهم الناشئة عنه إلى التحكيم (١٥١)، هنا يتعين على المحكمين تطبيق أحكام قاتون التجارة البحرية إذا كان ثملة تعارض مع القواعد التى تضمنها الاتفاق، ويظهر هذا التعارض بصفة أساسية بين نص المادة الخامسة من قواعد هامبورج، هنا يتعين على المحكمين الفصدل في النزاع طبقا للقانون المصرى لتعارض اتفاق الأطراف مع مقتضيات النظام العام المصرى.

هذا الفرض يكشف لنا مرة أخرى عن حقيقة جوهرية وهى أن قواعد هامبورج - فى حد ذاتها وليس على أساس اعتبارها معاهدة دولية مازمة لمصر - تمثل فى أحد جوانبها ومن وجهة نظر مشرعنا المصرى مخالفة للنظام العام، بحيث يتعين إعمال الجزاء المقرر فى المادة ٧٤٧ بحرى فى مواجهتها، وذلك خلال الفترة الانتقالية السابقة على العمل بها كمعاهدة دولية فى مصر.

اً و أنظر بصفة عامة في التحكيم طبقا لقواعد هامبورج: Jose Domingo Ray, L'arbitrage Maritime et Les Rèlges de Hambourg, Droit Maritine Français, (1981) PP 643 - 651.

على أنه بعد نوفمبر عام ١٩٩٧، فإن قواعد هامبورج سوف تصبح نافذة في مصر بشكل كامل باعتبارها معاهدة دولية مازمة لكل من القاضى والمحكم، وهذه القواعد هي التي يتعين عدم مخسالفة أحكامها عند فض المنساز عات (١٠٥١)، بما يؤدي إلى شل فعالية الجسزاء المقرر في المادة المحرد)، مما يكشف عن حقيقة أساسية وهي تتبازل مشرعنا عن أفكاره

(٥٠١) بل يُه بِمكن شل فعالية الجزاء المقرر في المادة ٢٤٧ بحرى، على الاقتراض الجنال بعدى، على الاقتراض الجنالي بتطبيقها، وأيضا شل فعالية الجزاء المقرر في المادة ٢٢/٥ من قواعد هامبورج والمقابلة النص المصرى المذكور في حالتين:

<sup>(</sup>١٥٢) أنظر الدكتور هشام صادق، نطاق تطبيق أحكام كل من اتفاقية هامبورج ... ...، بحث مقدم إلى مؤتمر التحكيم بالقاهرة ١٩٩٢، المشار إليه سابقا في ص ١٧. وأنظر بصفة خاصة المادة ٣/٢٢ من اتفاقية هامبورج التي تازم المحكمين بالفصل في النزاع طبقا لقواعدها، كما أن الفقرة الرابعية من ذات المبادة (م ٢٢ مين الاتفاقية) تبطل أي شرط أو اتفاق تحكيمي يكون متعارضا مع أحكام قواعد هامبور بم. ومن الفروض الطريفة التي قد تطرح في هذا الصند: مدى جواز الاتفاق الذي يحصِّل بين الناقل والشاحن على الأخذ في عقد النقل البحري بقواعد قانون التجارة البحرية المصرى، وذلك بعد نفاذ قواعد هامبورج على المستوى الدولي بإعتبارها معاهدة سارية في مصر ، فهل يعتبر هذا الاتفاق تشديدا المستولية الناقل البحري على اعتبار أن أساس مسئولية هذا الناقل أشد في القانون البحري المصبري منه في قواعد هامبورج، وبالتالي يجوز الاعتداد به من هذه الزاويـة ؟ أم أن هذا الاتفاق يتعين ابطاله بإعتباره مخالفا لقاعدة جرهرية في اتفاقية هامبورج؟ في الواقع إن مثل هذا الاتفاق جائز بإعتباره اتفاقا تشديدا المسئولية الناقل وذلك تطبيقا للمادة ٢/٢٣ من قواعد هامبورج نفسها والتي تجيز الناقل أن يزيد مقدار مسئوليته والتراماته بموجب هذه الاتفاقية". أنظر في معنى مقارب الدكتور هاني دويدار، الوجيز في القانون البحرى، المشار إليه سابقا في ص ١٢٧. والحقيقة أننا نشك في أن الناقل معوف يرتضى من أساسه الاتفاق على تطبيق أحكام القانون المصدري، إذ أن قواعد هامبورج أصلح له كثيرا من قواعد القانون البحري المصرى، وخصوصا أن الناقل هو الطرف الألوى في عقد النقل البحري. وهذا مظهر آخر من مظاهر ملب فعالية قواعد قانون التجارة البحرية، حتى بإعتبارها اتفاقا على تشديد المسئولية.

أ - حالة التحكيم في الخارج، فإذا اتفق الأطراف في عقد للنقل البحرى على لجراء التحكيم في الخارج، فإن هيئة التحكيم قد تحكم بصحة الاتفاق الذي توصيل إليه الأطراف على الرغم من مخالفة بنوده لقواعد كل من قانون التجارة البحرية وكذا

 قواعد هامبورج، ومثال ذلك الاتفاق على تطبيق أحكمام مصاهدة سندات الشحن أو تطبيق القانون الانجليزي (وذلك بعد انتهاء الفترة الانتقالية التي يمكن أن تسرى فيه هذه المعاهدة الأخيرة). في هذا الفرض من الصعب جدا القول بأن هيئة التحكيم المنعقدة في لندن، مثلًا موف تبطل مثل هذا الاتفاق لمخالفته لقواعد أي من القانون البحري المصري أو قواعد هامبورج، ذلك أن هيشة التحكيم سوف تضع في تقدير ها أساسا لتفاق الأطراف باعتباره قانون الارادة والذي بمقتضاه بتم حسم ألنز اع. و لكن تبقى مسألة تتغيذ الحكم التحكيمي، وبالذات عند طلب تتغيذه في مصدر ، حيث قد يتم الدفع بإيطاله لمخالفة النظام العام. على أن هذا يفتر ض أن الحكم قد صدر لمصلحة الناقل والذي يطالب بالتنفيذ في مصر ضد الشاهن، وهي حالة نادرة، لأنه عادة ما يتم إلى الإلتجاء الى التحكيم (لتقدير التعويض) الذي يستحق على الناقل بناء على مسئوليته عن هلاك البضائع أو تلفها أو التأخير في تسليمها. ومن ثم فإن الغرض الغالب في العمل أن يكون الشاحن هو طالب تنفيذ الحكم ضد الناقل، ولا غرابة أن يتم أيضا طلب التنفيذ في الخارج باعتبار أن الناقل أجنبي وأمواله التي تكون عرضة للتتفيذ عليها عادة ما تكون في خارج مصر أيضا. هذا من الصعب القول بأن تتفيذ الحكم التحكيمي الصلار في الخارج قد يبطل عندما يطلب أيضا تنفيذه بالخارج، طالما أن دولة التنفيذ ليست إحدى الدول الأطراف في اتفاقية هامبورج. وقد يقال لن فرض التحكيم بالسارج غير وارد أصلا بالنظر إلى أن كلا من المادنين ۲٤٦ بحرى مصرى و ٣/٢٧ من قواعد هامبورج تحدد الشاحن أماكن يختار من بينها مكان التحكيم، بحيث بيطل أي اتفاق سابق على نشأة النزاع بحرمه من حق الاختيار هذا، مما يجعل له دوما امكانية اختيار مصر كمكان التحكيم، أو على الأقل في بلد تكون طرفا في اتفاقية هامبورج، مما لا تدور معمه أصلاً مشكلة التحكيم بالخارج. والراقع أنه وإن كان ذلك مستوحا، فإننا يجب أن نأخذ في العسبان أن نص المادة ٢٤٦ بحرى وكذلك المادة ٣/٢٢ من قواعيد هامبورج وإن أعطبا الخيار للشاحن، فإنهما لا تمنعان اللجوء إلى التحكيم في الخارج، مثال أن يختار الشاحن مبناء التفريغ أو ميناء الشحن، وقد يكون أيهما خارج مصر. والواقع أن الشاحن قد يلجأ أصلا إلى التحكيم في الخارج بالنظر إلى شيوع وسهولة اجراء التحكيم في بعض المراكز المتخصصة في التحكيم البحري، مثل التحكيم في اندن. أنظر في مهولة وميزات الالتجاء إلى التحكيم المؤسسي في المناز عات البحرية

Zhang - Li - xing, Maritime Arbitration in the United States and China, Thesis, Tulane Law School (1983) U.S.A.

وبصفة خاصة في ص ٢٤، وما بعدها. أما الحلة الثانية التي يمكن فيها شل فعالية النصوص الخاصة بالتحكيم في القانون البحرى المصرى وقواعد هامبورج هي حالة التحكيم أمام المركز الدولي التموية منازعات الاستثمار ومقره الماصمة الأمريكية واشنطون، ويكون ذلك مثلا إذا ارتبط عقد النقل البحرى بمباشرة استثمارات معينة تقوم بها الدولة أو إحدى مؤسساتها (كاستيراد آلات معينة المصانع أوغيرها ...). والحكم التحكيمي الصادر عن هذا المركز بتعين تنفيذه تلقيا في الدول المتعاندة، ومن بينها مصر، كما أو كان حكما قضائيا نهاتيا صلارا

الوطنية الخاصة بحماية الشاحنين، وذلك اصالح الاتفاقيات الدولية، مرجما معيارا أكثر مرونة واتساعا لفكرة النظام العام من تلك التي تبناها في التشريع الوطني.

وطى أى الأحول، ففى تصورنا أن عقود النقل البحرى بين الناقلين الأجانب والشاحنين التاجين الدول الأطراف فى لتفاقية هامبورج (عندما تكون شروط هذه الاتفاقية منطبقة) سوف يعمنون إلى عدم تضمين سندات الشحن أى شرط التحكيم، الاتفاقية الملان هذا الشرط من أساسه. وإنما سوف يتم الانتجاء إلى التحكيم ببساطة شديدة بعد نشأة النزاع، حيث يستطيع الناقل فرض شروطه والتوصل إلى تفاق حول القواعد التى على اساسها يتم الفصل فى النزاع حسب ما يراه.

#### خاتمة

تضمن قانون التجارة البحرية المصدرى الجديد نصوصا وقواعد تستهدف حماية الشاحنين المصريين. هذه الحماية التى قتنها مشرعنا الوطنى مستقاة بطريقة مباشرة من قواعد هامبورج التى أصبحت نافذة على المستوى الدولى. ومع هذا فإن مشرعنا، وهو ينقل عن اتفاقية هامبورج، كان أحرص على إضفاء حماية أوسع على الشاحنين أقوى من تلك التى جاءت بها هذه الاتفاقية.

ولقد أبرزنا مدى تفوق التوننا للبحرى الوطنى على اتفاقية هامبورج فى حماية الشاحنين من خلال مظاهر عديدة. فمثلا رأينا أنه فى ظل قانون التجارة البحرية فإن أساس مسئولية الناقل البحرى يتمثل فى النزام ببنك مناية فى قواعد هامبورج. ولما كان أساس المسئولية بينما هو التزام ببنك عناية فى قواعد هامبورج. ولما كان أساس المسئولية ينعكس على طرق دفعها، فإنه من الأسهل على الناقل البحرى دفع مسئوليته إذا كان مضمون التزامه هو مجرد بنل العناية للمحافظة على البضاعة إذ يمكنه التنصل من عواقب المسئولية حين يثبت أنه وتابعيه قد اتخذوا كل التدابير المعقولة لدفع المسئولية، بينما لا يمكنه دفع مسئوليته – طبقا القانون البحرى المصرى - إلا بليراز السبب الأجنبي، أضعف إلى ذلك أن قانون التجارة البحرى المصرى تضمن الكثير من القواعد الموضوعية والاجرائية التى تؤكد على حماية أوسع للشاحنين والتى استعرضنا أهم جوانبها فى المبحث الأول من هذه الدراسة.

هذه الحمامة القومة والشاملة التي جاءت بها نصوص قانون التجارة البحرية الجديد أصبحت مكبلة ومعطلة بمجرد نفاذ قواعد هامبورج على المستوى الدولي، وعند بدء العمل بهذه الأخيرة في مصر (أيا كان التاريخ الذي ببدأ فيه العمل بها، و هو سيكون حتما نوفمبر عام ١٩٩٧، علي فرض أن مصر ستمارس الرخصة التي قررتها السادة ١/٣١ من اتفاقية هامبورج بعدم أعلان نبتها في الانسجاب، وإرجاء ذلك لمدة خمس سنوات اعتبار ا من بدء نفاذها على المستوى الدولي، المادة ٤/٣١). ومن ثم فإن القواعد التي تحكم مستقبل النقل البحري الدولي في مصر هي قو اعد هاميورج، وليست قواعد القاتون المصرى، ذلك أن نطاق تطبيق القواعد الأولى أصبح أعم وأشمل بحيث تسرى على كل نقل من أو إلى مصر، ولا شك أن ذلك يفضى إلى نتيجة غايلة في الخطورة وهي أن الشاحنين المصربين لن يستطيعوا الاستفادة بحال من الأحوال من الحماية القوية التي قررها المشرع الوطني لهم في صلب القانون الجديد، وذلك في النقل البحرى الدولي للبضائع، فإذا ما أخذنا في الاعتبار أيضا أن نصوص القانون البحرى الجديد - في مجموعها لا تستهدف أصلا حماية الشاحنين في النقل البحري الداخلي - و هو النطاق المجدد الإعمالها بعد نفاذ قواعد هامبورج - حيث فضل المشرع حماية الناقل في مواضع كثيرة، اشرنا إلى بعضها في المطلب الثاني من المبحث الثاني من هذه الدراسة، تشجيعا للاستثمار البحرى، فإن ذلك يؤدي إلى القول بأن نصوص القانون البحرى الجديد لا تخدم مصالح الشاحنين في النقل البحرى الداخلي، بعد أن أصبحت مسلوبة الفعالية في النقل البحري الدولي.

والواقع أن مشرعنا الوطنى عند سنسه القانون البعرى الجديد كان يهدف فى المقام الأول إلى سرياته على النقل البحرى الدولى حيث أن نصوصه هى بطبيعتها قابلة التطبيق على هذا النوع من النقل (۱٬۰۰۱)، من ذلك مثلا نص المادة ٢٤٧ بحرى والتي تبطل أى اتفاق بين الشاحن والناقل على اتباع قواعد أخرى تخالف القانون البحرى المصرى عند تقديم المنازعة الى التحكيم، إذا حصل هذا الاتفاق قبل نشأة النزاع، بما يفترض أصدا أن هناك نقلا بحريا دوليا يمكن أن تقور فيه مسألة تنازع القوانين.

فإذا ما سلمنا بأن قواعد قانون التجارة البحرية هي بطبيعة قابلة للتطبيق على النقل البحرى الدولي، وإذا ما أخذنا في الاعتبار أن مشرعنا المصرى قد نقل معظم قواعد هامبورج في هذا التشريع الجديد، فإن التساؤل يثور عن جدوى الانضمام والبقاء كطرف في اتفاقية هامبورج، وخاصة أن هذه الاتفاقية لا تقدم نفس القدر من الحماية التي يقدمها القانون المصرى؟

فى الواقع إن الإنضمام إلى اتفاقية هامبورج (والبقاء كطرف فيها) كان سيكون من الأهمية بمكان لو أن مصر لم تكن قد أصدرت التشريع الوطنى الجديد الذى يتكفل بحماية الشاحنين وذلك على أسلس أن معاهدة سندات الشحن وبروتكولها المعدل لا يقدمان الحماية الكافية للشاحتين في ظلل

<sup>(106)</sup> والرقع أن المشرع المصدى لم يحدد بطريقة صريحة نطاق تطبيق التشريع البحرى في النقل البحرى الدول الأخرى البحرى في النقل البحرى الدولي خلاقا لما اتبعه بعض المشرعين في الدول الأخرى مثل في الرلابات المتحدة الأمريكية حيث ينطبق قانون نقل البضائع بحرا (COGSA) على أي نقل بحرى من أو إلى الولايات المتحدة الأمريكية، أنظر ... Healy & Sharpe, Admiralty ...

والمشَّار إليه سابُقاءُ في ص ٤٩٧.

الظروف الاقتصادية الدولية الجديدة، والتي تسعى في إطارها الدول النامية ومنها مصر - إلى إحراز تقدم في مجال النقل البحرى. هنا كان يمكن القول
بوجود حاجة ملحمة للانضمام إلى اتفاقية هامبورج. ولعل هذا ما دفع
مشرعنا إلى المبادرة بالتصديق على هذه الاتفاقية، بل إن مصر كانت من
أواثل الدول التي قامت بذلك. أما وقد صدر القانون البحرى الجديد، والذي نقل
إليه مشرعنا معظم قواعد هامبورج، ثم أضاف إليها جوانب أخرى هامة رآها
ضرورية لتأكيد وتعزيز الحماية للشاحنين المصريين، فهنا يمكن القول بأن
البقاء في اتفاقية هامبورج لن تكون له نفس الأهمية، بل إن سرياتها في مصر
بإعتبارها معاهدة دولية يمكن أن يؤدى إلى ازدواجية في التشريع الذي يحكم
النقل البحرى للبضائع.

والواقع إن الانسلاخ عن اتفاقية هامبورج ان يخل بالانسجام الذى تغياه المشرع من مواكبة مصر لاتجاه الدول النامية في تحقيق أكبر درجة من الحماية للشاحنين، إذ أن قانون التجارة البحرية تبنى معظم قواعد هذه الاتفاقية. والواقع أن هذا الاسلوب في تبنى المعاهدات الدولية ليمس جديدا، فلقد قام مثلا المشرع اللبناني بتبنى قواعد معاهدة سندات الشحن في صلب تشريعه الداخلي الصادر في فبراير عام ١٩٤٧ دون أن ينضم إلى المعاهدة نفسها "بشكل صريح"، وهذا الاتجاه كان يلقى مباركة من الفقه إذ يجعل أحكام المعاهدة منطبقة في العلاقات الوطنية والدولية على السواء بما يحقق الوحدة اللازمة للقواعد القانونية في المجاهدة والدولي (٥٠٠).

<sup>(</sup>١٥٥) لنظر الدكتور على البارودي، مبادئ القانون البحرى اللبناني، ١٩٧١، في ص ١٩٧.

على أننا نقترح أن يكون الانسحاب من اتفاقية هامبورج بعد نوفمبر 199۷، وذلك بعد أن يتحقق فى نفس الرقت انسحاب مصر من معاهدة سندات الشحن لعام 1978 وبروتكولها المعدل لعام 197۸ تطبيقا للمادة ٢٣١/ من قواعد هامبورج، بحيث يكون من المتعين حيتشذ انفراد قواعد قاتون التجارة البحرية فى شقها الخاص بنقل البضائع بحكم كل من النقل البحرى الدولى والداخلى سواء بسواء.

وإذا كان الاتسحاب من اتفاقية هامبور ت لن يخل بمنهج المشرع في السير في نفس الاتجاء الذي تتغياء الدول النامية نحو حماية كبيرة الشاحنين، فإنه سيحقق في نفس الوقت ميزة هامة، وهي استفادة الشاحنين المصريين من الحماية الواسعة التي حرص مشرعنا الوطني على تقنينها بنصوص آمرة في التماية البحري البحديد. في هذه الحالة فقط يمكن القول بأن نصوص قانون التجارة البحرية، في شقها الخاص بالنقل البحري البضائع قد استعادت فعاليتها في حماية الشاحنين المصريين، إذ أن هذه النصوص ليست بذاتها قاصرة عن إدراك غايات المشرع في تحقيق هذه الحماية المنشودة (١٥٠١).

<sup>(</sup>۱۵۹۱) و الواقع أن ما نقول به ليس غريبا أو شاذا ففي بعض الدول لا يتوانى المشرع عن الانسلاخ من الانتقابات الدولية التي كانت دوانه طرفا إذا ما رأى أن قواعدها لم تعد تقى بالحماية الواجبة المواطنين. من ذلك مشلا انسحاب الولايات المتحدة من انتقاقية وارسو الخاصة بتوحيد بعض قواعد مسئولية الناقل الجوى، ثم النزلجع عن هذا الانسحاب بعد أن تم تعديل هذه الانتقاقية، أنظر الدكتور محمد فريد العريني، القانون الجوى (۱۹۹۳)، في ص ص ۹۸ – ۹۹.

# ضغط العمل في الوظيفة العامة (دراسة تحليلية وعلاجية)

دكتور بشار عبد الهادي كلية المنبق - الجامعة الأردنية

### ملخص

أصبح موضوع (ضفط العمل) من الموضوعات المهمة في الوقت الحاضر، لتأثيره المباشر على الجوانب الانسانية والشخصية للموظفين، وعلى الجوانب التنظيمية أيضاً للأجهزة الادارية في الدول الحديثة ، بالاضافة الى ندرة تناول هذا الموضوع في الفقه الاداري بوجه عام.

وقد حاولنا في هذا البحث ، القيام بدراسة تحليلية دقيقة لضفط العمل في نطاق الرطيفة العامة علاجية الرطيفة المعامة، البعامة، المعامة، المعامة، المعامة على الدرام .

#### ABSTRACT

The work-stress problem has assumed a special significance at present because of its direct impact on the human and personal affairs of civil servants as well as on the organizational aspects of administrative systems states, and because of the dearth of treatments of the me in administrative jurisprudence.

In this research we have attempted to undertak: a careful analytical study of the work-stress problem in the domain of public service, we have followed this with a "remedial" study, in which we have aired some opinions and remedies suitable for limiting its negative effects on the administrative process, our aim is to increase the effectiveness of work in public service.

### مقدمة

ازداد نشاط الدولة في الوقت الحاضر ازدياداً كبيراً. وكان هذا الازدياد نتيجة لتغير دريما من دولة (حارسة) تقف مهمتها عند المحافظة على الأمن والنظام الداخلي والخارجي درية قيامها بأية وظيفة أخرى، الى دولة (متدخلة) تتدخل في معظم النشاطات والأعمال السياسية والاقتصادية والاجتماعية فتنظمها وتعالجها بما يحقق الصالح العام . وقد أدى هذا التدخل في جميع المجالات المذكورة الى تفرع الجهاز الاداري وفوه وتضخم حجمه ليترم بالالتزامات الكثيرة الجديدة .(١)

وقد ترتب على ماتقدم ، أن تضاعف (العمل الوظيفي) داخل أجهزة الدولة المختلفة، وتضاعفت معه الجهود المطلوبة الانجازة بكفاءة وفاعلية ، واللازمة للاحاطة بجوانيه الشكلية والموضوعية، وما صاحبها من اسباب شخصية وسلوكية وتنظيمية متعددة، الأمر الذي أوجد (الضغط) في هذا العمل، كأحد المظاهر الذي أصبحت واضحة وملموسة في المجالات الادارية الحديثة .

وبالرغم من هذه المظاهر لضغرط العمل الوظيفي، وبالرغم من الآثار الشخصية والتنظيمية السيئة لهذه الضغوط، الا أن الاهتمام بهذه المسائل في نطاق الوظيفة العامة يكاد يكون نادراً. وسبب ذلك في تقديرنا ، أن التركيز على شخص الموظف العام ، ودراسة مشكلاته من الجوانب الاتسانية والشخصية والسلوكية والتنظيمية، سواء من المنظمات والاجهزة الادارية المعنية، أو من الباحثين العلميين، ما زال غير ذي بالل. وتعليل ذلك حتى تقديرنا أيضاً—أن معظم الأجهزة الادارية في الدول لا تنظر الى مشكلات العاملين فيها بقدر ماتنظر الى ادائهم وانتاجهم. أما الدراسات والابحاث العلمية الادارية بوجه عام، فرغم اهتمامها في الوقت الحاضر بالجرائب المذكورة، إلا أن هذا الاهتمام لا يزال

<sup>(</sup>١) أنظر في هذا الشأن الدكتور سليمان الطماري (مبادي، القانون الاداري-دراسة مقارنة) طبعة سنة ١٩٩٦، الناشر دار الفكر العربي، القامرة، صفحة ٤ وما يمدها ، والدكتور فؤاد المطار (القانون الاداري) طبعه سنة ١٩٩٧، الناشر دار التهضة العربية، الفامرة، صفحة ٥ . والدكتور عبدالله طلبة (القانون الاداري) / الرقابه القضائية على أعسال الادارة) طبعة سنة ١٩٩٠، الناشر الطبعة الجديده، دمشق، صفحة ١٠٠٠، والدكتور بشأن عبد الهادي (التدويض في الاختصاص-دراسة مقارنة) طبعة سنة ١٩٩٧، الناشر دار الفرقان للنشر والنوزيم، عمان ، صفحة ١٨٠٠.

في بداية الطريق . "'

لقد أصبح ضغط العمل في نطاق الوظيفة العامة من المصلات المهمة في عصرة الاداري الحديث السريع الايقاع ، حيث يؤثر على الموظفين أنفسهم من جهة ، وعلى الأجهزة الادارية المختلفة من جهة أخرى، ويؤدي اذا لم يعالج الى مشكلات شخصية وتنظيمية متعددة . وهذا ما حفزنا ودعانا الى تناول هذا الموضوع تناولاً تحليلاً وعلاجياً.

وقد يثرر التساؤل في هذا المجال من قبل قرائنا الكرام وأساتذتنا الافاضل ، عن سبب اختيارنا لبحث هذا الموضوع بالذات ، ونحن ننتمي الى الدول العربية التي توصف بأنها دول (بادئة في النمو)، خاصة وأن ظاهرة (ضفط العمل) قد لا تكون من الظراهر المقلقة لأجهزتها الإدارية بعد أن أصبحت هذه الأجهزة أوعية قتليء بالراغبين في العمل فيها ؟.

وللإجابة عن هذا التساؤل، نقول بأنه من المحتمل أن لا تثور مشكلة (ضغط العمل الوظيفي) بكل حدتها وخطورتها وأبعادها في كثير من الأجهزة الادارية (لبعني) دوبنا العربية الحبيبة، وإقا تثور هي الأجهزة الادارية للدول الصناعية الكبرى والمتقدمة كالرلايات المتحدة الامريكية والمانيا وفرنسا ومن سار على نهجها الوظيفي ، ولكن مثل هذا التعميم الشامل قد لا يكون مقبولاً في (بعض) هذه الدول العربية أيضاً. وتفسير ذلك أن عدداً من الأجهزة الادارية في هذه الدول— ومنها على سبيل المثال المملكة الأردنية الهاشمية، والمغرب، والجزائر ، وتونس— يواجه ضغطاً في العمل يقع على العاملين في هذه الأجهزة ، ويؤدى الى إحداث المشكلات التي يثيرها هذا الضغط.

يضاف الى ما تقدم ، أنه على افراض عدم بروز ظاهرة (ضفط العمل الوظيفي) يكل حدتها وخطورتها وأبعادها في الأجهزة الادارية (ليمض) دولنا العربية، فإن قيامنا بدراسة تتناول تحليل هذا الموضوع وعلاجه في ضوء تجارب الدول الكبرى، وضمن

<sup>(</sup>٢) قارن في هذا الجال :-

John Grawford (Public Administration.) Eurasia publishing house, India, 1981,p.p. 68
 F.F.

والدكتور زهر الصباغ (ضغط العمل) مقال منشور في المجلة العربية للإدارة. تصدرها المنظمة العربيه للعلوم الادارية. المجلد المحامس ، العددان الأول والعاني. «تزيران ١٩٨١، صفحة ٨٤..

والدكتور مهدي حسن زويلف (علم النفس الاداري ومحدات السلوك الاداري) سلسة ايحاث تصدرها المنظمة العربية للعلم الادارية العدد ۲۹۸، ۱۹۵۲ مصلحة 8 وصفحة ۳۰.

اجتهادات مستقاة من واقع دولنا العربية نفسها، يعتبر -في تقديرنا-: عملاً علمياً وقائياً تستفد منه هذه الدول عند مواجهتها للمشكلة ذات يوم.

على أننا نرد منذ البداية ان ننوه بأن المراجع العلمية (الاجنبية) التي تناولت موضوع ضغط العمل الوظيفي من الجوانب (القانونية) أو من جوانب (الادارة الحكومية) ، تكاد تكون نادرة، حيث تتناثر الخطوط العريضة لهذا الموضوع في بعض كتب الادارة العامة.

أما المراجع (المربية) التي تناولت مرضوع ضغط العمل الوظيفي من الجوانب (القانونية) أو جوانب (الادارة الحكومية) ، فتكاد تكون معدومة .

ويناء على هذا الراقع العلمي، غيد لزاماً علينا العردة الى المراجع المرثوقة التي تناولت هذا المرضوع سرغم ندرتها أيضاً-في نطاق الادارتين الخاصة والعامة ، بالاضافة الى المراجع التي تناولت هذا المرضوع من جوانب (علم النفس الاداري) الذي بدأ يلقى في الرقت الحاضر اعتماماً علمياً فانقاً.

وبالرغم عا تقدم ، فإننا سنركز في معالجتنا لهلا المرضوع ، على ما يتفق وروابط الرطيفة العامة، بحيث نستفيد من الابحاث العلمية النظرية والتطبيقية بختلف مشاربها، التقديم الاراء والحلول التي تحيط بحرضوع ضفط العمل في الوظيفة العامة ، سيما وأن هذا الموضوع -كبعض المرضوعات الادارية الاخري ومنها الانابة والتفويض والحلول وغيرها- يتفق في ما هيته وفي مصادره وفي آثاره مع فلسفة وروابط الادارتين الخاصة والعامة معاً.

وفي ضوء ما تقدم ، ترى أن تقسم هذا البحث الى قصلين ، تتناول في أولهما الأسس العامة لضفط العمل الوظيفي، وتدرس في ثانيهما الأسس العلاجية له.

# القصل الأول الأسس العامة لضغط العمل الوظيقي

قثل الأسس العامة لضغط العمل الوظيفي ، الجانب الرصفي والجانب التحليلي له . و وتقتضي منا معرفة هذه الأسين يوصفها وتحليلها أن نقسم هذا الفصل الى ثلاثة مباحث ، تتناول في أولها تعريف ضغط العمل وعلاقته بأوجه السلوك في الجهاز الاداري ، وتدرس في ثانها آثار ضغط العمل .

> المبعث الأول تعريف شقط العمل وعلالته يأوجه السلوك في الجهاز الاداري

ستقسم هذا المبحث إلى مطلبين ، تعرض في اولهما الى تعريف ضفط العمل وتناقش في ثانيهما علاقته ياوجه السلوك في الجهاز الاداري.

# المطلب الأول تعريف صفط العمل

ذهب جانب من الفقه الى تعريف ضفط العمل بأنه: - (مواجهة الشخص خالات عملية زائدة عن الحد المُألوف ، تؤدي الى ارباكه وتضعيته ببذل مزيد من الجهد والعمل). <sup>(17)</sup>

ويلاحظ على هذا التعريف أنه لم يبين طبيعة الحالات العملية الزائدة من جهة، وأنه لم يضع معياراً واضحاً للحد المألوف في نطاق العمل الاداري من جهة ثانية ، وأنه قطع بأن زيادة العمل تؤدي أرباك الموظف ردفعه الى التضحية العملية من جهة ثالثة. وهذه أمور تفتقر الى الدقة الواجبة التوافر في التعريف ، بالاضافة الى استعمال دلائل لفظية غير معبرة عن حقيقة المعنى المتصود. ولهذا فان التعريف المتقدم - قي تفديرنا - محل نظر ا

Eli Hart (Formal Organization). Harper and Raw and Weather Hill, INC, Tokyo, 1977, (\*) p.212.

وذهب جانب من الفقه الى تعريف ضغط العمل بأنه (زيادة في الوظائف اساسها احتياجات طارثة لتسيير الجهاز الاداري تؤدي الى شعور القائم بها بمشكلات صحية وبدئية نما يضعف انجاز العمل). (<sup>(1)</sup>

ويؤخذ على هذا التعريف أنه لم يبين نوع الوظائف الزائدة من جهة، وأنه جعل ضفط الممل ناتجاً عن (احتياجات طارئة) فقط، أي جعله مؤقتاً من جهة ثانية، وأنه عكس ضغط العمل على المشكلات الصحية والبدنية فقط دون التنبه الى آثار خطيرة شخصية وتنظيمية أخرى من جهة ثالثة ، بالاضافة الى أنه كسابقه يستعمل هلائل لفظية غير معبرة عن حقيقة المعنى المقصود. ولهذا فان التعريف المنقدم – في تقديرتا –غير مقبرل. وذهب جانب من الفقه الى تعريف ضغط العمل بأنه (يشير الى الموقف الذي يؤثر فيه التعامل بين ظروف العمل وشخصية الاداري على حالته التفسية والبدنية التي قد تدفعه الى تغيير غط سلوكه الاعتيادي). (1)

ويسجل على هذا التعريف أنه اسس ضغط العمل على التفاعل بين ظروف العمل ويسجل على هذا التعريف أنه اسس ضغط العمل على التفاهرها وجوانبها . كما أنه وشخصية الاداري دون أن يبين فحرى هذه الظروف وتوعيتها ومظاهرها وجوانبها . كما أنه ركا الآثار الناتجة عن ضغط العمل على الحالة النفسية والبدنية للشخص دون التنب الى وجود آثار تنظيمية اخرى على درجة كبيرة من الأهمية . كما أنه لم يبين طبيعة وكيفية التغيير في النمط السلوكي الاعتيادي للشخص، بالاضافة الى أنه كسابقيه يستعمل دلائل لفظية غير معيرة عن حقيقة المعنى المقصود . ولهذا قان التعريف المتقدم – في تقدرنا – معيدا.

Rankin F. Walter (Public Administration and Administrative Law). Prentice - Hall of (4) India private limited, India, 1978, P.P.225,236.

رنتترج على التارئ الكريم أن يقارن في ملا اللجال :--

D, sachdeva and V.Bhushan (Introduction to Public Administration). S. chand and Co. India, 1967,P.175.

<sup>\*</sup> W.H.Newman and C.E. Summer and E.K. Warren (The Process of Management). 1970, P.95.

T.A. Beehr and J.G. Newman (Job stress-Employee Health and Organizational (s)
 Effectioness. A Fact Analysis, Model, and Literature Review) Personnel Psychology.
 1978. P.P. 665 F.F.

وفي ضرء ما تقدم ، فالرأي عندنا أن ضغط العمل الوظيفي -في مجال دراستنا الادارية مده -هر زيادة مشروعة في الاختصاصات الوظيفية، يتعين على الموظف المجازها في اوقات محددة، مقترنة بأسباب ومصادر (شخصية)ر (تنظيمية) متعددة، تنعكس آثارها على الموظف نفسه أصلاً، وبالتالي على الجهاز الاداري الذي يعمل فيه.

ويتضع من تعريفنا المتقدم ما يلي:--

أولاً: أن الزيادة المنوطة بالموظف هي زيادة في الاختصاصات الوظيفية محور عملية النشاط الاداري وليست زيادة في امور انسانية أو اجتماعية أو عائلية أو غيرها. وهذه الزيادة هي زيادة مشروعة، أي أنها معطاة للموظف بسند دسترري أو قانوني او نظامي أو لانحي، سواء من المشرع مباشرة، أو من اصحاب السلطات المعنيين في الجهاز الاداري . وتتمثل هذه الاعبالا الوظيفية بتصرفات متعددة منها التفويض الاداري، والانتداب ، والاتابة والحلول، وأوامر التكليف وغيرها. (1)

النهائية أن الموظف مازم بالحباز هذه الزيادة المشروعة في الاختصاصات الوظيفية في اوقات محددة . فعنصر (الالزام) في الالحباز وعنصر (التحديد) في الوقت الواردان في التعريف، هما الشرارة التي توقد ضغط العمل الوظيفي .

العا: أن الزيادة المشروعة في الاختصاصات الوظيفية التي يتمين على الموظف الجازها في ارقات محددة ، ليست كافية لايجاد ضغط العمل بالمعنى الذي

<sup>(</sup>٦) أنظر في طد الأرضاح الادارية:-

H.Koontz and C.O.Donnell (Principles of management- An analysis of managerial Functions). New York, 1968, P.349.

والدكتور عبد الفتاح حسن (التقريض في القانون الاهاري رعام الادارة العامة) طبعة سنة ١٩٧١/١٩٧٠، القاشر :دار التهيدة الدرية، القامرة، صفحه٣٣ وما يعدها ، والدكتور سليمان الطعاري( الرجيز في التضاء الاداري) طبعة سنه
١٩٧٢، الناشر،- دار التهيدة الدرية، القامرة صفحة٤٠١، والدكتور حنا ابراهيم تنة (القضاء الاداري في الأردن) طبعة سنة
١٩٧٧، ممان صفحة ٣٤٠. والدكتور بشار عبد المهادي (التقريض في الاختصاص -حراسه مقارنة) المربح السابق ، صفحة
١٩٧١، وما يعدها، والدكتور عبد القري يسيوني ( التقريض في السلطة الادارية ) طبعة سنة ١٩٨١، الناشر :- المار
المهامية للطباعة والتقر ، بيروت، صفحة ٤١ وما يعدها.

أردناة من وراء التمريف، بل لا بد أن تكون مقترنة بأسباب ومصادر اخرى. وهذه الاسباب والمصادر الخرى قد تكون شخصية، أي متصلة بشخص الموظف نفسه كملاقاته برؤسائه وزملاته ومرؤوسيه، وقد تكون تنظيمية، أي متصلة بالجهاز الاداري الذي يعمل قيه الموظف كظروف العمل وتنظيمه ومكلاته الفنية. (1)

أن آثار الزيادة المشروعة في الاختصاصات الوظيفية، مضافاً اليها آثار الاسباب والمصادر الشخصية والتنظيمية ، هي التي تنعكس في مجموعها على الموظف نفسه، وبالتالي على الجهاز الاداري الذي يعمل فيه ، وفقاً للتفصيل الذي ستتناوله في حينه.

وهكذا يتضع من تعريف ضغط العمل الوظيفي، أنه لا يقوم على جانب واحد فقط، بل على عدة جرانب تتجمع معاً لايجاده، وبالتالي إحداث أثاره.

# الطلب الثاني علاقة ضفط الممل بأرجه السلوك في الجهاز الاداري

هناك علاقة وطيدة بين ضغط العمل الوظيفي وبين أوجه السلوك المختلفة للموظفين في الجهاز الاداري. ويوضع جانب من الفقه الاداري هذه العلاقة من خلال شرحه لنمط سلوك العاملين في المنظمة الادارية، حيث يرى أن السلوك يتولد من التفاعل بين ثلاثة مجالات هي: البيئة الطبيعية والتكتولوجية التي يحدث فيها السلوك ، والبيئة الاجتماعية والعلاقات الثنائية التي يحدث فيها السلوك ، والنظام الشخصي الذي يصدر

، انعا:

<sup>(</sup>٧) قان في مذا الجال :--

Marshall Dimock and Gladys Dimock and louis Koining (Public Administration). Holt , Reinhart and Winston, NewYork, 1961, P.P. 379.F.F.

D.R.Sachdeva and V.Bhushan (Introduction to Public Administration). Op. Cit. P. 175.

Fritz Marx (Elements of public Administration). Prentice Hall of India Private Limited, India, 1968.P.140.

W.H.Newman and C.E.Summer and E.K, Warren (The process of management). Op. Cit. P.P. 95 F.F

عند غط السادك. (٨)

ويؤدي تفاعل هذه المجالات معاً الى الاطار السلوكي للمنظمة الادارية من جهة، وأعمال المنظمة الادارية من جهة ثانية ، والادوار هي المنظمة الادارية من جهة ثالفة. ويترتب على التفاعل المشترك في صورته النهائية (سلوك العاملين). (١٠)

ربعرف هذا الجانب من الفقد الاداري (السلوك) في المنظمة الادارية بأنه سلوك العاملين للقيام بأعمال محددة من خلال ادوار محددة مقترنة بهذه الأعمال، داخل نطاق سلوك تنظيمي، (۱۰)

ربنتهي هذا الجانب من النقد الى أن ضغط العمل داخل المنظمة الادارية ، يوجد من خلال (التفاعل) بين المجالات الثلاثة المذكورة، حيث ينشأ عن التفاعل قط سلوك العاملين. فالعلاقة اذن بين ضغط العمل وبين هذا النسل، هي علاقة سببية ومباشرة. (١١١)

ومع تقديرنا فهذه الاراء التي ابناها هذا الجانب من الفقد في شأن علاقة ضغط العمل بأوجه السلوك في الجهاز الاداري ، الا اثنا لا تتلق معها ولا غيل الى قبولها . وتفسير ذلك انها آراء تتناول هذه العلاقة من مداخل تنظيمية غير متالفة ، يشوبها الغموض وعدم الانساق ، الامر الذي يجعل من محصلتها العلمية النهائية محصلة متناقضة مع مفهوم مقدماتها 1 فعندما يتحدث هذا الجانب من الفقه – ومن يتفق معد – عن بيئة طبيعية وتكنولوجية ونظام شخصي تتفاعل معا لترجد اطر وأعمال وأدوار تنتهي ينبط سلوكي يتعلق مباشرة بضغط العمل ، فأنه يقحم على مفهوم السلوك الاداري داخل

M.Dunnette (Handbook of Industrial and Organizational psychology) Rand (A)
 Mcnally, 1976, P.P. 1368 F.F.

M. Dunnette (Handbook of Industrial and Organizational psychology) Op. Cit. p.p. (4)
 1398. F.F.

M. Dunnette (Handbook of Industrial and Organizational psycho-logy) .Op. Cit. P. (1-) 1370.

M. Duanette (Handbook of Industrial and Organizational psychology). Op. Cit. P.P. (11) 1370 P.F.

وأنظر الدكتور زهبر الصباغ (منفط العمل ) للرجع السابق صفحة ٧٩. وتقتوح على الغابي، الكريم أن يقارن في طلا الشأن الدكتورة رياض الزغل ( الصراع داخل الننظيم – منابعه وصيروية وعلالته مع البيئة المحيطه ) مقال منشرر في المجلة المربية للادارة ، تصدرها المنطقة العربية للعلوم الادارية، للجلد الطابق ، العدد الأول شناء ١٩٨٤، صفحة ٧٤ وما

المنظمات والأجهزة الادارية المختلفة - وعلى آثاره - عناصر غريبة عن طبيعة هذا السلوك واساسه كما عرفناه ودرسناه وحللناه في الآفاق العلمية الرحية للفكر القانوني والاداري معاً . (٢١٦)

يضاف الى ما تقلم ، أن هذا الجانب من الفقد يحمل آراء في ترضيع علاقة ضغط العمل بنمط السلوك في المنظمة الادارية اكثر ما تتحمل ، الأمر الذي عقد المرضوع ، واخرجه عن يساطته العلمية والعملية بلا مبرر، وأدى الى تشتيت هذه الاراء وذربائها في بحر واسع من المتاهات التي يصعب ادراكها مهما ارتي الباحث من طاقة على التقصي والمابرة ا.

واخيراً ، فان هذا الجانب من الفقد – ومن حاكاه – يستعمل في معالجاته الادارية لهذا المرضوع اسلوباً فضفاضاً مطعماً برسومات هندسية توضيحية قلاً صفحات دراساته ومؤلفاته . وهذا الأسلوب رغم شيوعه والسكوت عليه ، هو اسلوب – في تقديرنا – غير مستساخ ، يتنافى مع طبيعة الدراسات الادارية – خاصة القانونية منها – التي يجب أن تحقي بالشرع الدقيق الواضع .

<sup>(</sup>١٢) من الدراسات المهمة في السلوك الاداري :--

<sup>\*</sup> H. A Simon ( Administrative Behaviour). Free Press, New York, 1957.

ومن أيفير بالذكر أن (هربت سيسرن) حصل على جائزة (نريل) لعام ١٩٧٨ حيث ركزت هذه الجائزة على كتنايه { السلوك الاداري) اللي اشرنا اليد.

<sup>\*</sup> B. Berelson and G. Steiner (Human Behaviour ). Harcourt, Brace and world, INC. New York,

Harold M.F. Rush (Behavioral Science concepts and Management Application). The conference Board, INC. New York, 1969/1978.

J. Gray and F. Starke (Organizational Behaviour-Concepts and Applications), charles E. Merril publishing Co. London, 1980.

ومن الفقه العربي :- الدكتور أبراهيم العمري (السلوك الاتساني ) طبعة سنة ١٩٧٤، التاشر :- دار الجامعات المصرية، الاسكتنوية، والدكتور علي السلوي السلوك الاتساني في الادارة) طبعة سنة ١٩٧٥، الناشر مكتب غرب القاهرة، والدكتور ولاي مصوية عاشم (الجوائب السلوكية في الادارة) طبعة سنة ١٩٧٨، الناشر وكالة للطبوعات ، الكريت ، والدكتور عاد أكبري درة (دور ألعلم السلوكية في التعتبة الادارية) مقال منشور في المجلد العربية للادارة تصدوها المنطبة العربية للادارة تصدوها المنطبة العربية للادارة تصدوها المنطبة العربية للعادلة الرابع، العددان الاول والتاتي، حويران ١٩٨٠، صامعة ٥٩، والدكتور مهدي حسن زويلف (علم الناس الاداري ومعددات السلوك الاداري) المرجع السابق.

وفي ضوء ما تقدم ، نستطيع أن نقرر بأن هناك علاقة بين ضغط العمل الوظيفيل 
وبين أوجه السلوك المختلفة للموظفين في الجهاز الاداري . ولكن هذه الملاقة لا ترجدها 
مداخل نظرية أو تطبيقية صعبة ومعقدة ، ولا تشرحها رسومات هندسية أو جداول رمزية 
أو رقمية صماء ، واغا توجدها (طبيعة) و (مقتضيات) معايشة الموظف السلوكية مع 
الاشخاص الذين يعملون معه في الجهاز الاداري ، بالاضافة الى معايشة هذا الموظف مع 
الممل الوظيفي نفسه .

ويمعنى آخر ، فان ضغط العمل الوظيفي - بالمنى الذي اوردناه - ينتج (طبيعة وحتماً) عن أوجه السلوك في الجهاز الاداري، لأن هذا السلوك المقترن بالجوانب التنظيمية للممل ، هو محرك مهم وقعال جداً لأية عملية ادارية ضمن نطاق النشاط الاداري .

ربناءً على ما تقدم ، فاننا نرى بأن الجوانب الساوكية التي يعيشها الموظف العام في الجهاز الاداري، وكذلك الجوانب التنظيمية للعمل داخل هذا الجهاز، تشكلان معا مصادر ضغط العمل الوظيفي وققاً للتفصيل الذي سنتناوله في المبحث التالي.

## الميحث الثاني مصادر ضقط العمل ومدى مواجهته

سنقسم هذا المبحث الى مطلبين ، تتناولُ في اولهما مصادر ضغط العمل ، وتدرس في ثانيهما مدى مراجهته .

# المطلب الأول مصادر ضغط العمل

يلهب جانب من فقهاء الادارة الى أن هناك مصادر متعددة لضفط العمل ، وإن هذه المصادر تعود اساساً الى أوضاع وخصائص البيئة الداخلية للمنظمة. (١٣) وتتمثل هذه المصادر عند هذا الجانب من الفقه قيما يلى:-

<sup>(</sup>١٣) الدكتور زهير الصباغ (شقط الممل ) الرجع السابق، صفحة ٣٢.

- ١-- التقدم المهني.
- ٢- العلاقات في العمل.
- ٣- الهيكل والمناخ التنظيمي .
  - ٤- ډرر الاداري.
  - ه خصائس العماء (۱۵)

ويرى هذا الجاتب من الفقه أنه (بالرغم من أن المصادر الخمسة المذكورة تؤدي الى أو تسبب ضغط العمل ، الا أن معظم الدراسات أثبتت أن ضغط العمل ، يعود في معظم الأحدال إلى المصدرين إلا خديد). (١٥٠)

وفي شأن ترضيع هذين الممدرين لضفط العمل ، يركز هذا الجانب من فقها - الادارة -رمن يتفق معه-على النقاط الاثية :--

- ١- ان التعارض بين متطلبات العمل الكثيرة والمختلفة وبين امكانات الشخص ومهاراته،
   يولد ضغط العمل. (١٦١)
- إن التمارض بين ظروف وطبيعة العمل وبين احتياجات الشخص الوظيفية، يولد
   ضغط العمل (١٧٦)
- ٣- ان علاقات الشخص الرظيفية المتعددة مع من يعمل معهم في المنظمة الادارية
   سواء كانت هذه العلاقات ثنائية أر جماعية، تؤثر في إيجاد او علم إيجاد ضغط

\* C. Cooper (Stress at work ) John Wiley and Sons, New York, 1979, P.83.

والدكتور زهير الصياخ (ضفط العمل) الرجع السابق ، صفحه ٢٢.

\* C. Cooper (Stress at work). Op. Cit. P. 83.

رالدكتور زمير الصباخ (ضفط العمل) الرجع السابق ، صقعة ٣٣. \* Eli Hart (Formal organization).Op. Cit. P. 227.

\* L.A. Presten (Organization - Theory and Practice) Op. Cit. P. 269.

وقد اشار الى نظريته في هذا المضرع الدكترو زهير الصباخ (ضغط العمل) المرجع السابق ، صفحة ٣٧.

L.A.Presten (Organization-Theory and Practice). D. C. Heathand Company, New York, 1986, P.265.

J.French (Adjustment as a perconvironment lit), Basic Books, 1974, P. P. 102-160.

العمل. (١٨)

٤- ان (المرقف) الذي يجد الشخص نفسه فيه مطالباً باداء دورين متمارضين ، وكذلك (غموض) الدور الوظيفي الذي يقوم به هذا الشخص نتيجة عوامل متعددة منها التغيير في الوسائل التكنولوجية المتسخدمة في العمل ، والتغيير في البيئة الاجتماعية للمنظمة وفي الاقراد العاملين فيها ، وعدم تدفق المعلومات افقياً وعمودياً، وعدم تحديد الإختصاصات ووضوحها، يؤديان الى ضفط العمل (١٩١)

ومع تقديرنا لما ذهب اليه هذا الجانب من ألفقه في تناوله لمصادر ضغط العمل ، الا أتنا تلحظ في هذا الشأن ، أنه قد استخدم مداخل أدارية متفرقة ومعقدة، واستعمل دلائل لفظية أو تعبيرية يصعب أحياناً فهم مداولها ، كما أنه من الناحية الموضوعية لم يتناول الكثير من مصادر ضغط العمل المهمة.

(AA)

(١٩)- انظر تقصيلاً في هلد السائل :-

- R.Kahn and D.Wolfe and R.Quinn and J.Snoek (organizational Stress-studies in Role conflict and Ambiguity). John Wiley and sons, New York, 1964, P.66.
- \* D, Katz and L.Kahn (The social psychology of organizations). John Wiley and sons, New York, 1969, P.184.
- \* H. Tosi (organization Stress as a Moderator of the Relationship between In fluence and Role Response). Academy of Management Jou. and , 14/1,1971.P.16.
- R. Kalm (Conflict, Ambiguity and Overload Three Elements in Job Stress). Occupational Mental Health, 1973, No. 3, P. 10.
- H.G. Hicks and C.R. Ghllett. (The management of Organizations) McGrow-Hill Kogakusha Ltd., Tokvo. 1976. P.P. 133 F.F.
- \* W. Duncan (Organizational Behaviour). Houghton Mifflin Co. 1978, P. 185.
- J. Slocam (Management-Contingency Approach). Addison Wesley, 1978, P. 439.
- E.B. Flippo and G.M. Munsinger (Management). Allynond Bacon, INC., Boston, 1978, P.P. 248 F.F.
- \* F. Luthans (Organizational Behaviour). McGrow-Hill, London, 1981, P.P. 371 F.F.
- N.R. Maier and G.C. Verser (Psychology in Industrial Organizations). Houghton Mifflin Co., Boston, 1986, P.P. 53. F.F.

ومن الفقة العربي :- الدكتور زهير الصياغ (ضفط العمل ) المرجع السابق ، صفحة ٣٧ وما يعدها . والدكتور سمير العسكر (دور الصراع غي الادارة) مقال منشور في المجلة العربية للادارة، تصدوها المنظمة العربية للملوم الادارية ، المجلد السابع ، العدد الرابع ، خريف ١٩٨٣ ، صفحة ٣٦، وسفحة ١٨ وما يعدها.

<sup>\*</sup> Eli Hart (Formal Organization) .Op. Cit.P.231.

<sup>\*</sup> John Grawfod (Public Administration) Op. Cit.P.130.

<sup>\*</sup> L.A. Preston (Organization - Theory and Practice) Op. Cit.P.269.

وأياً كان الأمر ، فأننا نرى في ضوء قناعتنا الشخصية والعلمية، أن اسباب ومصادر ضغط العمل الرطيقي في الأجهزة الادارية المختلفة، تتمثل بالجوانب الشخصية والسلوكية من جهة اخرى ، وفقاً للتفصيل والسلوكية من جهة اخرى ، وفقاً للتفصيل التالي.

## القرع الأول الجرائب الشخصية والسلوكية

ان شخصية المرطف - في تقديرتا- تنعكس على سلوكه في الجهاز الاداري الذي يعمل فيه، كما أن هذا السلوك يتمكس بدوره على هذه الشخصية . ويترتب على ذلك أن تكون الجواتب الشخصية والجوانب السلوكية مؤثرة ومتأثرة في بعضها البعض .

ويلاحظ في هذا المجال، أن عده الجرائب الشخصية والسلوكية قد تكون (خارجية)، أي متصلة بأعمق ما يخص المرطف في بيئته المائلية أو الاسرية أو في تأثراته الدينية أو الاجتماعية أو الثقافية أو الجسدية، حيث يكون لها في رأينا أثراً على الشعور بضغط المعمل الوظيفي، وقد تكون (داخلية)، أي في اطار العمل الوظيفي وتطاق الجهاز الاداري نفسه، وفقاً للترضيح التالي. (٢٠)

#### ١- الجرانب الشخصية والساوكية الخارجية :

تتمثل أهم مصادر ضغط العمل الوظيفي المتعلقة بالجوانب الشخصية والسلوكية الخارجية فيما يلي:-

أولاً: الحالات العقلية والنفسية والجسدية للموظف ، حيث تؤثر هذه الحالات على مدى تحمله العقلي والنفسي والجسدي للعمل الوظيفي، وبالتالي شعروه أو

<sup>(</sup>٢٠٠) وأمل هذا ما هلمنا إلى القول بعد أن أوردنا تعريفنا لعنفط الممل الرطيقي بأند (لا يقرم على جانب وأحد قلط ، بل على عنة جوانب تنجم مما الإيجاده، وبالتالي احداث آثاره). أنظر ما ورد في نهاية للطلب الاراء من المحت الاراء من الفصل الاراء من هذا البحث.

عدم شعوره بضغط العمل (٢١)

نائياً: عدم قدرة الموظف على مواجهة الازمات والمشكلات التي تواجهه في حياته بشيء من الثبات والحزم ، بالاضافة الى عدم اعداد نفسه للظروف الحياتية الطارئة . (<sup>۲۲)</sup> وهذا كله ينعكس على عمله الوظيفي انعكاساً يكون في الغالب سليباً، رقد يژدي الى ايجاد ضغط العمل .

ثالثاً: طبيعة ونوعية الثقافة التي تأثر بها وورثها المرطف عن عائلته واسرته. وهذه الثقافة تؤثر على وسائل معالجته لعمله الوظيفي، وبالتالي شعوره أو عدم شعوره بضغط العمل (۲۳)

#### ٢- الجوانب الشخصية والسلوكية الداخلية:

تتمثل أهم مصادر ضفط العمل الوظيفي المتعلقة يالجوانب الشخصية والسلركية الداخلية فيما يلى:-

أولاً: عنم اطبئنان المرطف لقدرته على تحقيق اهداف العمل الذي يقوم بادائه ، وعدم 
ثقته باستطاعة الجهاز الاداري الذي يعمل فيه تحقيق هذه الاهداف. (٢٠٠ وهذه 
حالة من الحالات القاسية التي تثير شعور الاحباط لذى الموظف ،وتؤدى الى 
ايجاد ضغط العمل .

<sup>(</sup>۲۱) قارن في هذا الشأن ما ذكره (Alexander Leighton ) في مرجم الاساتلة:-

William Mosher, J.Kingsley and O. Stahl (Personnel Administration). Herper and Brothers, New York, P.286.

<sup>(</sup>۲۲) قارد في هذا الشأن الدكتور عادل حسن والدكتور عيد للتحم لوزي(الادارة العامة) طبعة سنة ١٩٦٤. الناشر «منشأة للمارك، الاسكندرية، صفحة ٢٣٣ رما يعدها. وتنوع في نطاق هذا المصدو يطبيعة الحال للشكلات الشخصية والعائلية والاسرية وغيرها من للشكلات الذي يتعرض لها للرطف.

<sup>(</sup>٢٣) انظر في هذا الاقهاء:-

Gerald E. Caiden (The Dynamics of public Administration). Holt Rinehart and Winston INC, New York, 1971.P.234.

<sup>(</sup>۲۶) - قارر في هذا الشأن وبهة نظر (Alexander Leighton) في معرض حديثه عن العلاقات الاتسانية والمنزيه في العمل ، واقدى وروت في مرجع الأساطة:-

William Mosher, J.Kingsley and O. Stahl (Public Personnel Administration). OP. Cit. P.P.286 F.F.

ثاثياً: وجرد قيم سائدة بين الموظفين داخل نطاق العمل ، تقلق الموظف وتثير في نفسه مشاعر عدم الرضا ، الأمر الذي يؤدي يدوره الى احساسه بضغط · العمل. (٢٦)

ثالثاً: عدم وضع المرظف في العمل الذي يناسب مؤهلاته العلمية وخبراتة العملية وميوله ومهاراته الوظيفية، بالاضافة الى عدم مساعدته من قبل المسؤولين في الجهاز الاداري على تعلم واستيعاب المعلومات المتعلقة باعمال معينة. (٢٦١ وكل هذه المسائل تسبب في ضوء المنطق والعقل والواقع، ضغطاً شديداً في العمل.

وابعاً: وجود علاقات عمل سيئة بين الموظف وبين (رؤسائه)أو (زملاته)أو (مرؤوسيه)

تتمثل في فقدان الثقة الشخصية والوظيفية بينهم جميعاً (۱۲۷)، وقيام منافسة
غير صحية ولا مشروعة، وحدوث صراع حاد في نطاق العمل ، وما يتفرع
عن كل هذه الأمور من مشكلات شخصية وسلوكية ونفسية مؤلمة، تنطوي
على مخاطر جسيمة ، وتؤدى الى ايجاد ضغط العمل . (۲۸)

<sup>\*</sup> Gerald E. Caiden (The Dynamics of public- Administration). Op. Cit. P. 234. (۷۵) انگر نی مانالشان ۱- (۲۹)

<sup>\*</sup> Gerald E. Caiden (The Dynamics of Public Administration) Op. Cit. P. P. 234 F. P.

Herbert Hicks and C. Ghillett (Organization - Theory and Behaviour) Mcgrow - Hill Kogakusha, Tokyo, 1975, P.194.

<sup>(</sup>٢٧)- أنظر في هذا الشأن :-

William Mosher, J.Kingsley and O. Stahl (Public Personnel Administration). Op. Cit. P. 286.

<sup>\*</sup> Gerald E.Caiden (The Dynamics of Administration) Op. Cit. P. 234.

والدكتور عمار برحوش (نظريات الادارة العامة) سلسلة ابعاث قصدها التنظمة العربية للعلوم الادارية، العند ٢٣ه ، ١٩٨٠، صلحة ٤١ وما يعدها . والدكتور زهير الصياغ (ضفط العمل ) للرجع السابق ، صفحة ٣٧ وما يعدها. (٢٨) أنظر تفصيلاً في الصراء داخل النظمات والاحيزة الادارية: ~

P.Lawrence and J.Lorsh (Organization and Environment) Richard D. Irwin, 1967, P. P. 74 F.F.

<sup>\*</sup> R. H. Hell (Organizations, Structure and process) Prentice Hall, london, 1974, P. 202,

D. Hellriegel and J.W.Slocum (Management: Contingency Approaches) Addison-Wesley Publishing Co. 1978, P.P. 432 F.F.

والدكتور سير أحمد العسكر (دور العراع في الادار) المزجع السابق ، صفحة ٧٦. والدكتورة رياض الزغل (العراع داخل التنظيم – منابعه وصيرورته وعلاقته مم البينة الموطقا المرجع السابق، صفحة ٧٤.

خامساً: عدم ترافر الامن والطمأنينة لدى المرظف في نطاق العلل. وينتج هذا عن افتقاره للمرتب المناسب ، والاستقرار الوظيفي الدائم ، وقدص الترقية العادلة، وللمعاملة المعترمة والاعجاب والتقدير خاصة من قبل رؤسائه (٢٠) وكل هذه المسائل والامرر تعتبر مصدراً مهما من مصادر ضغط العمل .

وهكذا تخلص الى القول ، بأن ضغط العمل الوظيفي ينبع من الجوانب الشخصية والسلوكية الخارجية والداخلية معاً، ويظهر في ضوء مدى تأثر الموظف بهذه المصادر والاسباب.

# الغرع الغاني الجرائب العنظيمية والعملية

تظهر الجوانب التنظيمية والعملية كمصدر من مصادر ضغط العمل الوظيفي من خلال الجهاز الاداري نفسه. بمعنى أن التنظيمات العملية داخل هذا الجهاز ، وما يحيط بها وما يستتبعها من اوضاع ومؤثرات وروابط وعلاقات ومعوقات وظيفية مختلفة ، هي التي تؤثر على سير العمل ، وتكون بالتالي مصدراً لضغطه (٢٠٠).

وتتمثل أهم مصادر ضفط العمل الوظيفي المتعلقة بالجوائب التنظيمية والعملية فيما يلى:-

<sup>(</sup>٢٩) أنظر تفصيلاً في طلا الشأن :-

William Mosher, J.Kingsley and O. Stahl (Public Personnel Administration) Op. Cit, P.
 292

L.A.Presten (Organization-Theory and Practice) Op.Cit. P.148.

والدكتوران عادل حسن وعبد المتمم قرقي (الادارة العامة) المرجع السابق، صفحة٣٣٤. والدكتور سلّينان الطعاري (مياديء علم الادارة العامة) طبعة سنة ١٩٦٩، الناشر :-دار الذكر العربي، القاهرة، صفحة ٢٠١٩ وما بعدها.

<sup>(</sup>٣٠) لاحظنا من خلال اطلاعنا على للراجع العلمية التي عدنا اليها في هذا الجال ، أن يحض الثقها ، دمع الكثير من هاه المتادر في مقاهم واحد ، فجات غامضة مفتقرة الى الرضوع ، كما أن يعض هؤلاء القلقياء أغفل العديد من هاه المسادر غلم يأت على ذكرها رغم العبيتها ١١.

أولاً: عب العمل الوظيفي وظروفه ومشكلاته الفنية العادية والطارئة . فكلما ازدادت الاختصاصات الوظيفية ، كلما ازدادت الضغوط العملية بصورة مطردة . يضاف الى هذا أن ظروف اداء العمل نفسه ، ووجود مشكلات فنية مقترنة به بصورة مستمرة سواء كانت عادية أو طارئة، تؤدي جميعها الى ايجاد ضغط العمل لدى الموظف واثقال كاهله به (٢١).

ثانياً: صغط الرقت . فالعمل الرظيفي مرتبط ارتباطاً حتمياً بحقوق وحريات المواطنين اللين يريدون بداخة إنهاء معاملاتهم وتحقيق مصالحهم بأسرع وقت محن ، الامر الذي يجد معه الموظف أنه ملتزم بسرعة الحجاز الاختصاصات في وقت محدد دون أي خيار، وهذا الالتزام الرقتي المقترن أيضاً بعدى حرص الموظف على اتقان عمله ، ومسؤوليته امام رؤسائه عن سرعة الانجاز، يولد لديه في الفالب اذا لم ينظم تنظيماً سليماً - ضغطاً عملياً ملموساً (٢٢).

الله الحلل في خطوط الاتصال والتنظيم والتنسيق والاشراف داخل الجهاز الاداري، سواء وقع هذا الحلل في هذه المسائل بين الرئيس الاداري وبين مرؤوسيه ، أو بين المرظفين بعضهم وبعض ، الامر الذي يختل معه توزيع العمل ، وتنشأ في ظلم قوضى ادارية تؤدي الى عدم وجود توازن تنفيذي للاختصاصات الوظيفية (٢٣١) ، وهذه الاوضاع التنظيمية في وصفها المتقدم – وفي تقديرنا –

(٣١) - أنظر في هذا الشأن :-

Herbert Hicks and C. Ghllett (Organization - Theory and Behavior) ، Op. Cit.P. 194.
 الهرت في الاونة الاخيرة دراسات مدينة اهنت يمائية (الوقت) لذكر منها :-

<sup>\*</sup> H.Seyle (The Stress of life) Revised edition, McGraw-Hill Book Co. New York, 1976, P.P.15 F.F.

<sup>\*</sup> L.A. Presten (Organization -Theory and practice) Op. Cit.p.210.

وباللغة العربية انظر الدكتور وإندل ستوار (ادارة التوتر تعني لدارة الوقت ) مقال ترجمه الاستاذ صلاح الصلدي. منشور في المجلة العربية للادارة ، تصدرها المنظمة العربية للعلوم الادارية ، المجلد الرابع ، العدد الثالث ، ١٩٨٠ ، صفحة ٤٣.

<sup>(</sup>٢٣)- قارن تي ملا المُهال:-

H.Koontz and C.O. Donnell (Principles of Management-An analysis of managerial functions) Op. Cit.P.P.72F.F.

والدكتور يشار عبد الهادي (التغريض في الاخصاص- دراسة مقارنة) المرجع السابق، صفحه ٣٠٠٠ والدكتور مدسي حسر زيبات (علم النفس الاداري ومحدات السلول الاداري) المرجع السابق، صفحة ٥٠, ٥٠.

تعتبر مصدراً من مصادر ضغط العمل.

رابعاً: عدم تحديد الاختصاصات الرظيفية داخل الجهاز الاداري تحديداً دقيقاً رواضحاً بأسلوب علمي حديث يسهل على المرظفين ادائهم لها (<sup>۱۲۵)</sup> ، والخروج عن نظام تسدرج الوظائف ورحده الرئاسة على الموظف الواحد (<sup>۲۵)</sup> .وهذه الاوضاع التنظيمية ايضاً تعتبر مصدراً اساسياً من مصادر ضفط العمل.

وهكذا تخلص الى القول ، بأن ضفط العمل الوظيفي ينبع ايضاً من الجرانب التنظيمية والعملية الاساسية، ويظهر في ضوء مدى تأثر الموظف بهذه المصادر والاسهاب.

### الطلب الثاني مدن مواجهة ضغط العمل

هناك أربع مراحل لضغط العمل الوظيفي ، تبدأ في التدرج من الحالة العادية التي يارس فيها الموظف عمله، وتصعد الى أعلى مدى من ضغط العمل يواجهه هلا المُ ظف (٢٦) .

(Y3)

<sup>(</sup>٣٤) يمني أعديد الاختصاصات الوظيفية تعريف كل موفق من الوظفية داخل الجهاز الاداري باختصاصاته تعريفاً دليقاً ومقسلاً . يحيث لا يربع الى أن موفق أشر إلا في القالات التي تعزج عن نطاق اختصاصاته انظر في هذا للوضوح :-

H.Koontz and C.O, Donnell (Principles of management - An analysis of managerial Functions). Op. Cit.P.72.

<sup>(</sup>٣٥) يعني خلا النظام تعدد المستريات والرائز الوطبقية مع تدريها وقاسكها في خطرط تربط كل رئيس برؤوسيه، يحيث يعرف الرئيس الاداري جميع مرؤوسيه ، ومنى الاختصاصات والسلطات والمسؤوليات الشرطة يكل واحد متهم . كما يعني هذا النظام ايضاً عدم تعدد الرئاسات على المرؤوس الواحد ، لأن التعدد يؤدي الى مشكلات ادارية وعملية هدينة. انظر في هذا للمرضوع :--

Marshall Dimock and Gladys Dimock and Louis Koining (Puplic Administration) Op. Cit. P.P.376 F.F.

Fritz Marx (Elements of pulic Administration) Op. Cit. P.140.
 رستاكر القاريء بهذا النظام عند تناولنا فداخل العلاج التنظيمية في موضع الاحق من هذا البحث .

<sup>\*</sup> F.H.Mumford (Organizational Behaviour) Private Limited, India, 1986, P.202.

ويمكن توضيح هذه المراحل كما يلى :~

أولاً بمرحلة التحمل : وفي هذه المرحلة يشعر المرظف بضغط في العمل ، ولكند يتحمله ويواجهه دون أي تغيير في سلوكه الاعتبادي سواء كان هذا السلوك شخصياً أو وظيفياً (٢٧). وتستمر هذه المرحلة لفترة قد تطول وقد تقصر ، تبعا للعوامل المؤثرة في مدى تحمل الموامل المؤثرة في مدى تحمل الموامل الموامل ، والتي سنشرحها بعد قليل .

ثانياً: مرحلة الشعور: وفي هذه المرحلة يحدث تغيير طفيف في سلوك الموظف الشخصي والوظيفي (كتفيير في عاداته الشخصية وعلاقاته الاجتماعية وحالته الصحية والنفسية، وفي معاملاته مع رؤساته وزملاته، وفي وسائله المتبعة لأداء عمله وغيرها...) ويكون سبب هذا التغيير شعوره يوجود ضغط مستمر في العمل يسعى بجهد اضافي لداخيته (۲۸).

فالثاً: مرحلة الخضوج : وفي هذه المرحلة يحدث تغيير كبير واضح وملموس في سلوك الموظف الشخصي والوظيفي، سببه وجود ضغط مؤثر في العمل ينبع من مصادره المتعددة التي سبق تبيانها (٢٩١).

رابعاً: مرحلة التمزق والانههار: وفي المرحلة النهائية ، يصل ضفط العمل الى ذوته ، الامر الذي يؤدي الى تغير جذري في سلوك الموظف الشخصي والوظيفي ، كما قد يؤدي الى مضاعفات خطيرة منها الاصابة بأمراض جسدية ونفسية كالاعياء والشعور بالاغماء المتطع ، والانهيار العصبي وغيرها (-4).

هذه هي مراحل ضغط العمل الوظيفي التي تتدرج صعودياً . فهل يبدأ الموظف حتماً -عند رجود مثل هذا الضغط- بمواجهة المرحلة الاولى منها لينتقل الى المرحلة الثانية فالثالثة فالرابعة؟.

(YA)

<sup>(</sup>٣٧) قارن في هذا الشأن :--

<sup>\*</sup> F.H.Mumford (Organizational Behaviour) Op.Cit.P.210.

F.H.Mumford (Organizational Behaziour) Op.Cit. P.210.

<sup>(</sup>٣٩) أنظر في هذا المجال مرجع الأستاذ:-

 <sup>1.</sup> A. Presten (Theory and Problems of Social Psychology) D.C.Heathe and Company, New York (and London) 1984, P.361.

<sup>\*</sup> L.A. Presten (Theory and Problems of social psychology) Op.Cit. P.P.360 F.F. (4.)

<sup>-</sup> P. H. Muniford (Organizational Behaviour) Op. Cit. P.23.

للاجابة عن هذا التساؤل نقول بأن نطاق المراجهة والمروتة ، يتأثر - في تُقديرنا- بعدة عوامل قد تؤدي بدورها الى تحمل الموظف لضغط العمل الوظيفي أو إلى عدم تحمله له .

بمنى أن هذه العرامل هي التي تحدد مرحلة صَغط الممل التي يعيشها المرظف وينجز اعماله في نطاقها ، فيبقى فيها أو ينتقل الى تاليتها .

وفي ضوء ما تقدم ، يمكن أيجاز أهم العوامل التي تؤثر في تحمل الموظف لضفط العمل الوظيفي أو عدم تحمله له فيما يلي :-

أولاً: الادراك : إن ادراك الموظف لرجود ضفط في العمل ، يؤدي الى يداية تفكيره بهذا الضغط، ومن ثم توسيع احساسه تجاهد لراجهته ومعالجته ، فالادراك مرحلة تمهيدية، ولكنها في الوقت نفسه مرحلة اساسية للاحساس بضغط العمل الوظيفي. (<sup>(11)</sup>

ثانيا: خسائس المرطقة: تتبدى أهم هذه المسائس بشخصية الموظف وسماتها العامة المتداخلة بها والمتفاعلة معها ، كثنافته العامة والمتخصصة، وشعوره بالتلق والاكتئاب الطاهر أر المبهم ، وحيه أو كرهه للمنافسة مع زملاته داخل الجهاز الاداري الذي يعمل قيه ، وخوفه أو عدم خوفه من الفشل في ادائه لعمله أو اتقانه له ، وشدة حساسيته وافراطها سواء في معاملة الناس أو لما يدور حوله من أقرال وافعال ، وخصائصه الورائية، وتربيته البيتية ، وطبيعة المجتمع الذي يعيش فيه ، وغيرها . (٢٦)

ثالثاً: الحيرة العملية : فالمرظف الذي يلك خبرة عملية مناسبة ، يستطيع أن يواجه ضغط العمل الوظيفي ريعالجه يقدرة رمرونة ودراية اكثر من ذلك الموظف الذي يفتقر الى مثل هذه الحبرة (د) . وعكننا أن نضيف هنا عامل (العمر) الذي يرتبط بالخبرة العملية

<sup>(</sup>٤١)- إنظر الدكتور زهير السياخ (شقط العمل) للرجع السابق صفحة ٢٩. ٣٠. حيث يقول :-

أيجب أن ترضع بأن الاصباس يرجره حقط الصل يعتبد على منى ادراك الاداري لرجره مثل هذا الشفط . أي أن ادراكه لرجره أحد مصادر الشفط هر الذي يزدي الى الشمور والاحساس يرجره مثل هذا المنفط ويجب أن لا تنسى أن ادراك الاداري كثيرةر المسادر مرتبط أزياً وإشيراً إنظامه الادراكي لر للمرقى . . . ) .

<sup>(</sup>٤٣) - أشقر غي ملا اللهاق الدكتور ابراميم الصري (السارك الاساني ) الرجع السايق ، صفحه ٧٧ . والدكتور مهدي مسن فهاقف (علم النفس الاماري ومصدحات السارك الاداريها المرجع السابق ، صفحة ٤٠ وما يمدها . وجدير يالذكر أثنا هنا كد أمودنا امكلة متعددة لهذه الحسائس بالرغم من انتا لم فهدها في الراجع التي هدتا اليها.

M.Dunnette (Handbook of Industrial and organizational Psychology) Op. Cit. P. (47) 1379.

نفسها ، ويدل على الاتزان النفسي والنضوج العقلي والعاطفي للموظف ، ويساعده على مراجهة ومعالجة ضغط العمل الوظيفي.

وأيعاً: الدعم : وتعني به هنا الوتوف بجانب الموظف الذي يواجه ضفط العمل ومساندته وتشجيعه مادياً وادبياً، سواء من قبل رؤسانه أو من قبل زملاته في الجهاز الاداري الذي يعمل قيه وفي الاجهزة الادارية الاخرى التي يتعامل معها. ويلعب الدعم والتعزيز هنا دوراً مؤثراً في قدرة الموظف على مواجهة ومعالجة ضغط العمل الوظيفي. (21)

وهكذا نخلص الى القرآب ، يأن هذه العوامل ، تلعب دوراً مؤثراً في القدرة على مواجهة ومعالجة الموظف لضغط العمل الوظيفي ، أو في عدم القدرة على مواجهته ومعالجته له ، الامر الذي قد يوصل بعض فتات الموظفين الى مرحله (الخضوع) أو الى مرحلة (التمزق والاتهبار) وما تؤدي اليه من مشكلات شديدة "الخطورة في الاجهزة الادارية المختلفة".

### المبحث الثالث آثار ضغط العمل

عند توافر مصادر ضغط العمل الوظيفي التي تناولناها في المبحث الثاني من هذا الفصل ، تبدأ آثار هذا الضغط بالظهور لدي الموظف في حدود عوامل المواجهة التي ذكرناها.

ويذهب جانب من الفقه ، الى أن ضغط العمل الوظيفي لا يؤدي يالضرورة الى آثار أو مظاهر سلبية ، بل قد يؤدي الى آثار أو مظاهر ايجابية ، تتمثل في تحمس الموظف لمراجهته وذلك بقرة الارادة ودوام التعلم وبذل المزيد من الجهد والمثابرة، الامر الذي يحسن

M.Dunnette (Handbook of Industrial and Organizational Psychology) Op. Cit. P. (44)
 1:79.

الاداء الوظيفي ، ويرفع مستوى الكفاءة والفاعلية في أنجاز العمل. (٥٠)

ومع تقديرنا لهذا الرأي ، إلا أننا لا نتفق معه ، ونرى بأن مثل هذه الآثار الايجابية قد تبدو في المرحلة الاولى فقط من مراحل ضغط العمل الوظيفي ، حيث يتحمل الموظف هذا الضغط ويواجهه دون أي تفيير في سلوكه الاعتيادي ، سواء كان هذا السلوك شخصياً أو وظيفياً ، وهنا قد تظهر بعض الآثار أو المظاهر الايجابية التي يتحدثون عنها، وهي آثار قليلة ومحددة.

أما في المراحل التالية، فتبدأ الاثار السلبية لضغط العمل بالظهور رويداً رويداً ، وقد تؤدي – اذا لم تعالج – إلى مشكلات شديدة الخطورة سواء لشخص المرظف نفسه ، أو للجهاز الاداري الذي يعمل فيه . (٤٦)

وبناء على ما تقدم ، يمكن تقسيم الآثار السلبية لضغط العمل الوظيفي الى آثار سلبية شخصية، وآثار سلبية تنظيه بة. وفي ضرء ذلك ، سنقسم هذا المبحث الى مطلبين ، نتناول في اولهما الآثار السلبية الشخصية، ونتحدث في ثانيهما عن الآثار السلبية التنظيمية.

### المطلب الأول الآثار السلبية الشخصية

تتمثل -في رأينا- أهم الآثار السلبية الشخصية لضغط العمل الوظيفي التي قد يصيب احدها اربعشها المرطف فيما يلي :

 <sup>\*</sup> Harold leavitt (Managerial Psychology) University of Chicago, Press Chicago, (14)
 London, 1978, P. 20.

T. Beehr (Personnel and Organizational Strategies for Handling Job Stress) Personnel Psychology, Vol. 32, 1979, P.P. 1 F.P.

<sup>\*</sup> J. Yates (Managing Stress) American Management Association, 1979 P.P. 29 F.F.

<sup>\*</sup> L. A. Presten (Organization-Theory and Practice) Op. Cit, P. 225.

<sup>\*</sup> R.Benson (How much Stress is too much) H.B.R.1978, P,86.

احتمال اصابة الموظف بأمراض جمدية وصحية منها ارتفاع ضغط الدم وما قد يؤدي اليه من انفجار في الشرابين خاصة الشرابين الدماقية ، ومنها الازمات القليبة البدائية والمتوسطة والحادة والقاتلة ، ومنها القرحة للعدية والمعوية البدائية والحادة ، ومنهاالتردد العقلي الشعوري واللاشعوري الذي يؤدي الى اختلال السمح واختلال التوازن الجسدي ، ومنها آلام الظهر والاعياء الشديد الدائم للبدن والصداع والشعور بالاغماء المتقطع والمترقع والمفاجئ ، ومنها الدائم للبدن والصداع والشعور بالاغماء المتقطع والمترقع والمفاجئ ، ومنها وققدان الشهية للطعام ، ومنها الترحل والخمول واضطراب الدورة الدموية وققدان الشهية للطعام ، ومنها تضخم أو النهاب البروستاتا المتصل بالتفكير وققدان الشهية للطعام ، ومنها لتي يحتاج كل مرض منها الى علاج ناجح قد يستغرق وقتاً طويلاً ومعاناة مريرة ومالاً كثيراً بالاضافة الى النتائج العلاجية التى لا يمكن التكهن بها . (٧٤)

ثانياً: احتمال اصابة الموظف بأمراض نفسية وعقلية منها الانطراء داخل نطاق الجهاز الاداري وخارجه ، ومنها الشمور بفقدان الأمان والخرف والحيرة والترتر الدائم، ومنها الاضطرابات المصبية العادية والتشنجية التي قد تخلق تعثر الكلام ، ومنها اللاميالاة المرضية الشعورية واللاشعورية ، ومنها الاحياط وما يسببه من قلق وضيق شديدين ، ومنها التأزم النفسي اللي يوجد الانفجارات الانفعالية المترددة ، ومنها فقدان الثقة بالنفس وبالفير ، ومنها فقدان الطاقة التفسية وانهيار الروح المعنوية ، ومنها الصراع النفسي الذي يؤدي الى استجابات نفسية قاسية وخيالات وهلياناً ونسياناً وشروداً ، ومنها الشعور باخزن والاسي والهم والاكتئاب وغيرها من الامراض التي يحتاج كل مرض منها حالة شان المرض الجسدي والصحي – الى علاج ناجح قد يستغرق وقتاً

(٤٧) انظر في ملة الشأن :

. 4.

J. Quick (Reducing Stress Through Preventive Management) Human Resources Management, Vol. 18, 1979, P. P. 15 F.F.

L. A. Presten (Theory and Problems of Social Psychology) Op. Cit. P. 378.
 وجدير بالذكر أننا أم تجد مثل هذه الامقاة الرافية لهذه الأمراض في المراجع التي قرآناها . ولكتنا عملنا في محارلة فهم بعض المغائن الإساسية عن هذه الاحراض التي يعض المجلات الطبية . وألى اسحاب الخبرة والاختصاص من الاطباء .

طويلاً ومعاناة مريرة ومالاً كثيراً ، بالاضافة الى النتائج الملاجية التي لا يكن معرفتها مسبقاً . (<sup>141</sup>

## المثلب الناتي الآثار السلبية العنظيمية

تعمثل أهم الآثارالسلبية التنظيمية لضغط العمل الرظيفي فيما يلي :

أولاً : الصراع الوظيفي داخل الجهاز الاداري الذي يقوم على اساس توزيع حصص الاختصاص ، سواء بين الموظف وبين زملاته ، أو بينه وبين رؤسائه ، الأمر الذي يؤدي الى خلل واضطراب في خطوط التنظيم والاتصال والتنسيق والتخطيط من جهة ، وإلى كثرة الشكوى والتذمر والتظلم من جهة اخرى . وهذه كلها آثار سلنمة على سبد العملية الادارية نفسها . (۱۹۱)

ثانياً: الاهمال في الاداء الوظيفي وقتان الرغبة الحقيقية في العمل ، وكثرة الاخطاء فيه ، الأمر الذي يعكس قوراً تدني مستوى الانجاز ، وبالتالي هبوط كفاءة وقاعلية الجهاز الاداري ...(١٠٠)

(٤٨) انظر في ملا الشأن :

<sup>\*</sup> Harold Leavitt (Managerial Psychology) Op. Cit. P. P. 20, 43.

<sup>\*</sup> J. Quick (Reducing Stress Through Preventive Management) Op. Cit. P. P. 15 F.F.

<sup>\*</sup> L.A. Presten (Theory and Problems of Social Psychology) Op. Cit. P. 379.

ومن اللقه العربي : الدكتور زكي محمره هاشم (الجوانب السلوكية في الادارة) المرجع السابق ، صفحة ١٠٠١ . والدكتور زهير الصباغ (مشط العمل) المرجع السابق ، ص ٣٥ ، والدكتور مهدي حسن زييلك (علم التلس الاداري ومحددات السلوك الاداري) المرجع السابق ، ص ٣٥ وما يعدها ، والدكتور سمير العسكر (دور العمراع في الادارة) المرجع السابق ، ص ٣٠ وما يعدها .

<sup>(44)</sup>قارن ملا الجال:

P. Lawrence and J. Lorsh (Organization and environment) Op. Cit. P. 74.
المحتور زهير الصباغ (ضقط العمل) المرجع السابق ، صفحة ٣٦ ، والدكتور سمير المسكر (دور الصراع في الادارة) المرجع السابق ، ص ٣٦ .

<sup>\*</sup> J. Quick (Reducing Stress Through Preventive Management) Op. Cit. P.P. 15 F.F.

- ثالثاً: ارتفاع نسبة التغيّب عن العمل وارتفاع نسبة الاستقالة منه ، إما بسبب الآثار السلبية الشخصية التي تناولناها في المطلب السابق ، او بسبب التهرب من الضغوط الوظيفية المتلاحقة ، الأمر الذي يعرّق سير العملية الادارية ، ويعرد بالحسائر السلبية الفادحة على الجهاز الاداري نفسه .
- رابعاً: كثرة وقوع الحوادث خاصة في الأعمال الوظيفية ذات الطبيعة المادية والفنية ، وذلك بسبب الافتقار الى التركيز اللازم والمستمر . وهذا يؤدي الى خسائر في الاشخاص والاموال معاً . ١٠١١

وهكذا نخلص الى القول ، بأن لضغط العمل الوظيفي آثار سلبية شخصية وآثار سلبية تنظيمية ، قد يتجمع بعضها مع البعض الآخر نتيجة لهذا الضغط المستمر، الأمر الذي يؤدي الى نتائج عملية سيئة وغطيرة تؤثر بدورها وبهذا الوصف على النشاط الاداري للدولة بوجه عام .

# الفصل الثاني الاسس العلاجية لضغط العمل الوظيفي

قدمنا بأن الآثار السلبية لضغط العمل الرظيفي تبدأ في مراحله التالية بالظهور رويداً رويداً ، وقد تزدي اذا لم تعالج في حينها ، الى وقوع مشكلات شديدة الخطورة ، سواء على شخص المرظف نفسه او على الجهاز الاداري الذي يعمل فيه ، وقد اوردنا اهم هذه الآثار لتبيان مدى اهميتها وخطورتها خاصة وأن محصلتها تؤثر في النهاية تأثيراً سيئاً على النشاط الاداري للدولة برجه عام .

وفي ضوء ما تقدم، فإننا نرى بأنه لا بد من ايجاد رؤيا علاجية لضغط العمل الوظيفي، تضع بعض الحلول المناسبة له لتحد من آثاره السلبية ، وتؤدي الى انجاز الاعمال بسرعة وكفاءة وفاعلية . وتحقيقاً لذلك ، خصصنا هذا الفصل الذي سنحارل فيه الكشف عن أهم هذه الحلول العلاجية ، والذي سنقسمه الى مبحثين ، نتناول في أولهما مداخل العلاج الشخصية ، وندرس في ثانيهما مداخل العلاج التنظيمية .

# المبحث الأول مداخل العلاج الشخصية

من الاصول المنطقية القول ، بأنه اذا عرف الداء ، اضحى من الممكن أيجاد الدراء . وقد حاولنا في الفصل السابق من هذا البحث الكشف - بقدر امكانياتنا وظروفنا- عن أهم اسباب ومصادر ضفط العمل الوظيفي وآثاره السلبية الشخصية والتنظيمية معاً . فاذا استطعنا أن تجيتهد في وضع بعض الحلول العلاجية لهذه الاسباب والمصادر ، فإننا تكون قد استطعنا في الوقت نفسه الحدُ من ضغط العمل الوظيفي بقدر الامكان .

وفي ضوء ما تقدم ، يمكن ايضاح مداخل العلاج الشخصية الاساسية التي ترى اهميتها لضغط العمل الوظيفي فيما يلي :

<sup>\*</sup> V. Buck (Working under pressure) India, 1972, P.P. 22 F.F.

<sup>\*</sup> T. Beclir (Personal and Organizational strategies for Handling Job Stress), Op. Cit. P.1.

: 41

ضروارة قيام الموظف من تلقاء نفسه بتغيير أسلوب حياته الاسرية والعائلية والاجتماعية اذا احس بأن هذا الاسلوب يؤثر على انجازه لاختصاصاته بالسرعة اللازمة المقترنة بالكفاءة والفاعلية. (٥٢) ويكون ذلك -ف. تقديرنا- بأعادة تقييم هذا الاسلرب ، ليناسب وإجباته ومعطياته العملية المطارية منه . فالانشفالات والمطالب الاسرية والعائلية والاجتماعية في يعض الاحيان، تكون على حساب العمل الوظيفي ، وذلك بتعريقه وجعله يتراكم على الموظف ، الأمر الذي يثقل كاهله ويرهقه .

يضاف الى ما تقدم ، ضرورة قيام الموظف من تلقاء نفسه أيضاً ، بالتخطيط المسبق لكيفية التصرف في مواجهة ضغط العمل ، واعداد نفسه بالوسائل التي يراها ناجعة ومناسبة لقابلة الازمات والظروف العملية الطارئة بشيء من الارادة والحزم والرجولة، وتعريد النفس على الثقة ، لايجاد القدرة الدائمة على العمل .

ثانيا: اعتناء الاجهزة الادارية المختلفة بصحة المرظف العام الجسدية والنفسية والعقلية . فمعظم هذه الأجهزة في كثير من الدول ، لا تنظر بجدية الى مشكلات العاملين فيها بقدر ما تنظر إلى إدائهم وإنتاجهم فقط ، الأمر الذي يتمين معه الاهتمام البالغ بايجاد المكان المناسب للعمل ، والحرص على النظافة التامة ، وتوفير الخدمات الصحية الجيدة والحديثة بيسر وسهولة .

على أن المدخل المتقدم يقابله مطلب ملح من المرظف نفسه ، وهو أن يبادر هذا الموظف بالاعتناء بصحته الجسدية والنفسية والعقلية بصورة دائمة ومستمرة ، وأن لا يهمل أية حالة مرضية تعترية لكي لا تتفاقم ويصعب علاجها . بالاضافة الى اللجوء لعلاج وقائى يغيب عن بال معظمنا ، وهر استغلال الاجازات لراحة الجسد وصفاء النفس وتنقية الفكر، فالاجازة المربحة في كثير من الاحيان لها قوة العلاج . (٥٢)

<sup>(</sup>٩٣) قال الرسول محمد صلى الله عليه وسلم: (روَّحوا القلوب ساعة بعد ساعة ، فإن القلوب اذا كأت عميث) .

المعافية والاجتماعية بين العاملين في هذا الجهاز بكافة الرسائل المناسبة والعاطفية والاجتماعية بين العاملين في هذا الجهاز بكافة الرسائل المناسبة المشروعة وعلى كافة المستويات الوظيفية ، وإيجاد الرسائل المعقولة لتقليل الصراع أيا كان نوعه . ولا يعني هذا ابدأ ضرورة التدخل في الحياة الشخصية للموظفين لتحسين علاقاتهم ببعضهم ، فمثل هذا التدخل مُحرم ومرفوض في عالم الوظيفة العامة . (14) ولكن ذلك يعني تسخير القدرة التيادية المكيمة والمتزلة المتوافرة في الرئيس الاداري لتحسين العلاقات بين الموظفين، والحد من مشكلات الصراع بأنواعه .

يضاف الى ما تقدم ، أن هناك التزام يقع على عاتق الموظفين انفسهم ، يتمثل في ضرورة التعارن المستمر بينهم في اداء العمل الوظيفي ، وذلك لتخفيف ضغط العمل الذي قد يتعرض له أي واحد منهم ، على أن يكون هذا التعاون المجب والمهم في اطار المشروعية .

رابعاً: مكافأة وتشجيع الموظف من قبل رؤسائه والمسؤولين في الجهاز الاداري عن أعماله والمجازاته الاصيلة او التي يكلف بها ، بالحوافز الادبية والمادية ، وذلك في قترات دورية مناسبة . كذلك توفير المناخ العملي والاجتماعي والنفسي النقي والمريح للموظفين من جانب هؤلاء المسؤولين ، لايجاد الشعور بالأمن والطمأنينة ، وبالتالي تحمل ضغط العمل بالتقبل والرضا .

يضاف الى ما تقدم ، أن على الرؤساء الاكفاء احترام زمالتهم ومرؤوسيهم وتقديرهم وإشعارهم بأهميتهم في الجاز العمل ، والاستماع الى آرائهم واقتراحاتهم والاهتمام بها وتفهمها ، الأمر الذي يرقع روحهم المعنوية ،

<sup>(18)</sup> انظر في هذا الخصوص مجموعة المبادئ القانونية التي قررتها المحكمة الادارية الطيا في مصر . حكمها في ١٩٥٨/٧/١ ، السنة القصائية الثانية ، صفحة ١٤٢٦ . والدكتور سليمان الطماري (القضاء الاداري / الكتاب الثالث / قضاء الثانيب / دراسة مقاردة) طبعة سنة ١٩٧٩ ، الثاشر : دار الفكر العربي ، القاعرة ص ٢٩٩ .

ويساعدهم على العمل بنشاط وسرعة وكفاءة . (\*\*)

وهكذا نخلص الى القول ، بأن الاجتهادات العلاجية الشخصية المتقدمة ، تساعد --في تقديرنا- على الحد من ضغط العمل الوظيفي ، والتخفيف من آثاره السلبية .

# المبحث الثاني مداخل العلاج التنظيمية

قدمنا في المبحث الاول من هذا الفصل ، عند تناولنا لمداخل الملاج الشخصية ، بأتنا اذا استطمنا ان تجتهد في وضع بعض الحلول العلاجية لأسباب ومصادر ضغط العمل الرظيفي التي اوردناها استقلالاً ، فإننا نكون قد استطعنا في الرقت نفسه الحد من هذا الضغط بقدر الامكان . وهذا القول يكن ايراده ايضاً في هذا المبحث الذي يتناول مداخل العلاج النظيمية .

وفي ضوء هذه الحقيقة ، يمكن ايضاح مداخل العلاج التنظيمية الاساسية التي نرى اهميتها لضغط العمل الوظيفي فيما يلي :

أولاً : ضرورة تدريب الموظف تدريباً نظرياً وتدريباً عملياً مستمراً على الجاز العمل من جهة ، وعلى مراجهة ضغط هذا العمل من جهة اخرى . ويقتضي ذلك اتباع الرسائل والطرق الحديثة المدرسة لرفع كفاءة ومهارات هذا الموظف ، وتزويده بالقدرات الفعالة للقيام بأعماله على أفضل الوجره. وتحن نرى في دالم

<sup>(88)</sup> انظر في طا الشأن:

<sup>\*</sup> Gerald E. Caiden (The Dynamics of public Administration) Op. Cit. P. 234.

Dale S. Besch (Personnel-The Management of people at work) Macmillan Publishing Co. INC, New York, 1980, P. 443.

J. Gray and F. Strake (Organizational Behaviour-Concepts and Applications). Op. Cit P.

John Hilman (Art of Leadership). D. C. Heath and Company, New York (And London), 1986, P. 300.

ومن الفقه العربي الدكتور سليسان الطماوي (مبادئ علم الادارة العامة) المرجع السابق ، صفحة ٢٠٠٩ رما بعدها . والدكتور بشارعبد الهادي (دراسات وإبحاث في الادارة العامة والقانون الاداري) طبعة سنة ١٩٨٧ ، الناشر دار القرقان النشر والتوزيع، عمان صفحة ١٤ وما يعدها .

المجال ضرورة اطلاع المرقف العام على واقع (الادارة العامة) للدولة بمختلف اقسامها وفروعها ، وتأهيله نظرياً وعملياً - أياً كانت طبيعة دراسته المتوسطة او المايا - لغهم الاسس الادارية فهما متعمقاً سليماً . فالملاحظ في كثير من الدول انها تقرم بتعيين فئات مختلفة من المرقفين أقوا دراسات علمية أو فنية ، ولكن هذه الدراسات لم تتناول مبادئ الادارة العامة النظرية والتطبيقية ، عما يجعلهم في وضع وظيفي يفتقرون فيم الى ادراك فلسفة العمليات الادارية ووسائل مباشرتها . وهذا الأمر يتعكس بدوره على كفا متهم وفاعليتهم ، ويوجد لديهم ضغط العمل الذي يثقل كاهلهم مهما اعطوا من رعاية عاطفية (١٠)

تعديل انظمة او كوادر الاجور والمرتبات والماشات والعلاوات التي تدفع للموظفين بين فترات زمنية معقولة ، لتناسب جهودهم وظروف حياتهم من جهة، ولتحقق حكمة المبدأ الاصولي المتمثل في ان الأجر يكون بقدر حجم العمل من جهة اخرى .

يضاف الى ما تقدم ، وجرب تعديل انواع واساليب وعدد الاجازات التي تعطى للموظنين بين فترات مناسبة ايضاً ، بحيث تزداد فرص الاستفادة منها، والتخفيف بوساطتها من حدة ضغط العمل الوظيفي ، كذلك صوورة تقييم ممايير الترقية للموظف في الجهاز الاداري ، بحيث تتحقق هذه الترقية في ضوء توازن عملى مدروس ، و خالة وظيفية تامة (١٥٠).

ونعن نرى في هذا المجال ايضاً ، ضرورة ايجاد ارضاع وظيفية في الاجهزة الادارية تريم المرظف خلال حياته الوظيفية ، وتعمل على تخفيف ضغط

(41) أنظر في هذا الخصوص :

النائدا :

<sup>\*</sup> L.A. Preston (Organization-Theory and Practice) Op. Cit. P. 224.

ومن اللقه العربي الدكتور يشار عبد الهادي (دراسات وايحاث في الادارة العامة والقانون الاداري) المرجع السابق - ص ٣٠ . (٩٧) انظر في هذا الشأن :

<sup>\*</sup> L.A. Presten (Organization-Theory and practice) Op. Cit. P. 227

J.Hewst (Elements of public Administration) prentice-Hall of India private Limited, India, 1986, P.P. 25 F.F.

العمل الذي قد يواجهه، وتنشط قدراته واستعداداته العملية، كالاستيداع لفترة زمنية محددة ، وكتوفير فرص الاعارة سواء داخل الدولة أو خارجها ، وغيرها من الاوضاع (۱۹۸) .

- الله : تقييم نظم واجرا أن الاجهزة الادارية في اوقات دورية مناسبة ، لتنقيتها من أي تعقيد او تضارب او خلل قد يطرأ اثناء سير النشاط الاداري . بالاضافة الى وجوب وضع تخطيط سليم ومدروس من قبل المسؤولين وأصحاب الاختصاص والخبرة ، يهدف الى حسن انجاز العمل الوظيفي في كل جهاز اداري على حدة ، وذلك في ضوء الظروف الخاصة به ، الأمر اللي قد يقتضي اجراء تعديل في الهيكل التنظيمي لهذا الجهاز . وهذه الخطوات كلها، تتوخى انسياب العمل بيسر وسهولة ، والتخفيف من ضغوطه على كلها، تتوخى انسياب العمل بيسر وسهولة ، والتخفيف من ضغوطه على المنظفن .
- رابعاً: تحديد الاختصاصات الوظيفية لكل موظف في الجهاز الاداري ، وتبيان مدى سلطاته ومسؤولياته ، وذلك بوسائل سهلة وواضحة ، ليتجنب هذا الموظف صراء الانجاز (دم) .

يضاف الى ما تقدم ، ضرورة القيام بالتغريض الاداري للاختصاصات الرظيفية في حدود النصوص التشريعية الآذنة به ، والتشجيع عليه سواء بين الرؤساء ومرؤوسيهم . فحكمة التغريض وأهميته وغاياته لم تعد خافية على أحد ، خاصة وأنه في مجال هذا الحديث وسيلة اعالة من

<sup>(48)</sup> تعنى بالاستيناع الذي تريد لهذه الفاية ، تجييد وضع المرطف العام بطلب منه لقترة زمنية محمدة ، وحجب الراتب والملارات والاقدمية عند خلال هذه الفترة ، مع الاحتفاظ له برطيفته وبالمردة الربيا سواء بعد انتهاء الثغرة الومنية او بطلب يقدمه لأتهاء لغرة استيداعه . وقد اختلفت الدول في تنظيمها للاستيداع من حيث معناه وشروطه ، ويعود هذا الاختلاف في تقديرنا الى الطروف الحاصة بكل دولة على حدة (49) انظر في هذا المبيال .

H. Koontz and C.O'Donnel (Principles of Management An analysis of Managerial Functions) Op. Cit. P.P. 72 F.F.

<sup>\*</sup> W. Duncan (Okganizational Behaviour) Op. Cit. P 185

وسائل التعاون بين المُؤطِّفين للحد من ضغط العمل . (١٠٠)

خامساً: زيادة وتشجيع الاتصالات المقتوحة والمباشرة بصورة دائمة بين الموظفين في الجهاز الاداري ، والاهتمام البالغ بتنظيم وتنسيق الممل داخل هذا الجهاز ، سواء بين الرؤساء وبين مرؤوسيهم ، أو بين هؤلاء المرؤوسين بعضهم وبعض ، الأمر الذي يوجد استقراراً وظيفياً وتعارناً عملياً ، ويؤدي الى هبوط في ضغط العمل . (١٦)

سادساً: وضع الموظف في العمل الذي يتفق وتخصصه العلمي الدقيق من جهة ، والذي
يئاسب ميوله ومهاراته من جهة اخرى ، مع اعطائه الوقت الكافي والمناسب لالمجازه ،
قممارسة التخصص في اطار الميول والهارات ، وفي نطاق الوقت المعقول ، لا يوجد
في الفالب الاعم - ضغطاً في العمل الوظيفي ، بل يزيد من كفاءة وقعالية
الموظف ويرفع من روحه المعنوية ، ويدفعه باستمرار تحو الابتخار والابداع .

يضاف الى ما تقنم ، صرورة توفير المعلومات والبيانات والجداول ومجموعات القرائين والانظمة واللوائع والتعليمات والقرارات والمراجع الكافية واللازمة للموظفين المجاز أعمالهم ، بالاضافة الى إيجاد الامكانيات البشرية والمادية

<sup>(</sup>٩٠) انظر للصيالاً في مرضرع للريش الاختصاص :

Bli Nobleman (The Delegation of presidential functions-Constitutional and Legal Aspects). The Annals of the American Academy of political and social Science. Vol. 307,1956, P.P. 134 F.P.

<sup>\*</sup> H.B. Roy (Principles of Management) D.C. Heath and Company, London 1986, P.P. 100 F.F.

ومن اللغة العربي الدكتور عبد القناح حسن (النظريش في الثانين الاداري وعلم الادارة العاملة) المرجع السابق ، صـ 1.82 وما بعدها .

ه ه رما يعدها ، والدكتور يشار عبد الهادي (التغريش في الاختصاص-حراسة مقارنة) المرجع السابق ، صـ 1.82 وما يعدها .

(١١) ويكن أن تضيف أيضاً في هذا للجاأد خرورة اتباح (نظام تعرج الرطانف ورحنة الرئاسة) ويعني هذا النظام تعدد المستويات أو المرازي المرازي يعرف الرئيس الاداري المستويات أو المرازي المرازي المرازي يعرف الرئيس الاداري جميع مرؤوسه من حيث مدى سلطات كل راحد منهم ، ومدى مسؤوليات ، كما يؤدي الى عدم تعدد الرئاسات على المرؤوس الرئيس الاداري ويعرب المنازي الى المرازي على هذا النظام يؤدي الى اختلاط وتضارب في الاختصاصات داخل المهاز الاداري ، وبالدالي الى وجود خضط في العدل الرطيقي ، انظر تفصيلاً في هذا الشان :

Marshall Dimok and Gladys Dimok and Louis Koining (Public Administration) Op. Cit. P.P. 379 F.F.

<sup>\*</sup> Fritz Marx (Elements of Public Administration) Op. Cit. P. 140.

<sup>\*</sup> H.B. Roy (Principles of Management) Op. Cit. 201.

المساعدة والمناسية لاتمام العمل. (١٢)

يضاف الى ما تقدم ايضاً ، ضرورة زيادة فرص مشاركة الموظنين في اتنفاذ الترارات الادارية اما بصورة مباشرة ، او عن طريق من يمثلونهم ، فشعور الموظف العام بأنه يشارك بطريقة من الطرق بتسبير العملية الادارية في جهازه الاداري ، وبأن له دور حمهما صفر - في ذلك ، يجعله دائم القدرة على مراجهة ضغط العمل . (١٢)

الاز الله المالية الم

<sup>.</sup> Not. . . Job Decision Lautude and Mental Strain). Administrative of 1979, P.P. 235 F.F.

mag. ment) Op. Cit. P. 77%.

ومن الفقه العربي الدكترو ماليان الطماري في دراء برعدم الاعتمالة) الرجع السابق و المراد الا

#### الخاتمة

تناولنا في هذا البحث المتواضع (ضغط العمل في نطاق الوظيفة العامة) من جانبه التحليلي وجانبه العلاجي ، وذلك في ضوء قناعتنا بأهمية هذا الموضوع المتعلق بشخص الموظف العام من جهة ، وبالجهاز الاداري الذي يعمل فيه من جهة اخرى .

وقد قمنا ضمن اطار حداثة هذا الموضوع وندرة المراجع التي عرضت لبعض جوانيه بعد ان ظهرت الحاجة الماسة لمعرفة كنهه ، بدراسة الاسس العامة لضغط العمل الرظيفي من حيث تعريفه ، ومعادره الشخصية والسلوكية والتنظيمية والعملية ، ومدى مواجهته ، وآثاره السلبية الشخصية والتنظيمية، كما قمنا بدراسة الاسس الملاجية لضغط العمل من حيث مداخلها الشخصية ومداخلها التنظيمية.

ومن خلال مسيرتنا في هذا البحث ، حاولنا يقدر امكانياتنا وظروفنا ، وضمن تجارينا الشخصية في الجامعة الاردنية لمواجهة ضغط العمل بأقسى ظروفه والوانه ، ان نبدي بعض الآراء والاجتهادات والملاحظات التي رأيناها مناسبة . آملين ان نقدم بها جهدا علمياً متواضعاً يكون لبنة من لبنات هذا النوع من الدراسات .

ولا يسعنا هنا الا القول ، بأن مواجهة ضغط العمل ، ومحاصرة آثاره السلبية التي تؤثر على المرطف وعلى سير العملية الادارية ، قد تحتاج الى الأخل بجميع الحلول العلاجية التي اقترحناها ، وقد تحتاج الى الأخل ببعضها نقط ، وذلك في ضوء اوضاع اجهزة الدولة الادارية وظروف العمل فيها ، وان كنا نفضل الاخل بها جميعاً ، اذا كان ذلك عكناً .

وآخيراً ، فإننا نتمنى على الفقه الاداري وعلى اصحاب الاختصاص والخيرة القانونية والادارية في الدول ، الاهتمام بالموضوعات التي تعالج المشكلات الانسانية والعملية والراقعية التي يواجهها المرظف العام ، لوصفها والكشف عن جوهرها واقتراح طولها ، وذلك في ضوء التطور الهائل والايقاع السريع الذي تعايشه اجهزة الدول الحديثة ، خاصة وأن الدراسات المقارنة اصبحت مصدراً خصياً للاقادة من خيرات وتجارب هذه الدول .

والله ولي الترفيق

جامعة الامارات العربية المتحدة كلية الشريعة والقانسون قسم القانسون

# إنهاء عقد فتح الاعتماد البسيط

دكتور حسين يوسف غنايسم

أستاذ القائون التجاري والبحري المساهد بكلية الشريعة والقانون ــ جامعــة الامارات العربيــة المتحــــدة

#### إنهاء عقدفتح الاعتماد

#### قهید وتقسیم:

تصطلع المصارف بوظيفة هامة بالنسبة للاقتصاد الوطني تتجسد في توزيع الاتنسان (١) . إذ أنها تتلقى الودائع النقدية من جمهرر المدخرين وتستخدمها في منح القروض للتجار والصناع (٢) .

وبعتبر عقد فتح الاعتماد بشابة " اتفاق إطار " يكن أن تتم في كنفه كافة صور الاعتمادات المصرفية (٣) crédits bancaires ومعلوم أن هذه الاعتمادات قد تكون مباشرة بحيث تؤدي لوضع مبلغ معين تحت تصرف العميل كما هو الحال بالنسبة للقروض وخصم الأوراق التجارية والاعتمادات البسبطة والتمهيلات (٤) avances ، كما قد تكون غير مباشرة بحيث تتجمد في صورة توقيع إلمصرف بضمار

Lawrence J.white , california 1992, p.1

<sup>(</sup>۱) يعرف الانتسان بأنه مبارة من مبادئة قيمة آليلة يترسة مبايلة ، تنظر : Charle Gide Principles of Political Economy إلى من مبادئة قيمة آليلة يترسة مبايلة المراسل المعارض التطور الذي شهدتها البشرية ، تلك المراسل المعارض التطور الذي شهدتها البشرية ، تلك المراسل المعارض المعار

<sup>(</sup>٧) انظر : مصطفى كمأن طه ، القانون التجاري : الأوراق التجارية ، المقود التجارية ، مسلبات البنوك والإملاس ، دار الطبرعات الجامعية ، الأسكندرية ١٩٨٦ وتم ١٥ صطحة ١٤٥

<sup>&</sup>quot; At a very Fundamental level banks are financial institutions that act ، فقد ذكرالهمن as Intermediaries between savers and borrow ers ".

Bank : Managenent and Regulation by : Anthony saunders, Gregory F . Udell, اتفر .

<sup>(</sup>٣) انظر محمود مختار بربري المسؤولية التقصيرية للمصرف عند طلب قتع الاعتمادات ، دار الفكر العربي القاهرة ١٩٨٦ صفعة ٢٠

 <sup>(4)</sup> ترى محكمة النقض المصرية أن رصف " التسهيلات الاتصائية" يشمل كلا من الخصم رفتح الاعتماد رخطابات العثمان .

انظر نقض مصري في ١٩٧٠/١٢/٣٠ طين ٢١٤ من ١٥٣ ، أشار الخلك أثير طلبة ، مجموعة البادي. القانونية التي قريتها معكمة النفض في خسين عاما ، الجزء المقاس ، الترجه المدينة اللي لم يعد يعمر خسين عاما ، الجزء المقاس عار الترجه المدينة اللي لم يعد يعمر التحديد التحديد المحدد المح

العميل في علاقته بالغير كما هو الحال بالنسبة للكفالة المصرفية وعملية الاعتماد بالقبول التي يجربها المصرف بشأن الأوراق التجارية التي يسحبها العميل عليه .

ويعتبر عقد فتح الاعتماد (١) واحدا من الاعتمادات المباشرة كما أسافنا إذ يكن تعريفه بأنه عبارة عن عقد يلتزم المصرف بمتنضاه بوضع مبلغ معين من النقود تحت تصرف عميله بحيث يكون له حق استعماله مرة واحدة أو على عدة مرات خلال أجل معين (٢) .

ومن أهم الإشكالات العملية التي نواجهها بالنسبة لهذا العقد لجرء المصرف لإنهائه قبل حلول الأجل المتفق عليه إما تنفيذا لشرط سبق تفسيته عقد فتح الاعتماد أو خوفا من عدم ملاءة العميل المحتملة .

ونظرا للمخاطر والأضرار التي يسببها تصرف المصرف بهلا الصدد لكل من العميل والغبر ، فقد استحوذت هذه المسألة على إهتمام بالغ من جانب اللقد والقضاء والتشريع في الدول المختلفة ، الأمر الذي يعكس أهمية تناول الموضوع بالدراسة .

وعِكن للمنتبع لأسباب إنهاء الاعتماد أن يلحظ تصنيف هذه الأسباب في زمرتين (٣): أسباب إرادية كحلول الأجل المنفق عليه أو قيام المصرف بذلك فجأة وأخرى غير إرادية كوفاة المستفيد من الاعتماد .

<sup>(</sup>۱) يسمى بالفرنسية crédit simple ريسمى يالانجليزية clean credit انظر : جعفر الجزار ، العمليات البنكية مبسطة ومقصلة ، وار التفاشى ، يبرون الطبعة الأولى سنة 1400 صفحة 91 ،

<sup>(</sup>٣) انظر المواد ٤٠٠ من مشروع قانون المامالات التجاوية الإماراني و ٤٠٠ همارة لبناني و ٤٠٠ قبارة سويي و ١٨٨ فهارة لبناني ، وقد مرتته محكمة التنفس المصرية بأنه " عقد يون البنك وهميل يتمهد فيه البنكه يوضع مبلغ مدين الحميل خلال مدة معينة مقابل التوامه بأداء المسولة المكثل عليها وقر لم يستخدم الاعتباد لصافحه " أنظر تقض مصري ١٩٨٣/٣/٢٨ طمن ٩٠٠ .

<sup>(</sup>٣) انظر : رزق الله انطاكي ، الحسابات والاعتمادات الصرفية ، عار الفكر ١٩٦٩ رقم ١١٨ صفحة ٢٥٦ -

وواقع الأمر أن مدى حق المصرف في إنهاء عقد فتح الاعتماد يختلف تبعا لما إذا كان هذا الاعتماد محدد المدة أرغير محدد المدة ، كما أن ثمة تتاتج هامة تترتب على هذا الاتهاء .

وعلى ذلك . فستتنارل إنها الاعتماد محدد المدة في مبحث أول وإنها الاعتماد غير محدد المدة في مبحث ثان ثم نخصص مبحثا ثالثا لتناول الجزاء المترتب على إنها الاعتماد . وسننهج في هذه الدراسة نهج الدراسة المتارنة قدر الإمكان مستلهمين التوقيق قيما نحن ذاهبرن إليه .

# المبحث الأول

#### إثهاء عقد الاعتماد محدد الدة

إذا فتح الاعتماد لمدة معينة ، فالأصل أنه لايجرز إنهاؤه قبل حلول الأجل المتفق عليه (١) ، إلا أن مدة الاعتماد تعتبر أجلا لصالح المصرف من حقد أن يتمسك يحلوله كمبرر لإنهاء العقد ، ومن حقد أيضا أن يطيل ذلك الأجل ويستسر في قويل العميل (٢) .

وعليه ، فإذا كان الاعتماد محدد المدة أو مرتبطا بعملية لها أجل ، فمن المتعين على المصرف احترام تمهده والالتزام بتنفيذه طالما كان الأجل قائما ، إلا أن هذه القاعدة ليست مطلقة حيث يمكن للمصرف قبل حلول الأجل في بعض الأحيان (٣) ، وحقه هذا لايعدو كونه تطبيقا للقواعد العامة ، ويتحقق ذلك في عدة حالات منها :

١ - إخلال العميل بالتزامه العقدي عن طريق عدم تنفيذ ماسيق له التعهد به في عقد قتع الاعتماد ، كما لم. لم يعمد ذلك العميل لتقديم الضمانات وققا لما سبق الاتفاق عليه ، الأمر الذي يحول المصرف الاحتجاج بذلك كمبرر لإنهاء الاعتماد عن طريق فسخ العقد(٤) .

\_\_\_\_\_

 <sup>(1)</sup> انظر: شكري أحد السياعي ، الرسيط في كانون التيبارة للقيهي والمقارن ، الجزء الأول ، الطبعة الثالثة ، الرباط ١٩٨٨ صفحة ٤١٣ .

<sup>(</sup>۲) انظر : على جبال الدين مرض ، صطبات البتراق من الرجهة القاترتية ، دار التهمنة الدربية القامرة ١٩٨٨، وثم ٤٤٣ صنعة - ٣٥ ، وانظر ادرار حيد ، العترد وصلبات المسارك بهروت ١٩٦٨ وتم ٨٠٨ صنعة ١٩٥١ .

René Rodière, Jean - Louis , Rivés- Lang , Droit Bancaire , Troisième édition ,; انظر (r) paris 1980, no 244, P . 319 .

<sup>(3)</sup> انظر المواد ۲۷۶ معاملات مدنية إماراتي ، ۱۱۸۵ مدني فرنسي و ۲۰۳ مدني أردني و ۱۹۹ مدني مصري و ۱۹۲ مدني سوري ٠

٢ - خطأ العميل في إستخدام الاعتماد المفتوح اصالحه والخروج به عدا خصص له طبقا للعقد . ويتوسع الشراح في ذلك فيضيفون لهذا السبب تصرفات المبيل التي تجافي حسن النية ، ولو كان ذلك خارج العلاقة العقدية مع المصرف ، كما لو تخلف العميل عن دفع ديونه الأخرى أو عاون منافس المصرف أو نقل عملياته إلى مصرف مناقس (۱) ۰

وإلى مانه ما ربق ، فهنالك حالات أخرى تخول المصرف إنهاء الاعتماد من جانبه ومن أهمها الشروط الاتفاقية للإنهاء وانهيار الثفة ني العميل بإعتبار عقد فتح الاعتماد من العقود القائمة على الاعتبار الشخصي . وسنتناول الا من الالتين الأخيرتين في مطلب مستقل .

(١) أنظر: على بيبال الدين عوض ، ﴿ إِيَاتِ البَرْكِ مِنَ الرَّجِيِّةِ القَاتِرِيَّةِ ، الرَّبِمِ السابق ، تأس الرضع ·

## المطلب الأول

#### الشروط الاتفاقية لإنهاء الاعتماد

قد بعمد المصرف إلى تضمن عقد فتح الاعتماد شروطا تخوله إنهاء العقد بإرادته المنفردة . وتنخذ هذه الشروط في الغالب صورا شتى وفقا للنفصيل التالي :

أ - قد يحتاط المصرف سلفا فيخول نفسه حق إلفاء الاعتماد أو تعليقه عند تحقق أحوال معينة (١) كترقف النساط concordat amiable وطلب الصلح الردي concordat amiable وحجز ما للعميل المصرف، وعمل بروتستو عدم الرفاء لكمبيالة تحمل توقيع العميل، وقيام العميل بقبول كبيالة مجاملة (٢) . فغني عن القول إن تحقق أي من الحالات المشار اليها يحول المصرف الحق في إنهاء الاعتماد أو تعليقه وذلك إعمالا لمبدأ " المقد شريعة المتعاقدين " شريطة تحمل هذا المصرف عب، إثبات تحقق الحالة التي يدعى بقيامها .

ومن أمثلة هذه الأحوال أيضا تضمين عقد فتع الاعتماد مايسمى بشرط الإخلاص clauuse de fidelité وهو شرط يلتزم المعيل بمنتضاء بتصر كافة عملياته المصرفية المستقبلية على المصرف فاتع الاعتماد ، فإذا أخل العميل بذلك سقط الأجل وجاز للمصرف إنهاء العقد (٣) .

\_-----

Jack vézian, la responsabilité du banquier en droit privé français , troisième : قطر (۱) ëdition, paris 1983 , no 289, p. 204

flenrion et Simonet, les aspects juridiques et économigues du crédit à court ؛ الطر ا terme , Bruxelles 1960 , P .181

(٣) قصت بعمة هذا الشرط معكمة استثناف Agen في ٦ مارس ١٩٧٦ سبري ١٩٧٧ فتناء صفعة ٤٩٤ وتعليق مؤيد للأستاذ ستوفيلية . أشار لذلك، علي بعدأد الدي حرض ، حسلبات البترك من الوجهة القانونية ، للرجع السابق رقم ٤٤٤ ص ٢٥١ . وعلى الرغم عا سبق ، [لا أننا نرى أند قد ولى إلى غير رجعة ذلك المهد اللي كان ينظر فيه إلى الملاقة بين المصرف فاتح الاعتماد وعميله بأنها مجرد علاقة تعاقدية محكومة بهداً " نسببة أثار العقد " أو بهداً " العنذ شريعة المتعاقدين " - فالمصرف تاجر سلمته النقرد وقد حدث هيمنته على توزيع الانتمان باليعض إلى القول أنه بهلك حق الحياة أو المرت بالنسبة للمشورعات الاقتصادية (١) وهو عموما في نظر الاقتصاديين محور أو حجر الزائرة بالنسبة للاقتصاد: The Pivot of economy (١) .

وغني عن القرل إن تطور الظرف الاقتصادية والاجتماعية ، وتحول الدولة من دولة حارسة إلى دولة متخطة ، كل ذلك ألقى بظله على وظيفة المصرف فيما يتعلق بتوزيع الاقتمان ، حيث أن أثر قرارات المصرف بهذا الصدد لايقف عند حد العميل باعتباره طرقا في العقد ، وإنما يتجارزه للغير بل للاقتصاد القرمي بأدره ، وقد بلغت خطورة النظرة إلى وظيفة المصرف الانتمانية بالبعض (٣) إلى المناداة باعتباره " مرفقا عاما " مما يقد من سلطان الإرادة الذي تمتع به في ظل سيطرة نظام الدولة الحارسة ، وعما يلزم المصرف - في وقتنا الحاضر - برضع سياسة انتمانية تراعي ماضعه السلطة العامة عن طريق البنوك المركزية من ترجهات وضرابط ، وعما يجعله معرضا للتدخل المباشر أو غير الباشر من قبل السلطة العامة التي تمارس ضفوطها الأدبية والمادية أحيانا .

Michel Vasseurs, Banquier en 1983-(2) Banque 1983, P.28 الطر: (١)

Tim clarke & Willian vincent , Banking Under Pressure, Breaking the chains , الطرد الله المداد (۱۲) Butterworth , London 1989, P. 4.

r) الشر : . . Houin , obs. Rev. trim . dr. com 1955, P. 150 مثن برد : ربع الله يكن تكرين صور آخر للمرك. هُمُو لفاة هُدمة عامة لتوزيع وتنظيم الاعتماد . Mais en peut avoir une autre conception de la banque المعتماد المتحمد المعتماد المعتم

والملفت للنظر أن فكرة اعتبار المصرف " مرفقا عاما " لم تلاق قبولا لدى الفقه فقط . وإنفا بلغت حدا من الانتشار بحيث تسربت إلى أحكاء القصاء . فقد تقرر في حكما لمحكمة باريس سنة ١٩٦٧ : " وعلى الأخص . من المتمين على المصرف . حتى لوكان خاصا ، أن يتحاشى تأدية عملياته للإضرار بالفير . . إن مساهمته في المذهبة العابمة عن طريق توزيع الانتمان تلزمه باتخاة كافة الاحتياطات الضرورية (١) .

والواقع أن عمل المصارف في نوريع الاتمان يرتكز أساسا على الثقة الشخصية التي يوليها المصرف للعبيل ميث أن عقد فتح الاعتماد من العقود التي تقوم على الاعتبار الشخصي ، فإذا اقتقر العميل لثقة المصرف فلا مجال لقيام عقد الاعتماد أو بقائد وهليه فإن من المتعقر الحديث عن "حق في الاتتمان " يتمين على المسرف - بإعتباره مرفقا عاما توفيره إعمالا لمبدأ " المساواة بين جمهور المنتفعين " الذي يحكم عمل المرافق العامة ، ويستنبع ذلك استبعاد إسباغ فكرة " المرفق العام " بعناها في نطاق " القانون العام " على المصارف حتى لوكانت هذه المصارف عامة لاخاصة

ولكتنا نرى أن خطورة عمل الصرف في توزيع الاتتمان ، وإرتباطه بالمصلحة العامة ، وتجارز آثار قراراته بهذا الصدد إلى الغير ، كل ذلك بقتضي رصد سياسته الانتمانية وإخضاعها لقدر من الرقابة والهيمنة ، صحيح أن ذلك بنيني أن لا بقود الى الشطط معيث يعبتر المصرف " مرفقا عاما " كما أسلفنا ولكن الصحيم أيضا أن الرابطة العدية بين الصرف والعميل في ظل نظام الدولة المتدخلة - لاينفق قاما والمني الحرفسي

cour de paris 26 mai 1967, J. C.P. 1968 11 15518 <sup>-</sup> Spécialement, une banque (1) même privé, doit éviter que ses opérations ne soient une source de préjudice pour le tiers...... Sa participation au service publique constitute la distribution du crédit l'oblige a prendre toutes precautions nécessaires

لميدأي " نصبية آثار العقد " و " العقد شريعة المتعاقدين " وتخضع بالتالي خضوعا كليا لأحكامهما ، وخاصة بالنسبة لقرار المصرف بإنهاء الاعتماد بإرادته المنفردة إعمالا للشروط التي يتضمنها عقد فتح الاعتماد ، ونحن نشارك أستاذنا الدكتور علي البارودي رأيه في أن هذه الشروط تخضع لرقابة القضاء ولا يمكن أن تكون مطلقة حدر لو كانت صباغتها تحمل معنى الإطلاق (١) .

قد يعمد المصرف إلى تضمين عقد فتح الاعتماد شرطا يخوله حق إنهائه في أي وقت بإرادته المنظرة (٣)
 قما مدى سلامة مثل هذا الأ من الناحبة القانونية ؟ وما مدى - ق المصرف في إنها - الاعتماد إستنادا إلى هذا
 الشرط ؟ -

قي الواقع ، يمكن تقسيم الشروط التي تعلق عليها العقرد إلى عدة قنات وفقا للتفصيل التالي (٣) :
(١) شروط يتوقف وقرعها على المصادفات conditions casuelles بحيث لايكون هذا الرقوع
رهنا وأراق أي من طرقي العقد ، وتعرف بالشروط الاحتمالية ، ومثال ذلك أن يعلق أحد المتعاقدين التزامه
على وصرل البضاعة سليمة إلى الميناء المقصود .

<sup>(</sup>١) أنظر: على البارودي .. العقره وعمليات البنوك النجارية . منشأة المسرف بالأسكندرية ، بدون تاريخ رقم ٢٦٠ ص ٢٧٣ .

<sup>(</sup>٣) ورد العمر مل الشرط في قرزم مقد فنح إعتماد باغساب انجاري المتعد لدى بناء أبرطي الرطني على السر النالي \* للدلال - يكن أن يتعيى مقبول المقد إما لأي بيب من الأسباب النصوص عليها في الكانون . وإما يناء على مشيئة القرض الذي يكنه كل أن أن يضع حما للاعتماد ويؤلف المساب المازي ويختمه ( ينهيه \* Tarminate \* بإشهاره المقترض بذلك \* .

<sup>(</sup>٣) أنظر : عبد الرؤق السنهوري ، الوسيط أن غرج القانون المذيق (٣) نظرية الافترام بوجه عام ، دار إصباء التراث العربي ١٩٥٨ رقم ١٢ ص ١٧٠ . أنظر : معرض عبد التواب ، مدونة القانون للذي ، الجزء الأول ، منشأة للمارف بالاسكتارية ١٩٨٧ مندة ١٩٥٣ .

(٢) شروط برتبط تحققها أو رقوعها بهشيئة أحد طرفي المقد وتعرف بالشروط الإرادية conditions
 ومثال ذلك أن يعلق أحد المتعاقدين التزامه على قيام الطرف الأخر بالزواج.

(٣) شروط مختلطة Conditions mixtes يرتبط تحققها بإرادة أحد طرفي المقد من جهة ربعامل غارج عنها كمحض الصدفة أو إراوة الفير من جهة أخرى . ومثال ذلك أن يعلق أحد المتعاقدين التزامه على قيام الطرف الآخر بالزواج من فتاة معينة ، فهذا الشرط متعلق بإرادة من أشترط عليه الزواج من ناحية ، ثم بإرادة من اشترط الزواج بها من ناحية أخرى .

ولا تقير الشروط الاحتمالية أو الشروط المختلطة صعوبة تذكر ، فهي شروط صحيحة لأنها أمود غير مستحيلة الرقوع ، كما أنها غير محققة الرقوع في نفس الرقت ، فوقوعها غير منوط بإرادة أحد الطرفين المحت (١) ، ومن هنا جاز تعليق الالتزام عليها ، فالمادة ٢٦٥ من القانون المدني المصري تقضي بأن " يكون الالتزام معلقا على شرط إذا كان وجرده أو زواله مترتبا على أمر مستقبل غير محقق الرقوع "( ٢) ، ولكن الصعيمة تفور بالنسبة للشروط الإرادية التي يكن تقسيمها بدورها إلى صنفين :

(أ) شروط إرادية بسيطة conditions simplement potestatives ربعتهر الشرط المراحة ورادية بسيطة وراحة المسات كذلك مين يتعلق بإرادة أحد طرفي الالتزام إلا أن هذه الإرادة لا تكون مطلقة وإلما متيدة بظروف وملابسات أخرى كشرط النجاح في الامتحان ، إذ أن تحقيق ذلك ليس مرتبطا فقط بإرادة من يطلب منه النجاح وإلما هو مرتبط بظروف أخرى قد لا يكون له سلطان عليها ، الأمر الذي يجعل تحققه أمرا غير متوط بإرادة أحد الطرفين المحسنة وبالتالي يجيز تعليق الالتزام عليه .

<sup>(</sup>١) الظر: أنور طلبة ، التمليق على تصرص القانون للدتي ، الجزء الأول ، دار الطبوعات الجامعية بالاسكندية ، يدون تاريخ ص ٢٥٢ ،

 <sup>(</sup>۲) تقابلها المواد ۲۰۰ من قانون المصالات الدنية الإماراني و ۳۱۵ سوري و ۲۵۲ ليس و ۸۱ ليناني و ۲۸۵ عراقي .

(ب) شروط إرادية محضة conditions purement potestatives ويعتبر الشرط كذلك حين يتملق بمحض إرادة أحد طرفي المقد دون إرتباطها بأية طروف أر ملابسات أخرى . فإا تملق بحض إرادة الدائن كان شرطا صحيحا ، أما إن تملق بحض إرادة للدين بحيث علق ذلك المدين قيام الالتزام على محض إرادته ، إن شاء أقامه ، وإن شاء أزاله ، فإن مثل هذا التمليق يكون ممييا ولايقوم الالتزام المعلق عليه مهما تكن طبيعته (١) ، ومن أمثلة ذلك ماقضت به محكمة الاستئناف المختلطة من أنه يعتبر شرطا إراديا محضا متملقا بإرادة المدين ومن ثم يكون باطلا الاتفاق على ألا يأخذ الوارث حقه من التركة إلا بعد ترقيع عقد القسمة بين جميع الردئة ، ففي هذه الحالة يكفي أن يمتنع أحد الورثة عن ترقيع المقد حتى بحال بين ذلك الوارث والحصول على حقد (١) .

وبطلان الشرط إلارادي المض المتملق ؛ رادة المدين مقرر في التشريعات المختلفة أيضا رئيس أمرا مقررا بعكم القضاء فقط ، فالماد ٢٩٧ من القانون المدين المصري تقضي بأن " لايكون الالتزام قائما إذا ملت على شرط رائف يجعل وجود الالتزام متوقفا على محض إرادة الملتزم" (٣) . وتقابلها المادة ١١٧٤ من القانون الملتزم تنص على مايلي يُ Tout obligation est nulle lorsquelle à في مايلي يُ فوف contractée sous une condition potestative de la part de celui qui s'oblige ".

كما يقايلها الفصل ١١٢ من قانون الالتزامات والعقود المفرى الذي جاء نصه على النحو التالي: " يبطل الالتزام إذا كان رجرده معلقا على محض إرادة الملتزم ( الشرط الإرادي ) ، ومع ذلك يجوز لكل من الطرفن أو الالتزام إذا كان ربحد الابقاء على المقد أو بريد الأحدهما أن يحتفظ لنفسه بالحق في أن يصرح خلال أجل محدد بما إذا كان يريد الإبقاء على المقد أو بريد فسخه . ولا يسوخ إشتراط الاحتفاظ بهذا الحق في الاعتراف بالدين ولا في الهبة ولا في الإبراء من الدين ولا في بم الأشهاء المستقبلة المسمى بالسلم " (٤) .

\_\_\_\_

<sup>(1)</sup> أنظر مجدوعة الأعنال التحشيرية للقائرن المتى للصري صفحة ١٣ -

<sup>(</sup>٢) انظر استثناف مختلط ٢٢ فيراير ١٩٠٠م ، ١٢ ، صقعة ١٢٦ -

<sup>(</sup>٣) - تقابلها للواد ۲۷۷ سوري و ۲۵۷ ليمي و ۲۸۷ عواتي و ۱/۱۸۵ شوجات ومقود ليناني و ۲۳۱ سوداني و ۱۲۱ تونسي و ۲۳۵ کويدي -

 <sup>(3)</sup> انظر النسل ١٩٢ من النسم الثاني من الباب الأول من تاتين الالتزامات والعقود الغربي •

وغني عن القرآل إن اشتراط المصرف ( وهو المدين بالالتزام المتمثل بوضع مبلغ معين من النقرد تحت تصرف المميل ) أنه مخولًا بوضع نهاية للاعتماد بإرادته المنفردة يعتبر شرطا إراديا معضا حيث أنه يجعل قيام الالتزام رهنا بإرادة أو يمشيئة للدين ، ومن هنا رجدنا الفقه عمرما يسلم ببطلان هذا الشرط إذا ورد في عقد فتح الاعتماد (١) .

------

<sup>(</sup>١) أنظر: سيمة القليري، المرجز في القانون الديباري، الأورأن الجيارية ومسليات الرزاف، دار التهدنة العربية، القامرة ١٩٧٨ وقم ٢٩ صفحة ٢٧٠ . وأنظر: مصد ٢٧٠ . وأنظر: مصد ١٩٧٦ . وأنظر: مصد ١٩٧٨ . وأنظر: مصد صبئي هباس، هسليات البراف، القامرة ١٩٧٨ وقم ١٩٧٥ صفحة ١٩٧٨ . وأنظر: الباس ناصيف ، الكامل في قانون التيجارة في المنافقة عالى المنافقة ١٩٧٥ . وأنظر: وإناس عاصيفة ١٩٧٥ . المنافقة ١٩٧٥ . وأنظر: وإناس عامليات المسارك الطبحة الأولى يعروت ١٩٨٣ ميضة ١٩٥٥ . وأنظر: وزن الله انطاعي المسابات والاعتمادات المسرابية ، المرجع السابق رقم ٢٠٠ ص ٢٠٠ ص ٢٠٠ ص ٢٠٠ م.

## المطلب الثاني

# إلهيار ثقة المصرف في العميل

هناك أربعة معايير جرى المرف المصرفي على مراعاتها عند منح الاعتمادات للعملاء هي : الشخصية capital ويشار إليها capital وللشرة collateral ويشار إليها في المراجع الأجنبية بمبارة : Four " c's" ofcredit ) .

والواقع أن كلمة الاعتماد " أو " الاكتمان " ليست إلا دليلا على الاعتبار الشخصي rrtuitu! personae الأخلامي لهذه المملية . نالكلمة الفرنسية "crédit " مشتقة من كلمة " Credre الأخلامي المعلية . نالكلمة الفرنسية " المتلقة المناسبة والاطمئنان " (٢) .

وتأسيسا على ماسيق ، تقوم المصارف عادة قبل منح الاعتماد بالاستعلام عن العميل في الوسط اللي يعمل فيه أو يقيم فيه ، وتتبادل في العادة المعلومات المتعلقة بالعملاء بصفة سرية ، الأمر الذي أدى لوجود قائسة

<sup>(</sup>۱) أنفر . . 1930 Day and Beza, money and Income , N.Y. Oxford University press 1960, p. 219. أن هذه المعايير ثلاثة هي الشخصية والمقدرة ورأس المال .

<sup>-</sup> Money , Banking and Economy , London 1975, P. 157 : أنظر كتابه

وأنظر كذلك سامي خليل . النقود والبنوك . شركة كاظمة للنشر والفرجمة والتوزيع ، الكويت ١٩٨٢ صفحة ١٢٨٠ .

<sup>(</sup>٢) أنظر : انظر وزق القطائطاكي الاعتبادات المبراية ، للربع الباين وقع ٩٧ مشعة ٣٣٣ ، وأنظر في نفس المنى : معمود محمد أحمد الرزاز ، مساشرات في القود واليتراك ، مكتبة القاهرة الفياية ١٩٧٤ ملحة٣٠٠.

سرية liste noire بالأشخاص الذين يشكل التعامل معهم خطررة ما (١) -

وهكذا ، فإن عقد فتح الاعتماد يقوم على الاعتبار الشخصي وخاصة بالنسبة للعميل حتى لوكان الاعتماد مصمونا بتأمين عيني (٢) ، فجدارة العميل بنيل الاعتماد la dignité de crédit هي الباعث الدافع لإبرام العقد من جانب المصرف فاتح الاعتماد .

وينيني على ماسيق عدة نتائج أهمها :

١ - إن الفلط في شخص العميل أو في صفائه الجرهرية يؤدي إلى بطلان العقد (٣) ، فالدعرة الصادية من المصرف لفتح الاعتمادات لا تعتبر إيجابا يلزمه في مواجهة كل من يقبل التعاقد ، بل هي مجرد دعوة إلى التعاقد بعيث لا يقرم العقد إلا يقبول من المصرف لا حق لإيجاب العميل .

وتفريعا على ماسبق ، قإن الصرف يلتزم فقط تجاه المرقوق به Credite أي العميل الذي يفتح الاعتماد الصاخه ولا يتجاوزه إلى الورثة مثلا ،

٧ - أنه لا يجرز للمبيل أن يحيل حقه في الاعتماد إلى شخص آخر ، حيث أن الشخص الآخر قد لا يكرن أملا للثقة التي أولاها المصرف للمبيل ، وإن كان يمكنه تركيل غيره في استخدام ذلك الحق على أن يظل هر مرتبطا في مواجهة المصرف (٤) ، كما أن خطاب تثبيت الاعتماد dettre de confirmation غير قابل للتداول بالطرق التجارية (٥) نظرا لأن السماح بمثل هذا التداول يهدر الاعتبار الشخصي الذي يتسم به العقد .

\_\_\_\_\_

<sup>(</sup>۱) أنظر معي الدين اسماعيل علم الدين ، مرسوعة أعمال البترك من الناميدية القاترنية والعملية ، المؤرد الثاني ، القاهرة ۱۹۸۷ وقم ۹۳۰ صفحة ۱۹۲۷ ·

 <sup>(</sup>٢) أنظر: مصطفى طه ، القانون التجاري: الأوراق التجارية والمقرد التجارية · · · الرجع السابق رقم ٧٥٠ صفحة ٩٠٥ .

<sup>(</sup>٣) أنظر: الياس ناصيف، الكامل في قائرن التجارة، الربيع السابق صفحة ٤٣٠٠.

 <sup>(2)</sup> على جمال الدين عرض . عمليات البترك من الرجهة القانرنية . المرجع السابق رقم ٤٣٧ صفحة ٣٤٧ .

 <sup>(</sup>a) أنظر : محمد حستي عباس ، همليات البترك ، الربع السابق رقم ١٧١ صفحة ١٣٩ -

وعليه ، قإن استخدام الاعتماد حق للعميل يتعلق بشخصه ولا بجرز لدائنيد أن يستعملوه بدلا مند ، كما لا يجرز لهم إجباره على الإفادة من الاعتماد بأن يحجزوا تحت بد المصرف على قيمة ذلك الاعتماد (١) .

" أنه يجويز للمصرف إنهاء الاعتماد متى اختل توازن الاعتبارات أو العناصر الشخصية eléments
 " ونظرا لتعلق هذه المسألة الشديد بموضوع بحثنا فسنوليها مزيدا من الشرح ونقا للتفصيل العالي :

هناله أحوال تؤدي إذا ماقامت ، لاختلال ترازن الاعتبارات الشخصية للعميل (٣) كنتيجة لتعلق حوادث جسيمة śvénements graves الأمر الذي يبرر للمصرف تعليق الاعتماد أو إنهاء عنى لو لم يسبق الاتفاق على ذلك ، ومن أمثلة هذه الحوادث تصفية المتلكات La liquidation de biens أو التسوية القضائية l'incapacité أو التسوية القضائية l'incapacité أو نقدان الأهلية l'incapacité أو النسوية القضائية المحالة المحا

 <sup>(</sup>١) أنظر: محي الذين اسماعيل ، موسوعة أعمال الينوك من التاحيتين القانونية والعملية ، المرجع السابق
 رقم ٩٣٦ صفحة ١٠٣٨ .

<sup>(</sup>٢) أنظر: أكرم يأملكي وقائق الشماع ، القانون التجاري ، منشروات جاسب بقداد ١٩٨٠ صفحة ٣٦٨ .

jack vézian , la responsabilité du banquier en droit privé français, ep, clt, no: الفر 288, p. 204

إنظر , Jean claude Bousquet, l'entreprise et les banques, librairies techniques , 1977, ونظر p. 79.

<sup>(</sup>ع) أنظر : مسيحة الكليوبي ، المريح في اللكنون الديباري ، فلرجع السابق رقم 22 مشحة ٢٧٦ · وبرى البحث أن لاولة لالاوتر على العقوب هي أن حقوق للتوفي وواجهانه تشتقل للورقة بامتبارهم من الملقف العام ، أشار لللك : وزق الله انطاقي ، المسابات والاعتمادات المسرفية ، للرجع السابق صقحة ٢٩٧ · وترى مع الفالية أنه يسمب التسليم بللك دليسيا على استثاد عقد لتح الاحتماد على الاعتبار الشخصي .

وإذا كان العميل شركة فإن الاعتماد ينقضي بحلها أو تصفيتها أو إفلاسها (١) . ويقال نفس الشيء في حالة عمول الشيء في حالة عمول الشيء في حالة عمول الشيء المن الشيء المن الشياع المناسبة على أن الشكل القانوني للشركة juridique أو Orme إلا التي توقط بعن الاعتباد واحدا من عناصر الخطر التي توقط بعن الاعتباد عند فتح الاعتباد (٢) ، حيث أن تغير الشكل قد يؤدي لتغيير في نظام إدارة الشركة أو في الأشخاص القائمين على تلك الإدارة عا يؤدي لتغيير في مدى الخطر الذي يتمرض له المصرف .

ويضيف الفقه في العادة إلى ماسيق الحجر على العميل وإفلاسه واضطراب أعماله إضطرابا خطيرا وتوقفه عن الدفع حتى لر لم يثبت هذا التوقف بحكم (٣) ، وإرتكاب العميل لأفعال تخل بالشرف والاستقامة كتا لو لجأ لعمليات مقامرة ، أو حكم عليه في جرعة نصب واحتيال أو في جرعة إصدار شيك بدون رصيد .

وقد ذكر اسكارا بهذا الصدد(٤) : إن عدم محافظة العميل على أهليته لنيل الاعتماد تشكل نوعا من الخطأ بير إعطاء الطرف الآخر - أي المصرف - حق المطالبة بالتعويض ، وخبر تعويض يتسق مع هذا الخطأ هر رجرع المصرف عن الاعتماد المفتوح "(٥) .

ولحكن هل يستطيع المصرف إنهاء الاعتماد أو تعليقه إذا لم يقع أي من الحوادث الجسيمة المشار إليها وذلك استناداً الى صيرروة العميل غير أهل للثقة التي أولاه إياها المصرف ؟ .

<sup>(</sup>١) أنظر: محى الدين استاعيل، مرسوعة أعمال الهترك من التاميتين القائرنية والمبلية، الرجم السابق رقم ٩٤٣ صفحة ٩٠٤١.

Christian Galvada et jean soufflet, Drolt de la banque, paris 1974, no 441 , p. : الغر : 1975

<sup>(</sup>٣) أنظر : الياس ناصيف ، الكامل في كانون التيمارة ، فلرجع السابق صقحة ٤٣١ ، وأنظر : شكري أحمد السيامي ، الوسيط في قانون التجارة المفري والمقارد ، فلرجع السابق صفحة ٤٣٠ ،

<sup>(</sup>٤) ايسكارا ، الجزء السادس ، صفحة ٤٧٣

راند. . , René Rodière , Jean - Lauls , Rivés Lang , Droit Bancaire, op cit , no. 244. 0.320.

<sup>(</sup>٥) أنظر رزق الله انطاكي ، الحسايات والاعتمادات المصرفية ، الرجع السايق وقم ١٩٢٢ صفحة ٢٦٢ ،

لقد تبنى الفقه الفرنسي بهذا الصدد ناعدة ذات أصل ألماني تسمح للمصرف بإلغاء الاعتماد إذا حدث مابه طي بالجدارة لنيله الاعتماد من جانب المصرف مستند ليجدارة لنيله الاعتماد من جانب المصرف مستند للثقة التي بوليها ذلك الهصرف للعميل ، ولا يعتبر ذلك مجرد شرط إبتداء يتعين توافره عند فتح الاعتماد فقط وإنحا هو شرط بقاء أيضا لا بد من قيامه طالما كان الاعتماد نافذا ، وإلا أصبح المصرف مخولا بالتحمل من التزامه في مواجهة العميل ١٦) .

ومع ذلك فإن المصرف يبقى على الدوام متحملا بعب، إقامة الدليل على قيام الأسباب التي تؤدي للإخلال بالجدارة لتيل الاعتماد ، وتبقى للقضاء سلطة تقدير جدية تلك الأسباب (٢) · أما إذا استند المصرف في قراره بإنهاء الاعتماد أو تعليقه إلى مجرد الحيطة والحلر استنادا إلى صحوبات مالية تكتنف المشروع ، فإن تصرفه هذا يعتبر إسامة لاستعمال الحق الذي طوله إياه القانون وطوجا على قواعد حسن النية عا يؤدي لقيام مسؤوليته في مواجهة العميل (٣) .

وعلى العموم ، فلا بد من التعييز بين الأسباب التي تؤدي للإخلال بالجنارة لنبل الاعتماد ، فإذا تعلقت هذه الأسباب بظروف خارجة عن شخص العميل كالأزمات الاقتصادية والأحوال السياسية والاجتماعية غير المواتية defavorables فالأصل أنها لا تخول المصرف تعليق الاعتماد أو إنها « مالم تكتسب هذه الظروف وصف القرة القاهرة ، يحيث تجعل من المتعلر على المصرف تنفيذ التزامه لأسباب لا يد له فيها (٤) أو تفتح الباب لتطبيق نظرية الظروف الطارئة (٥) .

<sup>(</sup>١) أنظر: وقق الله انطاكي ، الحسايات والاعتبادات للصرفية ، للرجع السابق رقم ١١٧ صفحة ٢٥١٠ -

<sup>(</sup>٧) أنظر : أدرار عبد ، الحقرد التجارية وعدليات المبارف ، للرجع الباين رقم ٢٠٩ صفحة ٧٠٠ ، وأنظر : الباس ناصيف ، الكامل في فاتون التجارة ، المرجع الباين صفحة ٤٣٠ .

 <sup>(</sup>٣) أنظر : رؤق الله انطاكي ، الحسابات والاعتمادات الصرفية ، الرجع السابق رئم ١١٧ صفحة ٢٥٩ .

 <sup>(3)</sup> أنظر : ايسكارا الجزء السادس صفحة ٤٧٥ -

وأنظر : قايبا وصفًا في شرح قائرن التجارة م ٢٩٠ رقم ٧٧ .

<sup>(</sup>و) مع ذلك . برى البعض أنه يصمب تصري تطبيق نظرية الطرزة الطارئة في مجال إنشاء الاعتماد على الرغم من أن عقد لتح الاعتماد من مطرد للمة حيث أن مبنى إصاف علم الطريق والطارئة الله التجارة الإنظارة الناجم من الطريق والأحرال الطارئة . بينما تحمن هنا إعماد المرازة من الطارف من الطريق والموازة المسيل . ولمنا يصدد إمادة العرازة . أنظر : أنظر : أنظر : Jack vézian, La responsabilité du banquier, op . cit , no 290, p. 205

أما إذا تعلقت تلك الأسباب بالنشاط الشخصى للعبيل كالنسائس الماكرة manoeuvres eloyalesألكوالتصرفات غير المنتظمة comportement irregulièn وسعب كسيالات الجاملة tirage d'effets de complaisance نان تصرف المصرف يتعليق الاعتماد أر إنهائه يكون مبررا ، إلا أن المصرف يبقى مع ذلك ملتزما عراعاة مجموعة من الضوابط أهمها (١) :

١ - قيامه باخطار العميل قيل لحرثه لإلغاء الاعتماد مجدد المدة -

 ٢ - وقاؤه بالشيكات الصادرة قبل تاريخ الإلغاء ، أما بالنسبة للشيكات التي يصدرها العميل بعد الإلغاء ، فغني عن القول اعتبارها مفتقرة للرصيد sans provision حيث أن الرصيد ينبغي أن يكون معينا وقائما وقت اصدار الشبك و

 ٣ - استناده إلى ميرر مشروع إلفاء الاعتماد، فقطع الاعتماد اعتباطا brutalement يزدى لقيام مسؤولية المصرف ٠ رواقع الأمر أن مايبرر قطع الاعتماد محدد المدة ودولها إخطار مسبق هو وقوع خطأ جسيم une faute lourde من جانب المميل وتقدير ما إذا كان القطع أو الإنهاء ميررا أو غير مير خاضع القابة القضاء كما أساننا

Jack vézian , la responsabilité du banquier , op cit no, 290, p. 205. (١)

وختاما ، هنالك حالة معينة لا يخول فيها المصرك بإنهاء الاعتماد على الرغم من انهيار الثقة في العميل 
نتيجة طروء أسباب تخل بالاعتبار الشخصي ، وهي حالة كون الاعتماد مشترطا فساب الغير (١) إذ يفترض 
عندها أن المصرف قد نزل مقدما عن التيسك في مواجهة هلا الغير بكل سبب ناشى، من هلا العقد أو مترتب 
على سلوك العميل ، ويمنى آخر ، فإن النزام المصرف في مواجهة المستفيد يعتبر النزاما مستقلا ، 
وذلك تطبيقا لأحكام الاشتراط لمصلحة الغير (١) ، وقريب من ذلك تصرف المصرف بقبول كمبيالة سجها عليه 
العميل ، فإن النزامه في مواجهة حاملها يبقى قائما على الرغم من اهنزاز الثقة في العميل ساحب 
الكميالة(٣) .

(1) أنظر: على جمال الدين عرض ، عمليات البنوك من الوجهة الثانونية ، الرجع السابق رقم ٤٤٨ صفحة ٣٣٣ ،

<sup>(</sup>٢) طبقا السادة ١٥٠٥/ انهن العاسلات المدنية الإندازي قازته يعرف على الاشتراط المبلحة الغير أن يكسب هذا الغير حدة مباشرا قبل التعبيد بتدايد الاشتراط بستانية على المبلك المستمين المبلك المبلك

 <sup>(</sup>٣) طبقا للسادة ٢/٩٢٦ من مشريع تائين المحاملات التجارية الإماراتي فإنه إذا البل السحوب عليه الكبيالة كان ملزما بوفاء البيناية في ميعاد
 استحقاقها ، وفي حالة عدم الرفاء يكون للحامل الرجو على المسحوب عليه القابل يدعري مباشرة تاشدة من الكبيالة .

### المحث الثائب

## الماء عقد الاعتماد غير محدد المدة (١)

إذا فتم الاعتماد للدة غير محددة ، فنني عن القرل إن أيا من أطرافه عكنه إنهاؤه بإرادته المنفردة (٢)، وذلك تطبيقا للقاعدة التي تحكم المقرد المستمرة les contrats successifs ، رالقبل بغير ذلك يتناني مم خصوصية هذه العقود أذ يجمل الالتزام فيها ذا طبيعة دائمة (٤) .

وعلى الرغم من أن البعض برى في تخويل المسرف هذا الحق نوعا من الشرط الإرادي المحض (٥) ، إلا أننا

: Arī (a)

<sup>(</sup>١) تُهِدر الإشارة إلى أن الأعتمادات غير محددة اللهة هي الأكثر شيرها في قرنسا - أنظر :

Christian Gavalda, Responsabilité Professionnelle du Banquier, Paris 1978, P. 50 (١) قاليا ماياني الإنهاء من جانب الصرف حيث أن العبيل يستطيع الرصول لنفس تناتج الإنهاء عن طريق عفع استعمال الاعتماد المفترح لصاغه .

<sup>(</sup>r) آهر: Renè Rodière, Jean - Louis Rivès - Lang , Droit Ba .ncoire op. cit no 244, P.318

J. Azema, La durée des contrats successifs , thèse , lyon , 1969, P. 145 et S.; انظر: (١) Marty et Raynaud, Droit civil, T.2, 1962, P.58 Bach, De L'ouverture du credit, thèse , paris 1982, P 260

تخالف هذا الرأي من وجهين : فمن ناحية فليس وجود الالتزام هر الذي يتوقف على إرادة المصرف في هذه الحالة حتى يقال إننا بصدد شرط إرادي محض ، ومن ناحية ثانية فإن إنهاء المقود بالارادة المنفردة يشكل واحداً من المبادىء المسلم بها في المقود غير محددة المنة (١) .

-

وعليه فالأصل أن إنهاء الاعتماد غير محدد المدة من جانب المصرف لا يعتبر خطأ يسترجب المسؤولية التقصيرية أو إخلالا يؤدي لقيام المسؤولية العقدية (٢) ، بل إن المصرف يستطيع تعليق استمرار الاعتماد على قيام المعتمد له بتوقير ضمانات (٣) .

ولكن هل حق المصرف في إلغاء الاعتماد أو تعليقه حق مطلق أم أنه مقيد بضرورة عمل إخطار أو إشمار مسبق ؟ ·

الواقع أن مرقف المصرف من هذه المسألة يعتبر أمرا بالغ المساسية ، فإذا لاحظ مثلاً أن عميله فاتع الاعتماد يواجه صعوبات مالية فإنه مضطر للاختيار بين أمرين أحلاهما مر : فإذا قرر إنهاء الاعتماد أو تعليقه بدون إخطار برجهه للعميل ، فقد يؤدي ذلك لوضع نهاية لنشاط العميل ، الأمر الذي يجعل المصرف فسمى

Jack vézian , la responsabilité du banquier en droit privè français, op. cit, no : انظر در) 279 , P. 200

Van Ryn , Principles de droit commercial , Bruxelles 1960, t.3, P. 356 بأهد ,

Jack Vézian, la responsabilité du banquier en droit privè français , op.cit no : اهد (۱) اهد (۲) 278, p. 199

راهر: Trib. com. Seine , 3 juil 1967, Banque 1967, obs. x. Mani

Cass. Com . 18 mai 1978, Dame Mottet C. crédit lyonnais: Gaz. Pal. 25-29 août: الطر (۱۹

مراجهة خطر قيام مسؤوليته بسبب سحب الاعتماد بدون إخطار مسبق It risks liability for unwarranted withdrawal وإذا قرر الاستمرار في غريل العميل في حدود مبلغ الاعتماد فإنه يخاطر بتيام مسؤوليته في مراجهة دائني العميل بسبب استمراره في الاعتماد بدون إخطار (١) risks liability for unwarranted credit

ونظرا لخطورة قرار المصرف بهذا الصدد ، ومايترتب عليه من آثار ، فقد شغلت مسألة ضرورة توجيه اخطار للعميل قبل قيام المصرف بإنهاء الاعتماد ، أو عدم ضرورة ترجيه مثل هذا الإخطار حيزا كبيرا في كل من الفقه والقضاء والتشريع ، الأمر الذي يسترجب تناول موقف كل منها في مطلب مستقل ، ومن ثم الانتقال لتناول موضوع مدة الإخطار في مطلب رايع ٠

(١) اند : Ross Cranston, Banks: Liabillity and Risk, Lioyd's of Jondon Press 1990, P. 195

### المطلب الأول

## الفقه والإخطار المعبق

يكاد الإجماع يتعقد على أن من للتعين على المصرف أن يراعي أعلى درجات البقطة عند اتخاذ قراره بإنها الاعتماد بحيث لايتم ذلك بطريقة تعسفية arbitrarily وإلا قامت مسؤوليته في مراجهة العميل
الذي إستند في تنفيذ مشروعاته على تنفيذ اتفاقه مع المصرف بحسن نبة ، بل وفي مواجهة الغير الذين
المتعدوا في تعاملهم على الاستمرار العادي للاعتماد (١): rel ied on the normal

duration of the credit.

وللا ذهب البعض (٢) إلى ضرورة إلزام المصرف بعمل إخطار للعميل يبلغه برجبه عن عزمه بوضع نهاية للاعتماد بعد مضي ملة معينة ، وتكنن علة ذلك في التخفيف من الصعربات التي ستنجم عن الإنهاء اللجائي للاعتماد ، ومن وجهة نظر (٣) J. Azema لأ عاما للجائي للاعتماد ، ومن وجهة نظر (٣) لل Azema يطبق في كانة العقود المستمرة غير محددة المدة . La necessisté d'un prèavis est un يطبق في كانة العقود المستمرة غير محددة المدة . principe général applicable à tous les contrats successifs.".

Brussels 3 april 1984 , R.P.S. 1984, Nr 6292, P. 0 184.

Ripert et Robolt Traité élémentaire de droit commercial, T.1,Paris ، من العليق بللله. 1972, no . 287; Hamel(J.) , Lagarde ( G.) Jauffret ( A.) Traité de droit commercial, T.11, Dalloz 1966, no 1786.

وأنظر أيضا ، عبد الحي سجائي .النظرية المامة الالتزام ونقا للقائين الكريتي ، الجزء الأول ، مصادر الالتزام ، مطبوعات جامعة الكريت ١٩٨٦ وقم ٢٦٦ صفحة ، ٥ سبت ذكر أن المقد غير محدد المدة ينتهي يؤرادة كل من التحاقدين بشرط إخطار المتحاقد الآخر بدة معينة قبل الإنهاء وبشرك ألا يكون الإنهاء غير وقت غير مناسب ،

J.Azema, la durée des contrats successifs, op. cit, no 228. بالقر : (۳)

ويستند البعض في استازام ذلك إلى قياس عقد فتح الاعتماد بالعقرد الأخرى مثل عقدي الإبجار والممل (١) ويضيف أنصار هذا الاتجاء أن من المتمين على المصرف حين يلاحظ ضعف المركز المالي للعميل أن لا يكتفي فقط بوزن مصالحه الذاتية ، وإنا ينبغي عليه كذلك أخذ مصالح الأخرين كدائتي المغلس بعين الاعتبار (٢) .

ومع ذلك ، يرى آخرون أن إنهاء الاعتماد أو قطعه بدون إخطار مسبق لايشكل خطأ من جانب المسرك وذلك على أنه لا المرف المصرفي ولا القانون يستازمان مثل هذا الإخطار (٣) . كما أن عدم توجيه الإخطار من جانب المصرف لايشكل إخلالا بالتزام عقدي (٤) . وغني عن القول إن فرقا كبيرا يترتب على اعتبار القيد بعمل إشعار قا طبيعة عقدية أو على عدم اعتباره كذلك ، ففي الحالة الأخيرة يتم تقويم سلوك المصرف بالنسبة لإنهاء الاعتماد من زارية محددة لا مطلقة تتجمد في مجرد النظر للظروف المالية والشخصية للمميل ، ومدى اهتزاز الثقة التي علق عليها الاعتماد ، وذلك مع الآخذ بعين الاعتمار كثرة أو قلة المداولات والترجيهات والملاحظات التي باشرها المصرف في مراجهة العميل قبل إنهاء الاعتماد ، هذا من جهة ، ومن جهة أخرى فإن عبه إثبات السلوك التعملي على عاتن Comportement abusif للمعرف يقع على عاتن المعيل المطالب بالتعريض (٥) .

<sup>(</sup>۱) اشر : Christian Gavalda et Jean soufflet, Droit de la banque, op.cit, no 440, p. 579. الشر : (۱) Ross Cranston , Banks, op. cit, p. 196.

 <sup>(</sup>٣) مثا ماذكره M. Stoufflet في مقالة له في الأسبوع القائرئي سنة ١٩٧٧ . أشار لللك :

Jack Vézian, la responsabilité du banquier, op.cit, no 282, P.201.

<sup>(</sup>٤) أنظر : عبد المجيد محمد عبردة ، النظام البنكي في المملكة العربية السعردية ، معهد الإدارة العامة، ١٤٠٩ ه ، صفحة ١٩٨٨ -

<sup>(</sup>a) اندر: Christian Gavalda et Jean stoufflet, Droit de la banque, op.cit no 440, P. 580.

ويبرر أصحاب الاتجاه الأخير رأيهم بأن مبنى قتح الاعتماد توافر الفقة التي هي سبب النزام المصرف ، 
وعليم ، فإن تعرضها لما يعدمها أو يهزها أثناء مدة الاعتماد يغول المصرف عن الإنهاء دومًا حاجة لإخطار أو 
مهلة، خاصة إذا كتا بصدد مشروع تردي في هارية التوقف عن الدفع (١) ، ويضيف هؤلاء أن المصرف غير 
ملزم بتبرير قراره المتملق بإنهاء الاعتماد (٧) ، ويردفون لتعزيز حجتهم القول بأن التزام المصرف بعمل إخطار 
مسبق سيحفز العميل لسحب أقصى ما يستطيع سحبه من مبالغ أثناء مدة الإخطار بحيث يكون إنهاء الاعتماد 
بانتهاء تلك المدة غير ذي جدري (٣) .

ولكن يرد على ذلك بأن مثل هذه الخطورة تشكل خصيصة من خصائص الاعتماد إذ لا اعتماد بلا مغاط (٤)، سواء كانت مخاطر عامة كالحروب والاضطرابات الاجتماعية ، أم مهنية كالثيرات التقنية والنغير الحاد في الأسعار ، أم خاصة بالعميل ذاته ، ويرى M. Derrida بهذا المعدد أن هذا هو ثمن حرية المصرف بقطع الاعتماد في أية لحظة دون الله امه بتقديم أدنى ميرر (٥) ، وقد أثبتت الأحداث أن الانتمسان والمخاطر صنوان مهما كانت الضمانات المقدمة ، فالتاريخ حافل بالنكسات التي نكبت بها المصارف التجارية مئذ أزمتها المالية في الثلاثينات وحتى الأن ، وواقع الأمر ، أن المصارف لا قلك أن تتحاشي المخاطرة بكافسية

<sup>-----</sup>

<sup>(1)</sup> أنظر : معمود مختار بريري السوالية التصبيرية للمبرك عند طلب لتح الاعتبادات ، الرجع السابق رقم ٥٥ مقمة ٠٩٠. وقع أنظ بالدار مراجع المراجع المراجع من مراجع عن المراجع الاعتبادات ، الرجع السابق رقم ٥٥ مقمة ٠٩٠.

<sup>(</sup>٣) أنظر جافلنا ومترليلية ، المرجع السابق ، وقم -25 صفحة ١٥٨٠

Ross Cranston, Banks: Liability and Risk, op,cit, P. 196. : بالغر (r)

<sup>(</sup>٤) أنظر : قريد الصلح وموريس تصر ، المصرف والأعمال المصرفية ، الأهلية للنشر والترقيع ، يبروت ١٩٨٩ وقم ١٩٦٦ صفحة ١٠٣ ،

Jack Vézian, La responsabilité du banquier, بهراد العاد الله العاد ال

صورها ، ولكنها تحاول بذل قصاري جهدها لتخفيض المخاطر إلى أقل قدر ممكن (١) -

وعا لاشك قبد أن الترخيص المطاق للمصرف بإنها - الاعتماد بدن إخطار مسبق يشكل غلوا في الوقرق إلى جانب المصرف واتحيازا متطرفا للمذاهب الفردية بل خروجا على وظيفة المصارف في توزيع الاتتمان رخلقه ، صحيح أن المصرف يتمتع بعن الإنها - بإرادته المنفرة ، إلا أن الإخطار المسبق يستمد أصوله من الالتزام العام بالخيطة Prudence الدرض على كل من طرفي المقد ، وخاصة إذا كان هذا الطرف محترفا كالمصرف (؟). مما يلزمه ، حين يريد وضع نهاية لعلاقته بالمعيل ، أن يوفر لذلك المعيل الوقت الكافي لإيجاد بدبل عن الاعتماد وإلا إعتبر المصرف متعسفا في إستعمال حقد ، وقد ساير الفقه الانجليزي هذا الترجه، فقد ذكر المعيل (٣): " إنه ينبغي على المصرف الذي يرغب في إيقاف التعامل مع عميل أن يعطي ذلك المهيل إضارة زمنيا معقولا ، وينبغي أن تكون نمذة الإخطار كافية - أخذا في الاعتبار كافة الظروف المحيطة - التحكن العميل من إجراء ترتيبات بديلة ".

(١) أنظر: حياة شحانة ، مخاطر الاتسان في البنوك التجارية مع إشارة خاصة غصر ، القاهرة ١٩٩٠ ، وقم ٤ صفحة ٢ ·

Jack Vézian, La responsabilité du banquire, op.cit, no 282, P.201. انظر: "A banker who wishes to cease transacting business for a customer must usually (r) give the customer reasonable notice; and the period of notice must be long enough to enable the customer, having regard to all the surrounding circomstances, to make alternative arrangements".

انظر: . . . Holden, The law and Practice of Banking, part 1.,3 rd edition London 1980, P. 179.

### المطلب الثانى

## القضاء والإخطار المسبق

على الرغم من أن أحكام التعناء لا تعتبر التقيد بعمل إثمار أو إنظار مسبق بيثابة التزام عقدي sans والمحتلف المحتلف المحت

Nime, 24 nov. 1971, Banque 1972, P.297, note Martin; Orleans 26 oct . 1971, (1) J.C.P. 1972, 2, no 17082, note stoulffet; Aix 31 mars 1978 R.T.D.Co. 1978,148; Trib. com. de Marseille 13 oct. 1976 R.T.D. Co. 1977, 138.

<sup>(</sup>۱) لفر : (۲) الفر : (2) (۲) Cass. Com. 8 mai 1979, Gaz Pal. 1979, 2, Somm. P 390 ; cass. الفر : (۲) أنفر : (۲) com. 19 nov. 1985, J.C.P. 1986 Ed. E. Nr. 15149 ; cass. com. 6 mars 1978, D. 1979, J.R. 362 .

بأن المصرف لا يلتزم بتبرير قراره في إنهاء الاعتماد أو قطعة في مواجهة العميل حيث أن ذلك يعتبر - وفقا للقراعد العامة - سلطة تقديرية له (١) .

وفي قضية حديثة ، خطر التضاء الأمريكي على المصرف سحب الاعتماد بدون ترجيه إخطار معترل withdrawing credit without reasonable noticeلمبيله (۲).

هذا ، وكثيرا ما تعمد المصارف في تبريرها الإنهاء المتسر Prospective default المشروع ، ففي قضية :
لاعتماد لإثارة حجة العجز المترقع Prospective default المشروع ، ففي قضية :
Glatt V. Bank of Kirkwood Plaz 383 N.W. 2d . 477 (N. D. 1986)

(٦) تعهد المصرف يتقديم اعتماد للمدين يقيمة مليون وسهماية ألف دولار لبناء مطعم وناد بوجب عقد اعتماد
للدة ستة أشهر بتضمن ثلاثة وعشرين شرطا . وبعد شهر من توقيع العقد عبد المصرف إلى إبلاغ المدعين من الإبلاغ المنعين بتوفير الاعتماد يحجة أنهم لن يكونوا قادرين على تتفيذ شروط العقد ، وبعد ثلاثة أصابيع من الإبلاغ الشفوي قام المصرف بتأكيد قراره بعدم توفير الاعتماد تحريريا ، فقضت المحكة لصالح المدعين نظرا لعجز المصرف عن إقامة الليل على عدم قدرة المدعين على تنفيذ ماسين لهم التعهد به .

رواقع الأمر . أن المحاكم تنشده في إنهاء الاعتماد من جانب المصرف دون قيامه بإخطار العميل مسبقا وتتطلب لذلك قيام دواقع جدية (٤) motifs serieux كما أسلفنا . وقد أكدت ذلك الفرقة التجارية في محكمة النقض الفرنسية في حكم حديث لها صدر في ١٤ فيراير سنة ١٩٨٩ حيث أشارت إلى " أن الإعفاء من الإخطار المسبق لا يكرن إذن إلا في الأحوال الاستثنائية التي تلقى تبريرها في السلوك الملوم من قبل

<sup>(</sup>۱) أنقر: Paris 28 oct. 1967, Banque 1968, P.61, obs. Martin .

<sup>(</sup>r) أطر: Segap garages ltd. V. Gulf oil ( Great Britain ) ltdT.the Times 24 oct. 1988 .

Ross Cranston, Banks: Liability and R isk, op. cit, P.211 انظر (r)

coss, com. 13 janv. 1982, Bull. civ . TV, no 13.

ماحب الشروع : La dispense de préavis ne peut donc sauf circonstances exceptionnelles quêtre justifée par comportement répréhensible du chef d'entreprise وطاعر الستقر في القضاء الانجليزي كذلك ففي تضية : Buckingham & co. v.London and Midland Bank (2) التي تمتير من أقدم القضايا المعلقة بإقفال حساب عميل من قبل مصرف ، تقرر أن العميل كان مخولا بإشعار معقولُ يقضى بعدم الرغبة في التعامل معه ، وحيث أن ذلك لم يتم ، فقد استحق مبلغ خمسماية جنيه استرليني كتعويض عن الأضرار التي لحقت به من جراء تصرف المصرف.

وفي قضية Joachimson V. Swiss Bank corporation (٣) ذكر القاضي اللورد ATKIN "من المقرر قاما أن البنك ليس حرا في إقفال حساب انتمان إلا بوجب إخطار معقرل except upon reasonable notice."

هذا ، وقد تعرضت المحكمة الاتحادية المليا ( دائرة النقض المدنية ) بأبوظبي في الطعن رقم ٤٠٠ السنة ٥ ق. و نقض مدئي لسألة مدى حق المصرف في إنهاء اعتماد اتخذ صورة تسهيلات بإرادته المنفردة ، ودوقا إخطار مسبق للعميل ، وذلك استنادا إلى تضمين عقد فتح الاعتماد شرطا بخول المصرف ذلك ، فإشارت في حكمها الصادر في يرم الثلاثاء التاسع عشر من جمادي الأولى سنة ١٤٠٩ هـ المرافق ١٢/٢٧/١٨ (٤) إلى أن " تحلل البنك من التزامه بوضع مبالم معينة تحت تصرف المستفيد في عقود فتح الاعتماد ليس كيفيا، وإلا لأصبح التزام البنك التزاما إراديا محضا " وانتهت المحكمة إلى إلزام المصرف فاتح الاعتماد بتعويض العميل عن الأضرار التي خقت به كنتيجة للوقف الفجائي للتسهيلات المنوحة له ·

Rev. Trim. dr. com. 1989, 507 (1) (1895) 12 T.L.R. 70. m

<sup>(1921) 3</sup> K.B. 110, P. 127

m

 <sup>(1)</sup> حكم غير منشرر . وقد أتيمت في قرصة تقديم الشيرة في الطنن للشار الله بشمور مدى النزام للمسارف بالاستعرار في تقديم التسهيات واللبود. التي ترد على ذلك رماهيتها • وجاء حكم المحكمة مطابقا الوجهة النظر التي تضمنها تقرير الفنبرة • انتظر الصطحات ١١ – ١٨ من ذلك التقرير الذي الدم المحكمة الاتحادية الطيا بالبرطبي يتاريخ ٢/٥/٨٨٠٠

### المطلب الثالث

## التشريع والإخطار المعبق

لقد درجت التشريعات قديما في ظل سيطرة المذهب الغربي وتغديس مبدأ سلطان الإرادة على إعطاء المصرف الحق في التحل من التزامه الناشيء عن عقد فتح الاعتماد في حال مسيرورة الأخير غير علي، أو ثبوت عدم ملاحة وقت التماقد على غير علم من فاتح الاعتماد وبونما حاجة لإغطار مسبق أو تحديد فترة زمنية معينة ترضع نهاية للاعتماد باتقصائها . فبذأ مانقضي به التشريعات في سرويا ولبنان والأران وقطر (١)، وماكانت تقضى به المادة ١٣٤٤ من قانون التجارة الكريتي رقم ٢ لسنة ١٩٦١ حيث ورد نصمها على النحر التالي: " يجوز لفات الاعتماد أن ينقض المقد إذا أصبح المعتمد له غير علي، أو كان عديم الملاحة وقت التماقد على غير علم من

ومع ذلك ، تجدر الإشارة الى ملاحظتين بهذا المُصوص :

الأولى: أنه لايوجد نص تشريعي يسمح للمصرف بإلفاء الاعتماد دون قيد أو شرط.

الثانية: أن المصرف يلتزم - حتى في ظل النصوص المشار اليها - بعب، اثبات عدم ملاءة المعتمد له أو اثبات وقرع المصرف في ظط يتعلق بملاءة العميل عند إبرام العقد .

ولكن التوجه التشريعي المديث ، ويتأثير من الفقه والقضاء ، قد هجر الموقف السابق ، قبدأت التشريعات المُشَلفة تنحى منحى جديداً بهذا الصدد ، فهي إذ تجيز المصرف إنهاء الاعتماد غير محدد المدة في كل وقت ،

<sup>(1)</sup> لنظر المواد ٤٠٠/ من قلارت التجارة السريعي وقم 21 لنسة 1912 و 17 من قلارن التجارة الليناني وقع ٢٠٤ استة ١٩٤٣ و ١/١٩٦ من قانون التجارة الأردني وقع 17 لسنة ١٩٦٦ من القانون رقم 11 لسنة ١٩٧١ يلمسائر قانون المواد المنية والتجارية التطريع -

إلا أنها تشترط إخطار المستقيد قبل الميعاد المعين الإلغاء بفترة زمنية معينة ، وتعتبر كل اتفاق يكين موضوعه إعطاء المصرف حق إلفاء الاعتماد غير معين المدة دون إخطار سابق ، أو بإخطار يعمل في ميعاد أقل مما هو منصوص عليه باطلا (١) .

ولي فرنسا ، أصبح الجدل المتعلق بعدى حق المصرف بالغاء الاعتماد غير محدد المدة بعن إخطار مسبق ذا طبيعة تاريخية بعد صعور القانون رقم ٤٦ أسنة ١٩٨٤ الذي كرس حماية العميل من لجوء المصرف الإنهاء المباعث الاعتماد فقضت المادة ٣٠ منه يأته يأتم لإنهاء الاعتماد غير محدد المدة توجيه إخطار مكتوب العميل بعن ثم وضع الإنهاء مرضع التنقيذ بانقضاء المدة المتفق عليها - وقد أضافت المادة للذكورة بأن توجيه الإخطار غير غمروري - وسواء كان الاعتماد محدد المدة أم غير محدد المدة - إذا كان الإنهاء بسبب ظهور الانهيار النهائي المشروع أو بسبب الفطا الجسيم من جانب العميل (٢) .

وعلى الرغم من أن هذا الموقف التشريعي من جانب الشرع الفرنسي قد وضع حدا لجدل طال أمده ، إلا أنه مع ذلك كان محل نقد الفقهاء من وجهين (٣) .

<sup>(1)</sup> نظر القرين الثانية والثالثة بمن الماء ٢٧٩ من النين التيارة العراقي ، والقرة الثانية من الأممل ٧٠٠ من النين التيارة المغيني ، والباد الثاني من الفسل م ٧٠ من المهلة التهارية التياسية المسادرة بالقائدن وقم ٢١٩ لـ ٣٠ و١٩٠ ، وبالادة ٢٢٢ من الثانين التياري الليبي المسادر لي ٢٨ نياسير سنة ١٩٠٢ .

<sup>(</sup>٢) أنظر : مصري مفتار بربري - السرياية التقصيرية المصريف عند طاب نتج الاعتمادات - المرجع السابق رقم ٥٧ صفحة ٩٠ -

CABRILLAC ET TEYSSIE, REV. TR . DR. COM. NO 40 , 1984 BANQUES ET انظر: (٣) OPERATION DU banque , P. 312

CP. 1985, 3176. و Christian Gavalda et jean soufflet, la loi bancaire du 24 janvier 1984, J. انظراليفاء C.P. 1985, 3176.

أنه لم يحدد مهلة معينة ينبغي انقضاؤها حتى يوضع الإنهاء موضع التنفيذ الأمر الذي قد يسمح بثهرب
 المسارف عن طريق تضمين عقود فتح الاعتمادات مهاد وجيزة جدا ذات طابع رمزي -

 إنه أقرن رجوب ترجيه الإخطار بعدم رجود خطأ جسيم من جانب العميل ، الأمر الذي ينتح بابا واسعا قد يقرغ التزام المصرف بوجوب عمل الإخطار من مضمونه .

هذا ، وقد توالى الأعذ بهذا الموقف التشريعي في الدول المفتلة ، فقي الكويت تم الدول عما قضت به المادة ١٣٦٤ من قانون التجارة الكويتي رقم ١٩ لسنة ١٩٦١ من المادة ٣٦٥ من المرسوم بقانون رقم ١٨ لسنة ١٩٨٠ بإصدار قانون التجارة الكويتي على النحو التألى :

 ١ - إذا فتح الاعتماد لمدة غير معينة ، جاز البنك إلغاؤه في كل رقت بشوط إخطار المستفيد قبل الميعاد الذي يعينه للإلغاء بعشرة أيام على الاقل .

٢ - ويقع باطلاكل اتفاق يكون موضوعه إعطاء البنك حق إلفاء الاعتماد غير المعين المدة دون إخطان سابق أو
 بإخطار يتم في ميعاد أقل من الميعاد المنصوص عليه في الفقرة المسابقة .

وعلى النحر السابق جاء نص المادة ٢٠٥ من قانون التجارة العماني الصادر بالمرسوم السلطاني رقم ٥٥ لسنة 
١٩٩٠ . وكان قد سبق صدور قانون التجارة العماني صدور قانون التجارة البحريني بموجب المرسوم بقانون رقم ١٩٩٠ . 
٧ لسنة ١٩٨٧ حيث جاء نص المادة ٢٦٥ منه مطابقا تقريبا لنص المادة ٢٦٥ من قانون التجارة الكويتي رقم ٨٨ لسنة ١٩٨٧ مع جعل الحد الاندى للمدة المينة لوضع الإلفاء موضع التنفيذ خمسة عشر يوما لا عشـــرة أيــــام

وسيرا مع الترجه السابق جاء نص المادة ٤٣٢ من مشروع قانون المعاملات التجارية الإماراتي على النحو التالي : ١٠ - أذا فتح الاعتباد ملدة غير معينة ، جاز للمصرف إلغاؤه في أي وقت بشرط إخطان العميل المستفيد قبل المين للالفاء بثلاثين يبعا على الأقل ، ويقع باطلا كل اتفاق يعطي المصرف حق إلفاء الاعتباد غير المهن للدة دون إخطار سابق أو بإخطار يتم في مبعاد أقل " .

ونظرا الخطورة المتمثلة بتجنيب مبالغ معينة لوضعها تحت تصوف العملاء المسستفيدين من عقود فتح الاعتمادات، وما يقتضيه ذلك من تجميد هذه المبالغ من قبل المصرف، فقد نص البند الثاني من المادة ٢٢٤ من مشروح قانون الماملات التجارية الإماراتي على مايلي :

° Y - وفي جديم الأحوال ، يعتبر الاعتماد المفتوح لمدة غير معينة طفي بانقضاء سنة أشهر من تاريخ تبليز المستقيد بفتح الاعتماد إذا لم يستعمله مالم يتفق على غير ذلك ° .

وهكذا ، فإن المصرف في هذه العالة يستطيع التحلل من التزامه في مواجهة المستقيد إذا انقضت ستة أشهر على تبليغ هذا المستنيد بفتح اعتماد محمد المدة دون أن يعمد إلى استعماله بحيث يعتبر العقد منتهيا بحكم القانون وموتما حاجة لإخطار أو مهلة ، علما بأن هذه القاعدة قاعدة مكملة لا أمرة بحيث يجوز الاتفاق على مايخالفها ،

### المطلب الرابيع

#### مبدة الإخطسار

تفايرت المراقف التشريعية بالنبة للدة اللازمة انتضاؤها ، والراقمة بين إخطار العبيل بالرغبة في إنها » الاعتماد ، ووضع ذلك الإخطار مرضع التنفيذ ، فييتما وجدنا المادة - ٣ من القانون رقم ٤٦ لسنة ١٩٨٤ الفرنسي تترك تحديد ذلك لاتفاق طرفي عقد الاعتماد مما أثار انتقاد الفقد على النحو الذي سبقت الإشارة إليه ، عبد هذه المدة تسانية أيام في كل من المغرب وتونس (١) ، وعشرة أيام في كل من الكويت والعراق وعمان (١) . وعشرة أيام في كل من البحرين وليبيا (٣) وثلاتين يوما في دولة الامارات العربية المتحدة (٤) .

أما بالنسبة لرقف القضاء من هذه المسألة ، فقد رأينا القضاء الانجليزي يستلزم لإتغال الاعتماد ضرورة سبن ترجيه إخطار معقول reasonable notice (ه) . وفي مرضع آخر ، نجد هذا القضاء يترك تحديد مدة معقولية الإخطار للظروف المسيطة يمكل حالة ، ففي قضية : . Prosperty ltd. v. عميد مدة المنورة المسيطة يمكل حالة ، ففي قضية : ١٩٧٧ إلى إبلاغ المدعين أوه المنازع من ١٥ أمراير سنة ١٩٧٣ إلى إبلاغ المدعين بأنه سيفلق حسابه معهم اعتبارا من ١٤ مارس من نفس السنة ، قاتم المدعون دعواهم تأسيسا على أن مدة الإخطار غير كافية ، فذكر القاضي . Mc. Cardie, ل في الحكم الصادر بهذه القضية :" إذا لم يرجد عقد خاص ، عندما فإنني أرى أن القانون يازم المصرف بعدم إغلان حساب إعتماد بدين إخطار معتول : أنا however , there was no special contract then in his ( his lordship's) view, it was the law that the bank could not

close an account

<sup>(</sup>١) أنظر الفقرة الثانية من النصل ٤٧٠ من قانون التجارة للفرين والبند الثاني من الفصل ٧٠٥ من الجلة التجارية الترنسية ٠

 <sup>(</sup>٦) تطر الأولا ١٥٥ من قانون الحيارة الكريتي رقم ٦٨ لسنة ١٩٨٠ والقارة الثانية من الأدة ٢٧٩ من قانون العبارة العراقي وللأدة ٣٧٥ من قانون
 النجارة المعاني .

أنظر المادة ٢١٥ من الرسرم بقانون رقم ٧ لسنة ١٩٨٧ وإصدار قانون النجارة البحريني والمادة ٢٣٤ من القانون النجاري الليبي .

 <sup>(3)</sup> انظر المادة ٤٣٢ من مشروع قانون المعاملات التجارية الإماراتي .

انطر: Joachimson v. Swiss Bank corporation (1921) 3.K.B. 110, P. 127

## in credit without reasonable notice " . (1)

ومرقف القضاء الانجليزي هذا قريب من موقف القضاء الفرنسي ، ففي حكم لمحكمة باريس (۲) تقرر أنه يتمين أن ينح العميل رفتا يستطيع خلاله التصرف ليتمكن من احترام توقيعه : prendre toutes dispositions pour que soit honorée sa (r)signature

والمقصود بذلك تمكن العميل من الوقاء بالتزاماته الناشئة عن توقيعه في مواجهة الغير . وفي حكم آخر لمحكمة اكس تقرر أن معقولية مدة الإخطار متروكة لظروف كل حالة بعيث لا تعتبر المدة القصيرة جدا بشابة اساءة لاستعمال حق المصرف في وضع نهاية للاعتماد (٤) .

Chorley & Smart leading cases in the law of banking 6 th edition by P.E. Smart المر. 1 sweet and Maxwell london 1990, P. 362.

Paris 30 mars 1977, R. T. D. co 1977.

<sup>(</sup>r) العر. (r) René Rodière , Jean-louis, Rivès- lang , Droit Bancaire op. cit, no 244, P. 319. العر. (a) العر. (b) العر. (c) Rodière , Jean-louis, Rivès- lang , Droit Bancaire op. cit, no 244, P. 319. أعلى العراد (b) العراد (c) ال

ونلمس مثل هذا الترجه حتى في القضاء البلجيكي الذي يستلزم مضى مدة إخطار معقولة قبل إلغاء الاعتماد (١) . بل إن هذا القضاء يلزم المصرف ~ قبل رضع الإنهاء موضع التنفيذ - أن يمنع العميل خطة مجاملة should grant an accomodating procedure لا تتضن مجرد إخطار مسبق وإنما تتضمن كذلك مرجهات guidelines الإصلاح وضع العميل بحيث لا يأتي الإنهاء إلا بعد تعذر تحقيق نتائج مقبولة . وفي رأي هذا الفضاء قد تستغرق هذه الخطة مدة شهرين (٢) .

comm . Brussels 12 may 1980 . T . 1980, 693 .

<sup>(3)</sup> comm . Liege, 2 june 1983, R . D. C . B. 1984, 70 . (Y)

#### المحث الثالث

### الجزاء المترتب على إنهاء الإعتماد

يخ	 وا	هيد	1

للا يحدث بعد إبرام عقد فتح الاعتماد أن يعتم المصرف عن تنفيذ تعهده بوضع مبلغ الاعتماد العت تصرف العميل ، كما قد يحدث أن يتوقف المصرف عن مواصلة تنفيذ العقد بعد البد، في تنفيذه ، ودويًا إخال. مصيق ، قما هر الجزاء المترتب على ذلك ؟

عا لا شك قيد أن هلا التصرف يؤدي حتما للمساس بسمعة العميل وللتشكيك بحركزه الانتمائي ، عا يدفع الموردين والعملاء إلى التردد في التعامل معه ، ويتمخض بالتالي عن خسائر في الاستغلال قد تؤدي بدورها للتردي في الإفلاس (۱) ، وهلا بدوره سيتفتق عن قيام مسؤولية المصرف تجاه المميل وتجاه الغير ، ويقتح المجال للرجوع على المصرف .

وعلى ذلك، فسنتناول قيام مسؤولية المصرف في مطلب أول ثم نخصص مطلبا ثانيا لمسألة الرجوع عليد .

<sup>(</sup>١) أنظر: محسود مختار بربري ، السؤولية التقصيرية للمصرف عند طلب لتج الاعتمادات ، الرجع السابق رقم ١٣٤ صفحة ٢٠٠١ .

#### التطلب الأول

### قيام مسؤولية المسرف

من المعلوم أن مسؤولية المصرف لا تقرم ماثم يؤد تصرفه إلى الإضرار بالعميل أو بالغير (١) ، وذلك مع الأخذ بعين الاعتبارأن اضطراب أحوال العميل قد ينجم عن أسباب أخرى عنا عن خطأ المصرف كإهمال ذلك العميل أو إدارته السيئة للمشروع (٢) .

ودراسة مسؤولية المصرف تستازم تناول صاحب الحق في رفع دعوى المسؤولية من جهة ، ثم إثبات الضرر من جهة أخرى وفقا للتفصيل التالي :

# صاحب الحق في رفع دعوى المسؤولية :

إذا عند المنت بصورة مفاجئة لرفض الرفاء عا يسجبه العنيل من أوراق تجارية ، أو رفض تنفيذ أوامره التي خوله الاعتماد إصدارها ، وبقي العميل متماسكا رغم خطأ المصرف ، فإنه يستجمع في شخصه شرطي المسلحة والصفة اللازمين لرفع دعرى المسؤولية على المصرف تأسيسا على الإخلال المقدي .

أما إذا أدى خطأ المصرف إلى توقف العميل عن الدفع ، أو إلى إشهار إقلاسه ، فإن المجالُ بنفتح لأشخاص آخرين في رفع دعوى المسؤولية على المصرف ، ومن أمثلة هؤلاء :

Ross Cranston, Banks , op. cit , P0 212 .

<sup>(</sup>۱) أتطر: (۲) أتطر:

## إ .. وائن السعليد من الاعتماد :

قاؤا أدى خطأ المصرك الإنحاق ضرر بدائن العميل ، سواء بسبب إنهائد الاعتماد قبل الأجل المتفق عليه ، أم بسبب منحه انتمانا للعميل دون القبام بالدراسات والتحفظات اللازمة (۱) ، أم بسبب استمراره في منح الانتمان لعميل لم يعد وقال للمعايير المرضوعية أهلا للثقة (۱) ، قإن ذلك يخول هذا الدائن رفع دعوى المسؤولية ضد المصرف، إذ يكون بتصرفه ذاك قد علق مظهرا للثقة أدى لتضليل الآخرين اللين لم يكونوا ليتماملوا مع العميل لولا ذلك المظهر الزائف (۱۲) .

## ب - كليل العميل :

لقد استقر القضاء على التسليم بعن الكفيل بالرجوع على المصرف تأسيسا على الإنهاء الخاطى، للاعت د الطلاقا من أنه مضرور ترتب ضروه كنتيجة مباشرة للإنهاء الخاطى، الذي لولاه لما تعرض الكفيل لتابعته والرجوع عليه بصفته كفيلا (٤) . والفالب أن يأخذ هذا الرجوع شكل " الدفع بحسرولية المصرف " قهيدا لإجراء المقاصة بين التعريض الذي يستحقه هذا الكفيل بسبب ما لحقه من ضرر وبين قيصة الدين الذي يرجع به المصرف عليه في حالة عجز العميل عن الوفاء بديونه المكفولة (٥) .

ج - السنديك :

يمتبر السنديك ذا حق في رقع دعوى المسؤوليه في مواجهة المصرف حين يؤدي خطأ الأخير إلى إعلان حالة توقف العميل عن الدفع وبيدأ بالتالي اتخاذ الاجراءات الجماعية نتيجة شهر الإقلاس ، فذلك يؤدي لفسل بسد

 <sup>(1)</sup> أنظر: عبد المجيد محيد عبردة ، النظام البنكي في الشلكة العربية السعودية ، المرجع السابق صفحة ٢٧٩ .

That according to objective standards was no longer creditworthy (1)

Ross Cranston, Banks , op . cit , P. 190 .

 <sup>(3)</sup> أنظر: محمرد مختار بريري ، السؤواية التقصيرية للنصراب عند طلب فتح الاعتمادات ، الرجع السابق رقم ١٩٨٨ صامعة ٢٠٠٠ .

 <sup>(8)</sup> أنظر: محدود مختار بربري، المرجع أعلاه، رقم ۱۱۷ صفحة ۱۹۷ .

المُغلس من إدارة أمواله والتصرف فيها • ومعلوم أن نطاق غل اليد يمند ليشمل منع المُغلس من التقاضي وإناطة ذلك بالسنديك باعتباره وكيل الدائنين بحيث لايبقى للمغلس سوى إمكانية التدخل في الدعاوي التي ترفع على التغليسة (١) • وإذا حدث وتم تجاهل السنديك بحيث لم يختصم في الدعاوي التي ترفع على التغليسة ، فإن الأحكام التي تصدر لا تعتبر نافذة في مواجهة جماعة الدائنين (١) •

ولكن هل يعتبر السنديك ذا صفة في رقع دعوى المسؤولية التقصيرية على المصرف يوصفه ممثلا لجماعة الدانين ؟

لا يلك السنديك هذه الصفة في القانون المصري ، بينما يلكها في القانون الغرنسي (٣) ، حيث أن المشرع المصري يحيذ بقاء المبادرة في يد الدائنين، فضلا عن أن القضاء المصري لم يسبغ الصفة على السنديك على التحو الذي اتخذه تضاء النقض الفرنسي في مجال دعوى المسؤولية التقصيرية التي ترفع على المصارف ، إلا أنه لا يرجد ماينج من تكتل الدائنين وتفريشهم للسنديك في مقاضاة المصرف إذا تعلق الأمر بضرر جماعي بدلا من تعدد الدعاوى الفردية (٤) .

££2 قباری لرنسی و ۳۲۷ /۳ قبارة أردنی ٠

<sup>(</sup>۷) أنظر : تقض ۱/۱۹۰۹/۱۹۰ طعن ۳۰ س ۲۰ ق - أشار لللك : أثير طلبة ، مبسرهة المادي، التاترنية التي ترويما محكمة النقض ، المرجع السابق ، وقم ۷۶ صفحة ۱۲۰ ، وأنظر في تلس السباق ؛ طعن وقع ۸۹۶ لسنة ۵۷ ق جلسة ۱۹۸۹/۳/۳۳ ، أشار لذلك : عزت مبد القادر ، شرم أمكار لكازمات النجارية ، الطبقة الأولر. ۱۹۹۰ سابقة ۳۶۵

<sup>(</sup>٣) مر ذلك ينطور طريل في القانون الفرنسي ، حيث تبلغ موقف تشاء التغض من الشيعتي إلى الشيعتي ، قاني البداية تقرر أنه إذا تعلق الأمر بهسامة جسامة العانين وزيادة حسامية إلى المستويات ، ثم طهر المجاد يشمي بعدمية قريل السنديات صفة رفع الدعرى إذا طهر المصرف المستويات بسامة وأمر للسنديات بالمستة في طهر المصرف المستويات من ماد النشاء وأمر للسنديات بالمستة في وقع دعرى المستويات على المستويات بالمستة في وقع دعرى المستويات على المصرف حتى أن كان عضوا في بسامة الدانين ، انظر تفصيلا لذلك : محمود مختار بهري ، المرجع السابق ، الارتام المرتاح - ٧٧ - ٧٧ .

 <sup>(4)</sup> أنظر: محمود مختار بريري ، المرجع السابق رقم AB صفحة ۱۵۱ -

## إثبات الضرر:

يسهل على العميل إثبات الضرر إذا أدى الإنهاء الباغت الاعتماد إلى توقف المشروع عن الدفع وإنهاء الماغت الدوغ الدفع وإنهاء أعماله رغم ازدهارها ، كما لو عمد المصرف لقطع الاعتماد فجأة وعجرد بروز أول أزمة سهولة عابرة بواجهها العميل بما يعد خروجا على الأعراف المصرفية التي تجري على مؤازرة المصرف لعملائه لتخطي مثل هذه المصاعب العابرة (1) ، ويتضح الضرر بجلاء حين برفض المصرف الوفاء يقيمة ما يسحبه العميل من أوراق تجارية أثناء مدة الاعتماد ، حيث أن ذلك يؤدي للمساس بالثقة في العميل من جهة ، كما يؤدي ابقاء الديون التي عول العميل على سدادها اعتماداً على مايتمتع به من اعتمادات مصرفة من جهة أخرى .

أما بالنسبة للفير ، كدائن العميل أ كفيله ، قيازمه للرجوع على المصرف إلبات خطأ المصرف والضرر السار للجراء الله الله الله و المدر . ويكون الاثبات سهلا إذا إقترن الإنهاء بتوقف المشروع وبدء النهاة السبية بين الخطأ والضرر . ويكون الاثبات سهلا إذا إقترن الإنهاء المخاطىء للاعتماد عن طريق المرابع المسلم المسلم الدائن بيان مالحقه من ضرر تنبجة الإنهاء المخاطىء للاعتماد عن طريق المرتوع كنتيجة مباشرة لذلك الإنهاء ، كما يستطيع مساطة المصرف عن مظهر الملاءة الزائف حتى لو لم يكن على يوجود الاعتماد (؟) .

هذا ، وتعتبر علاقة السببية قائمة بين الخطأ والضر. اذا توافر أحد الشرطين التاليين (£ا :

<sup>(</sup>١) أنظر: محبود مختار بربري ، الرجع السابق مبقعة ٢٠٩ ،

<sup>(</sup>۲) أنفر ، Orléans 26 oct. 1971, J. C.P. 1972- 11- 17082 .

<sup>(</sup>٣) أنظر محمود مختار يريري ، المرجع السابق رئم ٦٨ صلحة ١٩٢ .

Ross Cranston, Banks, op. cit, P. 71.

أ - إذا نجمت الخسارة - طبقا للمجرى العادي للأمور according to the usual course
 من الإخلاء بعقد الاعتماد ، أو :

إذا أنصرفت إرادة طرفي العقد ، عند إبرامه ، إلى أن هذه الخسارة هي النتيجة المحتملة للإخلال بالعقد.

ولكن تجدر الإشارة الى أن كفيل العميل لايستطيع أن يؤسس دعراه في مواجهة المصرف استنادا إلى تخطئه الأخير يسيب عدم مبادرته لاستعمال حقد في الإنهاء الذي يخوله إياه عقد فتح الاعتماد، حيث أن هذه مسألة تنعلق بسلطة تقديرية يستقل المصرف بوصفه دائنا بتقدير إستعمالها (١)

ويستطيع المصرف من جانبه إثبات انتقاء الضرر ، كما لو أقام الدليل على أن العميل قد تمكن من المصول على مصدر قريل بديل عقب الإنهاء مكنّه من مواصلة نشاطه والاحتفاظ بعملاته ، أو أقام الدليل على أن دائن العميل المطالب بالتمويض يتمتع بتأمينات تمكلل له اقتضاء حقم كاملا عا ينفي الضرر (٢) ، ويستطيع المصرف كذلك نفي علاقة السبية بين تصرفه والضرر ، كما لو أثبت أن المشروع الاستشاري بعاني من سوء جهازه الإداري أو رداءة الإنتاج ، وأن هذه الموامل هي الأسباب المؤدية للضرر الذي لحق العميل (٣) ، ولكن ينبغي أن يؤخذ بعين الاعتبار أن ذلك لا يؤدي حتما لإعفاء المصرف من المسؤولية ، إذ قد يتجاور خطأ المصرف بعيث تلف مع خطأ الدائن (٤) أو خطأ العميل ، الأمر الذي يؤدي ققط للتخفيف من مدى مسؤولية المصرف بعيث تلف هذه المسؤولية عند حدود الضرر الذي يكن إسناده لخطئه في إنهاء الاعتماد (٥) .

\_\_\_\_\_

. Jul. 133

Aix en provence 29 avr. 1979 D.I.R. P.87.

<sup>(</sup>٢) أنظر : استثناف باريس ٢٦ ماير ١٩٨١ ينك ١٩٨٢ صفحة ٢٨٩ .

<sup>(</sup>٣) أنظر : تفش أنجاري ٦ مارس ١٩٧٦ – واللوز ١٩٧٩ صفية ٢٩٧ .

 <sup>(4)</sup> كما لركان الشروع مضطرب الأحرال . وكان بكنة الدائن اكتشاف ذلك يذا القدر العادي من التحري .

<sup>(</sup>٥) أنظر: محدرد مختار بريري ، الرجع السابق رقم ١٨٨ السليمات ١٩٩ - ١٩٣

#### المطلب الثائى

#### الرجوع على المصبرت

برى البعض أنه إذا لم يكن للصرف معقا في تصرفه ، سواء بسبب عنم تنفيله ماسيق له التمهد به ، أو يسبب إخلاله بواجب الخيطة وحسن التقدير ، أو لعسفه في استعمال مكنة الإنهاء ، فإن من الممكن إجباره على التنفيذ العيني ، كما يجرز للعميل المطالبة بفسخ المقد مع الاحتفاظ بحقه في التعريض (١) ، وذلك مع ملاحظة ، أن عقد فتع الاعتماد من العقود المستمرة التنفيذ ، فيذا لا ينصرف أثر فسخه الى الماضي وإنما يكون بالنسبة للمستقبل فقط (١) ، وعليه ، فإذا طالب المصرف بقسخ العقد ، فلا يعتبر ذلك تنازلا منه عن الآثار التي ترتبت له في اضي ولا عن التأمينات التي تقررت لصاغه ضمانا للعقد (١) ،

بينما برى آخرون (٤) أنه طالمًا قبل التزام المصرف في مواجهة العميل بأداء عمل ، فمن المتعين التمييز بين حالتين :

إذا تجسد الاعتماد في صورة التزام بتقديم مبلغ معين من التقرد ، فإن من المكن للعميل المطالبة بتنفيذ

-----

 <sup>(1)</sup> أنظر: ادوار عبد، المقررة الدوارية وعدليات المصارف. اللرجع السابق رقم ٢٠٩ منهمة ٥٧٠. وأنظر: حسني المحري، القانون الدواري،
 عصليات البنوان، القامرة ١٩٨٧ وقم ١٤٥ صفحة ٩٤٠.

 <sup>(</sup>٧) أنظر عبد الرؤاق السنهوري ، الوسيط في شرح التفاون الدني الجديد . مصادر الاطراع ، دار النشر الجامعات المسرية ، القنامية ١٩٥٧ رقم ٢٦ صفحة ١٩٠٧ ، وأنظر ، أكبر بالملكي وقائق الشماع ، القانون التجاري ، المرجع السابق صفحة ١٩٧٧ .

أنظر: قريب الجمال: الممارك والأعمال للسرقية في الشريعة الاسلامية القادرة ١٩٧٨ صفحة ٩٠٠.

 <sup>(3)</sup> أنظر : على جسأل الدين عوض : عسليات البتران من الرجية القانونية . المربع السابق رقم ٢٤٥ . الصفحات ٣٤٥ - وأنظر وزق الله انطاكي
 أخسابات والاجتمادات الصرفية . المرجع السابق وقم ٩٣٢ صفحة ٣٤٦ حيث يرى أن للمسترور عن المطالبة بالتمويش فقط .

وفي تضية Renthouse International limited v. Dominion Federal Savings & Loan Association 665 Supp. 301 (S.D.N.Y. 1987)

Savings & Loan Association 665 Supp. 301 (S.D.N.Y. 1987)

تقرر حصول العميل على تعريض يتجارز 1971 مليون دولار . إذ كان قد سبق ل Dominion التعهد برضع مبلغ ١٠ مليون دولار تحت تصرف العميل . وبعدها بدأ يحافل وبختلق شروطا بعيدة عن عقد فتح الاعتماد ، حيث طالب في البداية برجوب إعادة كتابة كافة المستندات عن طريق مستشارية القانونيين وعلى نفقة العميل ، ثم طالب العميل برجوب استيدال مستشارية القانونيين وبدأ يختلق مطالب لابنهاية لها نفقة العميل ، ثم طالب العميل بحوب استيدال مستشارية القانونيين وبدأ يختلق مطالب لابنهاية لها وبناء على ماسق ، وتأسيسا على هذه المطالب غير المبررة قررت المحكمة أن Dominion ملنب بالإنهاء المفاهر ، لتعهده (٣) .

(r) أنظ :

\_\_\_\_\_

<sup>(</sup>١) أنظر: وإن الله انطاكي ، الحسابات والاعتمادات للصرفية ، الرجع السابق وقم ١٧٣ صفحة ٢٦٤ ·

Dominion also insisted that it be made lead lender (1)

Ross Cranston, Banks , op. cit , p. 213.

حيث أن التزام المعرف التزام بأداء عمل ، وليس التزاما بدفع مبلغ معين من التقرد - حتى لو تجسد
 الاعتماد في صورة تقديم مبلغ نقدي - فإن التمويض الذي يحكم به لا يقتصر على الفوائد التأخيرية بل يشمل
 كل الضرر طبقا لقراعد المسؤولية المقدية (١) .

هذا . ويمكن الطالبة بالتعريض دون حاجة إلى إنذار سابق للمصرف حيث أنه يعتبر معذرا بجرد طلب المستفيد إليه تنفيذ الاعتماد ، لأن طمأنينة المستفيد إلى حصوله على وسائل الاعتماد فور طلبه غاية جرهرية في المقد ، فيكون التنفيذ المتاخر غير منتج يحسب مفهوم المقد ، وكذلك من باب أولى إذا كان التنفيذ غير منتج بالقعل لفرات الفرض المقصود ، كما لو كان الاعتماد مفترها لتمويل عملية محدد لها فترة معيته وانقضت (٢) .

عليها قيما لو لم يقع الخطأ (٣) ، أما في نطاق المسؤولية المقدية ، فتقديره الخالة التي كان سيكون عليها قيما لو لم يقع الخطأ (٣) ، أما في نطاق المسؤولية المقدية ، فتقديره أكثر تعقيدا ، ولكن من المتنق عليه أده يغطي الخسارة اللاحقة ( والتي قد تعمل في خسائر الاستغلال الناتجة عن توقف المشروع نتيجة الإنهاء المفاجىء للاعتماد ) كما يغطي الكسب الفائت وذلك حين بثبت أن المشروع كان يترقب إيرام صفقات معتمدا على مايتمع به من إئتمان مصرفي (٤)، فيعمل الإنهاء على تفويت فرصة الكسب الذي كان مسؤملا لعقيقه (٥) ، وغني عنن القراد إن تفريت الفرصسة.

 <sup>(</sup>١) أنظر: علي جمال الدين عرض ، عمليات البتراه من الربعية القاترنية ، الرجع السابق وقم ٤٣٤ صفحة ٣٤٠ .

<sup>(</sup>٣) أنظر : على جمال الدين مرض ، الربح أعلاد رقم ٣٥٥ صفحة ٣٤٦ · علا وتقشي اللادة ١٩٨٨ أ من كانون الماسلات الثنية الاساواتي بأن لاخرورة لإطال الدين إذا أصبح تقبل الالتزار غير ككن أبر غير مجد يقمل الدين ·

Placing the victim of the tort in the position he would have been had the tort not been (r) committed.

<sup>(</sup>٤) أنظر : تقض إبريل ١٩٨٠ والمزيد لاستثناف اكس في ٣١ مارس ١٩٧٨ -

<sup>(</sup>٥) أنظر: محمرة مختار يريري ، المرؤولية التقصيرية للبصرف عند طلب قنع الاعتمادات ، الرجع السابق وقم ١٣١ صلحة ١٩٩

يستحق التمويض (١) ، ولا يقبل الادعاء هنا بأن الضرر مجرد أمل لا يرقى إلى مرتبة الحق المؤكد ، حيث أنه إذا كانت الفرصة أملا محتملا ، فإن تفريتها يمد أمرا محققا (٢) ، وقد جرى القضاء المصري على التمويض عن تفويت الفرصة في كسب دعرى التصويض عن تفويت الفرصة في كسب دعرى الشفعة ، والتمويض عن تفويت المرقف الفرصة في الترقية لدرجة أعلى ، ولكن تجدر الإشارة إلى أن من المتفعة ، والتمويض عن تفويت المرقف الفرصة في الترقية لدرجة أعلى ، ولكن تجدر الإشارة إلى أن من المتفق عند تقدير الاحتمال بنجاح المنق عند تقدير الاحتمال بنجاح الفرصة .

رمع ذلك ، فيجب أن لايصبح العميل في وضع أقضل من حاله فيما لو لم يعدث إخلال بالمقد ، الأمر الذي يستلزم أحيانا أن يخير هذا العميل - في نطاق المسؤولية العقدية - بين الحصول على الكسب الفائت Lost profit أو على الانفاق الضائع (٤) wasted expenditure. فإذا حدث وأنهى المصرف الاعتماد وكان العميل قادرا على الحصول على اعتماد بديل بفائدة أقل ، فعندها لايكند المطالبة إلا بالانفاق الضائع ، أما إذا كانت الفائدة أعلى ، فإن بإمكانه المطالبة بالقرق بين القوائد الحالية والقوائد السابقة وإذا لم يكن العميل قادرا على الحصول على اعتماد بديل فإنه يكون مخولا بالحصول على تعويض عن كانة الأضرار الناجمة عن إنها ، الاعتماد با في ذلك الأشرار الناجمة عن الإخلال بتعاقده مع الفير وخسارته الاضرار الناجمة عن الإخلال بتعاقده مع الفير وخسارته ...

<sup>(</sup>۱) أنظر: حبد الرئاق الستهودي ، الرسيط في شرح القانين للنش ، نظرية الاقترام برجه عام الطبعة الثانية يبروت ۱۹۷۳ رقم ۹۷۹ من ۱۹۷۹ . (۲) قض منتي مصري في ۱۲ تولمبر ۱۹۵۸ ميسرعة أسكام التائيل ، البنة التاسعة رقم ۸۸ صفحة ۱۹۸۵ .

<sup>(</sup>٢) مصر الكلية الرطنية في ٢٢ ترفيير - ١٩٢ الجريدة القضائي ٥٣ صفحة ٤٩ .

C . C. C. Films ( London) ltd. V. Impact Quadrant Films ltd . ( 1985) Q.B.16(C.A..) اشر : Ross Cranston, Banks , op. cit, p. 72 . ( 4)

٥ - تقف مسؤولية المسرف عند حد الضرر المباشر بحيث يتم التعويض عنه ، ولا تتجاوز ذلك إلى الضرد غير المباشر - لا بالنسبة للمسؤولية التقصيرية - ، هذا ويكون الضرر مباشراً غير المباشر - لا بالنسبة للمسؤولية التقصيرية - ، هذا ويكون الضرر مباشراً إذا كان تترجة طبيعية للخطأ أو الإخلال الذي أحدثه ، وهو يكون كذلك إذا لم يكن في إستطاعة المائن أن يتوقاه بهذل جهد معقرل (١) .

ومع ذلك ، ففي نطاق المسؤولية التقصيرية يعوض عن كل ضرر متوقعا previsible أد غير متوقع imprevisible. في حين لا يعوض - في نطاق المسؤولية المقدبة - إلا عن الضرر المباشر المتوقع في غير حالتي الغش والخطأ الجسيم (٢) .

ولكن هل يستطيع العميل قاتع الاعتماد المطالبة بالتعريض عن الأذى العاطفي motional?
 ولكن هل يستطيع العميل قاتع الاعتماد المطالبة بالتعريض عن الأذى العاطفي

كان القانون الفرنسي القديم يجيز التعويض عن هذا الضرر باعتباره نوعا من الضرر الأدبي إلا أنه كان يقصر ذلك على المسؤولية التقصيرية دون العقدية توهماً منه أن هذا هو حكم القانون الرماني ، في حين أن القانون الأخير لم يفرق بين المسؤوليتين العقدية والتقصيرية بهذا الصدد . أما في الرقت الحاضر فإن نصوص التقنين الفرنسي في عمومها وإطلاقها تسمح بالتعويض عن الضرر الأدبي بقدر ماتسمح بالتعويض عن الضرر المادي ، وقد أقر القضاء الفرنسي هذا الميداً منذ عهد طويل ، وانقسم الفقد الفرنسي بادىء الأمر بهذا المحسوص ، إلا

<sup>(</sup>١) أنظر: السنهوري، الرسيط في شرح القاترين للفني نظرية الافتزام يرجه هام طبعة بيروت. المرجع السابق ولم ١٩٠٠ سلحة ١٠٢٣.

<sup>(</sup>٢) أَيْشُر: السنهوري، الرجع أعلاه رقم ٤٥١ سقلعة ٧٦٨

أن جمهور الفقهاء الفرنسين في العهد الأخير يقول بجواز التعويض عن الضرر الأدبي ٠

وفي مصر ، إستقر اللقه والقضاء على جواز التعويض عن الضرر الأدبي ، وقد تأكد ذلك بوجب المادة ٢٢٢ من القانون الدني ، وعلى هذا النحو سارت التشريعات الحديثة (١) ٠

وفي الحِلترا ، لا يستطيع العميل قاتع الاعتماد الطالبة بالتعويض عن الأذي العاطفي الناجم عن اخلال المرف بعقد فتم الاعتماد ، وذلك خلافا لما عليه الحال في الولايات المتحدة الأمريكية ، فالمحاكم الانجليزية قيز بإن العقود المعلقة بالراحة أو المعه Comfort or pleasure والعقود التي تستهدف الربح contracts for profit حيث تقر مثل هذا التعريض بالنسبة لطائفة العقرد الأولى درن الثانية : Hayes v. James E charles Dodd ( 1990) (٢) وهذا مايجري عليه العمل بالنسبة للمسؤولية التقصيرية أيضا حيث يسمح القانون الانجليزي بالتعريض عن الصدمة العصبية nervous emotional distress : shock درن الأذي الماطني

· (r)(Mc, Loughlin v. O'Brian (1983)

(4)

2 All E.R. 815 at p. 824. (1) 1 A.C. 410 ( H.L. " E.>)

<sup>(</sup>٣) أنظر المواد ١٩٣ من قانون الماملات المدنية الإماراتي و ٤٧ النزامات سريسري و ١٣٤ مرجيات وعقود الناني

وأنظر : عبد الرازق السنهوري ، الوسيط في شرم القانون اللمني - مطرية الالتزام يوجه عام ، طبعة ببروت ، الرجم السابق وقم ٧٩٥ صفحة ٩٨٣ رمايمتها ،

v - وأخيرا ، ماهو الحكم بالنسبة للتعويضات الرادعة :

التعريضات الرادعة عبارة عن مبالغ تقررها المحاكم كتعريضات إلا أنها لاتتناسب مع الحسارة المادية التي .
تلحق المضرور ، وتلجأ المحاكم لإقرارها لا لمجرد جير الضرر رإغا بهدف معاقبة الجاني عن فعل إرتكبه بسوء نية ويقصد الإساءة لللك الجاني ، وتسمى هذه التعريضات أحيانا بالتعريضات المثالبة Exemplary عبث أن المقصود منها أن تجمل من الجاني مثالا رعبرة يتعظ بها الغبر (١) .

بالنسبة للشريعة اللاتينية هنالك مبدأ هام يقضى بأن التعويض مقباسه الضرر المباشر الذي بصبب المضرور , فسواء كان الضرر ماديا أو أدبيا ، وسواء كان متوقعا أو غير متوقع ، وسواء كان حالا أو مستقبلا مادام معققا ، فإن التعويض يدور مع هذا الضرر وجوداً وعدما بل ومدى .

والأصل أنه لا ينظر إلى جسامة الخطأ الذي صدر من المسؤول عند تقدير التعويض ، فإذا تحققت المسؤولية قدر التعويض بقدر جسامة الضرر لا بقدر جسامة الخطأ ، ومن هنا كان مبنى فصل التعويض المدني عن العقوية الجنائية ، فالتعويض المدني شيئ موضوعي لايراعى فيه إلا الضرر ، أما العقوية الجنائية ، فشيى، ذاتي تراعى فيه جسامة الخطأ ، ولكن القضاء يدخل في اعتباره جسامة الخطأ عند تقدير التعويض ، وهذا شعور طبيعي يسترلي على القاضي ، فما دام موكولا إليه تقدير مبلغ التعويض فإنه يبل إلى الزيادة فيه إذا كان الخطأ جسيما وإلى التخفيف منه إذا كان الخطأ يسيرا (لا) .

<sup>-----</sup>

<sup>(</sup>١) أنظر: نبيد غطاس، معجم مصطلحات الاقتصاد والمال رادارة الأصال. مكتبة لبنان. الطبعة الأرلى، ببروت ١٩٨ صفحة ٤٤٤

<sup>(</sup>٣) أنظر : عبد الرزاق الستيريي ، الرسيط في شرح الثقاري للدتي ، نظرية الإلتزام يوجه عام ، طبعة يبروت ، الرجع السابق رقم ٦٥٨ صفحة ١٩٠٠ -

وفيما يتعلق بمسؤولية المصرف فاتح الاعتماد عن التمويضات الرادعة ، فإن القانون الأمريكي يختلف عن القانون الامجلوي ، ففي أمريكا يكن أن بقرر المحلفون مبالغ ضخمة كتمويضات رادعة ، ففي قضية (١) Krusel Jewel v Bank of America استحق العميل تعويضا مقداره ٢٦ مليون دولار اعتبرت بثابة تعويضات رادعة

ريلجا المعلنون في العادة الإقرار مثل هذه التعريضات عندما يتيين لهم أن تصرف المصرف ناتج الاعتماد يستحق اللبّوم reprehensible وأنه يهمث على خلق شعور جدير بالازدراء لدى المعلنين . ومع ذلك، فمن المتعبن أن يؤخذ بعين الاعتبار أن القضاء - حتى في أمريكا - يعنى في إقرار مثل هذه العديمات بناسبة الإخلال بالاعتمادات المصرفية نظرا لأن حق العميل فاتح الاعتماد إلها ينصب في الغالب على تلقي تعريض عن خسارة حقيقية a cetual loss . ولكن إذا حدث وارتكب المصرف غشا أر خداعا خطيرا جدا very serious fraud كا حدث في كفيرا جدا National Bank of EL Paso v. Farah Manufacturing (۲) قضية: Co.

أما في المجلترا ، قلا مجال للحكم بتمريضات رادعة كجزاء على الإخلال بالمسؤولية المقدية ، وإنما مجال ذلك هو المسؤولية التقصيرية (٣) وخاصة قضايا القذف والتشهير Defamation cases هذا من جانب ، ومن جانب آخر ، قإن قضايا الاعتمادات المصرفية تنظر في المجلترا أمام قاض منفرد لا أمام محلفين

---------

201 Cal. App. 3d 453 ( 1988 ) . (1)

678 S.W. 2 d 661 Tex . App. 1984 . (1)

Addison v. Gramophone co ild (1909) 19 A.C.488

#### الخلاصيية

يغير لجوء المصرف الإنهاء الاعتماد إشكالات عدة تنعكس آثارها على العميل من جهة وعلى الغير المتعامل مع العميل من جهة أخرى ، ومن هنا استحوذت هذه المسألة على اهتمام بالغ من جانب الفقه والقضاء والتشريع في الدول المختلفة ، وانصب الاهتمام على مدى حق المصرف في الإنهاء من جانب وعلى الآثار المترتبة على تصرف المصرف من جانب آخر .

وفيما يتعلق بحق المصرف في إلهاء الاعتمادات المصرفية يمكن للخيص مااستقر عليه العمل بالتالي:

إذا كان الاعتماد محدد المدة او مرتبطا بعملية تها اجل ، قمن المتمين على المصرف احترام تعهده وعدم إنهاء
 الاعتماد إلا بحارف الأجل أو بانتهاء مدة العملية .

رمع ذلك ، فيبقى للمصرف حق الإنهاء تطبيقا للقواعد العامة التي تحكم العقود الملزمة نجانيين ، كما لر لم يعمد العميل لتقديم الضمانات التي سبق له التمهد بتقديها ، أو إرتكب ذلك العميل خطأ في إستخدام الاعتماد المقترح لصالحه وخرج به عما خصص له طبقا للمقد ،

وعلاوة على ماسيق فإن المصرف يملك إنهاء هذا الاعتماد في عدة أحوال منهاء

إذا تحقق أي من الأحوال المنصوص عليها في العقد والتي تخرل المصرف حق الإنها ، كتوقف نشاط العميل
 وقبوله لكميهالة مجاملة والاخلال بشرط الإخلاص .

وعلى الرغم من أن ذلك لا يعدو كرده تطبيقا لمبدأ " العقد شريعة المتعاقدين " إلا أن وظيفة المصارف في ترزيع الانتمان ، وارتباط تشاطها بالمصلحة العامة ، وتجاوز آثار قراراتها إلى الغير بل إلى الاقتصاد القرمي ، عما جمل البعض على إسباغ وصف " المرافق العامة " عليها ، كل ذلك يجعل من الرابطة العقدية بين المصرف والعميل غير خاضعة خضوعا حرقبا لمفهوم " العقد شريعة المتعاقدين " الأمر الذي يحتم إخضاع الشروط التي يتضمنها عقد فتح الاعتماد لرقابة القضاء ، ويستنبع عدم التسليم بإطلاق هذه الشروط حتى لو كانت صياغتها تحصل معنى الإطلاق .

وتجدر الإشارة هنا ، إلى أن من المسلم به في الوقت الحاضر - فقها وقضاء وتشريعا - عدم جواز تضمين العقد شرطًا يتقول المصرف إنهاء الاعتماد بإرادته المنفردة ، فإذا حدث ذلك ، اعتبر هذا الشرط شرطًا إراديا محضا ، وبالتالي باطلا ، لأنه يجعل قيام الالتزام رهنا بإرادة أو مشيئة المدين رهو المصرف .

ب - إذا أختل ترازن الاعتبارات أو المناصر الشخصية للعميل ولم يكن الاعتماد مشترطا لحساب الغير ، لمن الاعتماد مثالمة والتي يراعى فيه الاعتبار الشخصي ، إذ أن كلمة الماكالفرنسية مشتقة من كلمة Ucredit المترادة لنيل الاعتماد من كلمة Ucredit التي تعني " الثقة والاطمئنان " فإذا حدث ما يخل بالجدارة لنيل الاعتماد أم dignite de credit أو المصرف يخرل بإنهائه ، ويتحقق ذلك عادة عند فقان أهلية العميل أو وفاته إذا كان شخصا طبيعيا وعند حل الشركة أو تصفيتها أو تحولها إلى شكل آخر إذا كان العميل شخصا معنيها .

وواقع الأمر ، أنه ينبغي انتمييز دائما بين الأسباب التي تؤدي للإخلال بالجنارة لنيل الاعتماد ، فإذا تعلقت هذه الأسباب بظروف خارجة عن شخص العميل كالأزمات الاقتصادية ، فالأصل أنها لا تخول المصرف تعليق الاعتماد أو إنها « مالم تكتسب وصف " القوة القاهرة " أو تفتع الهاب لتطبيق نظرية " الظروف الطارئة " ، أما إن تعلقت تلك الأسباب بالنشاط الشخصي للعميل كسحب كمبيالات المجاملة ، فإن تصرف المصرف بإنها ، الاعتماد أو تعليقه يكون مبررا · ومع ذلك ، يبقى المصرف متحملا على الدوام بعب، إقامة الدليل على قيام الأسباب التي تؤدي للإخلال بالجدارة لنيل الاعتماد ، وتبقى للقضاء سلطة تقدير جدية تلك الأسباب .

٧ - إذا كان الاعتباد غير محدد المدة نالأصل أن أيا من أطراقه يكنه إنهازه بإرادته المشردة وذلك تطبيقا للتاعدة التي تحكم المقيد المستمرة ، حيث أن الترا بغير ذلك يتنافى مع خصرصية هذه المقرد ويجعل الالتزامات نبها ذات طبيعة دائمة ، وعليه ، فالأصل أن المصرك يستطيع إنها ، الاعتماد غير محدد المدة دون أن يخشى كيام مسؤوليته المقدية في مواجهة المعيل أو قيام مسؤوليته التقصيرية في مواجهة الفير ، ولكن هل يعتبر حق المصرف في إلهاء هذا الاعتماد او تعليقه حقا مطلقا ام أنه حق مقيد بضرورة عمل إخطار او إشعار مسبق؟

#### لقداهتات هذه المسالة جانبا كبيرامى اهتمام الفقه والقضاء والتشريع وفقا للتفصيل التالىء

فيانسبة للفقة يلاحظ أنه مجمع على ضرورة أن يراعي المصرف أعلى درجات البقطة عند اتخاذ قراره بإنهاء الاعتماد ، إلا أن بعض الفقهاء يجيز للمصرف إنهاء الاعتماد بدرن إخطار مسبق، ولا يرى في تصرفه هلا الخلالا بالنزام عقدي ، وذلك تأسيسا على أن مينى قتح الاعتماد هر توافر الثقة في العمين التي هي سبب التزام المصرف ، فتمرض هذه الثقة لما يهزها أثناء منة الاعتماد يجول المسرف إنهاء بدون إخطار ، ويردف أصحاب هذا الرأي بأن التزام المصرف بعمل إخطار ذي منة سيدفع العميل لسحب أقصى مايستطيع سحبه من مهالغ أثناء منة الإخطار بعيث يكون إنهاء الاعتماد بإنتهاء تلك المنة غير ذي جدوى ، بينما ترى غالبية المقبود عرورة قيام المصرف بعمل إخطار مسبق باعتبار ذلك واحدا من المبادة التي تطبق على المقود المستمرة غير محددة المدة ، ووصولا للتخفيف من الصحوبات التي ستنجم عن الإنهاء الفجائي للاعتماد ، وأطورة عدم اكتفاء المصرف بوزن مصاحفه الملاتية وأطا بالاعتبار وظيفة المصرف في توزيع الاتبان وخلقه ، وضرورة عدم اكتفاء المصرف بوزن مصاحفه الملاتية فقط وترد هذه الغالبية على تخوف الغربي الأولاد المتاق باحتمال قيام العميل بسحب ما يستطيع صحبه أثناء ماة

الإخطار بحيث يكون إنهاء الاعتماد بانتهاء تلك المدة غير ذي جدوى ، بأن مثل هذه الخطورة تشكل خصيصة من خصائص الاعتماد ، إذ أنه والمغاطر صنوان ، قلا اعتماد يلا مغاطر سواء كانت عامة كالحروب أم خاصة بالعميل ذاته ، وقد انتهى أصحاب هذا الاتجاء إلى القول بأن الإخطار المسبق يستمد أصواه من الالتزام العام باخيطة Prudence للفروض على كل من طرفي العقد وخاصة إذا كان هذا الطرف محترفا كالمصرف .

الهابالنسبة للقضاء، فعلى الرغم من أن يعض أحكام القضاء الفرنسي لا تعتبر التقيد يعمل إشعار أو إخطار مسبق بثابة التزام عقدي ، إلا أنها ترى ضرورة استناد المصرف الأسباب جدية حين يحمد الإنهاء الاعتماد فجأة . Drusquement . وإلا اعتبر متمسفا في استعمال حقم ، وبالتالي قام التزامه بالتعريض في مواجهة الصيل أو الغير المنزورين ، وتلعب أحكام أخرى في هذا القضاء إلى أن الإعفاء من الإخطار المسبق لا يكون إلا في الأحوال الاستثنائية التي تقي تبريرها في السلوك الملوم للمصيل فاتح الاعتماد ، وتتحر أحكام القضاء في المجلسة بالمعتماد ، وتتحر أحكام القضاء في المجلسة بالاعتماد ، وتنحر أحكام القضاء في المجلسة بالاعتماد بدون توجيه إخطار معقول without في المرقب صبت الاعتماد بدون توجيه إخطار معقول بالرغبي حيث الزمن المصد الاعتماد بدون قائم أبر طبي حيث الزمن فاتح الاعتماد يتعريض العميل عن الأضرار التي خقت به كنتيجة للوقف الفجائي للتسهيلات المستوحة لد

أما بالنسبة للنشريعات، فالملاحظ أنها قد هجرت المرقف القديم الذي ساد في ظل سيطرة مبدأ سلطان الإرادة ، والذي كان يعطى الحق للصرف في التحلل من النزامه درغا حاجة لإخطار مسبق أو تحديد فترة زمنية معينة توضع نهاية للاعتساد بانقضائها ، وأصبحت تستلزم توجيه مثل هله الإخطار ، وتعتبر كل اتفاق بكرن موضوعه إعطاء المصرف حق إلغاء الاعتساد غير معين المدة دون إخطار مسبق أو بإخطار يعمل في ميعاد أقل عا هو منصوص عليه باطلا، فعلى هذا النحر سارت التشريعات في كل من العراق وللغرب وترنس وليبيا والكويت وعمان والبحرين ومشروع قانون الماملات التجارية الإماراتي وقرنسا ، وذلك مع التخفظ على موقف المشرع الفرنسي الذي لم يستلزم تحديد مدة معينة ينبغي انقضاؤها حتى يوضع الإنهاء موضم التنفيذ

عاقد يسمع بتلاعب المسارف عن طريق تضمين عقود فتع الاعتمادات مهلا وجبرة جنا تجمل من المدة أمرا صوريا . ومن جانب آخر ، فإن المشرع الفرنسي قد قصر وجوب ترجيه الإخطار على حالة عدم وجود خطأ جسيم من جانب العميل ، عما يفتح بابا واسعا للتهرب قد يؤدي لإقراع التزام المصرف بوجوب عمل الإخطار من مضمونه .

وفيما يتعلق بالآثار المترتبة على إنهاء الاعتمادات المصرفية، قإن امتناع الصرف عن تنفيذ تعهده أو توقفه عن الاستمرار فيه يؤدي حتما للمساس بالعميل والإضرار به وبالغير نما يتفتق عن قيام مسؤولية المصرف ويفتح المجال للرجوع عليه .

والواقع إن مسؤولية المصرف قد تقوم في مواجهة العميل ذاته أو في مراجهة دائنه أو في مواجهة كفيله أو في مواجهة السنديك بحيث يمكن لأي من هؤلاء مباشرة دعوى المسؤولية قبل المصرف ، وذلك مع تحفظ القانون المصري - دون الفرنسي - على حق السنديك في رفع دعوى المسؤولية التقصيرية على المصرف بوصفه ممثلا لجماعة الدائنين حيث أن المشرع المصري يفصل بقاء هذه المبادرة في يد الدائنين .

وغني عن القرآء إن مسؤولية المصرف لا تقوم ما لم يتم إثبات الضرر وقيام علاقة السببية بين تصرف المصرف والضرر الناجم عنه ، علما بأن المصرف يستطيع من جانبه إثبات انتفاء الضرر ، ونفي علاقة السببية بين تصرفه والضرر ، أو إثبات مساهمة المسيل في إحداث الضرر يحيث يتجاور خطأ المصرف مع خطأ العميل ، وعندها تقف مسؤولية المصرف عند حدود الضرر الذي يكن إسناده فحطته في إنهاء الاعتماد .

أما بالنسبة للرجوع على المصوف فغالبا ما يتخل صورة المطالبة بالتمريض ، وإذا تجاوزنا القواعد العامة المتعلقة بالتمريض فيمكن الإشارة للمسائل التالية اللصيقة الصلة بالتمويض عن إنهاء الاعتمادات المعرفية : ١ - يختلف مقدار التمويض تبعا للظررف المعيطة بالإنهاء، فهو يكون كبيرا حين بأتي بصورة مفاجئة أو عشية يوم أسحقاق دين مثلا، وعلى العموم، فقد جرت المحاكم الأمريكية على تقرير تعويضات عالية جدا عن الإنهاء المفاجئ، للاعتمادات.

٣ - يقدر التعريض في نطاق المسؤولية التقصيرية عن طريق وضع المضرور بالحالة التي كان سبكون عليها فيما لو لم يقع خطأ ، أما في نطاق المسؤولية العقدية ، فمن المعلوم أنه يفطي الحسارة اللاحقة والكسب الفائت بما في ذلك تفويت الفرص على العميل قاتع الاعتماد .

٣- فيما يتعلق بالتعريض عن الأذى الماطني Emotional distress الناجم عن إخلال المصرف بالترامه المترتب عن عقد فتح الاعتماد ، فإن ذلك مسلم به في فرنسا ومصر وأمريكا باعتباره نرعا من الضرر الأدبي . أما في المجلترا ، فإن المحاكم تميز في هذا الصدد بين العقود المتعلقة بالراحة والمتعد ، وتلك التي تستهدك الربع بحبث لا تقر مثل هذا التعريض إلا بالنسبة لطائفة العقود الأولى .

٤ - قيما يتمان بالتمريضات الرادعة Punitive damages المخالية الجانبة المجانبة بكون مثالا (مصي عبارة عن مبالغ تقررها للحاكم كتمريضات بقصد معاقبة الجاني وبحيث بكون مثالا وعبرة لغيره ، إلا أنها لا تتناسب مع الحسائر المادية التي تلحق المضرور) فقد جرى العمل في أمريكا على قيام المحلفين بتقريرها عندما يتين لهم أن تصرف المصرف فاتح الاعتماد يستحق التربيخ ويبعث على جدير بالازدراء لديهم ، ولكن لا مجال لمثل هذه التعريضات في المجلس كجزاء على الإخلال بالمسؤولية المقدية وإلا مجالها نقط هو المسؤولية التقصيرية وخاصة في قضايا القلف والتشهير ، علما بأن قضايا الاعتمادات المصوفية تنظر في المجلس أما قاض منفرد لا أمام محلفين .

## المراجع العربيسة

- إبراهيم رضوان العبادلة ، الجهاز المصرفي والمالي في الكويت ، دار الوطن للصحافة والطباعة والنشر ،
   يناير سنة ١٩٨٠ .
  - ٢ أدوار عيد ، العقرد التجارية وعمليات المصارف ، بيروت ١٩٦٨٠
  - ٣ أكرم باملكي وقائق الشماع ، القانون التجاري ، منشورات جامعة بغداد ١٩٨٠ ·
- 4 الياس ناصيف ، الكامل في قانون التجارة ، الجزء الثالث ، عمليات المصارف الطبعة الأولى ، بيروت
   سنة ١٩٨٣ -
- أنور طلبة ، مجموعة المبادى القانونية ألتي قروتها محكمة التقض في خمسين عاما ، الجزء الخامس ،
   دار الطبرعات الجامعية ، الاسكندرية ١٩٨٤ .
- أنرر طلبة ، التعليق على نصوص القانون المدني ، الجزء الأول ، دار المطبوعات الجامعية بالاسكندرية بدون تاريخ .
  - ٧ جعفر الجزار ، العمليات البنكية مبسطة رمفصلة ، دار النفائس ، بيروت الطبعة الأولى ١٩٨٥ -
    - ٨ حسنى المصرى ، القانون التجارى ، عمليات البنوك ، القاهرة ١٩٨٧ -
    - ٩ حياة شحاته ، مخاطر الاتتمان في البنرك التجارية مع إشارة خاصة لمصر ، القاهرة ١٩٩٠ .
      - ١٠ رزق الله انطاكي ، الحسابات والاعتمادات المصرفية ، دار الفكر ١٩٦٩ ،
    - ١١ سامي خليل ، التقرد والبنوك ، شركة كاظمة للنشر والترجمة والتوزيع ، الكويت ١٩٨٢ .
- ۱۲ سميحة القلوبي ، الموجز في القانون التجاري ، الأوراق التجارية وعمليات البنوك ، دار النهضة الدرية . القامة ۱۹۷۸ .
- ١٣ شكري أحمد السباعي ، الرسيط في قانون التجارة المفريي والمقارن ، الجزء الأول ، الطبعة الثالثة .
   الرباط ١٩٨٨ .

- عاد الحي حجازي ، النظرية العامة للالتزام وققا للقانون الكويشي ، الجزء الأول ، مصادر الالتزام.
   مطبرعات جامعة الكويت ١٩٨٢ .
- ١٥ عبد الرزاق السنهوري ، الوسيط في شرح القانون المدني ، تظرية الالتزام بوجه عام ، الطبعة الثانية ،
   بهروت ١٩٧٣ .
- ١٦ عبد الرزاق السنهوري ، الوسيط في شرح القانون المدني الجديد ، مصادر الالتزام ، دار النشر للجامعات المصرية القاهرة ١٩٩٧ .
- به الرزاق السنهوري ، الوسيط في شرح القانون المدني (٣) نظرية الالتزام بوجه عام ، دار إحياء
   التراث العربي ١٩٥٨ .
- ١٨ عبد المجيد محمد عبودة ، الـ ١٢م البتكي في المملكة العربية السعودية ، معهد الإدارة العامة
   ٢٠٠١هـ .
  - ١٩ عزت عبد القادر ، شرح أحكام المنازعات التجارية ، الطبعة الأولى ١٩٩٠ .
  - . ٢ علي البارودي ، العقرد وعمليات الينوك التجارية ، منشأة المعارف بالاسكندرية بدون تاريخ .
- ٢١ علي جمال الدين عوض ، عمليات البنوك من الرجهة القانونية ، دار النهضة المربية ، القاهرة
   ١٩٨٨ -
  - ٢٢ غريب الجمال ، المصارف والأعمال المصرفية في الشريعة الاسلامية ، القاهرة ١٩٧٨ .
    - ٢٣ فابيا وصفا في شرح قانون التجارة ، الطيمة الثانية ، بيروت -
  - ٢٤ فريد الصلع وموريس نصر ، المصرف والأعمال المصرفية ، الأهلية للنشر والترزيع ، بيروت ١٩٨٩ .
    - ٢٥ محمد حسني عباس ، عمليات البنوك ، القاهرة ١٩٧٢ م .
    - ٣٦ محمود محمد أحمد الرزاز ، محاضرات في النقود والبنوك ، مكتبة القاهرة المديثة ١٩٧٤ .
  - ٧٧ محمود مختار بربري ، المسؤولية التقصيرية للمصرف عند طلب فتح الاعتمادات ، دار اللكر العربي
     القاهرة ١٩٨٦ .

- ٢٨ محي الذين أسماعيل علم الذين ، موسوعة أعمال الينوك من التاحيتين القانونية والعملية ، الجزء الغاني، القامرة ١٩٨٧ .
  - ٢٩ معوض عبد التواب ، مدونة القانون المدني ، الجزء الأول ، منشأة المعارف بالاسكندرية ١٩٨٧ .
- ٣٠ مصطفى كمال قد ، القانون التجاري : الأوراق التجارية ، العقود التجارية ، عمليات الپنوك والإفلاس، دار المطبرهات الجامعية ، الاسكندرية ١٩٨٦م.
- ٣١ نبيه غطاس ، معجم مصطلحات الاقتصاد والمالدوليارة الأعمال ، مكتبة لبنان ، الطبعة الأولى .
   بيروت ١٩٨٠ -

## المراجع الآجنبيسة

- Anthony Saunders, Gregory F. Udell, Lawerence J. white, Bank: Management and Regulation, California 1992.
- 2 Bach , De L'ouverture du crédit, thèse , paris 1982.
- 3 Cabrillac et Teyssi, Revue trimestrieile de droit commercial , no 40 1984, Banques et operation du banque.
- 4 Charle Gide , Principles of Political economy London 1930.
- 5 Chorley & Smart , Leading cases in the Law of banking , 6 th ed . by P.E. Smart Sweet and Maxwell, London 1990.
- 6 Christian Gavalda, Responsabilité Professionelle du banquier, paris , 1978.
- 7 Christian Gavalda et Jean Soufflet , Droit de la Banque, paris 1974.
- 8 Christian Gavaida ef Jean Soufflet, La Loi Bancaire du 24 Janvier, Jurisclasseur-periodique, 1985.
- 9 Day and Beza, Money and Income, N. Y. oxford university press 1960.
- 10 Hamel, Lagarde et Jauffret, Traté de Droit Commercial, T. 2, Dalloz, 1966.
- Henrion et Simonet, les aspects juridiques et économique du crédit à court terme, Bruxelles 1960.
- 12 Holden, the law and Practice of Banking, part , 1,3 rded ition , London 1980,
- 13 J . Azema , la durée des contrats, successifs, thèse ivon 1969.
- 14 Jack vézlan , la responsabilité du banquier en droit privé français, troisième èdition , paris 1083.
- 15 Jean Bousquet L'entreprise et les banques, librairies techniques 1977.
- 16 John Cochran, Money , Banking and Economy , London 1975.

- 17 Marty et Raynaud, Drolt civil, T 2 13 62.
- 18 Michel Vasseurs , Banquier en 1983 (2) Banque 1983.
- 19 Renè Rodière Jean- Iouis, Rivès- Lang, Droit Bancaire troisième edition, paris1980.
- 20 Ripert et Robolt, traité élémentaire de droit commercial, t. 1. Paris 1972.
- 21 Ross Cranston, Banks: Liability and Risk, Lloyd's of London press 1990.
- 22 Tim clarke and William Vincent, Banking under pressure Breaking the chains , Butterworth , London 1989.
- 23 Van Ryn , Principles de droit Commercial, Bruxelles, 1960.

# نظام جرائم المخدرات

## في المملكة العربية السعودية

## الدكتورة

خلود سامى عزارة آل معجون - استاذ مساعد بكلية العلوم الادارية - جامعة الملك سعود بالرياض

# نظام جرائم المخدرات فى المملكة العربية السعودية السكورية الدكتورة/ خلود سامى عزارة آل معجون – استاذ مساعد بكلية العلوم الادارية – جامعة الملك سعود بالرياض

## المقدمة

الشريعة الاسلامية هي النظام العام في المملكة العربية المسعودية، وفي ضوئها ووفقا لمبادئها تتد دد معالم شذا النظام، وطبقا الأحكام الشريعة الاسلامية الغراء توقع العقوبات التي حددها الشارع مقدما بالنسبة لجرائم الحدود والقصاص، أما الجرائم الاخرى وهي التعزيرات ومنها المخدرات فقد ترك أمرها لولي الأمر يعالجها بمراعاة ظروف المجتمع القائم مسترشدا في ذلك بهدى الشريعة وروحها، ومن ثم فان الشريعة الاسلامية قد راعت مبدأ شرعية الجريمة والاعقوبة الا بنص، فالجرائم المعقوبات في الحدود محددة ومقدرة وهي لا تثبت الا بالنص، وكذلك الشأن في القصاص، أما في التعازير فان ملطة ولي الامر في تعزير العقوبات عن المعاصي مقيدة بضوابط معينة أهمها حماية المصلحة الاسلامية والقضاء على القساد.

وعليه فان الفهم الواعى لقواعد الشريعة الاسلامية يتبح لها أن تستوعب الأنظمة الجنائية المعاصرة التى ثبتت أهميتها وقيمتها، اذ تستند فلسقة الشريعة الاسلامية في التجريم والعقاب على مدى مساس الفعل المرتكب بالمصالح

المعتفره شبرعا، وهي الضرورات الخمس - حفظ الدين، والنفس، والعقل، والمعتلى، والنفس، والعقل، والمسل - لأن حياة المجتمع لا تستقيم بدونها، وهذه الضرورات نتطق بحقوق الله تعالى فلا يجوز المساس بها وانيان ما يمسها من أفعال وأبرزها تعاطى المخدرات لما تخلفه من مضار على ضرورة حفظ النفس والعقل، لذلك أوجبت الشريعة تجريبم الاتجار بها وتعاطيها وزراعتها حيث استفحل أمرها في مجتمعاتنا المعاصرة وباتت تثير قلقا على النطاق المحلى والدولي للأثار الفتلكة التي تحدثها في الصحة والمال والمجتمع.

وفى عالمنا الاسلامى ساد مفهوم خاطئ لدى المتعاطى، بأضه وان حرم الله الخمر الا أنه لم يرد فى القرآن الكريم ما يحرم المخدرات، ومن ثم فهى من المباحات فى نظره، لذلك نجد أن الكثير ممن يتجنبون شرب الخمر الا أنهم لا يجدون غضاضة فى ادمان المخدرات استنادا لذلك الفهم الخاطئ.

فكان لابد من التعرض لحكم الشريعة الاسلامية بالنسبة لتجريم المخدرات، والامس التى استند عليها هذا التجريم لأن الشريعة الاسلامية هي أساس النظام العقابي السعودى الذى أخذ على عاتقه التصدى لهذه الجريمة بتقرير القواعد التى ترمى الى منع وقوع الجريمة بتوقيع العقوبة الرادعة على من يصاول ثهريب وترويح تعاطى المولد المخدرة، وكذلك اتخاد الوسائل الكفيلة التى تؤدى الى اصلاح المجرم حتى لابعود الى ارتكاب الجريمة مرة أخرى، ومن هنا تظهر عظمة الشرع الحنيف حين ترك أمر تقدير عقوبة مرتكب هذه الجريمة التعزيرية بيد الحاكم لأن ذلك أمر تتطلبه المصلحة العامة، ويذلك يكون الشريعة الاسلامية في هذا المجال فضل السبق الى تجريم العامة، ويذلك يكون الشريعة الاسلامية في هذا المجال فضل السبق الى تجريم

ما يمس الصحة النفسية والبدنية في كلفة صورها عن الأنظمة الوضعية الحديثة.

هذا وسوف تكون خطة البحث على النحو الآتى:

## الفصل الأول تطور التجريم في نظام جراتم المخدرات في المملكة العربية السعودية

444	تمهيد
137	المبحث الأول: - الاسس التي استند عليها النظام في التجريم
337	المطلب الأول: - القرآن
4 5 7	المطلب الثاني: - السنه،
Y & A	المطلب الثالث:- الاجماع.
704	المبحث الثانى:- ارتكاب الجريمة
704	المطلب الأول:- الركن المادى.
AFF	المطلب الثاني: - الركن المعنوى.

## الفصل الثانى العقويسة

111	
777	المبحث الأول:- عقوبة تعاطى المخدر في الشريعة.
444	المطلب الأول: - حد السكر.
3 7 7	المطلب الثاني:- عقوبة التعزير.
777	المبحث الثَّاني:- العقوبة في النظام السعودي.
***	المطلب الأول: - العقوبات الأصلية.
r	المطلب الثاثى:- العقوبات التبعية والتكميلية.
* 1 *	الخاتمة.

## الفصل الأول تطور التجريم فى نظام جراتم المخدرات فى المملكة العربية السعودية

## تمهيد:-

ان المملكة العربية السعودية قد مرت منذ نشأتها بتطورات اجتماعية واقتصادية كبيرة مما اضطرت معه الدولة الى مواجهة هذه التطورات باصدار الأنظمة المناسبة لها.

فانتقال المجتم من طور حضارى الى طور حضارى آخر يوجب تعديل النظام بما يناسب هذا التطور الحضارى (١).

ولما تفاقمت مشكلة تعاطى المخدرات والمفترات والادمان عليها فى المجتمعات المعاصرة ومنها المجتمع السعودي، حق لولى الأمر أن يصدر الأنظمة لمكافحة المخدرات بأنواعها المختلفة حماية لأبناء شعبه وحماية لمصلحة وطنه مصداقا لقول النبى صلى الله عليه وسلم (كلكم راع وكلكم مسئول عن رعيته) وتمشيا مع القاعدة العامة فى الأحكام الشرعية الاسلامية ومقاصدها المتعتلة فى المحافظة على الضرورات الخمس.

وفيما يلى نستعرض بايجاز تطور التجريم في نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة السعودي.

## تطور نظام جرائم المخدرات السعودية:-

. أولا/ في سنة ١٣٥٣هـ صدر الأمر السامي بالموافقة على نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة رقم ٣٣١٨ بتاريخ ١٣٥٣/٤/٩هـ، ويتكون هذا النظام من اثنين وثلاثين مادة، وبين هذا النظام المواد المخدرة والعقوبات المقررة لها.

. ثانيا/ عدل هذا النظام بقرار مجلس الوزراء رقم ١١ بتاريخ ١٩٧٤/٢/١هـ ونص التعديل على ما يلي:-

١- كل من يثبت عليه لدى المحاكم المختصة تهريب المواد المخدرة الى
 المملكة بطريق مباشر أو غير مباشر يعاقب بالعقوبات التالية:-

أ- يسجن مدة خمسة عشر عاما.

ب- تصادر المواد المهربة وتتلف.

ج- يغرم بغرامة مالية قدرها عشرون ألف ريال عربي سعودي.

وبعد تطبيق العقوبات السابقة يجازى أيضا بحرمانه من السفر الى الخارج ان كان سعوديا وببعد من المملكة ويحرم من الدخول اليها ان كان أجنبيا، وتعطى صورته الى خفر المواتئ والحدود والممثليات.

٢- كل من يثبت عليه لدى المحاكم المختصة الاشتراك فى تهريب المخدرات
 أو تصهيل دخولها الى المملكة يعاقب:

أ- بالسجن مدة سبع سنوات.

ب- يفصل من وظيفته ان كان موظفا.

٣- كل شخص من غير الصيادلة والمرخص لهم بالاتجار بالمواد المخدرة
 تثبت حيازته الشئ من المخدرات أو توسطه في تصريفها بالبيع أو

الارسال أو النقل من جهه الى أخرى بعاقب بالسجن مدة خمس سنوات ويغرم بغرامة مالية قدرها عشرة آلاف ريال عربي سعودي.

 ٤ كل من يثبت عليه لدى المحاكم المختصة تعاطى شئ من المخدرات يعاقب بما يلى:-

أ- بالسجن لمدة سنتين.

ب- يعزر بنظر الحاكم الشرعي.

 ج- بعد تطبیق احکام الفقر تین (أ، ب) یجازی أیضا بابعاده عن البلاد ان کان اُجنبیا.

ثالثًا/ صدر بعد ذلك قرار مجلس الدوزراء رقم ٦١٤ بتاريخ ١٥/٧/١/٥ هـ المتوج بموافقة خادم الحرمين الشريفين المتضمن ما يلى:-

١- حظر زراعة الجنزفوري أو تداوله للأغطار التي تنجم من تداوله على
 المجتمع ويعلن عن ذلك في الصحف المحلية.

۲- تطبق المادة الاولى من قرار مجلس الوزراء رقم ۱۱ السنة ۱۳۷٤ و الخاص بعقوبة المخدرات والخاصة بالمهربين على كل شخص بثبت شرعا زراعته لمادة الجنزفورى وتطبيق بقية المواد من القرار على الحالات الاخرى من حيازة واتجار ووساطة واستعمال مادة الجنزفورى.

رابعا/ صدر الأمر السامى رقم ٣٠١٧ بتاريخ ١٣٩١/٤/١٦هـ بتطبيق عقوبة الاعدام على مهربى القات ومستعمليه بناء على الفتوى التي صدرت من فضيلة المرحوم الشيخ محمد بن لبراهيم مفتى المملكة المسابق فى الفتوى رقم ٢٠٠٠ بتاريخ ١٣٧٦/٤/١ هـ حيث (٦) جاء فيها مسألة (القات) حادثة

الرقوع والحكم عليها يتوقف على معرفة خواص هذه الشجرة وما فيها من المنافع والمضار، وأبهما أغلب، فظهر بعد البحث ومؤال من يعتد بقولهم من الثقات أن المتعين فيها المنع من تعاطيها وزراعتها واستعمالها وتوريدها لما أشتملت عليه من المقامد والمضار في العقول والأديان والأبدان، ولما فيها من المناعة المال وافتتان الناس بها، ولما تشتمل عليه من الصد عن ذكر الله وعن الصلاة، فهو شر ووسيلة آخذة بشروره والوسائل لها أحكام الغايات، وقد ثبت ضررها وتفتيرها وتخديرها، بل واسكارها مقدم على النافي، فهاتان فاعدتان من قواعد الشرع تؤيد القول بتحريمها قياسا على الحشيشة المحرمة، الاجتماعها في كثير من الصفات وليس بينهما فرق عند أهل التحقيق (١)

خامسا/ صدر الأمر السامى رقم ٤/ب/٩٦٦ بتاريخ ١٤٠٧/٧/١٠ هيئة كبار ولكل من وزارة العدل ووزارة الداخلية باعتماد العمل بقرار مجلس هيئة كبار العلماء الذى صدر بالاجماع برقم ١٣٨ وتاريخ ٥/٢/١٠ ١٩٠ الذى نص: - ١- بالنسبة لمهرب المخدرات فان عقوبته القتل لما يسببه تهريب المخدرات وادخالها البلاد من فساد عظيم لا يقتصر على المهرب نفسه، واضرار جمسمه وأخطار بليغة على الأمة بمجموعها، ويلحق بالمهرب الشخص الذى يستورد أو يتلقى المخدرات من الخارج ويمون بها المروجين.

٢- أما بالنسبة لمهرب المخدرات فقد نـص القرار رقم ٨٥ بتـاريخ المدارات المرة الاولى فيعزر تعزيرا بليغا بالحبس الجلد أو الغرامة المالية أو بها جميعا حسب ما يقتضيه النظر القضائي، وإن تكرر منه ذلك فيعزر بما يقطع شره عن المجتمع النظر القضائي، وإن تكرر منه ذلك فيعزر بما يقطع شره عن المجتمع النظر القضائي، وإن تكرر منه ذلك فيعزر بما يقطع شره عن المجتمع النظر القضائي، وإن تكرر منه ذلك فيعزر بما يقطع شره عن المجتمع المحتمع المحتمد ال

ولو كان بالقل، لأنه يفعله يعتبر من المقسدين في الأرض وممن تأصل الاجرام في نفوسهم.

بعد استعراضنا لأهم التطورات التي طرق على النظام الخاص بمنع الاتجار بالمواد المخترة أو تعاطيها، نبين الاسس التي استد عليها النظام في تجريمه المواد المخترة خاصة وأن المملكة تطبق الشريعة الاسلامية في أنظمتها في مبحث ثاني على النحو الاتلاء:

## المبحث الأول الاسس التي استند عليها النظام في التجريم

#### تمهيد:-

تعتبر جراتم الاتجار وترويج وتعاملى المخدرات من جرائم التعزير التى يحق لولى الأمران يوقع الجزاء على كل من يرتكب أو يسهم فى أى جريمة منها. وكما هو معلوم أن الشريعة الاسلامية قسمت الجرائم بحسب جسامة الفعل المرتكب الى:

۱- جرائم ذات عقوبات مقدرة وهي الحدود التي يتحقق فيها اعتداء على حقوق الله (كل ما يمس المجتمع) وتكون العقوبة فيها مقدرة من الشارع، ولا يترك لولى الأمر تقديرها، كحد الزنا، وحد القنف وحد الشرب وحد السرقة. (۲)

والقصاص الذى تعنى به الشريعة المماثلة، أى أن يعاقب الجانى بمثل فعله(<sup>4</sup>) (قصاص صورة ومعنى) أو أن يدفع الدية (قصاص معنى) وتتعلق بما أتلف الجانى بالجناية و لا يتجه اليها الا اذ تعذر القصاص الأصلى.(<sup>6</sup>)

٧- جرائم التعازير، وهي تلك التي لم ينص الشارع على عقوية مقدرة لها في الكتاب أو السنة مع ثبوت نهي الشارع عنها لاتها فساد في الأرض أو تؤدى الى فساد(١) فهي تجب حقا لله تعالى أو لآدمي في كل معصية ليس فها حدا أو كفارة (١) فالمعصية انما هي ارتكاب محرم، وكل فعل أو ترك محرم في الشريعة الإسلامية يعتبر جريمة توجب أو تجيز عقابا (١) ويترك تقديرها لولى الأمر حسب ما تقتضيه المصلحة العامة. الا ان ارادة ولي الأمر في التجريم ليست مطلقة، وإنما مقيدة بأن يكون الباعث على التجريم حماية المصلحة العامة، وأن يحقق التناسب بين الجريمة و العقوبة المفروضة عليها، كما يجب أن يكون العقوبة دور فعال في القضاء على الفساد.

ولكن هل يجوز لولى الأمر ان يفرض عقوبـة القتل بالنسبة للجرائــم التعزيرية

ذهب فقهاء المالكية الى تطبيق مبدأ ملاممة العقوبة للجريمة والمجرم، ومن ثم يقررون جواز تطبيق عقوبة القتل تعزيرا في حالات معينة، وهى اما بسبب الجريمة التى تكون طبيعتها بالغة الخطورة، أو بسبب طبيعة المجرم كأن يكون معتادا على الاجرام لا يكف شره فى نظر القاضى بغير عقوبة القتل!) يؤيد هذا المرأى الحنفية وفريق من الشافعية والحنابلة (١٠) وهذا هو الرأى الراجح. واستناوا على ذلك بقول الرسول صلى الله عليه وسلم عندما سأله ديلم الحميري فقال (قلت يا رسول الله انا بأرض نعالج فيها عملا شديدا وإذا نتخذ شرابا من القمح تنقوي به على أعمالنا وعلى برد بلاننا. فقال عليه الصلاة والسلام: هل يسكر، قلت: نعم، قال: اجتنبوه، قلت: إن النياس غير تاركيه، قال: فأن لم يتركوه فاقتلوهم) وفي حديث آخر روى عن الرسول صلى الله عليه وسلم أنه قال (من أتاكم وأمركم على رجل واحد يريد أن يشق عصاكم ويفرق جماعتكم فاقتلوه) (١١) كذلك أمر الرسول صلى الله عليه وسلم بقتل الجاسوس المسلم(١٦)، وذهب الحنفية الى. أنه يعزر بالقتل من تكرر منه فعل الجريمة وأذا كان جنسها يوجب القتل، كمن تكرر منه التلوط، ويسمون ذلك بالقتل سياسة، فللامام أن يقتل فاعله، وكذلك له أن يزيد على الحد المقدر اذا رأى المصلحة في ذلك. (١٠) وذهب رأى آخر - وهم قلة- الى عدم جواز التعزير بالقتل واستندوا في ذلك الى حديث الرسول صلى الله عليه وسلم ومن بلغ حدا في غير حد فهم من المعتدين. (١٤) و نمريأن استدلال هذا الفريق بالحديث النبوى لا يصلح الا في القسم الخاص بالتعزير عن المعامى المتشابهة مع الحدود الشرعية ولا يمتد التي باقي أقسام التعزير .(١٥) كما استندوا الى حديث الرسول صلى الله عليه وسلم (لا يحل دم امرى مسلم يشهد (أن لا الله الا الله) ألا باحدى ثلاث: النفس بالنفس ، والثيب الزاني ، والمفارق لدينه التارك للجماعه) وتبعا اذلك قصر هذا الرأى عقوبة القتل في مجال الجرائم الثلاث فقط. ويؤخذ على هذا الرأى أن عقوبة القتل قد ورد نكرها في غير هذه المواضع في القرآن الكريم، وفي أحاديث الرسول صلى الله عليه وسلم فالقتل احدى عقوبات جريمة الحرابة وهي أيضا عقوبة واردة في البغيء كما ورد عن الرسول صلى الله عليه وسلم قال (من وجدتموه يعمل عمل قوم لوط فاقتلوه)(١١).

نخلص من كل ذلك الى مشروعية القتل تعزير السنتادا الى أساس شرعى من السنة الشريفة طالما كان ذلك بقصد دفع الفساد ووقاية المجتمع.

وقد استند النظام المسعودي في تجريمه لفعل تهريب وتعاطى وترويج المخدرات على القرآن الكريم والسنة والاجماع ، التي سوف نتعرض لها كل في مطلب مستقبل.

# المطلب الأول القرآن الكريم

وردت في بعض نصوص القرآن الكريم الاشارة الى تحريم المخدرات من خلال نظرة القرآن الكريم الى الخمر حيث نصبت الابة الكريمة (يا أيها الذين آمنوا انما الخمر والميسر والأتصاب والأزلام رجس من عمل الشيطان فاجتبوه لملكم تفلحون. انما يريد الشيطان أن يوقع بينكم العدارة والبغضاء في الخمر والميسر ويصدكم عن ذكر الله وعن الصلاة فهل أنتم منتهون) (١٧١). صرحت هذه الاية الكريمة بتجريم الخمر الذي يمكن تعريفه ، بأنه كل مسكر مخامر المعقل مغط عليه. فوظيفة الخمر هي ازالة العقل وتحول بينه وبين مؤرية الأشياء على حقيقتها ، وهي بذلك تدخل في تعريف المخدر ، كما أن الرجس لم يستعمل في القرآن الا كعنوان على ما الشند قبحه وهو من عمل الشيطان لأنه يتولى شاربها ويقتاده الى حيث يريد من اليقاع العدارة والشقاق

والكراهية ، وصد عن ذكر الله والصدلاة (١٨) وهذه المعانى موجودة فى المخدرات بصورة أكثر وضوحا من الخمر لما يودى تعاطيها الى هلاكه صحيا، ولرتكابه الجرائم بأنواعها، وصد عن ذكر الله وبالتالى تقكك المجتمع الاسلامي وانهياره. كما ورد فى قوله تعالى (الذين يتبعون الرسول النبي الاسلامي وانهياره. كما ورد فى قوله تعالى (الذين يتبعون الرسول النبي وينهاهم عن المنكر ويحل لهم الطبيات ويحرم عليهم الخبائث)(١٩). فى هذه الابه الكريمة قاعدة عامة فيها اباحة فعل الطبيات وتحريم كل ما هو خبيث والمخدرات بكافة أنواعها تعتبر من الخبائث، وإذا كان النبي صلى الله عليه وسلم قد وصف الخمر بأنها أم الخبائث، فإن هذا الوصف ينطبق من باب أولى على المخدرات لأنها أشد صرا من الخمر، فتكون محرمة بدلالة النصوص والتي استمدت منها القاعدة الشرعية التي تعتبر من أهم القواعد التشريعية في الإسلام، وهي دفع المضار ومد ذرائم الفساد.

## المطلب الثاني السنــة

احتج الفقهاء بتحريم المخدرات على ما ورد عن الرسول صلى الله عليه وسلم اذ قال (كل مسكر خمر) فهم يرون بناء على ذلك أن اسم (الخمر) على كل المسكرات، لأن الاشتراك في الصفة يقتضى الاشتراك في الاسم، وهو قياس في اللغة وجائز عند الأكثر (٢٠) كما ورد عن الرسول صلى الله عليه وسلم قوله (ان من العنب خمرا، وان من التمر خمرا وان من العسل خمرا،

وان من الشعير خمرا) لمن أقرى الأنلة على أن الخمر ليس مقصورا على مــا أخذ من العنب، بل لنه يطلق على كل مسكر.

كذلك ما ورد في سنن أبى داود (١٦) أن الرسول صلى الله عليه وسلم قال (ما أسكركثيره فظيله حرام) (كل مسكر حرام) وما أسكر منه الفرق فمل، الكف منه حرام).

يظهر لنا من هذه الأحاديث أن النبي صلى الله عليه وسلم اعتبر كل مادة ممكره خصرا سواء سميت بذلك في لغة العرب أو لم تسم به. فقد جمع الرسول صلى الله عليه وسلم بما أوتيه من جوامع الكلم كل ما غطى الحقل و أسكر ولم يفرق بين نوع وآخر، ولا عبرة لكونه مأكولا أو مشروبا ماتما أو جامدا كما هو بالنسبة للمخدرات. ويؤيد هذا القول ما روى عن عائشة رضى الله عنها (لا أحل مسكرا وان كان خيزا أو ماء)(٢١).

وقال ابن حجر: ان الاسكار يطلق، ويراد به مطلق تغطية العقل، وهذا الطلاق أعم ويطلق ويراد تغطية العقل مع نشوة وطرب. وهذا اطلاق أخص، وهو المراد من الاسكار حيث أطلق، فعلى الاطلاق الاول بين المسكر والمخدر عموم مطلق اذا كان مخدر مسكر وليس كل مسكر مخدر، فاطلاق الاسكار على الحشيشة والجرزة ونحوها المراد به التخدير وعن مسلم بن جابر رضى الله عنه أن رجلا سأل النبى صلى الله عليه وسلم عن شراب يشربونه بأرضهم عن الذرة يقال له المزر، قال: أمسكر هو؟ قال نعم، فقال: كل مسكر حرام ان على الله عهدا لم يشرب المسكر أن يسقيه من طينة

اللخبال، قالوا يا رسول الله وما طينة الخبال؟ قال: عرق أهل النار، أو عصارة أهل النار.(٢٢)

كذلك ما رواه أحمد في منده وأبو داوود في مننه، عن ام سلمي رضى الله عنها أنها قالت: (نهي سول الله صلى الله عليه وسلم عن كل مسكر ومفتر) والمفتر بتشديد التاء من فتره، فالمفتر، كل ما يـورث الفتور والخمول والاتكسار والضعف واسترخاء الجسم وهدد الأطراف.

فالمخدرات تورث الفتو، والنهى عن المفتر نهى عن المخدر، والنهى عن تتاول الشئ يدل على تحريمه فيكون تتاول المخدرات حراما، اذ أن القاعدة عند المحدثين والاصوليين أنه اذا ورد النهى عن شيئين مقترنين ثم نص على حكم النهى عن أحدهما من حرمة أو غيرها أعطى الآخر ذلك نص على حكم النهى عن أحدهما من حرمة أو غيرها أعطى الآخر ذلك المعكر، بدليل اقترانهما في الذكر والنهى، وفي الحديث المذكور، ذكر المفتر أن يعطى المفتر حكمه بقرينة النهى عنهما مقترنين.(١٤) ولا يقال دلالة أن يعطى المفتر حكمه بقرينة النهى عنهما مقترنين.(١٤) ولا يقال دلالة الاقتران وانما ثبت بدلالة النص، حيث انصب النهى عن المفتر كما انصب على المسكر بدلالة العطف بالواو فانها نقتضى اشتراك المعطوف مع المعطوف على الكرامة التحريم في نظر فقهاء الحنفية، لأنهم يرون أن ما طلب تركه بدليل ظنى يغيد الكراهة التحريمية، والحديث المذكور ظنى لاته خبر آحاد فيفيد الكراهة التحريمية، والحديث المذكور ظنى لاته خبر آحاد فيفيد الكراهة التحريمية عده دون التحريمية والحقية أن الحنفية يتفقون مع الجمهور على التحريمية عندهم دون التحريم، والحقيقة أن الحنفية يتفقون مع الجمهور على

أن الحديث يدل على طلب ترك تناول المفتر على مديل التحتم واللزوم الظنى والقطعى لورودها جميعا من قبل الشارع. بالأول قال الحنفية، وبالشاني قال الجمهور والاختلاف بينهم حول التسمية فهو اختلاف لفظى لا حقيقى، اذ يتفقون جميعا على أن المخدر قد طلب الشارع ترك تناوله على مسبيل الملزوم(٢٥) وان الشرع الاسلامي اعتنى بالمنهيات لقول الرسول صلى الله عليه وسلم (إذا أمرتكم بشئ فأنوا منه ما استطعتم، وإذا نهيتكم عن شئ فاجتبوه) وقوله صلى الله عليه وصلم (إنرك ذرة مما نهى الله عنه العضل من عبادة الثقلين)، ومن هنا قال الفقهاء: (أنه يجوز ترك الواجب المشقة، ولا تسلمح في الاقدام على المنيات الاعند الاضطرار.

# المطلب الثالث الاجماع

اختلف الفقهاء المتقدمين في حكم المخدر لأن استعماله لم يفش بعد بين الناس الا أن استعمال اله خدر ظهر واستقشى بالقرنين السادس والسابع الهجريين، فاتفق الفقهاء المتأخرون الذين ظهرت المخدرات في زمنهم على حرمة تعاطيها سواء كانت طبيعية أو مخلقه، لائها تفسد العقل والبدن وتهدر المال وتورث مهانة أكلها ونناءة نفسه وهذا ما سنوضحه على النحو الآتي:

### الفقه الحنبلي:-

يقول شيخ الاسلام ابن تيميه في مجموع الفتارى: أما الحديث الملعونة الممكره، فهي بمنزلة غيرها من الممكرات حرام باتفاق العلماء، بل كل ما يزيل العقل فانه يصرم أتكله ولو لم يكن كالبنج، وأما قليل الحشيشة الممكره فحرام عند جمهور الفقهاء كماتر القليل من المسكرات لانه قل أن يتعاطى أحد شيئا من هذه المخدرات الا اعتاده والقليل يدعو الى الكثير لقول الرمول صلى الله عليه وسلم بعث بجوامع الكلم، فإذا قال كلمة جامعة كانت عامة في كل ما يدخل في لفظها ومعناها سوا، كانت الأعيان موجودة في زماته أو مكانه أو لم تكن. وقال ان من استحل ذلك وزعم أنه حلال فانه يستتاب فان تاب والا قتل مرددا لا يصلى عليه ولا يدفن في مقابر المسلمين.

وقد لجأ الى الاستدلال بالمصلحة ودرء المفسده على تحريم المخدرات بعد أن استدل على تحريمها بعموم نصوص الكتاب والسنه، فبين أن مضارها لا تعادلها أى مصلحة تتوهم فيها فهى تورث مهانة آكلها. ودناءة نفسه والفتاح شهوته مما لا يورث الخمر، ففيها من المفاسد ما ليس فى الخمر فهى بالتحريم أولى من الخمر لأن ضرر آكل الحشيشه على نفسه وعلى الناس اشد من ضرر الخمر (٢١)

وجاء فى المغنى لابن قدامة، ان من شرب البنج ونحوه مما يزيل عقله عالما به متلاعبا، فحكمه حكم السكر ان فى طلاقه، وعلل ذلك بأن عاضه زال بمعصية.(٢٧)

#### الفقيه الحنفين-

يقول الكمال بن الهمام (إن مشايخ المذهبين من الشافعية والحنفية اتفقوا على الفتوى بحرمة أكل الحشيش بعد أن اختلفوا، لأن المتقدمين لم يتكلموا فيها بشئ لعدم ظهور شأنها فيهم، فلما ظهر من أمرها من الفساد، عاد مشايخ المذهبين الى تحريمها)(٢٨) وهذا يدل على اتساع أفق الفقه فيقول الاسام الترتلي في شرحه لمتن القدورى: (لا يجوز أكل البنج والحشيشة والافيون وذلك كله حرام لانه يفسد العقل حتى يصير الرجل في خلاعة وفساد ويصده عن نكر الله وعن الصلاة)(٢٩).

## الفقه الشاقعي:

أفتى ابن حجر الهيئمسى فى كتابه الزواجر بتحريم الحشيشة وجوزة الطيب، وكل نبات تحقق فيه انه مخدر ومسكر حيث حرم الحشيش مستندا إلى ما رواه ابو داوود فى سننه بسند صحيح عن ام سلمة (رضى الله عنها) قالت (نهى رسول الله صلى الله عليه وسلم عن كل مسكر ومفتر) وقال ان هذا الحديث دليل على تحريم الحشيشة أسا جوزة الطيب فقال (الامرية فى تحريم الجوزة الاسكارها أو تخديرها) وقال أيضا (فثبت بما تقرر أنها حرام عند الائمة الأربعة الشافعية والمالكية والحنابلة بالنص والحنفية بالاقتضاء) وقال إن من زعم حل الجوزة بعد أن يطلع على أقوال العلماء فيها يعزر التبليغ الزاجر(٢٠).

## الفقه المالكي:-

يحرم الفقه المالكي الكثير المسكر من المخدرات، واختلفوا في تحريم القليل منها، ويذكر الامام محمد الحطاب حيث قال (انه لا خلاف عند المالكية في تحريم القدر القابل المغطى للعقل من المخدرات وانما اختلفوا في تحريم القابل منها بناء على الخلاف الذي حكاه خليل عن شيوخه في هل هي مسكر أو لا؟ فعلى القول بأنها مسكره يحرم قليلها وكثيرها، وعلى القدر بأنها غير مسكره يحرم القدر المفسد منها دون القليل الذي لا يفسد العقل). (٢١) من مجموع هذه الآراء الفقهية نخلص الى أن الشريعة الاسلامية حرمت تتاول المخدر ات قليلها وكثير ها، 'تها ان كانت مسكرة فتحريم القليل منها ثابت كحديث الرسول صلى الله عليه وسلم (ما أسكر كثير ه فقليله حرام) وان كانت مفترة أقط، فتحريم قليلها من باب سد الذرائع لأنها مسده و در ع المفاسد من المقاصد الضرورية للشريعة الإسلامية، فكل مادة يثبت اسكارها أو تخديرها أو تفتر العقل ينطبق عليها الحكم بالتحريم أبا كان الاسم الذي يطلق عليها طالما أن جوهرها مسكر ومفتر، وأيا كانت طريقة تعاطيها سواء بطريق الأكل أو التدخين أو السعوط أوالشراب أوالحقن، كما حرمت جميع الأفعال المساعدة والمسهلة على تعاطى المواد المخدرة من اتجار وزراعة وحيازة وتعامل عملا بنظرية سد الذرائع المعمول بها في الشريعة الاسلامية.

يرى ابن تيميه أنه لا يجوز التداوى بالمخدر المسكر، لأن التداوى بالخمر والمسكر وكل محرم لا يجوز لما ثبت عن النبي صلى الله عليه وسلم أنه سئل

ولكن ما حكم النداوي بالمخدر؟

عن الخمر يتداوى بها فقال (انها داء وليست دواء) ولما جاء في السنن أنه

صلى الله عليه وسلم نهى عن الدواء الخبيث قال: (إن الله لم يجعل شفاء امتى في ما حرم عليها).

ومن ناحية اخرى، أن التداوى بالمخدر والمسكر ايس من الضرورة لانه لا يتعين للشفاء بالمحرم كما يتيقن الشبع باللحم المحرم، ولان الشفاء لا يتعين له طريق بل يحصل بأنواع الادوية بخلاف المخمصة فانها لا ترول الا بالاكل. (٣٠) الا أن جمهور الفقهاء من الحنفية والمالكية والشافعية أجازوا تناول ما يذهب العقل لقطع عضو ونحوه، حيث جاء في ابن عابدين (لا بأس بشرب ما يذهب العقل من غير الخمر لقطع نحو الكله) (٣٠) وهذا ما نرجحه، فيجوز تناول القليل من المخدرات بقصد التداوى، كما يجوز استعمال الكثير اذا القتضى ذلك عذر شرعى صحيح كالتخدير عند اجراء العمليات الجراحية، لأن حرمة المخدر الت ليست حرمة ذاتية كما جاء في حرمة الخمر التي حرمت لعينها، وأنما حرمتها مبنية على ما تحدثه من أضرار عقلية وبدنية، فاذا انتفت هذه الاضرار وتحققت مصلحة مشروعة انتفى التحريم، لقوله تعالى (وقد فصل لكم ما حرم عليكم الا ما اضطررتم) (٣٠) وقد الشرط الفقهاء الذين أباحوا التداوى بالمحرم شرطين:-

الأول :- أن يتعين التداوى بالمحرم بمعرفة طبيب مسلم خبير بمهنة الطب معروف بالصدق والأمانة والتدين.

الثاني: - ألا يوجد دواء من غير المحرم ليكون التداوى بالمحرم متعينا، ولا يكون القصد من تتاوله التحمايل لتعاطى المحرم، وألا يتجماوز قدر الضرورة.(٢٠)

# المبحث الثانى أركان الجريمة

جرائم المخدرات على إختلاف أنواعها تقوم على ركنين هما الركن المادى، والركن المعنوى. هذا وسوف نستعرض هذه الأركان كل في مطلب مستقل.

## المطلب الأول الركن المادي

الركن المادى للجريمة هو مادياتها، وما يتصل بها من أفعال، أى كل ما يتصل فى كيانها وتكون له طبيعة مادية فتلمسه الحواس(٢٦) ويتكون الركن المادى من عنصرين:-

## أولا: المخدر:

المحدر لغة : هو ما يترتب على تناوله كسل وفتور وضعف وإسترخاه في الأعضاء، وفيه أيضا معنى المنتر والتغطية والظلمة والفتور(٣٧).

المخدر اصطلاحا: هو كل ما يترتب على تتاوله إنهاك الجسم وتأثير على العقل حتى يكاد يذهب به وتكون عادة الانمان (٣٨). المخدر نظاما: مجموعة من المواد تسبب الادمان وتسمم الجهاز العصبي ويحظر تداولها أو زراعتها أو حنعها إلا لأغراض يحدها النظام، ولا تستعمل إلا بواسطة من يرخص له بذلك (٣٩) ويمكن حصر المخدرات في ثلاثة أدواع هي:

١ - المغدرات الطبيعية: مثل الحشيش والأقيون والكوكا والقات.

٢ -- المخدرات المتصنيعية: وهي نتك المستخلصة من المخدرات الطبيعية
 وتكون أكثر تركيزا مثل المورفين والهيروين والكوكاتين.

٣ - المخدرات التخليقية: وهى تلك التى صنعت من مواد كيميائية على شكل كبسولات ومساحيق وحقي، وهذه الأنواع تحتوى على عناصر منبهة أو مسكنة من شأنها إذا الستخدست فى غير الأغراض الطبية أو الصناعية الموجهة أن تؤدى إلى حالة من التعود والادمان عليها. مثل الامنيتامينات والباربينورات والكابتاجون وحبوب السيكونال.

ومعيار المخدر كونه (مفترا) والمفتر هو الذي يورث الفتور والخدر.

والذى نلاحظه أن النظام الخاص بالمضدرات فى المملكة العسربية السعودية لم يضع تعريفا لما يسمى بالمواد المضدرة، والحال نفسه بالنسبة لأغلب الأنظمة الوضعية، وإنما أورد نظام منع الاتجار بالمواد المضدرة الصادر سنة ١٣٥٣ هـ فى المادة الثالثة منه المواد المخدرة التى يحظرها النظام وإن ما عدا هذه المواد يخرج عن دائرة التجريم(٤٠).

وقيام النظام بحصر المواد المخدرة في جداول تلحق بالنظام يعد مسلكا محمودا يتفق مع خاصية التحديد والوضوح التي ينسم بها النظام العقابي، كما أنه لا يعطى المنهم فرصة للافلات من العقاب بحجة عقم علمه بطبيعة المادة ومفعولها، إذ يكفى العقاب أن يدرك المنهم اسم المادة حتى ولو جهل فعلا أو رعم جهله بمفعولها لأنه لا مجال فيها التأويل أو اللبس(١٠) وقد بينت المادة الثانية من هذا النظام جواز تعديل هذه المواد بالزيادة أو الحدنف لما قد يكتشف فى المستقبل من مواد لها نفس التأثير على أن تعان من وقت لأخر وتتشر فى الجريدة الرسمية حتى يضمن علم الجميع بها، ومن ثم نتلافى القصور الذى قد يحدث أحيانا فى استيعاب النظام لكل المواد المخدرة، وتكون مسايرة لأحدث الاكتشافات العلمية(٢٠) وهناك بعض النظم تحرم المادة المخدرة دون ذكر لصفة هذه المادة وتترك القاضى حرية التقدير على ضموء ما يثبت لديه فى معامل النبراه(٢٠)، وهذه الطريقة تتعارض مع مبدأ الشرعية لأنه لم يحدد لنا محل الجريمة على وجه قطعى، كما نتسم بالنموض خاصة بالنسبة للأشخاص العاديين الذين يمكن أن يفاجئوا بأن ما في حيازتهم من مواد يعتقد بشرعية حيازتها يحرم تداولها.

## بيان نوع المخدر: -

يجب على القاضى بيان نوع المخدر في حكمه الذي يستوجب أن يكون قد ورد ذكره من ضمن المواد التي نصت عليها المادة الثالثة مستندا في ذلك على التحاليل المخبرية للقطع بحقيقة المادة، ولا يجدى في ذلك العلم من ناحية الواقع كالاكتفاء بالرائحة المنبعثة منه وإلا وجب الحكم بالبراءة (13)، ولم يعين النظام حدا أدنى لكمية المخدر، فالعقاب واجب حتما مهما كان المقدار ضئيلا متى كان له كيان مادى محسوس أمكن تقدير ماهيت (2) لأن كمية المخدر ليست ركنا في الجريمة وإن كانت ضالة الكمية يمكن أن

يستنج منها أنهيا للتصاطبي لا للاتجار، إلا أنه إذا كانت الكمية عنصرا في الجريمة بحيث لا تقوم إذا لم تتوافر هذه الكمية، وذلك عندما يحدد النظام نسب فروق الوزن المتسلمح فيه مع الأشخاص المرخص لهم بحيازة واحراز المواد المخدرة، مثل الصيادلة أو عندما يضع حدا أقصى لكميات الجواهر المخيرة التي لا يجوز للأطباء البشريين تجاوزها في وصفة طبيسة واحدة، كنص المادة (١٣) في الفقرتين (١٧) والمادة (١٤) والمادة (١٩) (١٩) هنا تعتبر كمية المخدر عنصرا في الجريمة، إذا كانت كمية المخدر المضبوطة تجاوز النسبة المسموح بها نظاما، فإذا خلا الحكم من هذا البيان كبان معيبا بالقصور تنصيان نقضه (١٤)، ولا ترتيب على المجلمة إن هي لم تبين مدى مفعول المادة المخدرة، وما إذا كانت كافية التخدير أم الإلاء).

## ثاتيا: السلوك الانساني:

إن جرائم المخدرات تعد من جرائم السلوك المجرد الذي يكتفى فيها النظام بتحقق السلوك الإجرامي بغض النظر عن النتائج المتعققة من عدمها(١٤). ويمكن بيان أنواع السلوك الانسائي التي نمن عليها النظام على النحو الآتي:

## ١ - الجلب والتصدير:

إن النظام الخاص بمنع الاتجار بالمواد المخدرة المعودي، قد نظم عمليتي الاستيراد والتصدير والخاصئين بالمواد المخدرة، إذ بين الاشخاص والجهات التي يمنح لها الترخيص والاجراءات والبيانات الواجب تو افرها

لاصدار الترخيص وذلك لأحكام الرقابسة على استيراد وتصدير المواد المخدرة(٥٠) فماذا نعنى بالجلب والتصدير في ظل أحكام هذا النظام؟ الجلب: هو استيراد المخدر من خارج البلاد وإدخاله الأراضى الوطنية بأية وسيلة كانت،

والضابط في تجريم الفعل ضابط مكاني تختص بتحديده أحكام القانون الدولي التي تحدد اقليم الدولة البرى والبحرى والجوى، وتخطى الحدود الجمركية بغير استيفاء الشروط التي نص عليها النظام والحصول على الترخيص المطلوب من الجهة الادارية المنوط بها منحه يعد جلبا محظورا، ولا يشترط لوقوع جريمة الجلب أن يقصد الجاني توزيع أو استهلاك المواد المخدرة داخل البلاد، إذ تقع جريمة الجلب حتى لو كانت المواد المخدرة قد أدخلت البلاد بقصد نقلها إلى أقليم دولة أخرى(٥٠).

التصدير: هو إخراج أو محاولة إخراج المواد المخدرة عبر حدود إقليم الدولة، ولا تعتبر هذه الجريمة تامة إلا إذا تم فعلا إخراج المخدر خارج القليم الدولة(٢٠).

ان جلب او تصدير المواد المخدرة لا يعدو أن يكون حيازة مصحوبة بالنقل عبر الحدود الى داخل أراضى المملكة أو خارجها، فهو في مدلوله النظامي الدقيق ينطوى ضمنا على عنصر الحيازة الى جانب دلالته الظاهرة عليها، فلا يشترط لاعتبار الجاني حائزا لمادة مخدرة أن يكون محرزا ماديا للمادة المخدرة، اذ يكفى أن يكون سلطانه مبسوطا عليها ولو لم تكن في حيازته المادية أو كان المحرز المخدر شخصا آخر (٥٠) اذ يستوى أن تكون عملية

الجلب أو التصدير قد وقعت بمعرفة الجانى وكان المخدر فى حيازته المادية، أو أن تكون العملية قد تمت احسابه أو امصاحته، كذلك يستوى أن يكون الجانى وقت ارتكاب الجلب أو التصدير موجودا داخل أقليم الدولة أو خارج حدودها(٥٠).

ولكن ما هو مقدار الكمية المجاوبة أو المصدرة والذي على أساسها نستطيع القول بأن هناك جريمة يعاقب عليها النظام؟

هناك رأى يرى أن جناية جلب أو تصدير المواد المخدرة تعتبر مكتملة الاركان بتجاوز الجانى خط الحدود ولا عبرة بمقدار المادة المجلوبة أو المصدرة (٥) الا أننا نرى أن جناية جلب المواد المخدرة أو تصديرها لا تتحقق الا اذا كان المخدر المجلوب أو المصدر يفيض عن حاجة الشخص واستعماله الشخصي، لأن مناط التجريم في هذه الحالة هو ملاحظة طرح تلك المواد المجلوبة بين الناس للتداول، ونلك لمكافحة لإنتشار تلك المواد، وهذا الأمر لا يتحقق إلا إذا كان الجوهر المجلوب يفيض عن حاجة الشخص(٥) وتقدير نلك يذخل في سلطة محكمة الموضوع التقديرية.

والقصد الجنائي في هذه الجريمة لا يتوافر بمجرد تحقق الحيازة المادية، بل يجب أن يقوم الدليل على علم الجاني بأن ما يحرزه هو من المحادية، بل يجب أن يكون الدليل الذي الجواهر المخدرة المحظور إحرازها نظاما، ولا يجب أن يكون الدليل الذي بني عليه الحكم مباشرا، بل لمحكمة الموضوع أن تكمل الدليل مستعينة بالحقل والمنطق(٥٠) كما لا يشترط لقيام الجريمة توافر باعث معين لدى الجاتى بل تقع بمجرد إخراج أو إدخال المادة المخدرة الى اقليم الدولة أيا كان الباعث على ذلك.

هذا وإن الاسهام الجناتى بصورتيه الأصلية والتبعية يتصور وقوعها في جلب المواد المخدرة وتصديرها، فيعد فاعلا في هذه الجناية كل من يتدخل في عمل من الأعمال المكونة لها إذ كانت تتكون من عدة أفعال سواء بحسب طبيعتها أو طبقا لخطة تتفيذها، إذ يعد فاعل مع غيره كل من تدخل في هذا التنفيذ ولو لم تتم الجريمة بفعله وحده، بل تمت بفعل واحد أو أكثر ممن تدخلوا معه فيها متى وجدت لدى الجاني نية التدخل تحقيقا لغرض مشترك هو الغاية النهائية من الجريمة، بحيث يكون كل منهم قد قصد قصد الفاعل معه في إدخال أو إخراج المواد المخدرة من أو إلى داخل الحدود الوطنية (٥٠).

ويعد مساهما تبعيا إذا اقتصر دور الجانى مع غيره الاتفاق أو التحريض أو المساعدة، وإن كان تطبق عليه وفقا للقواعد العاملة - عقوبة الفاعل الأصلى.

أما الشروع في جريمة الجلب غير متصور، فأما أن تكتمل أركان هذه الجريمة وذلك بمجرد إدخال المواد المخدرة إلى داخل الحدود الاقليمية، ومن ثم تكون جريمة تامة، أو لا تكتمل ولا يقوم التجريم(٥٠). إذ يشترط لاعتبار فعل ما شروعا في الجريمة، أن يكون الفعل خاضعا لمديادة الدولة، أي أن الأفعال المجرمه يجب أن تقع داخل الليه الدولة حتى يسرى النظام عليها. أما بالنسبة لجريمة التصدير فاذا تم ضبط المادة المخدرة قبل إتمام إخراجها من اللاولة فان الفعل يعد شروعا في جريمة تصدير (١٠).

### ٧ - صنع المخدرات:

نص نظام متع الاتجار بالمواد المخدرة السعودى في المادة الرابعة منه على تجريم صنع المواد المخدرة (١١) ويقصد بالصنع مزج مواد معينة تؤدى في تجريم صنع المواد المخدرة مثل صنع الباربيتورات والامفيتامينات، في النهاية إلى ليجاد المادة المخدرة مثل صنع الباربيتورات والامفيتامينات، دون اعتبار الوسيلة التي استخدمها الجاني في هذه الصناعة، إذ يستوى أي تكون المواد نظر النظام أن تكون الوسيلة آلية أو يدوية، كما يستوى أن تكون المواد الأصلية التي استخدمها الجاني مخدرة أو غير مخدرة مادام مزجها يؤدى في التهابية إلى ابراز المادة المخدرة (١٦) ويكون صنع المواد المخدرة مباحا متى ما لا يجوز تسليم هذه الجواهر المصنعة، أو التنازل عنها الا باتباع الاجراءات المنصوص عليها في النظام والا تعرض مرتكبها للعقاب.

ونرى أن نظام منا الاتجار بالمواد المخدرة السعودى لم ياورد ذكر اللاتتاج - العمليات التى تؤدى الى الحصول على المواد المخدرة من النباتات المثمره لها - أو الاستخراج - تحليل مادة قائمة وفصل عناصرها المكونة لها فصلايتم به الحصول على المادة المخدرة (٦٣) فإن هذا لا يمنع الدخال هاتين الصورتين تحت مصطلح الصنع.

## ٣- زراعة النباتات المخدرة:--

ان نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة السعودى لم يورد ذكر الزراعة النباتات المخدرة وما يتعلق بجلب أو حيازة أو احراز هذه النباتات في أي طور من "اطوار نموها وبنورها، وكان ذلك بقصد الاتجار الافيما بتعال بحظر زراعة الجنزفورى وتداوله الذى صدر فيه قرار مجلس الوزراء رقم 17 بتاريخ ١٩٥٥/٧/١٥ بعد أن ثبت فى التحليل أنها مادة مخدرة (١٤) ان التجريم الوارد فى هذا القرار اقتصر على تجريم نوع معين من المخدرات وهى الجنزفورى مما قد يفيد اباحة زراعة باقى أنواع المخدرات، لأن الأصل فى الأشياء الاباحة الاماحرم منها، وعليه لايمكن العقاب على زراعة فى الأشياء الاباحة الاماحرم منها، وعليه لايمكن العقاب على زراعة المضرات الا بموجب نص فى النظام يعاقب على زراعتها – مبدأ الشرعية تجريم زراعة كافة أنواع المخدرات، ولعل الدقنن كان معنورا فى نلك لأنه تجريم زراعة كافة أنواع المخدرات، ولعل الدقنن كان معنورا فى نلك لأنه وصلت اليه اليوم فى مجال الزراعة وخاصة بالنسبة للمزارع المحمية التى استطاع بواسطتها المزار عون زراعة كافة أنواع المزروعات التى لا تصلح زراعتها فى المملكة. ونرى أن يأخذ المقنن هذه الناحية بعين الاعتبار فى تطور النظام مستقبلا لكى نسد كل ثغرة يستطيع المفسدون أن ينغذوا منها لطرح سمومهم والافلات من العقاب.

هذا وإن محكمة النقض المصرية قد أعطت مفهوما واسعا للزراعة حيث قضت "بأن الزراعة ليست مجرد القاء البذور في جوف الأرض أو غرس شتلات النباتات في بطنها ولكنها تتجاوز هذا المدى لتشمل كل أفعال التعهد اللازم للزرع سواء انصبت هذه الأفعال عليه مباشرة كأفعال التسميد والتقليم أو وقعت على الأرض ذاتها كأعمال السرى والعزق واستئصال النبات الطفيلية" (١٥) وقضت أيضا" أن الجريمة تقع تامة بمجرد وقوع فعل الزراعة مواء نبت الزرع أوجنت شجيراته وسواء تحقق انتاج المادة المخدرة أو لم

يتحقق ذلك لأى سبب من الأسباب ولو كمان بفعل ارادى من جمانب المزارع نفسه (١٦).

وتعتبر هذه الجريمة من الجرائم المستمرة، ومن ثم تخضع لأحكام هذا النوع من الجرائم في شأن التقادم وسريان النظام الجنائي وحجية الأمر المقضى به(١٧).

#### 1- الحيازة والاحراز:-

نص نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة السعودى في المادة الرابعة والمشرين في الفقرة الثالثة والرابعة والخامسة على واقعة حيازة واحراز المواد المخدرة، (٦٨) فما هو المقصود بمصطلح الحيازة والاحراز ؟.

### الحيازة:-

الحيازة واقعة مادية من شأنها أن تتتج آشارا قانونيه، (١٩) وتتكون من عنصرين: الأول مادى، وهو الاحراز، أى السيطرة المادية على الشئ، والتسى يمكن أن يمارسها الشخص بنفسه أو بواسطة غيره. والثانى معنوى، وهو قصد الشخص استعمال الحق لحسابه، وتتحقق الحيازة في الفقه المدنى في صور عدة:-

١- عندما يحرز المنقول ابتداء ويباشر فيه الأعمال المادية ما يباشره المالك بملكه، وتتحقق هذه الصورة بالاستحواز الفعلى على المنقول.

- ٢- عندما لا يسيطر الشخص ايتداء، ولكن تتنقل اليه السيطرة المادية من شخص آخر مسيطرا عليها ونقلها الليه، ويكفى هذا مجرد التمكن من الاستحواذ.
- ٣- عندما يمارس عدة أشخاص للحيازة على الشبوع بحيث يحق لكل منهم استعمال الشئ ويمارس كل منهم السيطرة المادية على الشئ المشاع مع غيره.
- ٤- عندما يمارس الحائز السيطرة المادية على الشئ بواسطة خدمه وأتباعه، فالسيطرة يباشرها وسيط يكون متصلا به إتصال المتبوع بالتابع يأتمر بأوامره ويلتزم بتعليماته وليس له حرية التصرف فتكون الحيازة للحائز الأصلى، أما الخادم أو التابع لا يعتبر حائزا، ولكنه وسيط أو حائز عرضي يمارس الحيازة باسم الحائز الأصلى.
- ٥ عندما يمارس الحائز السيطرة المادية على الشئ بو اسطة وسيط يتمتع بشئ من حرية التصرف مثل صاحب حق الانتفاع والمستأجر والوسيط، هنا يمارس السيطرة المادية لحساب الحائز، ولكن الفرق بينه وبين الوسيط في الصورة السابقة في أنه حائز عرضيي لحق الملكية وحائز أصيل لحق عيني، ويشترط أن يكون الحائز العرضي حائزا فعلا للحق وله السيطرة المادية عليه.

ومن ثم نقصد بالحيازة هذا الحيازة بالمعنى الواسع الذي يمند إلى مجرد وضع اليد العارضة على المخدر، فلا يشترط لاعتبار الجاني حائزا لمادة مخدرة أن يكون محرزا للمادة المضبوطة، بل يكفى لاعتباره كذلك أن يكون سلطانه مبسوطا عليها ولو لم تكن في حيازته المادية أو كان المحرز المضدر شخصا آخر (۷۰) فتعتبر الحيازة متوافره في حالة المالك غير الحائز، كالذي يفقد سيطرته على المخدر بسرقته منه، فيعتبر المالك حائزا المخدر، كما تعتبر الحيازة متوافرة حتى لو القترنث بإكراه أو حصلت فية(۷۱).

## الإصرازة

هو مجرد الاستيلاء المادي على الجوهر المخدر، بغيض النطر عن الباعث على الإحراز يستوى في ذلك أن يكون الباعث هو معاينة المخدر تمهيدا لشرائه أو أي أمر آخر طالت فترة الاجراز أم قصير ت(٧١). فيستوي أن يكون الإحراز أصليا ثابتا أو عرضيا، فمتى وجد المخدر بحوزة الشخص وعلم المحرز بأن المادة مخدرة يحق العقاب عليه (٧٢) ولا يبلزم لتوافر ركن الإحراز أن تضبط المادة المخدرة مع المتهم، بل يكفى أن يثبت أن المخدر كان معه بأى دليل بشرط أن يبنى إقتباع المحكمة على اليقين(٢٤) فمناط المسئولية في حالتي الحيازة والإحراز هو ثبوت إتصال الجاني بالمخدر إتصالا مباشرا أو بالواسطة، وبسط سلطانه عليه بأية صورة عن علم وإرادة، إما بحيازة المخدر حيازة مادية أو بوضع اليد عليه على سبيل الملك والاختصاص ولو لم تتحقق الحيازة المادية (٧٥) وليس من الضروري معرفة مصدر المادة المخدرة، ولا أهمية لكمية المخدر المضبوطة مهما تكن ضئيله بشرط أن يكون له كيان محسوس يكفي لتوافر ركن الحيازة والإحراز (٧١) وتعتبر حيازة وإهراز المواد المخدرة جريمتين مستمرتين بغض النظر عن المدة التي ظل المتهم حائز ا أو محرز اللمخدر (٧٧).

## ٥ - التقديم التعاطى وتسهيل التعاطى:

نص نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة السعودى في المادة (٢٤) الفقرة الخامسة رقم واحد على تحريم التقديم التعاطى أو تعسهيل التعاطى(٢٨). إذ أن هذا الفعال أخطر من مجرد التعاطى، فمستهلك المواد المخدرة هو أقل خطورة من صور الاتصال جميعا الذي يكون ضحية الادمان. فماذا يعني النص بمصطلح التقديم وتسهيل التعاطي.

## التقديم للتعاطى:

يقصد بالتسهيل تمكين الغير بدون حق من تعاطي المخدر ،أن تسهيل التعاطي ينصر ف إلى الأحوال التي يعين فيها الجاني شخصا آخر على تعاطى المواد المخدرة، كتقديم المساعدة المادية أو المعنوية الى شخص لتمكينه من التعاطي، أيا كانت طريقة المساعدة، يستوى فيها أن تكون بنشاط إيجابي أو نشاط سلبي، كالطبيب الذي يعطي أحد المدمنين تذكرة طبيـة لصر ف مادة مخدرة دون أن يكون مريضاء أو كنان الفاعل ملتز ما بواجب نظامي يحول دون وقوع التعاطي إلا أنه لم يلتزم بذلك قاصدا تمكين الغير من تعاطى المخدر ، مثل رجل الشرطة الذي بشاهد أشخاصا بتعاطون المخدر في مكان يتولى حراسته فيتغاضى عنهم بقصد تمكينهم من إقتراف جريمتهم، فتحقق الجريمة بالحالة الأولى بنشاط إيجابي، والثانية بنشاط سلبي، وفي كلا الحالتين لابد من إتمام التعاطي حتى تقوم به الجريمة. أما التسخص العادى الذى يشاهد بعض الأشخاص يتعاطون المواد المخدرة فيتغاضى عنهم أو يستجيب لتوسلاتهم بعدم إسلاغ السلطات، فلا يعد في هذه الحالة مرتكب لجريمة تسهيل التعاطي(٨١) وتقع الجريمة سواء كان التسهيل بمقابل أو بدون مقابل(AT) فإذا لم يقع التعاطى فلا يعد الفاعل مسئولا عن هذه الصورة من السلوك، وإن إنطبق على فعله صورة الإحراز المجرمة نظاما إذا توافر الركن المعنوى.

ويتحقق القصد الجنائي بالنسبة لهذه الجريسة بعلم الجاني أن فعله يمهل التعاطي، ولا أثر البواعث على التسهيل في قيام الجريسة، ومن ثم لا حرج على القاضى من إستظهار هذا العلم من ظروف الدعوى وملابساتها على أي نحو يراه مؤديا إلى ذلك(٨٣).

## ٦- التعاطى أو الاستعمال الشخصى:-

نص نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة السعودى على تجريم هذا الفعل في المادة ٢٥ منه (٩٠) والتعاطى أو الاستعمال الشخصى يقتضى بالضرورة توافر الحيازة أو الاحراز كما وضحناه سابقا يزيد على ما تقدم ضرورة توافر باعث خاص هو غرض التعاطى أو الاستعمال الشخصى الذى يستطيع قاضى الموضوع أن يستطيعاً ويقدرها من ظروف الدعوى المطروحة عليه، (٩٥) والحقيقة أن مستهاك المواد المخدرة هو أقل الأفراد خطورة من صور الاتصال جميعا، لأنه يكون ضحية الادمان لذلك في كثير من الأحيان تقوم الجهات المختصة بايداع المتعاطى المدمن المستشفيات المتخصصة لعلاجه من هذا الداء الخطير وتأهيله كي يعود مواطنا صالحا أهلا التحمل مستوليته داخل المجتمع.

## ٧ - التصرف في المخدر لغير الغرض الشرعي:

نص نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة السعودي في المادة (٢٤) فقرة (١١) منه على تجريم هذا النوع من الأفعال(١١) الذي لا يقع إلا من الأشخاص المرخص لهم نظاما الاتصال بالمواد المخدرة، إذ يعد تصرفا محظور البيع والتبادل والهبه والرهن وغيرها من التصرفات، أما مجرد الملاك المادة المخدرة أو اتلافها أو تعاطيها فلا يعد تصرفا يخضع لهذه الفقرة من التجريم (٨٧) فالشخص الذي رخص له النظام حيازة المخدر وإستعماله إذا لم يلتزم بإستعمال المخدر في الأغراض الني حددها النظام وبأية صورة كانت يتعبر ض للتجريم واله قاب، كبيع الصيداعي المادة المخدرة لأحد الأشخاص دون وصفة طبية تخوله الحصول على المخدر، أو يصرف لله أكثر مما هو موصوف بالتذكرة، أو أن يسمح لأحد معارفه نتاول المخدر يقصد تمكينه من تعاطيها، سواء كان ذلك بمقابل أو بدون مقابل، كذلك يعاقب الطبيب الذي بعطي تنكرة طبية لشخص سايم ليس بحاجة المضدر، فالصيدلي والطبيب في ثلك الحالات يقع تحت طائلة النظام، وينطبق هذا النص أيضا على رجال مكافحة المخدرات الذين يضبطون المواد المخدرة والموظفين المنوط بهم إتلافها إذا تصرفوا في المخدر في غير الغرض البذي من أجله وضع بين أيديهم.

#### ٨ - مرور المواد المخدرة بطريق التراتزيت:

نص نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة السعودى فى المادة (٩) منه على تجريم مرور المواد المخدرة عبر الأراضى السعودية إذا لم تكن هذه الارسالية مصطحبة صورة رخصة تصدير الارسالية(٨٨) والواقع أن هذا النظام هو أول من بادر الى تجريم هذه الحالة بالنسبة التشريعات العربية الأخرى، وإن كان من الممكن تجريمها بدون نص، نظرا لوقوع الجريمة داخل إقليم الدولة، إستنادا إلى مبدأ الاقليمية، إلا أن هذا المسلك يعد محمودا لأنه يسد كل منفذ قد ينفذ منه مهربوا المخدرات لنشر سمومهم في المنطقة.

## المطلب الثاثى الركن المعنوى

الركن المعنوى للجريمة إلى الدة إجرامية، وتستمد هذه الإرادة تلك الصفة الاجرامية من إتجاهها إلى تحقيق ماديات غير مشروعة، فالركن المعنوي يمثل الأصول النفسية لماديات الجريمة والسيطرة النفسية عليها، إذ أن هذه المديات لا تهم المقنن إلا إذا صدرت عن إنسان يسأل عنها ويتحمل العقاب المقرر لها، فلا يسأل الشخص عن الجريمة ما لم نقم علاقة بين مادياتها ونفسيته (١٩٨)، أن جرائم المخدرات من الجرائم العمدية يكفى نقيامها توافر القصد العام، ألا في حالة اشتراط النظام بالنسبة لبعض الجرائم التعزيرية توافر القصد الخاص، هذا وسوف نبين فيما يلى، القصد العام ثم القصد الخاص الذي يعتد به نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة.

#### القصد العام:

تحقق القصد العام يفترض توافر عنصران هما العلم والارادة.

#### أ-- العلم:

العلم الذي يجب توافره لدى الجاتي ليقوم عليه القصد، هو العلم بالفعل المادي وخطور نه ومكان وزمان ارتكابه، والصفة التي يتطلبها النظام فيه، وتوقع النتيجة وعلاقة السببية حتى يمكن اعطاء الواقعة وصفها النظامي. (١٠) فالعلم بأن المادة التي يحرزها الجاني أو يحوزها مخدرة غير مفترض، لذا ينبغي أن يقيم حكم الادانية عليه من واقع الدعوى المطروحة(١١) أما العلم بتجريم المواد المخدرة نظاما فقد افترض النظام العلم به (عدم جواز الاعتذار بالجهل بالنظام) اذ أن العلم بعدم المشروعية الجنانية غير لازم لقيام القصد الجنائي، ذلك أن عدم المشروعية هو حكم على الواقعة يتم خارج نطاق الفرد ولا يتوقف على علمه أو ارادته (٩٢) والعلم الذي يعتد به بالنسبة الهذه الجريمة يكفي فيه أن المتهم يعلم أن ما يحرزه جوهرا مخدرا حتى لو دفع المتهم أنه كان يجهل أن لها مفعولا مخدرا، وينتفى القصد الجنائي منى ما أثبت المتهم حسن نيته وكانت مشروعية اعتقاده مبنية على أسباب معقولة، كمثل من تصرف له وصفه طبية تحتوى على مخدرات ثم يتضبح بعد ذلك أن الطبيب ليس الا ممرضا، فهذا القصد الجذائي منتفى لاعتقاد الجاني مشروعية فعله، ولا حرج على القاضي في استظهار هذا العلم من ظروف الدعوى وملابساتها على أي نحو يراه، أذ أن العبرة في الأثبات في المواد الجنائية هي باقتباع القاضي واطمئنانه إلى الأدلة المطروحة عليه (١٣).

ب - الارادة:-

نعنى بالار ادة أي ار ادة تحقيق النتيجة الاجر امية وار ادة كل واقعة تعطي الفعل دلالته الأجر امبة (١٤). و الأرادة التي يعتبد بها النظام هي تلك الصادرة عن شخص كامل التمييز، أي قادر على فهم ماهية الفعل وطبيعته وتوقع الأثار التي من شبأنه احداثها، أي يكون قد أتي فعلم عن حرية، أي يكون الجاني حرا في تحديد الوجهه التي تتخذها ارادته، ومتى ما انتفى أحد هذين الشرطين أصبحت الارادة غير معتد بها لوجود مانع من المسئولية الذي تتجرد فيه الارادة من القيمة القانونية فتحول دون المستولية العقابية، الا أنها لا تحول دون توقيع التدابير الاحترازية، كصغر السن(١٥)، والجنبون أو عاهة العقل، أما إذا أكره الشخص على ارتكاب الجريمة نتيجة تعرضه لتهديد باحداث ضرر لا يمكن مقاومته الا بارتكاب السلوك الاجراسي، فهذا ينتفي الركن المعنوى لأن الاكراه ينقص من حرية الاختيار التي تجرد الارادة من القيمة القانونية، ومن ثم تنتفي المسئولية الجنائية. وكذلك بالنسبة للشخص الذي تهدده بالخطر مجموعة من الظروف وتوحى اليه بطريق الخلاص منهما بارتكاب الفعل الاجرامي (الضرورة) فالاضطرار ينفي المسئولية الجنائية الفاعل، كالوقوع في مخمصة (المجاعة) مثل التائه في الصحراء أنهكه الجبوع وأشرف على الهلاك فلا يجد أمامه سوى شجرة قات فيتعاطى بعض أور اقها. وهذا ما أقرته الشريعة الاسلامية في كثير من أحكامها كقوله تعالى (ومن اضطر غير باغ ولا عاد فلا اثم عليه)(١٦) وقوله تعالى (وقد فصل لكم ما حرم عليكم الا ما ضطررتم)(٩٧) وقوله تعالى (فمن اضطر في مخمصة غير متجانف الأثم فان الله غفور رحيم)(٩٨) وحديث الرسول صلى الله عليه وسلم (عفى لامتى الخطأ والنسيان وما استكرهوا عليه) ولا عبرة في قيام القصد بالباعث على ارتكاب الجريمة أو الغرض الذى توخاه الجانى من ارتكابه للغط(١١).

#### القصد الخاص:--

القصد الخاص يقوم على العلم والارادة شأنه في ذلك شأن القصد العام، ولكنه يمتاز بأن العلم والارادة لا يقتصران على أركان الجريمة وعناصرها، وانما يمتدان بالاضافة الى ذلك لوقائع ليست في ذاتها من أركان الجريمة، وتلك الوقائع هي التي تكون القصد الخاص.

فهذا الاخير لا يختلف عن القصد العام في طبيعته وانما يختلف عن في الموضوع الذي يتعلق به العلم والارادة، واختلاف الموضوع وهو النيبة الخاصة تضفيها أحكام النظام، وبهذه النية الخاصة يقرم القصد الشاص (۱۰۰) كاشتر اط النظام فيام قصد التداول، أو قصد التعاطى، أو قصد التقديم التعاطى كاشتر اط النظام فيام قصد الاتجار. فهنا يكفى لقيام الجريمة مجرد توافر الحيازة المادية وعلم الجانى بأن ما يحرزه من درا محظورا، وتوافر القصد الخاص لدى الجانى له من الأهمية في تكييف الجريمة، وعليه وجب أن يبين الحكم القصد الخاص من الجريمة التي يمكن الاستدلال عليها من أحوال المتهم وظروف الدعوى. وانتفاء القصد الخاص لا يخرج الفعل المادي الى دائرة الاباحة بل يبقى القصد العام للجريمة، ويعاقب على الحيازة أو الاحراز في صورة القصد العام (۱۰۰) الا أن القصد الجنائي ينتفي متى كان المتهم قد ارتكب الفعل نتيجة اكرا، معنوى كوقوعه تحت تهديد، لأن ارادته تكون في مثل هذه الحالة معيبة وعندنذ لا يمكن أن تكون محلا للمساعلة كما بينا آنفا.

## الفصل الثاثي العقويسة

#### تمهيد:-

تعرضنا في الفصل الأول لحكم الشريعة الاسلامية في المخدرات، وهو التحريم واعتبار الجرائم الخاصة بها من جرائم التعازير التي يحق لولى الأمر أن يقدر العقوبة عليها حسب ما تقتضيه المصلحة العلمة، ولما كانت المملكة العربية السعودية من الدول الاسلامية التي تطبق الشريعة الاسلامية في انظمتها المختلفة، ومنها النظام العقابي، لذا سوف نتعرض للعقوبة في الشريعة الاسلامية في مبحث أول والعقوبة المفروضة في نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة المعودي في مبحث ثاني على النحو الاتي:

# المبحث الأول عقوية جرائم المخدرات في الشريعة الاسلامية

اتفق الفقهاء المسلمين على حرمة المخدرات في الشريعة الاسسلامية ووجوب معاقبة مرتكبي الجرائم المتعلقة بها، وذلك باعتبار الأفعال المسهلة لها من اتجار وتقديم وتسهيل تقديم واحراز وحيازة وتعاطى لها من الجرائم التعزيرية التي يترك تقدير عقوبتها لولى الأمر حسب ما تقتضيه المصلحة العامة. الا أنهم اختلفوا في نوع عقوبة متعاطى المخدر، هل هي حد السكر أوالتعزير. هذا ماسنعرضه في مطلبين على النحو الاتي:

## المطلب الأول عقوية حد السكر

قال شيح الاسلام ابن تيميه (۱۰۳) المام الحنابلة في عصده الى وجوب اقامة الحد على آكل الحشيشة والاقبون لاتهما مسكرتان وتشتهيهما النفوس، فيجب أن يحد متناولها كما يحد شارب الخمر، وهي أخبث من الخمر من جهة أنها تفسد العقل والمزاج حتى يصير في الرجل تخنث - وغير ذلك من الفساد، وأنها تصد عن ذكر الله وعن الصلاة وهي داخلة فيما حرمه الله ورسوله من الخمر والمسكر لفظا ومعنى. كما قال ابن حجر الهيشي الشافعي، (۱۰۳) أن الحشيشة المعروفة حرام كالخمر بحد آكلها كما يحد شارب الخمر وهي أخبث من الخمر لأنها تفسد العقل والمزاج وكذا متعاطى البنج والأفيون وغير هما لأن آكلها بنتشي ويشنهيها كالخمر وأكثر حتى لا يصير عليها.

ويستند أصحاب هذا الرأى الى حديث الرسول صلى الله عليه وسلم (كل مسكر حرام) فما يسكر من المخدرات يعطى حكم الخمر، فيقام على متعامليها الحد بجلده ثمانين جلده أو أربعين قياسا على شرب الخمر لوجهيز تغطية للعقل في كل منهما.

# المطلب الثانى عقوبة التعزير

يختلف الحنفية في الحكم على تعاطى المخدرات تشديدا أو تخفيفا، وليس في التخفيف أدنى من اباحة القدر اليسير بدون قصد اللهو والباطل، وليس في التشديد حكم بحد المتعاطى، وكلهم مجمعون على حرمة التخدير والسكر، وان الخلاف في القليل كان قبل ظهور مفاسدها، فلما ظهرت أجمعوا على حرمة القليل والكثير.

يقول الامام الترتثى(١٠٠) إن آكل الحشيش والأفيون حرام، ولا حد فيه بل يعزر بما دون الحد لأن حرمتها دون حرمة الخمر، فالشرع أوجب الحد بالمسكر في المشروب لا المأكول.

اما الفقه المالكي(١٠٠) فقد اتفق على منع كثيرها المعطى المعقل وما لا يغطى من المسكر، فعثل المعظى في التجريم (ما أسكر كثيره فقليله حرام) كمثل الخمر، وانتهوا الى أنه لا يجب الحد في تعاطى المخدرات وانما فيه التعزير لأن الحد مختص بالماتعات.

كذلك المتأخرون من الشافعية(١٠٦)، يرون بعدم وجوب الحد في تعاطى المخدر ات، فالمخدر عندهم كله حرام قليله وكثيره و لا حد فيه، بل فيه التعزير الزاجر لا فرق بين مخدر و آخر، لأنها ليس فيها الشدة المطربة لهذا قالرا ان

المخدرات اذا اذبيت بحيث تقذف بالزبد وتطرب صارت كالخمر في وجوب الحد(١٠٠٧).

نخلص من كل ما تقدم أن أكثر الفقهاء المتأخرين عاقب على تعاطى المخدرات بعقوبة تعزيرية يترك تحديد نوعها ومقدارها لولى الأمر حسب ما تقتضيه المصلحة وليست حد السكر مستدين في ذلك الى:-

 ۱- أن الشرع أوجب حد السكر في المشروب المانع المسكر، وليست المخدرات كذلك.

٧- أن المعتبر في الخصر التي توجب الحد الشدة المطربة والنشوة، والمخدرات الجامدة لا تحد، النشوة والطرب، كما في الخمر والمسكر، فلم يقيسوا المخدرات على المسكرات في البات الحد، لأن القياس في البات الحد محل خلاف، فوجب الاقتصار على مورد النص(١٠٨).

أما سندهم في وجوب التعزير، فهو أن تتاول المخدرات ذنب ومعصية لم يرد فيها حد مقرر أو كفارة، وكل ما كان كذلك وجب فيه التعزير (١٠١) وهذا ما نرجحه لأن العدود مسماة من الشارع والعقوبات عليها مقدرة، امنا بنص في القرآن الكريم أو بقول أو فعل من الرسول صلى الله عليه وسلم، كان ايثار القول بدخول تعاطى المخدرات في التعازير هوالأولى والأحوط في العقوبة باعتبار الخمر تطلق على الأشربة المسكرة، واذ دخل تعاطى المخدرات ضمن المنكرات التي يعاقب بالتعزير كان للسلطة المنوط بها وضع الأنظمة تقنين ما نتراه من عقوبات على الاتجار فيها أو تعاطيها تعزير (١١٠). ونرى أنه لا يجوز الاقتصار في التعزير على ما دون حد السكر، بل يفوض ولسى الأمر تقدير ذلك، فاذا رأى أن المصلحة العامة تقتضى التعزير بالزيادة على حد السكر كان له ذلك، لأن باب التعزير واسع يستطيع ولى الأمر عن طريقه أن يفرض من العقاب ما يكون كافيا للزجر مانعا للاجرام لأن الشريعة لم تحدد له عقوبة معينة، وانما هو يقوى ويضعف بسبب عظم الجناية وصغرها (١١١).

# المبحث الثاتي المخدرة السعودي العقوبة في نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة السعودي

#### تمهيد:-

ان المملكة العربية السعودية حريصة على تطبيق الشريعة الاسلامية في أنظمتها المختلفة ومنها الانظمة العقابية. فتحكم كتاب الله واقامة الحدود بحسب ما ورد ذكره في الشرع الاسلامي وما يفتى به كبار العلماء من مستجدات مستندين في أحكامهم على القرآن والسنة الاجماع. ولقد أنشأت ادارة للبحوث العلمية والافتاء والدعوة والارشاد وفيها مجلس لهيئة كبار العلماء يعرض عليه كل أمر يحتاج الى فتوى.

وكما إتضح لنا من حكم الشريعة الاسلامية أن جرائم المخدرات من الجرائم التعزيزية التى يترك تقدير العقوبة فيها لولى الأمر الذى لا تكون لمه الحرية المطلقة فى فرضها، وإنما يستند فى فرضها على الكتاب والسنة والإجماع، ويشترط أن تحقق العدالة بأن تكون متناسبة مع أثر الجريمة،

ويتحقق في فرضها الزجر والمتع. وتلاحظ على التطور التشريعي لنظام منع الاتجار بالمواد المخدرة أن ولى الأمر حاول في النظم السابقة معالجة هذه المشكلة بعقوبات مختلفة إلا أنها لم تردع المجرمين. لذلك نص في التحديل الأخير على عقوبات أشد تصل إلى عقوبة القتل بحق مهربي المخدرات، واستند في ذلك إلى الفتوى الصادرة من إدارة البحوث العالمية والإفتاء الذي التذذ قراره رقم ١٣٨ في ١٣/٦/٢١ و ١ هـ المتضمن تطبيق عقوبة القتل بحق مهربي المخدرات (١١٦٠) وتأكيد عقوبة التصرير بالنسبة لمروجسي المخدرات وقد استند المجلس في فتواه على نص الأية الكريمة (إنما جراء الذين يحاربون الله ورسوله و بسعون في الأرض فسادا أن يقتلوا أو يصلبوا أو تقطع أيديهم وأرجلهم من خلاف أو ينفوا من الأرض فلك لهم خزى في الدنيا ولهم في الأخرة عذاب عظيم)(١٠٠٠).

هذا وسوف نستعرض للعقوبات التي فرضها نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة الاصلية والتبعية والتكميلية ضد مرتكبي جرائم المخدرات سواء منهم المهرب أو المروج أو المتعاطى، وذلك على النحو الآتي:

# المطلب الأول العقوبات الأصلية

هى الجزاء الأساسى الجريمة ولا توقع إلا إذا نطق بها القامسى وحدد نوعها ومقدارها. وقد نص نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة السعودى على العقوبة الأصلية بالنمية للمهرب، المروج، المتعاطى على النحو الأتى:

## أولا: المهرب

صدر الأمر السامى رقم ٤/ب/٩٦٦ بتاريخ ١٤٠٧/٧/١ هـ الذى نص فى مانته الأولى على أنه (بالنسبة لمهربي المخدرات فإن عقوبته القتل لما يسببه تهريب المخدرات وإنخالها البلاد من فساد عظيم لا يقتصر على المهرب نفسه وأضرار جسيمة وأخطار بليغة على الأمة بمجموعها، ويلحق بالمهرب الشخص الذى يستورد أو يتلقى المخدرات من الخارج ويمون بها المروجين).

نستخلص من هذا النص أن النظام قد أوقع أشد العقوبات وهي الإعدام على من ثبت عليه الاتجار بالمواد المخدرة، والتجارة في المفهوم القانوني معناها أوسع وأشمل من معناها لدى علماء الاقتصاد، فهو لا يفرق بين التجارة والصناعة فكل رب صناعة هو تاجر نظاما(۱۱) وعليه فالنص يشمل أيضا كل من قام بتصنيع المواد المخدرة، وكذلك من قام بزراعة المخدرات، نرى أن النص الخاص بالزراعة إقتصر على زراعة الجنزفورى فقط وكان الأرلى أن ينص على تجريم زراعة كافة أنواع المخدرات.

ويتحقق الاتجار سواء كان تقديم المخدر للغير بمقابل وحصل فعلا على هذا المقابل أو لم يحصل، فمن يوزع عينة من مادة مخدرة على بعض المدمنين بقصد ترغيبهم بها وحثهم على شرائها يكون قصد الإتجار قد توافسر لديه. ويتحقق أيضا الإتجار لدى من يقدم المادة المخدرة كرشوة إلى موظف نظير الحصدول على منافع معينة، سواء كسانت مشروعسة أو غير مشروعة (١٥٥) لا فرق بين من قام بالتجارة بالمولد المخدرة بنفسه أو الشترك مع غيره في أي طريق من طرق المشاركة.

## ثانيا: المروج

نص الأمر السامى رقم ٤/ب/٢١٦ بتاريخ ١٤٠٧/١٠ هـ فـى مادته الثانية على أنه (بالنسبة لمروجي المخدرات فقد أكد المجلس قراره رقم ٨٥ بتاريخ ١٤٠١/١١/١١ هـ على أن من يروج المخدرات فإن كان للمرة الأولى فيعزر تعزيرا بليغا بالحبس أو الجلد أو الغرامة المالية أو بها جميعا حسب ما يقتضيه النظر القضائي، وإن تكرر منه ذلك فيعزز بما يقطع شره عن المجتمع ولو كان بالقتل، لأنه بفعله هذا يعتبر ممن تأصل الإجرام في نفوسهم).

وفق هذا النص، العقوبة التى تطبق على مروجى المخدرات هى عقوبة تقديرية ترك ولى الأمر تحديدها القضاء سواء كان ذلك بالحبس أو الجلد أو الغرامة المالية أو بها جميعا حسب تقدير القاضى الذى يجب عليه فى إختياره للعقوبة أن يأخذ بعين الإعتبار الظروف التى تحيط بالجريمة

والمجرم، والتي قد تقتضى التشديد أو التخفيف أو الاعفاء من العقاب (١١٦) إذ أن فرض العقوبة على المجرم غرضها الأساسى التأديب والاصلاح والزجر وتشدد العقوبة التي قد تصل إلى الاعدام إذا عاود المروج إرتكاب الجريمة بعد الحكم عليه نهائيا بالإدانة، لأنه يعير عن خطورة إجرامية المجاني لم يقلح الحكم السابق في إزالتها، وهو ظرف شخصي يتعلق بشخص الجاني ولا يسرى إلا في مولجهة من توافر في حقه دون غيره من الفاعلين أو الشركاه).

## ثالثًا: المتعاطى:

نصت المادة الرابعة من نظام منع الإتجار بالمواد المخدرة المعدل سنة ١٣٧٤ هـ على أنه (كل من يثبت عليه لدى المحاكم المختصة تعاطى شئ من المخدرات يعاقب بما يلى:

- ١ بالسجن لمدة سنتين.
- ٢ يعزز بنظر الحاكم الشرعى.
- ٣ بعد تطبيق أحكام الفترتين (١، ٢) عليه، يجازى أيضا بإيعاده عن البلاد إن كان أجنبيا.

'لتجه النظام السعودى إلى تجريم التعاطى وذلك لحماية مصلحة الدولة في الحفاظ على كيان الأسرة وسلامة أفراد المجتمع، حيث فرض النظام عقوبة أصلية على المتعاطى هي السجن لمدة سنتين مع الحكم عليه بعقوبة تعزيرية كالجلد، والتي يترك تقديرها للقاضي حسب القضية المعروضة أمامه والقلاوف التي ألمت بالمحكوم عليه. وفي كثير من الأحيان يودع المتعاطى

المدمن المستشفيات المتخصصة لملاجه وتأهيله كي يعود مواطنا صالحا، والواقع أن التنخل التشريعي لزاء مشكلة تعاطى المخدرات يختلف باختلاف نظرة المجتمع لزاء المتعاطى، فالبعض يعتبره آشا في حق نفسه وحق نفسه وحق المجتمع ومن ثم يستحق العقاب، بينما البعض الآخر يعتبره مريضا وضحية المعفوط نفسيه وبيئية أقدوى من ارادته ومن الواجب معالجته من مرضه، اضغوط نفسيه وبيئية أقدى من ارادته ومن الواجب معالجته من مرضه، ارادته المذنبة، ومعالجته كي يشفى من ادمانه، الا أننا نرى اجماع النظم وخاصة في المنطقة العربية على معاقبة المتعاطى، لأن تعاطى المخدر بمثابة اعتداء المتعاطى على سلامة جسمه وحياته وهذا الاعتداء يحرمه النظام، لأن المنرر لا يقتصر على المتعاطى فحسب وانما يشمل المجتمع أيضا باعتباره أحد أفراده، لذا كان تجريم التعاطى اجراء وقائيا للحد من اقبال الأشخاص على التعوبة تمثل مانعا من ارتكاب الجريمة لدى الكثير عمن تهتز لديهم في ظروف معينه القيم والمثل الدينية والخلقية، وإذا لم تؤثر العقوبة بالنسبة المندمة تنفيذها (١١٨).

# المطلب الثانى العقويات التبعية والتكميلية

الى جانب العقوبات الأصلية المقررة لجرائم المخدرات، فقد ورد فى النظام عقوبات نبعية واخرى تكميلية نستعرضها بايجاز على النحو التألى:

## أولا: العقوبات التبعية:

وهى تلك العقوبة التى تترتب على الحكم بالعقوبة الأصلية دون الحاجة لأن ينص عليها فى الحكم الصادر بالادانة، فهى تتبع العقوبة الأصلية، وتنفذ بقوة النظام ومنها الفصل وجوبا من الوظائف العامة متى ما حكم عليه بالسجن أكثر من سنة وجواز الإا كانت أقل من سنة، وكذلك يحرم من إدارة أمواله، ومن عضوية المجالس المحلية واللجان العامة. وتهدف هذه العقوبات الى التضي من دائرة نشاط المحكوم عليه الذى يعبر عن عدم ثقة المجتمع فيه، وهذ قوبة لا تقبل التجزئة فهى توقع مجتمعة ولا يستطيع القاضى أن يقرر تجزئتها وحرمان المجكوم عليه من بعض الحقوق دون البعض الإخر (١١١).

## ثانيا: العقوبات التكميلية:

لا تقوم هذه العقوبات وحدها وإنما تلحق العقوبة الأصلية إلا أنها لا تنفذ إلا إذا نص عليها صراحة في الحكم، وهي الغرامة، والمصادرة، والإغلاق، ونشر الحكم.

ا - القرامة: هى عقوبة نقية تلزم المحكوم عليه بأن يدفع إلى خزينة الدولة المبلغ المقدر فى الحكم. إن نظام منع الإتجار بالمواد المخدرة لمسنة ١٣٥٣ هـ نص على عقوبة الغرامة فرضت بالجنيه مع العلم أن العملة الرسمية فى البلاد الريال، وهذا ما تلافاه المقنن في تعديله المنظام سنة ١٣٧٤ هـ حيث فرض عقوبة الغرامة بالريال السعودي كعقوبة أصلية وجوبية فى الفقرة (ج) من المادة الأولى،(١٢١) كما نص فى التعديل

الأخير للنظام عـام ١٤٠٤ هـ على عقوبة للغرامـة كعقوبة أصلية جوازية فـى المادة الثانيـة من النظام الخاص بمروجي المخدرات(١٣٢).

والجديد الذى جاء به هذا التعديل أنه لم يجعل لمبلغ الغرامة المحكوم بها حدا أدنى أو أعلى بحيث لا يجوز القاضى أن يخرج عن كلا الحدين فى حالة الحكم بالإدانة، وإنما ترك أمر تحديدها السلطة التقييرية له، بجيث يستطيع أن يفرض الغرامة التى يرى أنها تؤلم المتهم وتحول دون رجوعه إلى إرتكاب فعلته مرة أخرى، وبنفس الوقت تردع غيره من ضعاف النفوس بجعلهم أمام خطر فقد أموالهم.

 ۲ - المصادرة: يقصد بها نقل ملكية مال أو أكثر إلى الدولة، ولمها أن تتصرف فيه على أى وجه تراه.

نصت المادة (٢٩) من نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة على المصادرة في أنه (بحكم في أحوال المخطر حسب هذا النظام بمصادرة الجواهر المخدرة المضبوطة، وكذلك الأدوات التي تضبط في المحلات التي ارتكبت فيها جريمة معاقب عليها، إذا كانت هذه الأدوات ذات صلة بالمواد الممنوعة بمقتضى هذا النظام أو تكون قد استعملت في ارتكابها). كما نصت المادة (١) فقرة (ج) من النظام المعدل اسنة ١٣٧٤ هـ على مصادرة المواد المهربة أيضا.

إن المصادرة هي عقوبة تكميلية وجوبية، أي أن القاضي يلتزم بالحكم بها والنص عليها في حكم الإدانة ويترتب على ذلك أنه إذا أغفل الحكم النص عليها فهور حكم معيب، ولا يمكن تنفيذ المصادرة إلا إذا حدث تصحيح لهذا الحكم من الهيئة التي أصدرت الحكم.

ونعنى بالمصادرة هنا مصادرة الجواهر المخدرة، ولا تجوز المصادرة إذا كانت حيازة المسادة المضدرة جريمة بالنسبة لمن ضبطت معه فقط، واكنها مباحة الماكها أو حائزها الأصلى، فمثلا لا تصادر المادة المخدرة إذا وجدت مع شخص سرقها من صيدلى يحوزها بترخيص إذ فى هذه الحالة يجب ردها إلى حائزها الأصلى(١٢٣).

كذلك تصادر الأدوات التي تستخدم في حفظ المخدرات أو وزنها أو التاجها أو تعاطيها، ووسائل النقل المضبوطة التي استخدمت في ارتكاب الجريمة، بان أعدت فعلا لنقل المخدر أو إخفائه، كأن يكون الجاني قد أخفى المخدر في أحد أجزاء السيارة، أما إذا كان الجاني قد حمل المخدر في طيات ملابسه وركب السيارة، فلا تعد والحالة هذه وسيلة نقل المخدر، هذا ويجب ألا تضر المصادرة بحقوق الغير حسن النية إذا لم يكن فاعلا أو ويجب ألا تضر المصادرة بحقوق الغير حسن النية إذا لم يكن فاعلا أو مشتركا فيها كمالك السيارة التي كان ساتقها قد أخفى المخدر فيها(١٣٠). إذ يجب أن يكون حق الغير ثابتا على الشئ، وإذا كانت هذه الأشياء المذكورة من التي يعد صنعها أو إستعمالها أو حيازتها أو بيعها أو عرضها للبيع جريمة في ذاته، وجب الحكم بالمصادرة في جميع الأحوال، ولو لم تكن تلك الأشياء ملكا المتهم، وهذا تدبير عيني وقائي ينصب على الشئ في ذاته الإشراء من تلك الدائرة لأن أسبابها رفع الضرر أو رفع الخطر من بقائها

فى يد من يحرزها أو يحوزها ويحكم بالمصادرة حتى لو إمنتع عقاب المتهم لأى سبب متى ثبت أنها إستخدمت فى إرتكاب الجريمة.

٣ - إغلاق المحل: نصت العادة (٢٨) من نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة لسنة ١٣٥٣هـ على أن (تغلق الصيدلية والمحل المرخص لله بالاتجار بالجواهر المخدرة، مدة نقابل بقائه في الحبس إذا كان الجاني صاحب صيدلية أو محل مرخص له بالاتجار بالجواهر المخدرة ونهائيا في حالة تكرر وقوع الجريمة وذلك: -

ا في حالة صرف جواه، مخدرة بدون تذكرة طبية أو بكمية تزيد عن
 الكمية المرخص بها في هذا النظام إذا كان الجاني صاحب صيدلية أو
 تاجر عقاقير.

٢ - إذا وجدت فى الصيدائية أو فى المحل كميات من المخدرات تزيد أو تتقص عن الكميات الناتجة أو التى تتتج من القيد فى الدفائر الخصوصية المنصوص عليها فى هذا النظام.

بناء على هذا النص يحكم بإغلاق المحل المرخص له بالاتجار أو الصيدلية في حالة المخالفة المنصوص عليها مدة تقابل المحكوم بها على المتهم، وفي حالة العود يكون الاغلاق نهائيا، وتعتبر هذه العقوبة تكميلية وجوبية، والنص على إغلاق المحل الذي وقعت فيه الجريمة لم يشترط أن يكون مملوكا لمن تجب معاقبته على الفعل الذي لم تكب فيه، ولا يعترض على ذلك بأن العقاب شخصى، لأن الاغلاق ليس عقوبة مما يجب توقيعها على من إرتكب الجريمة دون غيره، وإنما هو في حقيقته من التدابير

الوقائية التي لا يحول دون توقيعها أن تكون آثارها متعدية إلى الغير، ولا يجب إختصام المالك في الدعوى عند الحكم بالاغلاق متى كان الحكم قد صدر على أساس أن مرتكب الجريمة في المحل المحكوم بإغلاقه إنما كان يباشر عمله فيه بتكليف من صاحبه. فالغلق إجراء غير شخصى ومن ثم يتعدى أثره إلى كل من إستغل أمواله في المحل(١٢٥).

ونرى أنه يجوز لمالك المحل المحكوم بإغلاقه متى ثبت عدم مسئوليته عن الجزيمة أن يطلب من الجهة الإدارية تمكينه من استعمال الرخصة التى تخول له مزاولة عمله متى استطاع إثبات نفى شبهة الإهمال في سلوكه، والذي أدى إلى وقوع الجريمة،

٤ - نشر الحكم: إن نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة السعودي لم يشر إلى عقوبة نشر الحكم في الصحف المحلية إلا أنه توجد منكرة رقم ١٩ من ١١٣٧ في ١٤٠٤/٣/١٧ هـ من وكيل وزارة الداخلية الى مدير الأمن العمام مبنية على توصيات لجنة تطوير إدارة مكافحة المخدرات القيسام بواجباتها، ومن بينها توصية تحت رقم (هـ) تفيد: (أنه من المفيد في مجال الحد من إنتشار المخدرات نشر صور كبار بعض المهربين والمروجين ممن صدرت بحقهم أحكام شديدة كالإعدام أو السجن المطول في الصحف تشهيرا بهم ليكونوا عبرة للأخرين أسوة بالمزورين والمرتشين).

إن ما تضمنته هذه المذكرة يشير إلى تطبيق عقوبة نشسر الحكم كعقموبة تكميلية وجوبية تطبق على البعض ممن يرتكب جناية معاقبا عليها بالإعدام أو الحبس المطول، لما يؤدى ذلك من ردع المحكوم عليه بالنظر إلى مركزه فى الهيئة الاجتماعية، نحن نتفق مع الرأى الذى يعامل هذه الفئة الضائة بشده وبكافة الوسائل الذي تحقق غرض امتناع من تعلول لهم أنفسهم الانخراط في هذا المجال، إلا أننا نرى أن نشر الحكم قد يؤدى في كثير من الأحيان إلى التشهير بأسرة المهرب أو المروج وما قد يصبب أفرادها من أضرار نفسية واجتماعية يصعب معالجتها لهذا نرى أن يترك تقدير أمر نشر الحكم بالنسبة للمهرب والمروج إلى الملطة التقديرية للقاضى الذى يحكم بما يراه محققا للصالح العام وتغيذ ذلك بعد صدور الحكم نهائيا.

## الإعفاء من العقوبة:

لم يورد نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة ذكرا لحالة الاعضاء من العقوبة، وإنما ترك تقدير هذه المسألة إلى الجهة المختصة حسب ظروف كل قضية على حدة، إلا أن هناك مشروعا قيد الدراسة لتقرير الاعضاء من العقوبة، ويشمل هذا المشروع إعفاء المنغمسين في قضايا المخدرات من العقوبات إذا بادر المتهم إلى إبلاغ السلطات العامة قبل علمها، فإذا حصل البلاغ بعد علم السلطات بالجريمة يتعين للاعضاء من العقوبة أن يوصل البلاغ إلى ضبط الجناة، أي أن المتهم يكون في موقف المبلغ عن الجريمة لا موقف المعترف عن الجريمة إلى أي جهة معينة في الدولة بغض النظر عن الباعث الذي دفعه إلى الابلاغ عن الجريمة، ومن ثم فإن المتهم يستفيد من الاعفاء الذي يجوز الملطات التحقيق أن تقرره دون إحالة الأمر إلى المحكمة المختصة.

إن هذا الأمر يعد مسلكا محمودا في حالة إقسراره، إذ أن هذا الاعضاء سوف يؤدى إلى تشجيع المساهمين في هذه الجرائم على كشف أمرها السلطات، كما أنه يعدم الثقة بين أفراد العصابات. وقد صبدر تعميم من وزارة الداخلية رقم ١١/٩/١٦ هـ بناء على صدور تعميم من وزارة الداخلية رقم ١٤/٩/١/ من / ٢٩٣٩ في ٢٩٣٩ في ١٤٠٠/١٠/١ هـ إلى ضبريرة ميراياة الشيوط المتنبة في تبليذ هيا القررار.

#### أ - تفديد من عناهم الاستثناء

- الا يتجاوز عمر المقبوض عبليه عشرين عاما هجريبا مع ضرورة التأكد من فلك بالرجوع إلى شهادة الميلاد أو خفيظة نفوس والده أو جواز سفره أو جواز منفر والده إن لم يكن سعوديا.
- ٢ أن يكون طالبا متفر غا للدراسة بهميع مراحلها وصرورة التبت من
   ذلك بشهادة الجهة التي يتلقى در استه لديها.
- ٣ -ألا يكون مروجا أو مهربا للمخدرات بأنواعها بل مستعملا للحبوب فقط.
- الا یکون له سوابق فی تهریب أو ترویج أو استعمال العبوب أو أیــة
   سوابق فی جرائم أخلاقية لم تردعه عقوبتها.
- ألا تكون تهمته بإستعمال الحبوب مقترنة بجريمة أخرى أخلاقية تستدعى نظرها من قبل المحاكم والحكم فيها شرعا.
- آلا تكون تهمته بلمستعمال الحبوب مقترنة بحادث مروري نتج عنــه
   إصابات أو وفــاة تترتب عليها حقوق خاصة أو عــامة.
  - ٧ ألا يكون سائقا برخصة عمومية أي ممتهنا المواقة.

٨ - ألا تكون قد صدرت منه مقاومة لرجال السلطة عند القبض عليه.

فإذا ما توافرت هذه الشروط فى الأحداث فإنهم لا يسمألوا جنائيا، وإنما يكتفى بتأديبهم وإصلاحهم ومراقبتهم بإيداعهم مؤسسات الخدمسة الإجتماعية، ويلاحظ أن هذا الإعفاء يشمل فقط من يرتكبون جريمة تعاطى المخدرات. أما بالنسبة للمروج والمهرب فلا يسسرى هذا الاعفاء عليهما.

ويناء على هذا الاستثناء فإن الحكمة تقضى عدم تسجيل قضية . استعمال المخدرات الأولى في الأدلة الجنائية والاكتناء بتسجيلها عليهم بموجب إدارة مكافحة المخدرات للرجوع إليها عند القبض على أى منهم مرة أخرى، وفي هذه الحالة تعبير سابقة يحرم بموجبها من الاستفادة من هذا الاستثناء مرة أخرى، 1017.

#### المكافأة:

نصت المادة (٢٢) من نظام الاتجار بالمواد المخدرة على (أن تصرف للأشخاص الذين يضبطون جواهر مخدرة مهربة أو يسهلون ضبطها مكافأة من جنيه إلى ثلاثين جنيها على أن تعطى هذه المبالغ التى تتحملها إدارة الصحة من الجزاءات النقدية فى مثل هذه الأحوال).

إن تقرير المكافأة أمر محمود فى سبيل الكثيف عن جرائم المخدرات ومرتكبيها، وحافز ارجال مكافحة المخدرات والذين يتعاونون معهم على بذلك الجهود فى سبيل القضاء على هذه الظاهرة الإجرامية، إلا أنه يؤخذ على هذا النص:- ١ - أنه فرض المكافأة بالجنب مع أن العملة الوطنية هي الريال.

٢ - أن قيمة هذه المكافأة تافهة بالنسبة للمكاسب التى يحصل عليها التجار والأشخاص الذين يتعاملون بالمواد المخدرة مما لا يشجع مثل هؤلاء الأشخاص فى إرشاد بعضهم عن البعض الاخر ولا فى إرشاد الغير عن نشاطاتهم.

ثم صدر قرار مجلس الوزراء رقم ١٧٠ الصادر في ١٤٠٠/٩/٢٣ هـ فتدارك هذا النقص وذلك بتخويل وزير الداخلية صلاحية منح المكافأة لمن يرشد عن المخدرات أو عن زراعة نباتاتها إذا تم ضبطها نتيجة لإرشاده، وكذلك لمن يبنل مجهودا متميزا في ضبطها. إلا أن هذا القرار لم يصدد مقدار المكافأة الممتوحة، مما يعنى أن القرار ترك لوزير الداخلية سلطة تقدير مقدار هذه المكافأة حسبما يراه.

## التدابير الاحترازية في جراتم المخدرات:

إن مرتكبى جرائم المخدرات يمتلون بفعلهم خطورة على المجتمع، الأمر الذى يستوجب حماية المجتمع منهم بفرض بعصض التدابير الاحترازية عليهم، كإعادة الأجنبى إذا كان مرتكبا لاحدى هذه الجرائم إلى موطنه تطبيقا لنص الفقرة الثالثة من المادة الرابعة من نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة المعدل لمنة ١٣٧٤ هـ والتي نصت على (بعد تطبيق أحكام الفقرتين (١) عليه يجازى أيضا بإبعاده عن البلاد إن كان أجنبيا).

ومنع الوطنى من السفر إلى الخارج روضعه تحت المراقبة كما نصت الفقرة (د) من المادة الأولى من نفس النظام المعدل. كذلك فرضت على مرتكبى هذه الجرائم الحرمان من ممارسة المهنة والتي تعادل منتها عقوبة الحيس المحكوم بها عليه، حيث نصت المادة (٧٧) من النظام على أنه (علاوة على العقوبات المنصوص عليها في هذا النظام يحكم على الجانى بمنع تعاطى مهنته أو صناعته أو تجارته تعادل مدة عقوبة الحيس المحكوم بها عليه).

#### الذاتمة

يتضح لنا من هذا البحث الموجز ، أن الشريعية الاسلامية كان لها فضيل السبق في تحريم المواد المخدرة، وبيان ضررها على العباد، ذلك أن الشارع الاسلامي راعى في جميع التكاليف الشرعية رعاية الضرورات الخمس وهي حفظ النفس والدين والعقل والنسل والمال، وبجانب هذه الضرور ات تقوم التحسينات لتتم بها مكارم الأخلاق. ومن ثم لا يجوز إتيان ما يمسها من أفعال وأبرزها تعاطى المخدرات لما تخلفه من مضار لهذه المصالح الاساسية وهذا التحريم يسرى على الفاعل وعلى كل من يشترك معه في إتيان تلك الأفصال، ومن هنا كان تجريم كل ما يتصل بالمخدرات من تعاطى وتسهيل كالزراعة والجلب والتزويج والتقديم للتعاطى، ولما كانت الشريمة الاسلامية هي الأسأس الذي قام عايه النظام العقابي السعودي، فقد بينا الأسس التي إستند عليها في تجريم المخدرات من القرآن والسنة والإجماع، ثم تعرضنا بعد ذلك لأركان جرائم المخدرات التي تتحقق بتوافر الركن المادي الذي يتكون من عنصرين الأول المخدر والثاني السلوك الإنساني. والركن المعنوي، وهو القصد الجنائي الذي يكفي فيه بالنصبة لهذه الجرائم القصد العام ما لم يشترط النظام القصد الخاص في بعضها. ثم بينا العقوبة المفروضة على إرتكاب جرائم المخدرات في الشريعة الاسلامية، إذ اتضبح لنا بأن الشريعة إعتبرت جرائم المخدرات من الجرائم التعزيرية التي يحق لولى الأمر أن يفرض العقوبة المناسبة لها حسب ما تقتضيه المصلحة العامة، إلا أنهم إختلفوا بالنسبة لعقوبة المتعاطى، إذ فرض عليه البعض عقوبة حد السكر، والبعض الآخر أخضعه لعقوبة تعزيرية يترك تقديرها لولى الأمر، وهذا هو الراجع، ثم بعد ذلك وضحنا العقوبات التى فرضت على إرتكاب جرائم المخدرات فى نظام منع الاتجار بالمواد المخدرات فى نظام منع الاتجار بالمواد المخدرات عليه السعودي، وبالرغم من أن هذا النظام حاول بموجب التمديلات التى طرأت عليه نتيجة لتطور المجتمع ولتفاقم مشكلة المخدرات. عما كانت عليه سابقا أن يجرم مختلف الأفعال التى تتعلق بهذه الجرائم، إلا أننا نرى أن فيه بعض الثغرات التى يمكن المقتن أن يتلافاها عند النظر فى تعديل النظام مستقبلا كى يمد كل ثغرة قد ينفذ منها من يتعامل بهذه المواد المضرة المجتمع ونرى:

#### ١ - أنه يجب النص على تجريم فعل:

- أ كل من أنتج أو استخرج أو صنع جو هرا مخدرا وكان ذلك يقصد
   الاتجار .
- ب كل من زرع نباتا من النباتات المخدرة، أو صدر أو جلب أو حاز
   أو إشترى أو باع أو نقل نباتا من هذه النبات في أى طور من أطوار
   نموها هي وبذورها وكان ذلك بقصد الاتجار.
- ٢ أن تكون للغرامة المفروضة في كل حالة منصوص عليها محددة بحد أدنى وأقصى، مع الزيادة في قيمتها وأن تكون مفروضة بالعصلة الرسمية للمملكة العربية السعودية.
- ٣ الحكم في جميع الأحوال بمصادرة الجراهر المخدرة والنباتات
  المضبوطة وإعدامها، وكذلك مصادرة الأدوات ووسائل النقل
  المضبوطة التي استخدمت في ارتكاب الجريمة.

- إنص على مصادرة الأرباح الناجمة عن الاتجار غير المشروع بالمخدرات.
- تشديد العقوبة على من يحاول إستخدام الأحدداث في الاتجار أو الوساطة أو ترويج المخدرات.
- تشديد العقوبة على من يصاول ترويح المخدرات في المدارس
   والجامعات والنوادي والحدائق العامة التي يرتادها الشباب والأطفال.
- ٧ تشديد العقوبة في حالة العود خاصة إذا كان الجاني من الموظفين أو
   المستخدمين المنوط بهم مكافحة المواد المخدرة أو الرقابة على
   تداولها أو حيازتها.
- ٨ لاتقام الدعوى الجنائية على من يتقدم من متعاطى المخدرات من
   تلقاء نفسه المصحة والعلاج.
- ٩ يعفى من العقوبات كل من بادر من الجناة بإيلاغ السلطات العامة عن الجريمة قبل علمها بها فإذا حصل الإبلاغ بعد علم السلطات العامة بالجريمة تعين أن يوصل الإبلاغ فعلا إلى ضبط باقى الجناة.
- ١٠ النص على إتخاذ واحد أو أكثر من التدابير الملائمة للحالة المحكوم
   بها في إحدى جرائم المخدرات وهي:
  - ١ الإيداع في إحدى مؤسسات العمل.
    - ٢ تحديد الاقامة في جهة معينة.
      - ٣ منع الإقامة في جهة معينة.
    - 3 الإعادة إلى الموطن الأصلى.
  - ٥ الحرمان من ممارسة مهنة أو حرفة.
  - ٦ حظر التردد على أماكن أو محال معينة.

١١ - الأمر بإيداع من ثبت إدماته على تعاطى المخدرات المصحة العلاج وجوبيا المحكمة وتحت إشرافها بدون تحديد المدة وذلك بناء على تقرير طبى يثبت توافر حالة الإدمان.

١٢ - تحديد مكافأة مقطوعة أو دائمة للمشاركين في عمليات الكشف عن المروجين والمهربين بحيث يحصل الشخص على المكافأة المناسبة للحالة التي تم القبض عليها والمخاطر التي قد يتعرض لها هذا الشخص وحماية الدولة له من إنتقام المهربين.

وهناك ملاحظة عامة نرجو أن تلاقى القبول من قبل من يهمه الأمر، وتتعلق بخصوص نشر الأحدام الصلارة بجرائم المخدرات بأنواعها المختلفة . .. وإذا كان هناك من نبل الأسباب التي تمنع نشر الأحكام، فإن هذا لا يمنع من وجود مكتب فني يلحق بالمحكمة العليا تكون مهمته نشر المبلائ العامة التي إستندت عليها الأحكام الصادرة دون المسلس بسمعة أطراف الدعوى وذلك خدمة للدارسين والباحثين و المشتغلين في مجال تطبيق الأنظمة.

### والله الموفق،،

#### الهوامش

- ١ د. محمد عبد الجواد محمد، التطور التشريعي في المملكة العربية السعودية ط ١٩٧٧ ص ١٧ الناشر منشأة المعارف بالاسكندرية.
- ۲ رئاسة إدارة البحوث العامية والإفتاء والدعوة والإرشاد، نظرة الشريعة الإسلامية إلى المضدرات. بحث مقدم إلى المؤتمر الاقليمي السادس المخدات، الرياض الجزء الأول ١٩٧٤ ص ٢٠٤.
- ٣ الإمام محمد أبو زهرة، الجريمة والعقوبة في الفقه الاسلامي ص
   ٦٦ طبعة ١٩٧٤ الناشر دار الفكر العربي.
- ٤ د. عبد الخالق النواوى، التشريع الجنائي في الشريعة الاسلامية والقانون
   الوضعي ص ٣٢٤ الناشر دار الثقافة بيروت ط ١٩٧٤.
  - ٥ الامام محمد أبو زهرة، المرجع السابق ص ١٠٧.
- ٢ د. عبد الفتاح خضر، التعرير والاتجاهات الجنائية المعاصرة ط
   ١٣٩٩ هـ ص ٩.
- ٧ السرخسي شمص الدين، المبسوط ج ٩، ص ٣٦ الناشر دار المعسرفة
   للطباعة والنشر، لبنان، بسن القيم، اعلام الموقعين، ج ٢، ص ٢٢١،
   ١٩٥٥ م القاهرة.
- د. عبد الفتاح خضر، بحث سياسة التجريم التعزيرى بالمملكة العربية السعودية، المجلة العربية الدراسات الأمنية العدد العاشر ١٤١١ هـ ص ٧٥ - ٧٧.
- ٨ د. عبد العزيز عامر، التعزيز في الشريعة الاسلامية، رسالة، ١٩٦٩
   ص ٦٦ ١٧ الناشر مكتبة مصطفى الحلبي مصر.

- ٩ عبد القادر عودة، النشريع الجنائي، ج ١ ص ١٨٥ الطبعة الخامسة
   ١٩٦٨.
- ١٠١ ابن قيم الجوزيه، الطرق الحكمية في السياسة الشرعية، ص ١٠٧ ١٠٨ طبعة ١٣١٨ هـ.
  - ١١ عبد القادر عوده، المرجع السابق ص ١٤٧.
- ١٢ ابن القيم المرجع السابق ج ٢ ص ٦٨، السيد سابق، فقه السنه، المجلد
   الثاني ص ٤٩٩، الناشر مكتبة المجلد العربي القاهرة ط ١٣٦٥ هـ.
- ۱۳ ابن عابدین، حاشیة رد المحتار علی الدر المختار ج ۳ ص ۱۸۶ ۱۸۵ الطبعة الثانیة ۱۳۸۶ هـ الناشر مطبعة مصطفی الحابی.
  - ١٤ السرخسي، المبسوط ج ٢٤، ص ٣٥.
- ١٥ د. عبد الرحيم صدقى، الجريمة والعقوبة في الشريعة الاسلامية ط
   ١٩٨٧ ص ٢١٤ الناشر مكتبة النهضية المصرية.
- ۱۹ د. شریف فوزی محمد فوزی، التشریع الجنائی الاسلامی ص ۱۸۷ الناشر مکتبة الخدمات الحدیثة جدة.
  - ١٧ سورة المائدة الايتان: ٩٠ ٩١.
- ١٨ د. محمد سليم العوا، جريمة شرب الخمر وعقوبتها في الشريعة
   الاسلامية ص ١٥٧.
  - ١٩ سورة الأعراف الآية ١٩٧.
- ۲۰ ابن حجر الهیشمی، الزواجر عن افتران الکبائر ج ۷ ص ۱۳۲ الطبعة الأولى الناشر دار الكتب العربية.
- ۲۱ سنن ابی داوود ج ۲ ص ۲۹۳ ۲۹۶ الناشر مطبعة عیسی الحابی مصر.

- ٢٢ ابن حزم، المحلى ج ٧ ص ٤٧٤ طبعة ١٣٥٢ هـ بيروت.
  - ٢٣ ابن حجر، المرجع السابق، الجزء الرابع، ص ٢٢٣.
- ٢٤ عبد القادر شيبه الحمد، بحث، أثر المخدرات في ندهور الشعوب، المؤتمر الاتليمي السادس المخدرات الرياض ١٩٧٤ ج ٣ ص ٦٢. الناشر وزارة الداخلية، إدارة مكافحة المخدرات.
- ۲۰ د. عبد العال عطوة، موقف الشريعة الاسلامية من المخدرات، بحث مقدم للمؤتمر الاقليمي السادس للمخدرات الرياض ۱۹۷۶، ج ۳، ص
   ۲۶، الناشر وزارة الداخلية، إدارة مكافحة المخدرات.
- ۲۲ أحمد ابن تيمية، مجموع الفتاوى، ج ۳٤، ص ۲۰۶ طبعة أولى ۱۳۸ مداناشر مطبعة الحكومة السعودية مكة.
- ۲۷ ابن قدامه، المغنى، ج ۸ ص ۲۵۶ طبعة ۱۳۶۸ هـ، مطبعـة المنار
   القاهرة.
  - ٧٨ كمال الدين بن الهمام، فتح القدير ج ٣ ص ٤١.
  - ٢٩ الترتلي، شرح الجوهرة على متن القدوري ج ٢ ص ٢٧٠.
    - ٣٠ ابن حجر المكي الهيثمي، الزواجر، ص ٢٨٠.
- ۳۱ الصديق محمد الأميان الضريار، موقف الشريعة الامسلامية مس المخدرات، بحث مقدم إلى المؤتمر الاقليمي الساس للمقدرات، الرياض ۱۹۷۶ ص ۸۹. الناشار وزارة الداخلية، إدارة مكافحة المخدرات.
  - ٣٢ ابن تيميه، مجموع الفتاري ج ٢٤ ص ٢٧٥.
- ٣٣ ابن عابدين حاشية رد المحتار على العدر المحتارج ٧ ص ٤٠٨ الطبعة الثانية ١٣٨٦ هـ الناشر مطبعة مصطفى الحلبي مصر.

- ٣٤ سورة الأنعام الآية ١١٩.
- ٣٥ الثيخ جاد الحق على جاد الحق، الفتاوى، ج ١٠ مسألة ١٣٠٧ ص
   ٣٥٨٠.
- ٣٦ د. محمود نجيب حسنى، قانون العقوبات، القسم العام، الطبعة الرابعة ١٩٧٧ ص ٢٧٨.
- ٣٧ الفير و زبادى مجد الدين محمد ابن يعقوب، القاموس المحيط، ج٢ ص
   ١١ الناشر دار الجيل المؤسسة العربية للطباعة والنشر بيروت.
- ٣٨ عزب حسنين، المسكرات والمخدرات بين الشريعـــة والقانون الطبعــة
   الأولى ١٩٨٦ ص ١٨٧.
- 99 د. عادل الدسرداش، الادمسان مظاهره وعلاجمه ۱۹۸۲ ص ۱۰ يدخل رجال القانون في لفظ المخدرات موادمنبهمه على نقيض المخدر من ناحية، ومن ناحية المفعول الاقرباذيني، لذا فإن التعبير سوء الشائع لدى رجال الأمن والقانون ينبغى أن يحدد بتعبير سوء إستخدام العقاقير حتى يشتمل القوائم الطويلة التى تندرج تحت اسم المخدرات، أنظر محمد على البار، المخدرات الخطر الداهم، طبعة أولى ۱۹۸۸ دار العلوم بيروت ص ۳۵.
- و المحدرة بما يأتى:
   و المحدرة بما يأتى:
- أ الأقيون الخام، ب الأقيون الطبى ج الأقيون المستعضر
   د المورفين والكويتين والديونين والهروتين وأشياء القلويات الأخرى
   للأفيون وجميع أسلاح هذه الجواهر ومشتقاتها.

هـ - كل المستحضرات الرسعية التي تباع في الصيدليات وغير الرسمية المحتوية على (٢) في الألف من المورفيين، (١) في الألف من المورفيين، (١) في الألف من الهروفيين وأي نسبة تزيد على ذلك، والكوكتا (أوراقها وثمارها ومسحوقها وكافة أنواعها المختلفة)، والكوكاتين الخام. ز - الكوكاتين وأملاحه، والنوكاتين ومشتقاتهما وكل المستحضرات والمركبات المشتملة على (١) في الألف من الكوكاتين ح - الإيكونين، ط - القنب الهندي.

كما قضت محكمة النقض المصرية بأنه يشترط لصحة الحكم بالادانة في جريمة إحراز مادة مخدرة أو حيازتها أن تكون المادة المضبوطة من عداد المواد المخدرة المبينة حصرا في الجدول الملحق بالنظام – أنظر نقض في ٢٩ مارس سنة ١٩٧٠ مجموعة أحكام النقض س ٢١ رقم ١١٣ ص ص ٤٠٠.

نقض في ٢٠ ابريل منة ١٩٨١ مجموعة أحكام النقض رقم ٢٧٢١ سنة ٥٠ قضائية مشار إليه في جرائم المخدرات، معوض عبد التواب ط ١٩٨٦ من ٢٣٣.

- ١٤ د. عسوض محمد، قانون العقوبات الخاص، جرائم المخدوات والتهريب الجمركي والنقدى طبعة ١٩٦٦ يند ٩.
- ۲۷ صدر تعميم من وزارة الصحة برقم ۲۷/۲۰۸۱/۱۹٦ في ۲۷/۲۰۸۱/۱۹٦ هـ بإعادة تنسيق تنظيم الأدوية النفسية متضمضا أربعية جداول ومواد عامة.

- 27 قانون العقوبات الليبي لسنة ١٩٥٣ م نص المادئين ٣١١ على المواد المخدرة دون أن يضع جدول لهذه المواد ثم عدل بنظام رقم
   32 لمنة ١٩٥٦ م حيث ملك سبيل حصر المواد المخدرة وهو نفس نهج التعديل الأخير النظام الجديد رقم ٣٢ لمنة ١٩٧١م.
- ٤٤ نقض في ١ ديسمبر ١٩٧٥ مجموعـة أحكام النقض المصرية رقم
   ١١٧٩ س ٥٤ ص ٨١٥.
- ٥٥ نقض في ٢٠ ديسمبر ١٩٨٣ طعن رقم ٢٣١٩ استة ٥٣ ق مشار إليه في مؤلف جرائم المخدرات، معوض عبد التواب ص ١٧١.
- ٣٤ نصت الفقرة الثانية من الماهة (١٣) على أنه (لا يجوز المسيادات صرف تذاكر طبية مرصوف بها كوكاتين لاستعماله كقطرة أو لاستعماله من الظاهر إن زادت كمية الكوكاتين أو اليوكاتين عن ٥٠ مستغراما في المحلول كله، وإذا زادت نسبة إحدى هاتين عن ٥٪، أما الفقرة الثالثة فقد نصت على أنه لا يجوز إعدادة تحضير التذاكر الطبية المحتوية على جواهر مضدرة إلا بموجب تذكرة طبية جديدة والتذاكر الطبية المحتوية على كودتين يجوز إعدادتها بشرط ألا تتجاوز نسبة الكودتين المبينة في المادة (٣) من هذا النظام، وعلى أن لا يتجاوز كمية خمسين سنتغراما. أما بالنسبة للكودتين ١٢ سنتفراما لا يتجاوز كمية خمسين سنتغراما. أما بالنسبة للكودتين ١٢ سنتفراما المداد (١٩) المنان فلا يمكن أن يصرف لهم بمقتضى هذه الرخصة إلا المواد الآتية: أمبول كوكاتين ٢٪ على الأكثر ادرنالين نقود كاتيين ٥٪ على واحد أو اثنين على الأكثر و أقراص هذه الجواهر المحتوية على واحد أو اثنين سنتغرام من الكوكاتين أو (٥) سنتغرامات من النوكاتين على الأكثر، من التوكاتين على الأكثر، من النوكاتين على الأكثر، من التوكاتين غلى الأكثر، من التوكاتين على الأكثر، من التوكاتين على الأكثر، من التوكاتين غلى الأكثر، من التوكاتين غلى الأكثر، من التوكاتين أو (٥) سنتغرامات من النوكاتين على الأكثر، من التوكاتين الموجود المواقد الم

ومحاليل هذه الجواهر المحتوية على جواهر فعاله بشرط ألا تزيد نسبة الكوكاتين على ٧٪ ونسبة النوكاتين على ٥٪ ومسحوق المورفين والكوكاتين.

- ٧٤ د. هلال فرغلى هلال، جرائم المخدرات في الشريعة الاسلامية، بحث منشور في المجلة العربية للدراسات الأمنية العدد الشائث والرابع، الرياض ١٤٠٧ هـ ص ٤٩.
- ٤٨ د. إدوارد غالى الذهبى، جرائم المخدرات، الطبعة الثانيـة ١٩٨٨ ص
   ٣٥ الناشر مكتبة غريب القاهرة.
- ٤٩ د. محمد فتحى عيد، جريمة تعاطى المخدرات في القانون المقارن طبعة ١٤٠٨ هـ الجزء الثاني ص ٣٦.
- من نظام منع الاتجار بالمواد المخدرة السعودي في المادة الخامسة منه على هذه الجريمة بالقول (ومحظور على أي شخص يجلب أو يصدر أو يستحضر أو يملك أو يحوز أو يشترى أو يتساول أو يتسازل عن الجواهر المخدرة المذكورة في المادة (٣) من هذا النظام بأية صفة كانت، أو يتداخل بصفته وسيطا في تجارة المواد المذكورة أو إحرازها أو بيعها أو شراتها أو المبادلة عليها أو التسازل عنها إلا في الأحوال المنصوص عليها في هذا النظام، أو الشروط المبينة فيه. كما نصت المادة المعادسة: (محظور على أي شخص أن يجلب من الخارج الى المملكة العربية السعودية أي جوهر مخدر إلا بترخيص من مصلحة الصحة العامة يجرى إيرازه إلى حكومة البلاد المصدرة من قبل الشخص المستورد عن كل إستيراد ولا يعطى هذا الترخيص قبل الشخص المستورد عن كل إستيراد ولا يعطى هذا الترخيص

إلا وفق ضوابط للأشخاص المذكورين فيما يلي وبموجب المـــادة (٧):

\_

- ١ المرخصين من أصحاب الصيدايات والمحالات المعدة الصنع المستحضرات الاقربازينية.
  - ٧ تجار الأدوية المرخص لهم ببيع الأدوية بالجملة.
    - ٣ مصالح الحكومة الصحية.
- ٤ المستثفيات والمستوصفات المأذون بوجودها في المملكة. ويجب على الطالب أن يبين في طلبه كمية ونوع الجواهر المخدرة التي يريد جلبيا من الخارج وأسباب الجلب وجميع البياتات الأخرى التي يمكن أن تطلبها منه مصلحة الصحة العامة ولمصلحة الصحة الحق أن ترفض الترخيص، وفي أن تخفض الكمية المطلوب استيرادها (على أن يكون الرفض والتخفيض على مقتضى الاستهلاك بموجب الحاجة وهذا النظام).
- يجب أن يذكر فى الرخصة المدة التى يجب أن يتم فيها الاستيراد ورقم الرخصة والتاريخ واسم المرسل واسم المستورد والعنوان مفصلا، وكمية المخدر ونوعه ويسمح بأن يكون الاستيراد أكثر من ارسالية، واحدة وفى صنف واحد أو أكثر من الجواهر المخدرة .... كما نصت المادة السابعة على شروط رخصة التصدير حيث جاء فيها: أن من المواد المخدرة التى ترد إلى البلاد ويراد إخراجها لا يمكن تصديرها إلا بالشروط الأثية: --

- ١ أن يكون التصدير بمقتضى رخصة من الصححة، وأن يكون طلب التصدير من الأشخاص المرخص لهم بالاتجار بالمواد المخدرة. وقد عدلت هذه المادة بالأمر الملكى رقم ١٢/١٠/٨٤ في ٥٠// ١/٣٥٥ ومحظور على أى شخص أن يجلب من الخارج الى المملكة العربية السعودية أى جوهر مخدر إلا بترخيص خاص من مصلحة الصحة العامة يجرى إيرازه إلى حكومة البلاد المصدرة من قبل الشخص المستورد عن كل استيراد.
- ٢ لا يجوز تصدير أى جزء من الأجزاء المنكورة في المادة ٣ من هذا النظام ما لم يستحصل قبل ذلك على رخصة تصدير منها من مصلحة الصحة المامة، ويجب أن يذكر في هذه الرخصة نوع الجواهر المخدرة والمقدار الذي يراد تصديره منها واسم المرسل وعنواته واسم المستورد وعنوانه.
- ٣ تطلب مصلحة الصحة العامة من الشخص أو المحل المرسل
  وقبل إعطائها رخصة التصدير، إبراز رخصة الاستيراد المعطاة
  من حكومة البلاد المستوردة مبينا فيها موافقتها على ذلك
  الاستبراد.
- عبين في رخصة التصدير المدة التي يجب أن يتم فيها التصدير
   ويذكر رقم وتاريخ شهادة الاستيراد والسطلة التي منحتها.
- كما نصت المادة (١١) من نفس النظام على عدم جلب أو تصدير المواد المخدرة بطريق البريد بالقول (لا يجوز جلب أو تصدير المواد المخدرة أو نقلها بطريق البريد ضمن طرود محتوية على

مواد أخرى ويجب أن يكون إرسالها ولو على هيئة تموذج (عينة) داخل طرود مؤمن عليها، وأن يبين عليها نوع وكمية ونمية الجواهر في المواد المنكورة ويكون تسليمها بموجب تصريح يعطى من مصلحة الصحة العامة بعد تسجيلها على الأصول).

- ۱۹ د. إدوارد غالى المرجع السابق ص ٤١، د. عبد الحميد الشواريي، جرائم المخدرات ١٩٨٧ ص ٢٠، أنظر نقصض مصرى في ١٩٧٦/٣/٢٨ مجموعة أحكام النقض رقم ٢٢٠ س ٤٥ ص ٢٥٨. نقض مصرى في ٨/٥/٧/١ مجموعة أحكام النقض رقم ١١٥٩ س ٢٤ ص ٥٠٥.
  - ٥٢ د. إدوارد غالي المرجع السابق ص ٥٠.
- ٥٣ معوض عبد التواب، جرائم المخدرات، الطبعة الرابعة ١٩٨٦ من
   ٦٦ الناشر دار المعارف بالاسكندرية.
- ٥٤ د. رؤوف عبيد، شرح قانون العقوبات التكميلي الطبعة الخامسة
   ١٩٧٩ ص ٣٥.
- ٥٥ حسن البغال وفؤاد على، قانون المخدرات العربي ص ١٩٦ طبعة
   ١٩٦١ القاهرة.
- ٥٦ نقض مصری فی ۷ فیرایر ۱۹۷٦ رقم ۵۱۱ استة ۶۱ ق بس ۲۷ ص
   ۷۵۷ مج فنی، نقض مصری فی ۱۲ دیسمبر ۱۹۷۱ رقم ۸۰۸ سنة
   ۲۱ ق س ۲۷ مص ۹۲۹ مج فنی.
- ٥٧ انظر نقض مصرى فى ١٩٨٢/١/١ مجموعـة أحكام النقض رقم
   ٢٩٠٩ لسنة ٥٤ ق، نقض فى ١٩٨٤/١٢/٢ مجموعة أحكام النقض

- رقم ٦٥٣ لسنة ٥٥ ق مشار لهذه الأحكام في جرائم المخدرات، د. عبد الحميد الشواربي ١٩٨٧ ص ٧٥ الناشر مؤسسة الثقافة الجامعية.
- ٥٨ نقض مصرى فى ١٩٧٤/١١/٢٦ مجموعة أحكام النقض رقم ١٠١١ س ٥٤ ص ٨٣٢، أنظر كذلك حسن البغال وفؤاد على المرجع السابق ص ١٩٦٠.
- ٩٥ -- عصام أحمد محمد، جرائم المخدرات فقها وقضاء، الجزء الأول
   ١٩٨٧ ص ٨٠ ٨١.
  - ٦٠ د. إبوارد غالى، المرجع السابق بند ١٩، ص ٥٦.
- ٦١ نص النظام الخاص بمنع الاتجار بالمواد المخدرة السعودة في المادة الرابعة منه: (١ يحظو صنع أي مادة من المواد المذكورة في المادة (٣) من هذا النظام إلا على المحلات المرخص لها بنلك من قبل مصلحة الصحة العامة في الحجاز
- ٢ يجب على من يرغب فى الاشتغال بصنع هذه المواد أن يستحصل على رخصة من مصلحة الصحة العامة، وأن يقيد فى دفتر خاص المقادير التي يصنعها على أن يكون أعطاء الرخصة مشترطا فيها إستهلاك هذه المواد وما ماثلها في الطنائة فقط.
- ٣ لمدير الصحة العامة الحق في إصدار تعليمات فنية في كيفية
   الاستحضار.
  - ٦٢ د. إدوارد غالى المرجع السابق، ص ٦١.
  - ٦٣ د. محمد فتحي عيد، المرجع السابق ص ٥٨ ٥٩.

- ٦٤ ورد في القرار ١ حظر زراعية الجنزفوري أو تداوله للأخطار التي تتجم عن تداوله على المجتمع، ويعلن عن ذلك في الصحف المحلية.
- ۲ تطبق المادة الأولى من قرار مجلس الوزراه رقم ۱۱ است. ۱۳۷۶ هد الخاص بعقوبة المخدرات و الخاصة بالمهربين على كل شخص يثبت شرعا زراعـته لمادة الجنزفورى وتطبق بقيـة المواد الأخرى من القرار على الحالات الأخرى من حيازة واتجار ووساطة واستممال مادة الجنزفورى.
- ۲۵ نقبض مصری فی ۱۹٤٥/٤/۲ مجموعة الربع قرن ج ۲ رقم ۲۹ ص
- ٦٦ نقض مصرى فى ١٩٥٤/٥/٢٥ مجموعـة أحكام النقض س ٥ رقم
   ٦٦٨ ص ٧٢٠.
- ٦٧ د. محمود محمود مصطفى، شرح قانون العقوبات القسم الخاص الطبعة السابعة ١٩٧٥ بند ٦٢٥.
- ۱۸ نصت الفقرة الثالثة من المادة الرابعة والعشرون بأن (كل صيدلى، وكذلك كل شخص مرخص له بالاتجار بالجواهر المخدرة أو بحيازتها لا يقيد الجواهر المخدرة ولا يمسك الدفائر المنكورة مع مراعاة الفروقات المسموح بها في المادة (۲۸) من هذا النظام) ونصت الفقرة (الرابعة) من نفس المادة بالقول (كل شخص مرخص له بحيازة الجواهر لاستعمالها في غرض أو أغراض معينة لا يتصرف فيها بأى صفة كانت في غير تلك الأغراض)، ونصت الفقرة (الخامسة) من نفس المادة على أنه (إذا حاز جواهر مخدرة ولم يكن بيده رخصة نفس المادة على أنه (إذا حاز جواهر مخدرة ولم يكن بيده رخصة نفس المادة على أنه (إذا حاز جواهر مخدرة ولم يكن بيده رخصة

- خاصة أو تذكرة طبية بموجب أى نص من نصوص هذا النظام يعاقب بالحبس من خمسة شهور إلى منتين أو غرامة مالية).
- ٦٩ د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء
   التاسع ص ٨٦ ط ١٩٥٨ الذاشر دار إدياء النراث العربي بيروت.
- ٧٠ نقض مصرى فى ٢٩٨٢/٢/١٤ مجموعة أحكام النقض رقم ١٩٨١/٣/١٩ مبروعية أحكام النقض رقم ٢٦٢، نقض مدنى فى ١٩٨١/٣/١٩ مجموعية النقض رقم ٢١٥٤ لمنية ٥٠ ق، نقض فى ١٩٨٤/٢/٢/١ مجموعة أحكام النقض رقم ٢٣٩٨ لسنية ٥٣ ق منشور فى مؤلف معوض عبد التولى المرجع السابق ص ٢٤.
  - ٧١ د. محمد فتحي عيد المرجع السابق ج ٢ ص ٤٥.
- ۷۲ نفض مصدری فی ۱۹۰۰/٤/۱۱ مجموعة القواعد رقم ۸٦ س ۲۰ ص ۱۰۶۱.
- ٧٧ المستشار أحمد محمود خليل، جرائم المخدرات ص ٤٣ طبعة ١٩٨٤ الناشر دار المطبوعات الجامعية الاسكندرية.
- ۷۲ د. محمود محمود مصطفى القسم الخاص بندج ۱۲۲، انظر نقض مصرى في ۱۱/۱/۱۹۰۹ مجموعة الربع قرن ج ۲ رقم ۹۳ ص
   ۱۰۰۲.
- ٧٥ نقض مصرى في ٨/١٠/١٠/١ مجموعة أحكام النقض س ٣٥ رقم ٩٥ ص ١٦٤٠.
- ٧٦ د. حسن صادق المرصفاوى، المخدرات فى التشريعات العربية، بحث مقدم إلى المؤتمر الاقليمى السادس المخدرات، الرياض ١٩٧٤ ج ١

- ص ۲۷۶، أنظر نقض ۱۹۸۲/۰/۱۱ رقم ۲۷۵۲، س ۵۱ ق منشور في مؤلف معوض عبد التوليد المرجع السابق ص ۱۸۵.
- ۷۷ نقض مصری فی ۱۹۲۱/٤/۲٤ مجموعة أحكام النقض س ۱۲ رقم ۹۱ مرقم ۹۱ .
- ٧٨ حيث نصبت (يعاقب كل شخص إذا باع جواهر مخدرة أو تتازل عنها أو صرفها بأية صفة كانت أو قدمها للتعاطى أو مسهل تعاطيها مجانا أو بمقابل).
- ٧٩ نقض مصرى في ١٩٧٦/٦/٣ مجموعة أحكام النقض س ٨ رقم ١٩٧ ١٩٣ ص ١٩٣ م.
  - ٨٠ د. إدوار غالى، المرجن السابق ص ٨٨.
- ٨١ د. عوض محمد، قانون العقوبات الخاص، جرائم المخدرات والتهريب
   الجمركي والنقدى طبعة أولى ١٩٦٦ الاسكندرية بند ٣٣.
- ۸۲ نقض مصری فی ۱۹۸۳/۱/۲۰ رقم ۵۲۰۰ است. ۵۲ ق مشار إلیه فی مؤلف عبد الحمید الشوار بی المرجع السابق ص ۱۰۰.
- ۸۳ نقض مصری فی ۱۹۷۲/۳/۱۶ مجموعة أحکام النقض رقم ۱۹۸۱ رقم س ۶۵ ق س ۲۷، ص ۳۱۲، نقض مصری فیی ۱۹۸۱/۱/۷ رقم ۱۹۲۲ س ۵۰ ق منشور فی مؤلف معوض عبد التواب المرجع السابق ص ۲۰۸، نقض مصری فی ۱۹۸۲/۱/۱۱ رقم ۲۷۵۲ س ۲۵ ق منشور فی مؤلف عصام أحمد محمد المرجع السابق ص ۹۸.
- ٨٤ نصت على أن (كل شخص بحوز أو يحرز أو يشترى بقصد التعاطى أو الاستعمال الشخصى جواهر مخدرة ما لم يثبت أنه يحوز هذه الجواهر بموجب رخصة أو تذكرة طبية أو بمحوجب أى نص من

نصوص هذا النظام أو إنها مصروفة إليه بمعرفة طبيب معالج .... حل محل هذه المادة الفقرتان (أ، ب) من المادة الرابعة من قرار مجلس الوزراء رقم 11 بتاريخ ١٣٧٤/٢/١ هـ.

٨٥ - د. حسن صادق المرصفاوي، المرجع السابق ص ٢٧٥.

٨٦ – نصت هذه المادة على أن (كل شخص مرخص له بحيازة الجواهر المخدرة لاستعمالها في غرض أو أغراض معينه لا يتصرف فيها بأية صفة كانت في غير تلك الأغراض).

٨٧ - د. إدوار غالي، المرجع السابق، بند ٤٧ ص ٩٩.

٨٨ - نصت هذه المادة بأنه (لا يسمح بمرور أية إرسالية إلى المملكة العربية السعودية لأى من المواد المخدرة المذكورة في المادة (٣) من هذا النظام، مرسلة من قطر لأخر بطريقة الترانزيت برا أو بحرا سواء نقلت بالسفينة أوبوسائط النقل الأخرى ما لم تبرز لمصلحة الصحة العامة صورة رخصة التصدير التي تصحب الارسالية).

۸۹ - د. محمودنجيب حسنى، شرح قانون العقوبات القسم العام بند ٤٢ ص

٩٠ - د. عوض محمد المرجع السابق بند ٤٢.

9۱ - نقض مصرى في ٢٥/٢/٢/٢ مجموعة أحكام النقض س ٢٤ رقم 9١ - ٥٦ ص ٢٤٣.

٩٢ - د. مأمون سلامة، شرح قانون العقوبات، القسم العمام طبعة ١٩٧٩
 ص ٣٠٨ الناشر دار الفكر العربي.

۹۳ – نقض مصری فی ۱۹۸۸/۲/۲۶ مجموعة أحكام النقض رقم ۳۱۷۲ لسنة ۵۷ ق ص ۲۱.

- 98 د. محمود نجيب حسنى النظرية العامة للقصد الجنائى ١٩٧٥ ص ٢٠٧٠.
- 90 بالنسبة للصبى الذى بلغ سن السابعة ولم بيلغ سن الرشد بعد، فقد صدر بشأنه الأمر السامير قم ٣٥٠٨ في ١٣٩٩/٤/١٣ هـ الدى يقضى بتخويل وزير الداخلية إستثناء الشباب من العقوبة الورادة بقرار مجلس الوزراء الخاص بعقوبة المخدرات والاكتفاء بتأديبهم التأديب المناسب ومراقبتهم بعد ذلك للتأكد من صلاحهم وأخذ التعهد على أولياء أمورهم بحسن تربيتهم وعدم إهمالهم.
  - ٩٦ سورة البقرة الآبة ١٧٣.
  - ٩٧ سورة الأنعام الآية ١٩.
    - ٩٨ سورة المائدة الأبية ٣.
- ۹۹ نقض مصرى في ۱۹۷۹/۲/۱۳ مجموعة القواعد رقم ۱۷۷۱ س
- ۱۰۰ د. محمود نجیب حسنی شرح قانون العقوبات القسم العام بند
   ۱۹۳ ص ٦٩٥.
  - ١٠١ عصام أحمد محمد، المرجع السابق ص ١١٨.
    - ۱۰۲ ابن تیمیة، الفتاری، ج ۲۳ ص ۳۵۷.
  - ١٠٣ ابن حجر الهيشي، الزواجر عن إقتراف الكبائر ج ٢ ص ١٣٨.
- ۱۰۶ الإمام النرئلي، شرح الجوهرة على مئن القدوري الجزء الثاني ص
   ۲۷۰.
  - ١٠٥ القرافي، للفروق ج ١ ص ٢١٧ ٢١٨.
  - ١٠١ الخطيب الشربيني، كتاب النووى ج ٤ ص ١٨٧، مطبعة الحلبي.

- ١٠٧ د. محمد الأميل الضرير، المرجع السابق، ص ٩٥.
  - ١٠٨ عبد القادر عودة، المرجع السابق، ص ٥٨٢.
- ۱۰۹ د. عبد العال عطوة، المرجع السابق، ص ٥٠ ٥١، انظر الشيخ مناع خليل القطان، محاضرة في موقف الدين من المخدرات ط ١٤٠٧ هـ ص ٧٨، الناشر الرئاسة العامة لرعاية الشباب والرياضة.
- ۱۱۰ المستشار عبد الفتاح مراد، أحكام المخدرات في الشريعة الاسلامية،
   بحث منشور في مجلة المحاماه المصرية العددان التاسع والعاشر
   السنة الحادية والسبعون ۱۹۹۱ مس ۷۷.
- ۱۱۱ فتارى الشيخ محمد بن ابراهيم ج ۱۲ ص ۱۱۱ الطبعــة الأولسي ۱۱۹ م.
- 117 هناك بلدان متعددة تأخذ بحكم عقسوبة الاعدام بحق مهسربى المخدرات إلا أنها غير مبنبة على فتوى، بل هى أمر قانونى أصدرته السلطات التشريعية فى تلك البلدان ومنها جمهورية مصر العربية، العراق، إيران، ماليزيا، سنغافورة، تايلند، الدونيسيا، سير الانكاء الصين الشعبية.
  - ١١٣ مسورة المائدة الآيـة ٣٣.
- ۱۱۶ د. محمد حسن الجبر، القانون التجارى السعودى طبعة ۱٤٠٢ هـ ص ١٠٠
  - ١١٥ د. عزت حسنين، المسكرات والمخدرات ص ٢٠٧.
- ١١٦ مسفر غرم الله الدومينى الجناية فى الفقه الاسلامى والقانون
   الوضعى، الطبعة الثانية ١٤٠٢ هـ ص ١٦٦ الناشر دار طيبة
   الرياض.

- ١١٧ د. محمد فتحى عيد المرجع السابق، ص ٣٤٠.
  - ١١٨ د. مأمون سلامة، المرجع السابق، ص ٥٨٤.
- ١١٩ د. محمود نجيب حسنى المرجع السابق، بند ٨٥٠ ص ٨١٩.
- ۱۲۰ حيث نصت أنه (إذا حاز جواهر مضدرة ولم يكن بيده رخصة خاصة أو تذكرة طبيه بموجب أى نص من نصوص هذا النظام يعاقب بالحبس من خمسة شهور إلى سنتين أو غرامة مالية من خمسين الى (٣٠٠) جنيه.
- ۱۲۱ نصت هذه المادة (يغرم بغرامة مالية قدرها عشرون ألف ريال عربى معودى) كإحدى العقوبات التي تفرض على من يقوم بتهريب المواد المخدرة.
- ۱۲۷ نصت المادة الثانية في تعديل ۱۶۰۱ هـ على أنه (من يروج المخدرات فإن كان للمرة الأولى فيعزر تعزيرا بليغا بالحبس أو الجلد أو الفرامة المالية أو بهما جميعا حسب ما يقتضيه النظر القضائي).
- ۱۲۳ يرى بعض الفقهاء وجوب مصادرة المخدر فى جميع الأحوال بغض النظر عن حقوق الغير حسنى النية، إذ فى مصادرة المخدر تدبير وقاتى يجب إتخاذه قبل الكافة حتى يخرج المخدر من دائرة التعامل، انظر د. رؤوف عبيد المرجع السابق ص ٧٣.
- 174 حيث نصت محكمة النقض المصرية في أحد أحكامها (وكانت المصادرة وجوبا تستلزم أن يكون الشئ المضبوط محرما تداوله بالنسبة للكافة بما في ذلك المالك والحائز على السواء، أما إذا كان الشئ مباحدا لصاحبه الذي لم يكن فاعلا أو شريكا في الجريصة فإنه

لا يصبح القضاء بمصادرة ما يملكه، نقض في ١٩٨٤/٢/٢٨ رقم المحمورة ما يملكه، نقض في ١٩٨٤/٢/٢٨ رقم

١٢٥ - د. عبد الحميد الشواربي، المرجع السابق، في ص ١٢٢.

۱۲۱ - تعميم الادارة العامة رقم س م خ رقم ۲٤٥١ فى 77/1./1. المدارة العامة رقم الدارة العام 37/1. المدرة خطاب وزيس الداخايسة رقم 91/m/377 فى 18.7/1. ها الموجه إلى صاحب السمو الملكى نائب أمير منطقة الرياض.

## المصادر

#### الكتب الشرعية

#### القرآن الكريم

- أبو داوود أبو الحسن مسلم بن حجاج النيسابورى سنن أبى داوود، الجزء
   الثانى الناشر مطبعة عيسى الحابي.
- ابن حجر الهيشم، الزواجر عن إقتراف الكبائر، الطبعة الأولى، الناشر
   دار الكتب العربية.
  - ابن حزم الظاهري، المحلي، الجزء السابع طبعة ١٣٥٢ هـ بيروت.
- ابن عابدین، حاشیة رد المحتار على الدر المختار، الطبعة الثانیة ١٣٨٦
   هـ الناشر مطبعة مصطفى الحابى مصر.
- ابن قيم الجوزية إعلام الموقعين، الجزء الثاني طبعة ١٩٥٥ م القاهرة
   الطرق الحكمية في السياسة الشرعية طبعة ١٣١٨ هـ.
  - ابن قدامة، المغنى طبعة ١٣٤٨ هـ مطبعة المنار القاهرة.

- احمد بن تيميه، مجموع الفتاوى، الطبعة الأولى ١٣٨٦ هـ الناشر مطبعة
   الحكومة العوية مكة.
  - الخطيب الشربيني، كتاب النووى، الجزء الرابع، الناشر مطبعة الحلبي.
- السرخسى شمس الدين، المبسوط الناشر دار المعرفة للطباعة والنشر
   لبنان.
  - الترتلى، شرح الجوهرة على متن القدورى، الجزء الثاني.
- الفيرزوزبادى مجد الدين محمد بن يعقوب، القاموس المحيط، الجزء الثانى
   دار الجيل.
  - القرافي، الفروق الجزء الأول.
- جاد الحق على جاد الحق. الفتاوى الاسلامية، دار الافتاء المصرية،
   وزارة الأوقاف المجلس الأعلى للشئون الاسلامية القاهرة ١٩٨٣.
  - كمال الدين بن الهمام فتح القدير، الجزء الثالث.

#### الكتب القانونية

- المستشار، أحمد محود خليل، جرائم المخدرات، طبعة ١٩٨٤ م الناشر
   المطبوعات الجامعية الاسكندرية.
- إدوارد غالى الذهبى، جرائم المخدرات، طبعة ١٩٨٨ الناشر مكتبة غريب القاهرة.
- حسن البغال وفؤاد على، قانون المخدرات العربى طبعة ١٩٦١ م القاهرة.
- د. رؤوف عبيد، شرح قانون العقوبات التكميلي، الطبعة الخامسة ١٩٧٩.

- د. شريف فوزى محمد مورى. التشريع الجنائي الاسلامي، الناشر مكتبة الخدمات الحديثة حدة.
  - د. عادل الدمرداش، الادمان مظاهره وعالجه، طبعة ١٩٨٧م.
- د. عبد الحفيد الشواربي، جرائم المخدرات طبعة ١٩٧٨م، الذاشر مؤسسة الثقافة الحامعية.
- د. عبد الخالق النولوى، التشريع الجنائي في الشريعـة الاسلامية والقانون
   الوضعي، الطبعة الثانية ١٩٧٤ الناشر دار الثقافة بيروت.
- د. عبد العـزيز عـامر، التعـزير في الشريعـة الإسـالمية، الطبعة الثانيـة
   ١٩٦٩م.
- د. عبد الرزاق السنهوري، الوسيط في شرح القانون المدنى، الجزء التأسع طبعة ١٩٥٨ م النشر دار إحياء التراث العربي بيروت.
- د. عبد الرحيم صدقى، الجريمة والعقوبة فى الشريعة الاسلامية، طبعة
   ١٩٧٨ الناشر مكتبة النهضة المصرية.
- د. عبد الفتاح خضر، التعزيز والاتجاهات الجنائية المعاصرة طبعة
   ١٣٩٩ هـ.
  - عبد القادر عودة، التشريع الجنائي الطبعة الخامسة ١٩٦٨م.
- د. عزت حسن، المسكرات والمخدرات بين الشريعة والقانون، الطبعة
   الأولى ١٩٦٨م.
- عصام أحمد محمود، جرائم المخدرات فقها وقضاء الجزء الأول طبعة
   ١٩٨٧م.
- د، عوض محمد، قانول العقوبات الخاص، جرائم المخدرات والتهريب
   الجمركي والنقدي طبعة ١٩٦٦م.

- د. مأمون سلامة، شرح قانون العقوبات، القسم العمام طبعمة ١٩٧٩ م
   الناشر دار الفكر العربي.
- الاسام محمد أبو زهرة، الجريمة والعقوبة في الفقه الاسلامي، طبعة
   ١٩٧٤م الناشر دار الفكر العربي.
- د. محمد حسين الجبر، القانون التجارى السعودى طبعة ١٤٠٧ هـ، الناشر
   عمادة شئون المكتبات جامعة الملك سعود.
- د. محمد سليم العسوا، جريمة شرب الخمر وعقوبتها في الشريعة
   الاسلامة.
- د. محمد على البار، المضدرات الخطر الداهم، طبعة أولى ١٩٨٨ م
   الناشر دار العلوم بيروت.
- د. محمد فتحى عيد، جريمة تعاطى المخدرات فى القانون المقارن الطبعة
   الثانية ١٩٨٨م.
- د. محمود محمود مصطفى، شرح قانون العقوبات القسم الخاص الطبعة السابعة ١٩٧٥م.
- د. محمود نجيب حسنى، شرح قانون العقوبات القسم العلم طبعة ١٩٧٧ الناشر دار النهضة العربية.
- د. محمود نجيب حسنى، النظرية العامة للقصد الجنائي، طبعة ١٩٧٥ م
   الناشر دار النهضة العربية.
- د. معوض عبد التواب، جرائم المفدرات، الطبعة الرابعة ١٩٨٦ الناشر
   دار المعارف بالاسكندرية.

#### البحوث والمحاضرات:

- د. الصديق محمد الأمين الضرير، موقف الشريعة الاسلامية من المخدرات، بحث مقدم إلى المؤتمر الاقليمي، السادس الرياض سنة ١٩٧٤ الناشر وزارة الداخلية إدارة مكافحة المخدرات.
- د. حسن صادق المرصفاوی، المخدرات فی التشریعات العربیة، بحث مقدم إلى المؤتمر الاقلیمی السادس الریاض منة ۱۹۷۶. الناشر وزارة الداخلیة – إدارة مكافحة المخدرات.
- د. عبد العال عـ طوة، موقف الشريعـة الاسلاميـة من المخسدرات، بحث
   مقدم إلى المؤتمر الاقليمى السادس الرياض ١٩٧٤ الناشر وزارة الداخليـة
   إدارة مكافحـة المخدرات.
- د. عبد القادر شيبة الحمد، أشر المضدرات في تدهور الشعوب، بحث مقدم إلى المؤتمر الاقليمي السادس الرياض ١٩٧٤ الناشر وزارة الداخلية
   إدارة مكافحة المخدرات.
- عبد الفتاح خضر، سياسة التجريم التعزيري بالمملكة العربية السعودية،
   المجلة العربية للاراسات الأمنية العدد العاشر ١٤١١ هـ.
- عبد الفتاح مراد، أحكام المخدرات في الشريعة الاسلامية، بحث منشور
   في مجلة المحاماه العدد التاسع والعاشر السنة الحادية والسبعون ١٩٩١م.
- الشيخ مناع خليل قطان، موقف الدين من المخدرات في الشريعسة
   الاسلامية، بحث منشور في المجلة العربية الدراسات الأمنية العدد الثالث
   والرايم ١٤٠٧هـ

- رئاسة البحوث العامية والافتاء والدعوى والارشاد، نظرة الشريعة الاسلامية الى المخدرات. بحث مقدم إلى المؤتمر الاقليمي السادس المخدرات الرياض ١٩٧٤ الناشر وزارة الداخلية، إدارة مكافحة المخدرات.

#### المجالات:

- المجلة العربية للدراسات الأمنية (الرياض).
  - مجموعة أحكام محكمة النقض (المصرية).
    - مجموعة القواعد القانونيسة (مصبر).
- نظام منع الاتجار بالمواد المددرة السعودى.

## اتفاقات العمل الجماعية وتنازع القواتين للمستشار الدكتور/منير عبد المجيد

#### تمهيد وتقسيم:

١ – لما كان تشريع العمل الذي يحكم علاقات العسمل اليوم، لا يظهر فقط في صورة النظام القانوني المطبق على عسلاقة العسمل، ولكن ايضا في صورة اتفاقات العمل الجماعية، التي تعد بمثابة تنظيم لاتحى المهنة صادر من أصحاب الشأن أنفسهم. يتسم بالطابع الآه وهو تنظيم يؤدى إلى تغليب فكرة الديمقر اطبة الاجتماعية على الديمقر اطبة السياسية باعتبار أن سلطة التشريعية لها أن تعبهد إلى المنظمات الاجتماعية بوظيفة المشرع في نطاق علاقات العمل.

وقد أصبحت اتفاقات العمل الجماعية في الدول المتقدمة، وعلى الأخص في الدول المتقدمة، وعلى الأخص في انجلترا والولايات المتحدة، الأداة الاقتصادية للتقدم الاجتماعي ومصدرا هاما لتنظيم علاقات العمل، بل إن الاتفاق الجماعي بالنسبة لعقد العمل الفردي يعد في بعض البلاد مثل ايطاليا بمثابة تنظيم من القانون العام ملزم لجميع اعضاء المهنة (۱).

وقواعد الاتفاق الجماعى لا تسرى فحسب على العمال في مهند معينه المنضمين الى النقابة الطرف في هذا الاتفاق، بل تمتد كذلك إلى العمال الذين يكتسبون وصف العضوية مستقبلا.

و لأهمية اتفاقات العمل الجماعية، تم الاعتراف بها في اتفاقية العسمل الدولية رقم ٩٨ لسنة ١٩٤٩ الخاصة بتنظيم المفاوضة الجماعية.

ويتضم مما سبق ازدواج مصدادر قانون العمل، اى التشريع وانفاق العمل الجماعي(١).

ولهذا كان من الضرورى بيان العلاقة بين الاتفاق الجماعي الذي يحكم علاقة العمل الفردية بوصفه قانونا، والنظام القانوني الصادر من الدولة المطبق على ذك العلاقة.

والإثفاق الجماعى – طبقا للرأى الراجح – (") ذو طبيعة مزدوجة Nature"
"dualiste" ، فهو يجمع بين الطابع العقدى بوصفه تعبيرا عن ار ادتين، وبين
الطابع الملاتحى بوصفه نظاما قانونيا "statut legal" ملزما، تتحدد على
ضوئه علاقات العمل الفردية، رغم ان أداه اصدار هذا النظام القانوني أيس
هو القانون بالمعنى المتعارف عليه.

(1)

Despax, N. Traite de dr. du travail. Paris, 1966, P. 1 et S. Dimitri Weiss, les relations du travail 4 ed P. 83.

<sup>(</sup>۲) ما يليي رقم (۳).

وعلى ضوء هذا التكييف في اطار القانون الدولى الخاص، يمكن الشول بأنه اذا كان الاتفاق الجماعي يعتبر عقدا من نوع خاص Sui geniris (١) فأحد طرفيه على الاقل منظمة نقابية والاخر صاحب عمل او عدد من اصحاب الاعمال او منظمة لهم. فانه بهذا الوصف يجب ضرورة البحث عن القانون الواجب التطبيق على هذا العقد، متى احتوى على عناصر اجنبية.

كماان الاتفاق الجماعى من ناحية اخرى يتخذ طابع قانون المهنة، باعتبار أن السلطة التشريعية تعهد الى المنظمات النقابية بدور المشرع فى نطاق هذه العلاقات لوضع التنظيم الذى يتلاءم مع ظروفها الخاصة، ومن ثم، فان المسألة التى تطرح فى هذا الصدد، تتمثل فى معرفة ما هى علاقات العمل التى تحكمها تلك الاتفاقات اوتخصع لها، ولهذا يمكن أن يحدث بين الاتفاقات الجماعية تنازع (١) مماثل تماما لتنازع القوانين، متى كانت كل من هذه الاتفاقات الجماعية المتنازعة صادرة من نظم قانونية مختلفة وتنزاحم على حكم نفس علاقة العمل، فاذا فرض أن عاملا فرنسيا يعمل فى مدنية طي حكم نفس علاقة العمل، فاذا فرض أن عاملا فرنسيا يعمل فى مدنية (Hendaye)، وهى مركز على الحدود، لحساب شركة سكك حديد اسبانية، فهل

Gerard Iyen. Caen. La convention collective de travail en dr. int. priv. (1) clunet 1964. P. 250 No 7. Le meme auteur. Dr. Soc. et europeen, 4 ed. 1976. P. 102 No 128.

<sup>(</sup>۱) وبلاحنظ أن التنازع الذي يشور بين اتفاقات العمل الجماعية مقصور على الاتفاقات ذات الطابعة التشريعي "Nature Purement" دون تلك التي تتسم بالطابح التصاقدي المحض Twature Purement" ، فإفا وحد في بعض البلاد اتفاقت من هذا النموذج الأعيسر (بريطانية)، فإنها تكون عكرمة بالقانون العام للمقود "droit commun des contrats"، كما همو الحال في فرنسا قبل سنة عكرمة بالقانون العام للمقود "droit commun des contrats"، كما همو الحال في طرنسا قبل عمال في العام سوى الأطراف الموقعة، فلا تمند إلى عمال في الله العربة عربة عن الفقاية الموقعة.

Gerard Lyon - Caen. Conflits de lois, de juridications et autorites dans le droit du travail. J.Cl. 573. No. 25. 26 No. 144.

يخضع هذا العامل للاتفاق الجماعي المطبق على عمال السكك الحديدية الارنسية؟ الإسبانية، أم للاتفاق الجماعي المطبق على عمال المسكك الحديدية الفرنسية؟ ويمكن ان نتساعل ايضا في نطاق مثال اخر عما اذا كان العامل الفرنسي الذي يعمل في بنك انجليزي بباريس يخضع للاتفاق الجماعي الفرنسي، ام للاتفاق الجماعي الذي يحكم رب عمله؟ ولهذا البحث أهمية ليس فقط من ناحية الشروط التي تحكم ظروف العمل أو الاجور عراكن على الاخص من ناحية المشروط المتعلقة على سبيل المثال بالمرض اوالتقاعد.

وهذا الوضع يقتضى بيان آثار اتفاق العمل الجماعى الفورى، وقوته المازمة على علاقة العمل الدولية في اطار فكرة اقليمية الاتفاق الجماعى، او في اطار فكرة امتداده عبر الحدود، اذ لا يضع المشرعون عادة - ومنهم المشرع المصرى والفرنسى - اى قيد على حرية اطراف الاتفاق الجماعى في وضع قواعد او شروط تحدد بذاتها نطاق تطبيقه الدولى في المكان. ويرتبط بهذه الحالة الاخيرة بيان وضع الاتفاق الجماعى الممتد الى نظم الدول المختلفة في الخارج

وعلى ذلك، يقوم بين الاتفاق الجماعى وعقد العمل الفردى ذات العلاقة التي تقرم بين القانون والاتفاق الجماعى. وهذه الظاهرة ينعكس أثرها على النظام القانونى الدولى للاتفاق الجماعى.

ولما كان الاتفاق الجماعي يعتبر بمثابة عمل الأتحى اوقانون مهني لمه خصائص القواعد القانونية من عموم وتجريد، فقد يثور التنازع بينه وبين قانون مهنى آخر اجنبى، اذ قد يتوافر لكل منهما الاختصاص بحكم نفس علاقة العمل.

ويمكن أن تدخل ليضا علاقة العمل الفردية في تتازع مع عقد العمل الجماعي.

٧- وبناء على ما تقدم يتعين تقسيم الدراسة الى ثلاث مباحث: المبحث الاول: اتفاق العمل الجماعى والنظام القانونى الصمادر من الدواحة المطبق على علاقة العمل.

> المبحث الثاني: القانون الواجب النطبيق على اتفاق العمل الجماعي. المبحث الثالث: اتفاق العمل الجماعي وتتازع القوانين.

# المبحث الاول المبحث الاول المباعى والنظام القانوني الصادر من الدولة المطيق على علاقة العمل الفردية

۳- لا بعتبر الاتفاق الجماعي - كماعرفه M.D. Visscher (۱) عقد عمل. اذ لا يولد بذاته اى النزلم بالعمل، فهو اتفاق يتم بين مجموعة من العمال من جهة ورب عمل او مجموعة من ارباب الاعمال من جهة اخرى بما يكفل وضع تنظيم معين بتضمن قواعد وشروطا افضل مما يفرضه القانون لهم. بحيث ينبغى مراعاتها عند أبرام عقود العمل الفردية وهو على هذا النحو

De Visscher., Le conflits de lois en matiere de contrat de travail. Revu. Crit. (1) 1939. P. 150 et s.

يعد تنظيم عقدى سابق يتحدد على ضوئه مضمون عقد العمل الفردى اللاحق من حيث شروط العمل بين العمال واصحاب الاعمال، ومن ثم، فان هذا الاتفاق تعاقدى من حيث مصدره تنظيمي من حيث مضمونه، وما يتضمنه من قواعد موضوعية.

وغير سدبد ما ذهب اليه جانب من فقه القانون المدنى، من تكييف هذا الاتفاق بانه عقد كساتر المقود، فقد احتار هذا الفقه فى تبرير انطباق القواعد الاتفاقية على العمال الذين لم يشتركوا فى ابرامه، وثبت فشمل النظريات التى قيلت لتبريره مثل النيابة والفضالة والاشتراط لمسلحة الغير والتمهد عن العير، كما ان الفكرة التعاقدية تعجز ايضا عن تبرير القواعد الامرة لاحكام الاتفاق الجماعين.

وليس صحيحا ما لتجه لليه جانب من فقه القانون العام من أن الاتفاق الجماعي بعد بمثابة قانون أو عمل لاتحى ذلك أن هذا الاتجاه يغفل أن أبرام عقد العمل الجماعي يتم كأي عقد أخر تسرى عليه قواعد العقود في القانون المدنى، فيجب أن يكون التراضي بين طرفيه سليما خاليا من العيوب، ويخضع في تضير القواعد العامة في تضير العقود.

<sup>(</sup>٦) الدكتور محمود جمال الدين زكى في قانون العمل الطبعة الثالثة مسئة ١٩٨٣، ص ٩٥٩ وما بعمدها رقم ٣٧٩. الدكتور عبيد نابل عنوض في قانون العمل الانفاقي دراسة مقارنية سنة ١٩٨٣ ص ٨٥٨.

والصحيح هو ما نادى به Durand الم في مقالته بشأن ازدواج الاتفاق الجماعي ".. اذ رأى ان الاتفاق الجماعي يعتبر بمثابة تنظيم للعمل صادر من المجماعي المسال الشأن انفسهم، ومتى كان هذا التنظيم ينطبق على افراد من المهنة لم يشتركوا في ابرامه. فنكون بذلك امام ازدواج تلتقى فيه فكرة العقد مع فكرة المقانون إذ ينشئ في آن واحد التزامات تعاقدية ويضع تنظيما قانونيا لعلاقات المعمل التي تدخل في نطاقه، ولهذا التنظيم الذي يتخذ طابع قانون المهنة صفة الازام والعسمره والتجريد، بحيث برتب البطلان على كل شرط مضالف الأحكامه يكون قد تضمنه عقد العمل الفردى الا أن تكون المجالفة أكثر صلاحية للعامل، وتنطبق قواعده على جميع العمال المنضمين فيقابة تعسير طرفا فيه، أو لنقابة تكون . د انضمت إليه بعد ابرامه.

٤ - ويترتب على ذلك أن الاتفاق الجماعى يضع تنظيما لعلاقات العمل الفردية مع التشريعات التي تسنها الدولة مع ملاحظة أن التشريع الشامل لا يترك لملاتفاق الجماعي موى دورا ثانويا(٤).

ولهذا يجب القول بان الاتفاق الجماعي يشكل - في مختلف قواعده التي يتكون منها - عنصرا من النظام القانوني الواجب التطبيق على علاقة العمل. بمعنى ان تطبيق نظام قانوني وطني لدولة معينة بيتضمن في ذات الوقت

 <sup>(</sup>٦) الدكتور عمود جال الدين زكـي المرحع السابق ص ٧٦٣ – الدكتور نايـل عوض المرحع السابق ص
 ١٩٥٨.

Durand. Revu trimestielle de dr-compare. 1939. No 13 et s. Coste florest. Vers une conception etatique de la convention collective du travail "Rev. Crit. 1937. P. 199. Despax. Traite Op.Cit., P. 1. No. 2

تطبيق الاتفاق الجماعي لتلك الدولة، اى ان النظام القانوني الوطني يتلازم فى تطبيقه مع الاتفاق الجماعي الذي يشكل جزءا منه.

وقد اعتنق القضاء هذه الفكرة (١)، وعلى الاخص لفحص مضمون القانون الاجنبي الواجب التطبيق، على الاقل باعتباره شق او ركن في قاعدة الاسناد المتعلقة بقانون مكان تتفيذ العمل.

وهذا هو ما رددته محكمة استثناف باريس فى حكم حديث لها بتاريخ الهبر اير سنة ١٩٨٨ (١) اذ قضت بأن العامل فى مشروع متعدد الجنسية والموفد الى شركة وليدة فرنسية مقرها فرنسا حيث يمارس نشاطه، ينطبق على علاقة عمله القانون الفرنسي لمكان النتفيذ فيما يتعلق بالاثار المرتبة على انهاء عقد العمل فى فرنسا، وينطبق هذا القانون بما فى ذلك الاتفاق الجماعى الذي يحكم علاقات العمل الداخلة فى اطاره وذلك استنادا الى أن هذا الاتفاق الجماعى يعد جزءا من النظام القانوني المطبق.

ويمكن أن نتصور تطبيق قانون بلد أجنبى فى نفس وقت تطبيق اتفاق جماعى فرنسى ٣٠. ولكن اذا اجتمع اتفاق اجتماعى وتشريع، فان البحث يتجه بالضرورة نحو القاعدة الافضل(٤٠).

(7)

(T)

Cass. Civ 29, Janvi, 1975, Rev Crit 1975, P. 338.

Note Batiffol sous Cass-soc 8. Octo. 1969. clunct 1970.

Note Ribette.

Clunet 1989, P. 375, Note Vischi, Vivet.

Gerard Lyon. Caen et Antoine Lyon Caen, Droit soc; inter. et europeen.

Sixieme edition 1985, P. 86, No. 70.

٥- واذا كان الموضوع لا يتعلق باتفاق عمل جماعي، ولكن تنطيم (۱) عمل جماعي أي تحويل نصبوص القاق جماعي الي تنظيم مهني في اقليم معين، فإن الامر يكون مختلفا ولا يجب الخلط بينهما، لاتنا نخرج بهذا عن نطاق التصرف القانوني، أي الاتفاق، لندخل في نطاق التنظيم (٦) القانوني المهني، ومع ذلك، فإن الحل يكون واحدا، لاتهما يتحدان في الموضوع (١) وهو تنظيم علاقات العمل بقواعد عامة مجردة يتحدد على ضوئها مضمون عقود العمل الفردية.

وغنى عن البيان فار الاتفاق الجماعى اضيق نطاقا من تنظيم العمل المهنى، لانه يقتصر نطاقه على المنظمة أو المنظمات النقابية التي حددها أو التي انضمت الله.

Kronheim les conflits de lois en matiere de contrat de travail 1938, P. 115.

(1)

<sup>(</sup>٢) ومن هذا القبيل المشروعات التي يخفع فيها العمال لتنظيم الالحي مثل المشروعات العمامة وشبه العمامة والشركات المؤيمة مثل عمال الكهرباء والفاز في فرنسا والسكك الحديدية، فهو تنظيم تشريعي اقليمي تمايع أساسا من السلطة العامة ويتعد تماما عن الطابع التعاقدي، وتعتبر الجنسية الفرنسية أحد شروط الاستحمام فيها، هذا فضلا عن أنه في حالة ارسال العمامل الحارج، فإن من الصعب القول بأن هذا النظام لم يعد مطبقا عليه

<sup>(</sup>Gerard Lyon Caen. Conflits de lois de juridication en dr. inter. Priv. I. Cl. Fasc. 573, P. No. 149 P. 27).

 ويلاحظ أن بطلان الاتفاق الجماعي لتخلف متطلبات قانون مكان التنفيذ لا يحول دون تصحيحه بمعرفة القاضي بوصفه عقدا عاديا ملزما للجانبين.

ومتى تجرد الاتفاق الجماعي من أثاره الخاصة، فانه يندرج في اطار النتظيم القانوني العادى للحقوق، ذلك أن أبرام هذا الاتفاق بين أطرافه يضمن الى حد كبير الحرية التعاقدية الحقيقية لهم، وهى الحرية التي تسمح لهم بامكان اختيار القانون المطبق على علاقاتهم، وكذلك القواعد المكملة التي تحكم العقود بصغة عامة. وهذه المبادئ يمكن أن تسمح بصفة خاصة بتحديد القانون الواجب التطبيق على المسئولية التعاقدية التي تقع على علىق احد الاطراف في مواجهة الطرف الاخر(١).

## المبحث الثانى القانون الواجب النطبيق على الاتفاق الجماعي

٧- يجب أن نشير في هذا الصدد، أنه اذا كان الاتفاق الجماعي يعتبر بمثابة قانون مادي أوموضوعي، فان تطبيقه الدولي يكون مستقلا بذاته عن القواعد التشريعية التي تحكم (١) هذا الاتفاق الجماعي الذي ينطوى على عناصر أجنبية، اذ يجب النظر الى الاتفاق الجماعي من زاويتين، أولهما، أنه

<sup>(1)</sup> 

يَعتبر علاقة محكومة بقاعدة قانونية، وقاليهما، أنه يعتبير قاعدة قانونية تحكم علاقة العمل (١).

وقد ذهب I.yon Caen منة (۱ ۱۹۰۹ أن الامر هنا يتعلق بتنازع بين التفاقات العمل الجماعية التى تحكم النظام الدولى لعلاقة العمل الفردية دون أن يتعلق تقازع القوانين في شأن اتفاقات العمل الجماعية. ذلك أن مسألة القانون الواجب التطبيق على ابرام وآثار الاتفاق مسألة نظرية بحتة ولا تطرح، اذ لا يتحقق أى تتازع اختصاص تشريعي بسبب تخلف العنصر الاجنبي الذي يثير هذا التتازع.

الا أنه عدد في سنة ١٩٦٤ موضحا أنه اذا نشأ تنازع بشأن القانون الواجب التطبيق على تفاق العمل الجماعي الذي يحترى على عناصر أجنبية، فان الالتجاء الى الطرق التقليدية للامناد لا يصدم بأية عقبة.

ويضيف أن العمل قد جرى على أن يحتاط الاطراف بوجه عام ويشيروا بأنفسهم الى القانون الواجب التطبيق، وفى حالة عدم تحديده بمعرفتهم بمكن استخلاص هذا القانون من اراداتهم الضمنية. ذلك أن المنظمات النفابية لها عادة مقر ثابت فى اقليم معين، فيتحدد التشريع الواجب التطبيق بقانون هذا المكان أوالمقر، الذى يكون معلوما فيه تماما اقامة وجنسية المنضمين الى المنظمة النقابية، حيث يجتمعون فيه، ومن ناحية أخرى، فان نصوص الاتفاق

(1)

G. Lyon. Caen. La convention collective de travail en dr. international priv. (1) clunet 1964. P. 25 No. 143.

G. Lyon Caen La convention - clunet 1964. P. 260, No. 7 et No. 9.

الجماعى تنشر بالضرورة فى فرنسا عن طريق ايداعها (۱) قلم كتاب محكمة شئون العمال التى ينفذ الاتفاق فى دائرتها. ومن ثم فان القانون الواجب التطبيق على الاتفاق الجماعى يتحدد بقانون المكان الذى تم فيه الايداع وهو أيضا قانون المكان الذى أبرم فيه الاتفاق الجماعى(۱).

٨- ويرى Rouast (٥)، أن اتفاق العمل الجماعى يتميز بالطابع الإقليمى أو المحلى الواضع تماما، وهذا الطابع يفترض تطبيق تشريع الدولة التى يجب أن ينفذ فيها الاتفاق الجماعى، وأن مكان الايداع يتطابق مع قانون مكان التنفذ، وبه يتحدد على نحر مؤكد القانون الواجب التطبيق طبقا للنية المشتركة للاطراف ويضيف أنه لا عيرة في هذا الصدد بجنسية الافراد الذين تتكون منهم النقابة أو جنسية النقابات أنفسها.

٩- ويرى Gamillscheg (٥)، بوجـه عــام أن اتفــاق العمــل الجمــاعى
 يخضع من حيث مضمونه و 'أثاره الى قانون مكان أو أمكنة التتفيذ.

cti

<sup>(</sup>۲) ولمي فرنسباء لا يستتبع عمدم الابداع بطلان الاتفاق الجمساعي

Cass, soc. 5 Oct. 1962 Dr. soc. 1962 P. 630.

وفى مصر؛ لا يكون الاتفاق الحساعى ملزما إلا بعد قيده لدى الجهة الادارية المعتصة، ولا يجوز انضہ ام غير المتعاقدين اليه إلا بعد قيده.

Gerard Lyon Caen - La convention collective - clunet Op.Cit., 1964. P. 260, (1)

Romast. A. Les conflits de lois relatifs au contrat de travail - Melanges pillet. (\*) 1 (2) P 207 - 208. Delaparadelle et Nibovet.

ومشار إليه في تقرير المؤتمر الدولي أثناني للعسمل. Paladom

Cite our Szaszy, International Labour Lav. 1986, P. 363.

والواقع أن قانون مكان التنفيذ الاجنبى الذى قد بهند الله الاتفاق الجماعى له أهميته في هذا الصدد. فهو الذي يبين - على ما سنرى(١) - موانع تطبيقه على علاقة العمل المنفذة في الخارج، وما اذا كان الاتفاق الجماعي ملزما ونافذا في هذا المكان أم لا.

١ - وفي خصوص أهلية ابرام الاتفاق الجماعي، فقد اتجه كل من
 ١٥ - وفي خصوص أهلية ابرام الاتفاق الجماعي، فقد اتجه كل من
 ١٥ - الله المعال المعال أو النقابات المهنية.

ومع ذلك يفرق Gamillscheg (٣) بين الاتفاقات الجماعية الموقعة من الفراد العمال، فهذه يحكمها قانن مكان العمل، وبين تلك الموقعة من النقابات أو الجمعيات المهنية، فتخضع للقانون الذي اعترف بهذه النقابات والتي تكونت تلك النقابات بهتضي أحكامه.

۱۱ - وفيما يتعلق بشكل الاتفاق الجماعي، فإن فكرة شكل العقد يحكمه قاتون مكان الابرام الذي اعتقه الشراح الفربيون، عارضها Gamilischeg للذي اعتد بقانون مكان العمل العادى (١٠).

١٢- ويلاحظ أن بعض المهن منظمة تنظيما دوليا. سواء من جانب العامل أو رب العمل، أذ يتم ممارسة المهنة في عدة اقاليم مثل النقل البحرى

<sup>(</sup>۱) ما يلي رقم ۲۹.

Cite par Szaszy., Op.Cit., P. 363.

Cite par Szaszy .. Op.Cit., P. 362.

Cite Par Szaszy. Op.Cit., P. 362.

<sup>(1)</sup> 

<sup>(</sup>T) (S)

والنهرى والجوى والسكك الحديدية. وحتى الطرق التى تخترق اقاليم مختلفة، ذلك ان تنسيق ظروف العمل فيها يتطلب ابرام اتفاقات مهنية تشمل مشروعات عدة بلاد، وهذا هوالحال فى نطاق المجموعة الاوربية فالاتفاقات الجماعية فى هذا الصدد تندو أداة ملائمة لتوحيد ظروف العمل فى بلاد المجموعة، ذلك ان الروابط القائمة بين النظم المهنية صواء بالنسبة للعمال او أرباب الاعمال تسهل ابرامهادا،

17- ان اتفاقية التأمين الاجتماعي لملاحي نهر الرين المؤرخة ٢٧ يوليه سنة ١٩٥٠ تعتبر معاهدة دولية من حيث الشكل ولكنها من حيث طريقة اعدادها ومضمونها تبدو أنها إتفاق جماعي للانخار لتنظيم المهنة دوليا، وقانون التأمين الاجتماعي المطبق على ملاحي نهر الرين هو قانون مقر المشروع الذي يعمل الملاح لحسابه?، (وهذا على خلاف الاختصاص المشروع الذي يعمل الملاح لحسابه؟، الهماجرين حيث يوجب الاسناد الي قانون مكان المتفيذ).

١٤ - وهناك اتفاق جماعى آخر فى صورة معاهدة دوليـة يتعلق بالتأمين الاجتماعى الاوربى لعمال النقل الدولى المؤرخ ٩ ليولية ١٩٥٦ والموقح فى جينيف، اذ يعتق فلنون مقر المشروع بوصف القانون الواجب التطبيق عند المتازع (٦).

Gerard Lyon Caen La convention - clunet Op.Cit., P. 261.

Gerard Lyon Caen Op. Cit., P. 262 No. 28.

<sup>(</sup>T)

Gerard Lyon Caen Op.Cit., P. 262, No. 29.

ان وضع اتفاق جماعي لنظام دولي يؤدي الى قاعدة موحدة لتتازع القوانين. أو توحيد نظم العمل في مهنة معينة على النطاق الدولي(١).

## المبحث الثالث الاتفاقات الجماعية وتنازع القوانين في ضوء فكرتي الاقليمية والامتداد عبر الحدود

#### تمهيد:

10- لما كان الأطراف الاتفاق الجماعي تحديد نطاق تطبيقه في البنكان دون اى قيد على حريتهم في ذلك، ولهذا يجب ان نعرض في هذا الصهد الاثر الاتفاق الجماعي، الفورى والمازم على علاقة الدولية في ضوء فكرة الليمية الاتفاق الجماعي او امتداده عبر حدود الاقليم الذي تم ابرامه فيه، مع الاشارة الى تطبيقات من احكام القضاء التي تبينت مبدأ القليمية الاتفاق وتلك التي اعتقت مبدأ امتداده.

واذا كان يجوز تطبيق الاتفاق الجماعي خارج الاتليم الوطنسي فانه يجب بيان موانع تطبيقه عبر الحدود، ومدى امكان استبعاده او النزول عنه - في بعض النظم - من جانب الاطراف.

Gerard Lyon. Caen. Conflits de lois, de juridiction et d'autorites dans le droit du travail. J. Cl. Fasc. 573 No. 150-151

ونتصدى بعد ذلك الى بيان كيفية حل التنازع الدولى للاتفاقات الجماعية الصادرة من نظم قانونية مختلفة، متى كانت كل منها تدعى لنفسها الاختصاص بحكم نفس علاقة العمل على اساس ان هذه العلاقة تدخل فى مجال سريانها المكانى، وتحديد القواعد الولجبة التطبيق لبيان نطاق تطبيق هذه الاتفاقات من حيث المكان بالنسبة لعلاقة العمل.

ويرتبط بهذه المسألة التطرق لبحث مدى سلامة فكرة اقليمية الاتفاق الجماعي.

واخيرا نوضح وسيلة حل التسازع بين الاتفاق الجماعي وعلاقة العمل الفردية وكذلك النتازع الذي قد يحدث بين الاتفاق الجماعي وقانون اجتماعي اجنبي.

### اقليمية اتفاق العمل الجماعي وعلاقة العمل الفردية:

17 - نصادف عادة في الاتفاقات الجماعية للعمل شرطا بمقتضاه يكون للاتفاق الجماعي شرطا بمقتضاه يكون للاتفاق الجماعي نطاق تطبيق اقليمي محض، فهو ينطبق على جميع أرباب الاعمال والعمال الداخلين في اطار هذا الاقليم - بشرط ان تدخل علاقة المل في نطاق التطبيق المهني() للاتفاق الجماعي وهذا هو شأن الاتفاق الجماعي الفرنسي للبنوك او للصناعة الكيمياوية فان تطبيق مثل هذه الاتفاقات الجماعية

<sup>(</sup>۱) واشتراط اندواج عملانة العمل في اطار التطبيق المهنى للاتفاق الجساعي يقيد من نطاق تطبيقه، لأنه يجدله مقصورا على العمال الذين بمارسون المهنة التي ابرم الاتفاق من اجلها، فداذا ته جمرام الزماقين أولهما يهمساق بتصميم الأزهاء والثاني بخض حياكة أزهاء النساء، فإن الحكم الذي يطبق أحمد هذي الاتفاقين فيسب إن المسبب قراره ببيان أن مشروع رب العمل ينتمي على وحمه الخصوص إلى أي من المدموعين الوقيدين.

<sup>(</sup>Suc. 1 Avr. 1939. Caz Pal. 1939 - 2 - 133 - en ce sens. Savatier : obser, sous ch. Reunius 27 avr. 1961. Dr. soc. 1961 P 497)

يتحدد نطاقه بالاتليم الفرنسي(۱). ويستتبع ذلك ان مشكلة تتازع القوانين الدولي(۱) لا تثور في موضوع الاتفاقات الجماعية المشار اليها، فينطبق اتفاق جماعي فرنسي في فرنسا واتفاق جماعي في المانيا(۱) والاتفاق الجماعي الاقليمي على هذا النحو، يستبعد اعمال الاتفاقات الجماعية الاجنبية(۱).

ويرى Niboyet (\*) ان اقليمية الاتفاق الجماعى الفرنسي مؤداه انه لا يجوز لملاتفاق ان ينتج اثرا خارج الاقليم الذي يكون ملزما فيه، على اساس ارتباط التشريع الفرنسي ارتباطا وثيقا بتأمين التجارة والصناعة، وبالحركة النقابية فيها، ويضيف KRONHEIM (\*) ان الاتفاق الجماعي يعتبر بمثابة تنظيم لاتحى، اقليمي – بحسب الاصل مزودة بقوة ملزمة، ولا يتعدى حدود الاقليم الذي صدر فيه. ولا يخاطب الا العاملين وارباب الاعمال الخاضعين لقواتين "بوليس العمل" في نفس الاقليم.

-

 <sup>(</sup>١) ويمكن لأطراف الاتفاق الجماعي تحديد نطاق تطبيق بكل اقليم للمولة ويطلق عليه فسى هذه الحالة اتفاقيا
 جاهيا قرعها. ويسمى اتفاقا عليا اذا ارتبط بمنطقة مصينة من المولة.

<sup>(</sup>٦) ومع ذلك يمكن أن يجدث تنازع داخلي بين الانفاقات الجماعية متى كانت نفس عملاتة العسل تدخل بمال تسليل عمل تطبيق عدم التطاق الزمني أو ممن حيث التطاق اللهني ويكفي عدم عقق أي من هذه الشروط لانفاء النسازع الداخلي بين الانفاقات للذكورة. ويتحد الرأى الراجع في حل هذا التنازع المناحلي الى تطبيق الانفاق الجمساعي الذي ينطبق نصوصه على الشبق الأكبر من عسقود العسل الشارة في المشأة مع مراحاة ما إذا كان الأطراف قد قصدوا استيماد أحد الانفاقات الجماعية.

Durand et Vitu. Traite de dr du travail t (111). P. 565 et s. No. 200 Despax, Traite .. Op. Cit., P. 337, No 206.

Gerard Lyon Caen. Dr. soc. inter et europeen 4 ed. 1976. P. 101; 102.

Nibovet. Traite t (IV), No. 1126 en ce sens. Freyria, Rapport au deuxieme (°)

congres intern. de dr. du travail. No 14 - Batiffol les conflits de lois en matiere de contrats 1938 - P. 263 - note (3) G. Lyon. Caen, J.C. de dr. inter. Fasc. 573

Kronheim, Les conflits de lois en maticre de contrats de travail. P. 119. No 9 98. (7)

و على ذلك، إذا كان تنفيذ عقدة العمل في فرنمنا، فأنه لا يجوز استبعاد عقود العمل الفردية من الخصوع الإجباري للاتفاق الجماعي(١).

ولمهذا يتعين تركيز علاقة العمل لبيان ما اذا كانت ننخل في النطاق الاقليمي للاتفاق الجماعي بالمعنى المشار اليه لم لا.

۱۹ - ويمكن الاشارة الى حكم حديث لمحكمة النقض الفرنسية، طبق مبدأ القليمية الاتفاق الجماعي، وتتحصل وقائعه في حدوث نزاع متعلق بالمندوب العلم العساعد اشركة فرنسية تمارس نشاطها في ميلانو، وكان رب عمله شركة فرنسية الصناعة الزجاج، ويحتوى الاتفاق الجماعي لصناعة الزجاج على شركة فرنسية لصناعة الزجاج، ويحتوى الاتفاق الجماعي لصناعة الزجاج على شرط عدم المنافسة، وكانت تمنح - طبقا لعا استقرت عليه العادة تعويضا معادلا، مقابلا للفترة الزمنية التي يلتزم بها العامل بعد انتهاء عقده بعدم ممارسة اي نشاط مهني في خدمة منافس اخر خلال مدة معينة (سنتين) وقد تم الاستفناء عن المستخدم المنكور، فاقام الدعوى بطلب الحكم المه المتعون سالف البيان، وانحصر مقطع النزاع في معرفة، ما اذا كمانت الاثناق الجماعي للزجاج ينطبق عليه عندما كان يعمل في ابطاليا لم لا ، وقد حسمت محكمة النقض هذه الصعوبة، واوريت في مدونات حكمها، ان الاتفاق الجماعي لا ينظم علاقات العمل بين ارباب العمل والعاملين الا في الاتفاق الاجماعي لا ينظم علاقات العمل بين ارباب العمل والعاملين الا في

<sup>(1)</sup> 

Jac ques Voulet. La reptuere du contrat de travail P W 5. Soc. 29 Mai 1963. J.C.P. (2) 13023 note simon. Depitre.

الخاص بهذا العامل الذى يمارس نشاطه فى ميلانو، وانه يمتنع عليــه الاستناد الى هذا الاتفاق للمطالبة بأى تعويض مقابل يجيزه.

وقد استهدف هذا الحكم للنقد، ذلك ان التعويض المنصوص عليه فى الاتفاق الجماعى قصد به اصلاح الضرر الذى يصيب العامل بسبب شرط عدم المنافسة الذى يجب ان يكون منتجا الاثاره فى عدة بلاد اوربية وكذلك فى فرنسا. اذ يحدث فى الواقع – على ما سنرى – (۱) ان الاتفاقات الجماعية الفرنسية تحدد بذاتها نطبق تطبيقها الذاتى حتى ولو كان العمل منفذا فى الخارج، كما هو الحال فى وقائع النزاع المشار اليه (۱).

وقد اكدت محكمة النقض فى حكمها الصادر بتاريخ ٦ نوفمبر ١٩٦٤ (٣) ضمنا النطاق الاقليمى للاتفاق الجماعى لذ رفضت تطبيق هذا الاتفاق الجماعى على عامل اوقد للعمل فى اقليم اجنبى.

1 \ 1 - ومع ذلك يجوز أن يؤدى العمل بصفة مؤقتة في الخارج تنفيذا لعمل أصلى ويمارس رئيس المشروع حقه في الأدارة والاشراف على العامل. وذلك عندما يوفد هذا العامل للعمل في هذه الظروف خارج النطاق الاقليمي للاتفاق الجماعي، ففي هذا الفرض لم يحدث ثمة تغيير في تركيز علاقة العمل أذ يظل العامل مرتبطا بالمشروع الاصلى الذي يخضع للاتفاق الجماعي دون

Dr. Soc. 1965, P. 316.

<sup>(</sup>۱) ما يلـى رقم (۲۱).

<sup>(1)</sup> 

تغيير في المركز القانوني للاطراف (۱) ففي مسائل العمل يعتبر الايفاد بمثابة استثناء من مبدأ الاقليمية. وبهذا يمكن أن يكون الطابع الاقليمي للاتفاق الجماعي أكثر مرونة، أو بعبارة أخرى فهي اقليمية مخففة. لذ يرد عليها بعض الاستثناءات (۱). كي يتمكن هؤ لاء العاملون من الاستثمر ار في الاحتفاظ بحقوقهم المكتبة المنصوص عليها في الاتفاق الجماعي الذي يحكمهم، والذي أبرمت عقودهم أصدلا في ظله، مثل الاتفاق الجماعي الخاص بالادخار وتعويض الفصل، دون أن يؤثر على هذا التطبيق أي اتفاق جماعي أجنبي أو قانون أجنبي فلا يفقد العامل حقوقه نتيجة لهذا الايفادات وفي هذا الاتجاه يشير أجنبي لحمله رب عمل أجنبي لا يخضع للاختصاص التشريعي لاتفاق العمل العالى الساري في كل مكان العمل.

١٩ وهذه المرونة تؤدئ من ناحية أخرى الى امكان تطبيق نصوص الاتفاق الجماعى للشركة القابضة على فروعها التى تمارس نشاطها فى الخارج (١)، وهذا هو ما قضت به الدائرة الاجتماعية لمحكمة النقض الفرنسية فى حكمها الصادر فى ١٦ مارس سنة ١٩٥٩ من أن الاتفاق الجماعى المبرم

Cass. Civi 29 Janvi, 1975. Revu. Crit. 1976. P. 338. Note Batiffol. (1)

Gerard Lyon Caen. La convention collective en dr, int. Rev. clunet 1964. (1)
P. 254 No. 15, P. 255, No. 17.

Gerad Lyon Caen, clunet Op.Cit., P. 255, No. 18,

Rabel. The conflicts of laws. A comparative study 1950. Vol.3. P. 191.

بمعرفة الشركة الأم ينطبق على عمال الفروع (١). ويمكن اعتبـار هذه الحالّـة بمثابة تنظيم ملائم بين اتفاقين جماعيين أحدهما وطنى والآخر أجنبى (١).

٢٠ ولكن قد يحدث أن يوفد العامل خارج المنشأة تتفيذا لعقد عمل خاص به، لا يتقق مع نصوص الاتفاق الجماعى، ففى هذه الحالة لا يخضع لهذا الاتفاق لاحتمال خضوعه لتطبيق الاتفاق الجماعى السارى على مركز المشروع الجديد(١٠).

١٧ - ولا يعتد في شأن تطبيق الاتفاقات الجماعية بجنسية العامل، ذلك أن فكرة الاقليمية - كما أوضح مضمونها ... Gerard Lyon Caen - لا تعنى الا معرفة ما اذا كانت الشروط التي يتضمنها اتفاق العمل الجماعي نتطبق على ظروف العمل في جميع المشروعات الفرنسية أو الأجنبية المنضمة للتنظيم المهنى الموقع عليها، أيا كانت جنسية عمال هذه المشروعات.

ومع ذلك، قان مكان ابرام عقد العمل له أهمية مؤكدة في القانون الفرنسي، فاذا كان للمشروع نشاط خارج فرنسا، فان العمال الذين يمارسون عملهم في الخارج لا يستفيدون من الاتفاق الجماعي متى تم استخدامهم في الخارج، وعلى العكس، فاتهم يخضعون للاتفاق الجماعي، متى كان قد تم استخدامهم في فرنسا، وتم ايفادهم مؤقتا للخارج، بل أن الاتفاق الجماعي الفرنسي، ينطبق حتى على العاملين الدائمين في الخارج متى كان عقد العمل

Dr. soc. 1959, P. 541, (1)

Gerard Lyon Caen. La convention .... Clunet Op.Cit., P. 254 No. 15.

Despax. Traite ..... Op.Cit., P. 334.

قد أبرم فى فرنسا. وكذلك فان العمال الذين تم استخدامهم فى فرنسا، والموجهين للعمل فى الخارج، فان المشروع يستطيع أن يطلب استفادته من الامتداد الاقليمى للاتفاق الجماعى الممنوح اختياريا بمعرفة الجمعية العامة لنظم معاشات الكوادر (۱).

٢٢ والراقع أن غالبية الاتفاقات الجماعية الفرنسية اقليمية يقتصر نطاق
 تطبيقها على مكان تنفيذ العمل في فرنسا.

وعندما تخلو الاتفاقات الجماعية من بيان نطاق تطبيقها المكانى و لا يمكن استخلاص ارادة ضمنية للأطراف، فانه يمكن القول - أن هذه الاتفاقات لا تحكم الا علاقات العمل المنفذة في الاتلام(١٠).

٣٣- ويرى M. Kronheim ٣٠- أنه ينبغى ألا تخطئ في فهم مداول هذه الاقليمية، فقواعد الاتفاق الجماعي في اقليم ما تكمل القواعد القانونية في القانون الداخلي لهذا الاقليم، ومن ثم، يكون لها في الخارج ذات الآثار المتعلقة بالقواعد الأمرة الأخرى، بمعنى أنها تسرى في الحدود التي يرسمها القانون الدولي الخاص لكل من هذه البلاد المختلفة، وهو يضيف أن قواعد الاتفاق الجماعي لا تعدو في الغالب الا أن تكون شروطا تمثل الحد الأدنى للحماية، ومن ثم يستطيع الأطراف بوصفهم أفرادا، وضع شروط أكثر فائدة للعاملين،

Gerard Lyorn Caen. Clunet 1964. Op.Cit., P. 256. No 19 et No 22.

Gerard Lyon Caen et Antoine Lyon Caen. Dr. soc. intern. et europeen siexime (\*) edition 1985. P. 84. Piere Rodiere. Conflits de lois en dr. du travail J. Cl. Fasc. 573-1, V. Convention collective No. 25.

Kurt. Krohheim, 1938. Les conflits de lois matiere de travail., P. 120. et s No (7) 99 - 100.

وهذا يعنى أن الأطراف في القانون الداخلي بستطيعون مخالفة الاتفاق الجماعي لمصلحة العاملين بمقتضي اشتر اطات فردية، تكون أكثر سخاء بالنسبة لهم ولا يتحقق في هذه الحالة ثمة ضبرر من أن القانون الذي يحكم عقود عملهم الفردية يمارس ذات المخالفة، فاذا كان القانون الأجنبي للمقد مكمل بمقتضى اتفاق جماعي في نفس البلد، فلا يوجد ثمة عقبة من تطبيق هذا الاتفاق الجماعي بذات حدود القواعد التشريعية الأجنبية الأخرى، وعلى ذلك، اذا كانت عقود العاملين الأجانب في الفروع في دولة "A" يكملها في بعض النقاط الاتفاق الجماعي في دولة "B" بالمفهوم الأكثر صلاحية الذي لا تستوجبه القواعد القانونية الأمره أو الجماعية في "إلا" ومن ثم. فإن نصوص الاتفاق الجماعي في "B" هي التي تحدد مضمون العقود الفردية حتى في اقليم "A".

٤ ٢ - وفى الواقع، يجب تحليل كل شرط من شروط الاتفاق الجماعى على حدة، والبحث عن نطاق تعليقه الصحيح (١)، فالبعض من هذه الشروط له طابع القليمى أو عينى، مثل تلك التى تنظم العمل فى مجموعه أو تتشئ نظاما معينا - والبعض الآخر له طابع شخصى مثل الشروط التى تمنح امتياز الاقدمية فى المشروع (١٠. أو تتشئ نظاما للادخار يتسم بالطابع الشخصى أو الممتد (اشتراك نظام التقاعد). أو تلك التى تتضمن مزليا مثل التعويضات المختلفة ويجب اذن أن يتمتع هذه الشروط الشخصية بتطبيق يمتد خارج

Gerard Lyon Caen et Antoine Lyon Caen Dr. soc. int. et europeen ed. 1985, P. (1) No. 69.

Rodiere P. Conflits de lois en dr. du travail. J. Cl. 1968, Fasc. 573- No. 26. (7)

الاقليم، فتمتد الى العمل المنفذ فى الخارج (٣). بل انسه يمكن أن يتحقق النموذجان من الشروط داخل انفاق جماعى واحد. بمعنى أن الاتفاق الجماعى قد يجمع فى آن واحد بين الشروط الممتدة التى تولد حقوقا شخصية وبين تلك التى تعتبر تنظيما للعمل لها طابع القليمى بحت.

## امتداد اتفاق العمل الجماعي وعلاقة العمل الفردية:

٢٥- قد يتضمن الاتفاق الجماعي شروط تطبيقه الخاصة، وفي سبيل
 ممارسة هذه السلطة ذات الطابع التشريعي، فان الأطراف المساهمين في
 الاتفاق الجماعي، يستطيعون النص فيه على قواعد اسناد خاصة.

وقواعد الاسناد المشار اليها هى بذاتها المخصصة لتحديد النظام القانونى الوطنى، إذ من غير المنطقى أن يعامل الاتفاق الجماعى، وهو جزء من النظام القانونى المطبق على علاقة العمل على نحو مغاير عن النظام القانونى ذاته(١).

واستنادا إلى ما تقدم، يجوز للأطراف أن يتفقوا على تطبيق الاتفاق الجماعي على عمل ينفذ في الخارج. وذلك يهدف ضمان المزايا المقررة للعامل فيه، وهي مزايا قد يخلو منها القانوني المحلى الأجنبي الذي ينفذ العمل في اطاره.

<sup>&</sup>quot;Seules les secondes ont une aptitude au rayonnement international".

<sup>(</sup>۲) Rodiere P. Conflits de lois en dr. du travail. J. Cl. Fasc. 573. 1. No. 25.
(۲) المستط أن الإستاد الارادى أو الاحتيارى الى الاتفاق الجماعي الفرنسي، يمكن أن يفسر على أن يماهة قريسة ضمينية تشير إلى اعتصاص القانون الفرنسي، بوصفه قانون الإرادة.

ويمكن أيضا أن يشير عنقد العسم الفردى صراحة إلى الاتفاق الجماعى حتى ينطبق في الخارج (۱) وبهذا يتم الامتداد الاقليمى للاتفاق الجماعى ويعد ذلك اعترافا بقدرة الإرادة في مد نطاق الاتفاق الجماعى الى الخارج (۱).

77 - وكذلك، فإن الاتفاقات الجماعية تعرف أحياتا نصوصا تطالب بتطبيقها الذاتى على العاملين الموفدين خارج فرنفسا، بغيبة استفادة العامل من مجموع الحقوق أو بعضها المضمونة بالاتفاق الجماعى، وعلى الأخص تلك التي تتملق بالأقدمية في المشروع المعاش والادخار، رغم كون مكان تنفيذ العمل في خارج الاتليم وهذا هو ما ينص عليه الاتفاق الجماعى المسناعة الزجاج الذي ينطبق على الايفاد المؤقت خارج فرنساء للحتفاظ خلال فترة الايفاد بالمزايا والضمانات الناشئة عن الاتفاق ويمكن تضبيه هذا الاتفاق الجماعى بالنظام الشخصى "Statut Personal" الذي يتبع العالمل خارج الاقليم.

وهذا هو الحال بالنمبة للاتفاق الجماعي الفرنسي للمعاش والادخار المؤرخ ١٤ مارس سنة ١٩٤٧، الذي ينص في المادة ٢/٣ منه على انطباقه

(1)

(Y)

Despax, N. Traite de dr. du travail. Precis. Dr. soc. int. Paris 1966. P. 337.
No. 206.

Gerard Lyon Caen et Antoine Lyon Caen. Droit social et europeen. sixieme edition 1985 P. 85, No 69.

بصفة مازمة على العمال الذين يعملون خارج فرنسا، لحساب مشروع فرنسي يمارس نشاطه في فرنسا، متى كان عقد العمل قد أبرم في فرنسا؟.

وقد طبقت محكمة النقض الفرنسية في حكمها الصدادر في 9 نوفمبر سنة ١٩٥٩ (١) الاتفاق الجماعي الفرنسي على مندوب تجاري فرنسي يمارس عمله في أمريكا الجنوبية.

ويلاحظ أن المحكمة في الدعوى المشار اليها قد تعسكت بالطابع الموقت لايفاد الممثل التجارى في الخارج، وكان ذلك غير منتج في النزاع، لأن الاتفاق الجماعي الوطني الخاص بالانخار والمصاش والمؤرخ 1 ٤ مارس سنة ١٩٤٧ يعالج بذاته حالة العامل في الخارج دون اشتراط الطابع الموقت للإنفادات.

كما طبقت محكمة النقض الفرنسية في حكمها الصادر في ١٠ يوليه سنة ١٩٥٩ (٣) اتفاق جماعي فرنسي على الرغم من تتفيذ العسمل فسي السعودية.

٢٧ - ولا يجب الخلط بين تطبيق الاتفاق الجماعـ خارج الاقليـم،
 والأخذ في الاعتبار بالواقع الحاصل خارج الاقليم. وعلـي ذلك، فإن العـامل

Despax .. Op.Cit., P. 335.

Revu Crit 1960. P. 566. Note simon. Depitre.

Toubiana Le domaine de la loi .... P. 283 et la note.

Bull civi 1959, t (4), P. 731, No. 916.

الذى مارس العمل عدة سنوات فى الخارج. فى مشروع أو مجموعة شركات، ثم عاد إلى فرنسا، يمكنه أن يطالب بأقدميت، فى المشروع، وهو يتوقف ليس فقط على قيام العامل بالعمل هذه المدة، ولكن على وجود شرط اتفاقى أو آخر، يعتد باحتماب مجموع أنشطته فى المشروع(١).

٢٨ - والفلاصة أن الحقوق الناشئة عن الاتفاق الجماعى تستمر مطبقة طبقا للقانون الفرنسى منذ الوقت الذى يعتبر فيه جزءا من المشروع دون أهمية معرفة مكان تنفيذ العمل إذ ينطبق الاتفاق الجماعي بشأن المسائل التى ينظمها فى الحدود التى يحكم فيها رب العمل سواء لأن هذا الأخير يرتبط به بصفة شخصية، وسواء لأن الاتفاق الجماعي الممتد يكون مطبقا بذاته (٢).

## موانع تطبيق الاتفاق الجماعي في الخارج:

٢٩ – ومع ذلك، فإن تطبيق الاتفاق الجماعي في الخارج مشروط بألا يتعارض مع نصوص النظام العام المحلى الأكثر صلاحية للعامل(٣).

كما أنه يصعب التخلص من قانون مكان العمل، عندما يحدد هذا القانون آثار ا قانونية آمرة مثل تلك التي يرتبها الاتفاق الجماعى على عقود العمل الفردية(٤). ويجب على الاتفاق الجماعى الدولي احترام قوانين الدول

Gerard Lyon. Caen et Antoine Lyon Caen. Dr. soc. intern. et europeen. Sixieme (1) edition 1985. P. 85. No. 69. Rodiere P. Op.Cit., No 26.

Rodiere P. Op.Cit., No. 26.

Rodiere, Op.Cit. No. 26.

Rodiere. Op.Cit., No.44.

الأجنبية الأمرة (\*) التى يمكن أن تلقى تنفيذا جماعيا فيها حتى لا يصطدم بالاختصاص المانع لكل دولة تملك وضع تنظيم فى اقليمها، وكذلك، فإن قانون مكان التنفيذ لا يقبل الأثر الملزم للاتفاق الجماعى على عقود العمل الفرديسة متى كان هذا القانون يتطلب توقيع ممثلى النقابات على الاتفاق. وهو ما لم يتم مراعاته(۱). اذ يكون الاتفاق الجماعى قد افتقد شروط صحته وبالتالى تجرد من أثره القانوني الذي يتطلبه قانون مكان التنفيذ.

كما يثور فى هذا الصدد بوجه عام مشاكل التكبيف أو النظام العام(١). وعلى سبيل المثال فان التشريع الاسباني يكيف الاتفاق الجماعي فى صورة شكل قانونى يجب انكار تطبيقه فى فرنسا، أو كان هذا الاتفاق الجماعى يعتبر بمثابة تشريع أجنبى يصطدم بالنظام العام فى فرنسا.

وفى بعض النظم مثل النظام الانجارسكسونى، يستطيع الأطراف فى عقد العمل الفردى استبعاد تطبيق الاتفاق الجماعى، وفى بـلاد أخرى مثل سويسرا يجوز للأطراف النزول عن حقوقهم المضمونة بالاتفاق الجماعى بعد شهرين من نهاية الخدمة. وهنا يتوقف الحل على قانون مكان التتفيذ لمعرفة مدى امكان العامل ورب العمل استبعاد تطبيق الاتفاق الجماعى فى عقود عملهم الفردية، أو لمعرفة مدى امكان أى منهما النزول عن الحقوق المقررة له بموجب الاتفاق الجماعى(٢).

Gerard Lyon Caen. Conflits de lois, de juridictions et d'autorites dans le droit du (\*) travail J. Cl. Fasc. 573. No. 147. P. 26. Rodiere. Op. Cit., No. 44.

Gerard Lyon Caen La convention clunet. Op.Cit., P. 250 No. 8.

Istvan Szaszy International Labour Law 1968. P. 366.

٣٠ و هذه العبادئ أكدها القضاء الألماني في عصر Weimer في العديد من أحكامه.

وقد صدر أول حكم من محكمة صناعة Lubek في ١٥ ديسمبر سنة الماتية الماتية الماتين من العاملين الفنيين أوفدا بمعرفة مؤسسة بناء الماتية الماتية المي فروعها في تركيا، وقد ارتبط الأطراف باتفاقيه جماعيه ألمانية كانت تتص على الأخيص على أجازات مدفوعة، وقبل الرحيل الى تركيا، أبرم العاملان مع المؤسسة الأم عقودا فردية تتلاءم مع الظروف ولكن دون النص على الأجازات المدفوعة، ومع ذلك، فإن المحكمة معلمت العاملين يحقها في هذه الأجازات المدفوعة، استتادا الى أن العقود الفردية للعمل في الخارج لا تمس نصوص الاتفاقية الجماعية، فهذه الاتفاقية تبقى مدمجة (١) في علاقاتهم

وطبقا لأحكام القانون الفرنسي يبطل النزول عن الاستفادة من الاتفاق الجماعي عمالال نفاذ عمالة العمل. Depax Op.Cit., P. 344 No. 209.

<sup>(</sup>۱) اذ بجوز الأطراف اعتيار اتفاق جماعى الاداحه في صقد العمل الفردى بوصفه شرطا نساقديا صحيحا a titre de stipulations contractuielles valables (Rodiere conflits de lois .... Op.Cit., No 43).

والأحد بفكرة ادماج تراعد الإنفاق الجماعي في سقد الدسل الفردي يستبع القول بيقائها تنظم هذا الدسقد الأحدي بستبع القول بيقائها تطاهد والأنهاء الأحدي وعقد العمل الفردي الإنفائية. غير أن جانيا من الفقه يرفض فكرة الإدماج وبرى أن العمامل يستطيع المطالبة بيدود الاتفاق الجماعي "La salaire pourrait a continuer a "تاره. "En reclamer au moment ou la convention a cesse de produire effet (Camzerlynck. du travail. Douijeme edition 1984).

ومع ذلك أعدات عكسة النفض الفرنسية ضمنا بفكرة الادماج، فقضت في ٢٢ نوفمبر مسنة ١٩٧٢ بأن "الحكم المطمون فيه يكون معينا بالخطأ في تطبيق القانون حين طبق الإتفاق الجماعسي الافريقسي الفريم الفرنسي "(A.O.F) الذي يشير إليه عقد العمل وقت إيرامه دون الاعتداد بالظروف التي استحسدت تتبحة للتغيير اللاحق لمكان العمل والتي تجمل الاتفاق غير متطبق وتجمل علاقة العمل بعيدة عن قواعده، ذلك

التعاقدية وأضافت المحكمة أن الخصوم كان يمكنهم بالنسية لهذا العمل مخالفة الإتفاق الجماعي الذي تتجرد من قوته الملزمة خارج المانيا وهو ما لم يحدث في الدعوي(١).

وقد اعتنقت محكمة عمل الريخ في مناسبتين ذات الفكرة بشأن آثار اتفاق عمل جماعي في مسألة دولية، وكان الأمر يتعلق في الدعوى الأولى(١)، بخبير كيمائي التحق بالعمل في ألمانيا ثم في سويسرا في مصنع لنفس الشركة الألمانية، وكان عقد العمل الأصلى يحتوى على شرط عدم المنافسة، وعقب ابرام العقد ولكن قبل رحيل العامل الى الخارج أبرم اتفاق جماعي في المانيا حرم مثل هذا الشرط، وقد توقف نشاط الفرع في سويسر ا بعد مضي بعض الوقت على ممارسة العامل نشاطه في هذا الفرع، والتحق عندئذ بخدمات شركة سويسرية تتافس رب العمل القديم، وطلب من القضاء أن بثبت أنه لم يعد مرتبطا بشرط عدم المنافسة المدرج في عقد عمله السابق، وصدر الحكم استثنافيا لصالحه للأسباب الأثنة:-

أن هذا الاتفاق الجماعي الذي ارتبط به الأطراف الما كان يسبب تنفيذ عقد العمل في مكان معين وقت ايراميه".

<sup>(</sup>Revu crit 1975, P. 360 et s note simon Depitre).

وإذا كانت محكمة النقض الفرنسية قد سايرت الحكم المطمون عليه واعتدت ضمنا بفكرة الادساج إلا أنها اعتبرت أن القوة الملزمة للاتفاق الجمماعي للمعج في عقد العسل قد زالت لأنها كمانت مرتبطة بمكان تنفيذ معين وقت ابرامه، وقد تغير هذا المكان في وقت لاحق.

<sup>15</sup> Decembre 1926, Kronkeim Op.Cit., P. 121 - 122, No 100,

<sup>20</sup> Feyrier 1929 Kronheim Op.Cit., P. 122-123 No 100.

ان الاتفاق الجماعى الذى تم بعد ابرام العقد، وكان الأطراف في هذا الوقت ما زالوا في ألمانيا، وخاضعين له يقضى بعدم صحة هذا الشرط، وطبقا للارادة التعاقدية للأطراف، فان خدمات المدعى في سويسرا لا تعتبر الا المتداد النشاطه السابق في ألمانيا، وأن عقد العمل يستمر منذ ذلك الحبن محكوما بالقانون الألماني، وعندما لنقل تنفيذ العقد الى سويسرا، لم يعد الشرط المنتازع عليه يشكل جزءا من العقد الفردى، اذ كان قد أصبح عديم الأثر المبعقتضى القوة المازمة للاتفاق الجماعي، ومؤدى هذا أن القوة الالزامية للاتفاق الجماعي، ومؤدى هذا أن القوة الالزامية عبر المنتفاق الجماعي، ومؤدى المنافسة - امنت عبر حدود الربح.

والحكم الأخر لذات المحكمة (۱۱)، ويتعلق بالعلملين الألمان الذين يقيمون في سويسرا، ويعملون في محطة Badoise de bale، وهي المحطة الكائنة في سويسرا، والتي تعتبر جزءا من سكك حديد الريخ، وكانت عقود عملهم خاضعة القانون الألماني وللاتفاق الجماعي المعمول به بالنسبة لكافة عاملي السكك الحديدية الألمانية، وقد طالب العمال بتعويض خاص مدرج في الاتفاق الجماعي بالنسبة لساعات العمل الاضافية، وكانت المسألة القانونية الحاسمة نتمثل في الأتى: اذا تم التمسك بالقانون السويسري في شأن المدة القانونية للعمل اليومي، فلا تعتبر هذه الساعات اضافية. أما اذا تم تطبيق الاتفاق الجماعي الألماني فان الساعات المنتازع عليها تكون في الواقع اضافية. ولهذا السبب فقد كانت المحكمة مضطرة الي تحليل العلاقات بين القانون الأمر المحلي والإثناقات الجماعية الأجنبية.

وقالت المحكمة أن أطراف العقد الفردى وأطراف الاتفاق الجماعي لمهم الحرية في تأكيد حماية للعاملين على نحو أكثر انساعا.

"وفى الدعوى، فإن الحظر القانوني لمنع العمل فى الفترة التي تزيد على المد الأقصى المنصوص عليه فى القانون السويسرى على نحو أمر لا يقف مانعا من قيلم العاملين من الاستناد الى نصوص الاتفاق الجماعى الألماني الذي ينص على أجر أكثر فائدة بالنسبة لساعات العمل الإضافية.

## التنازع بين الاتفاقات الجماعية:

٣١ ـ يلزم لقيام التتازع الدولي في هذا الصدد، أن تكون الاتفاقات الجماعية المتنازعة صادرة من نظم قانونية الأقاليم مختلفة، ودخلت نفس علاقة العمل في مجال تطبيقها المكاني(١).

ويجب كذلك أن يتداخل النطاق الزمنى (١) لتطبيق قواعد الاتفاقات المنتازعة، فلاا وجد اتفاقان، وكان أحدهما قد أنهى أو انتهت مدة سريانه. فلا يجد التنازع محلا.

و لا يتحقق التتازع، اذا تبين من الرجوع الى ارادة الأطراف أنهم قصدوا استعاد أحد الأثفاقات الحماصة.

كما يجب أيضا أن يتداخل النطاق المهنى (٢) للاتفاقات الجماعية المنتازعة، فلذا كان الاتفاق الجماعي يتحدد مجال انطباقه بطائفة مهنية معينة،

Gerard Lyon caen, La convention collective en dr int priv, clunct 1964, P. 251, No. 9

Durant et Vitu, Traite de dr du travail t (111). P. 566.

فلا يحكم علاقات العمل الخاصة بطائقة سهنية أخرى، و على ذلك، فان الانفـاق الجماعي المبرم بمعرفة نقابة المستخدمين فقط، لا ينطبق على العمال في هذا الخصوص.

٣٧- يمكن أن تعرض على سبيل المثال للنتازع بين الاتفاق الجماعى الألماني. والاتفاق الجماعى الألماني. والاتفاق الجماعى الفرنسي للبنوك. وهذا النتازع يعزى الى تحقيق العناصر الأجنبية الناتجة من انتقال الأبدى العاملة. ومن قيام المشروعات باتشاء شركات ولبدة، أو فروع لها في الخارج.

ان طريقة تحليل شروط الاتفاقات الجماعية، نؤدى بــالضرورة الــى فكـرة التجزئة، الني تحدث فى اطار تنازع القوانين.

فهناك شرى أيبد منها واضحا أنها الليمية التطبيق، وهي تلك تنشئ نظما مهنية مثل انتضاب مندوبي نظما مهنية مثل انتضاب مندوبي العمال ولجان أه دروع ولهذا يقبل بالبع الاقليمي بالمعنى الدهيق للشروط التي ندس الأجازات. وأيام العطلات ومواعيد العمل.

Sociation, Note sono arret de la cour de cassation chambio — curi « du 27 Av. 1961.

وعلى العكس، هذاك شروط ذات طابع شخصيي مثل تلك التي تخص نظام معاشات المهن في البنوك، وهذه تفترض انفاقات لتسبق الموضوع بين دولة وأخرى(١).

وتكون المسألة أكثر دقة عند اسناد الشروط المتعلقة بالأجر، ويتعين التمييز بين فرضين، النصوص ذات الهدف الموضوعي التي ترتبط بمتغيرات الحياة، وتندرج في سياسة اقتصادية وطنية، فانها تتطبع بعامل قوى من الاقليمية. ويصدق نفس الوضع بالنسبة النصوص التي تنظم تدرج الوظائف.

أما النصوص التي تتشئ مزايا، وتأخذ وصف ملحقات الأجر أو توابعه مثل تعويض الفصل، فانه يمكن أن تتبع العامل المستفيد منها، ليس فقط استنادا الى فكرة النظام الشخصى، بل أيضا نتيجة لفكرة الحقوق المكتسبة ..." لم الأفضائية المعطاه المعطام الأكثر صلاحية للعامل.

وتأسيسا على ماتقدم، فإن المستخدم في بنك ألماني يعمل في فرنسا، يكون محكوما في حدود معينة، أي بصفة جزئية بالاتفاق الجماعي الفرنسي، وفي حدود أخرى بالاتفاق الجماعي الألماني، وتطبيق نصوص كل من الاتفاقين بصفة جزئية، وبالقدر اللازم مسألة يستحيل تحديدها سلفا، ومن ثم، فإن اقليمية الاتفاق الجماعي لا تعدو أن تكون وهما أو سرابا(١) على نحو ما سنري(١).

G. Lyon, Caen. La convention collective en droit international prive. clunet 1964, P. 259. No. 24.

Gerard Lyon Caen, clunet. Op.Cit., P. 260, No. 24.

" ٣٣- واذا كان المشروع أنشطة متعددة أو جديدة، كما لو كان يمارس فرعى نشاط مثل الكيمياء والصيدلة، فانه يجب فى اطار تنازع الاتفاقات الجماعية استخدام نفس منهج تنازع القوانين لتحديد الاتفاق الجماعي الواجب التطبيق (١)، كما يستخدم ذات المنهج عندما يتداخل اتفاقان جماعيان المعمل، أحدهما له نطاق عام، والآخر أكثر تحديدا بحيث لا يمكن وضع حد فاصل بينهما(١).

## التنازع بين اتفاق العمل الجماعي وحلاقة العمل الفردية:

 ٣٤ على غرار القانون الدلغلى، فإن الفقة يرى تغليب شروط عقد العمل الفردى الأكثر صلاحية للعامل

(٢) ما يلي رقم (٣٣).

Gerard Lyon Caen, clunet. Op.Cit., P. 249. No. 5.

<sup>(</sup>¹)

Gerard Lyon Caen, clunet. Op.Cit., P. 249. No. 5.

وفى هذا الفرض الأعير، فان النتازع الداخلى بين اتفاقات العسمل الجماعية البذى يحسدت فى اطبار اقليمسى محسد، يتم حله بالاعتماد بالاتفاق الجمساعى الأكثر اتساعا من حيث نطاق التطبيق، إذ ينضم الى الاتفاقات التى تكون أقل نطاقا من حيث مداها.

وملًا اللبدأ يؤدى الى وحدة النظام القانوني الذي يُحكم العمال في نفس المهنة في نطاق الليمي منبع الى أقصى حد تمكن.

Durand et Vitu ... Traite Op.Cit. t (111). P. 268. No. 201.

Gerard Lyon. Caen. La convention collective du travail en cr. int. priv. clunct

1964. P. 259. No. 23

وميداً مخالفة الاتفاق الجماعي بما هو أصلح يعتبر فمى القانون الفرنسى من النظام العام، وفي القانون الألماني يرقى هذا المبدأ الى مرتبة الدستور (؛). ونص عليه المشرع المصرى في قانون العمل.

ولهذا يجب تطبيق شروط عقد العمل الخاضع لقانون مختلف عن القانون الذي يحكم الاتفاق الجماعي في الحدود التي يكون فيها هذه الشروط أفضل أو أكثر صلاحية من تلك المنصوص عليها في الاتفاق الجماعي (١).

اذ ينطبق في هذا الصدد، المبدأ المقرر في القانون الداخلي، على النتازع الدولي بين اتفاق العمل الجماعي وعلاقة العمل الفردية، ومؤداه أن القاعدة التي يتضمنها الاتفاق الجماعي تعتبر آمرة بالنسبة للشرط الذي يحتويه عقد العمل الفردى الأقل صلاحية للعامل، ويعتبر قاعدة مكملة بالنسبة للشرط الذي يحتويه عقد العمل الأكثر صلاحية للعامل().

واذا كان الاتفاق الجماعي له أثره الفورى من حيث تطبيقه على علاقة العمل الفرنية، فان هذا التطبيق لا يمس حق العمام فيما اكتمامه من ميزات أفضل بموجب عقد العمل الفردى قبل نفاذ الاتفاق الجماعي وذلك بهدف تفادى الاضطراب في مركز العامل نتيجة لمريان الاتفاق الجماعي.

Nikitas Aliperantis. La place de la convention collective dans hierachie des normes. 1980. P. 285, 286.

Yangus Messia Annuaire de l'inst. Dr. int. 1936.

ومشار إليه في تقرير المؤتمر الدولي الثاني باللغة الإنجليزية ص ١٠٥، ١٠٦.

t (1) P, 367 et s.

Durand. Traite de dr du travail t (111) avec la collaboration de Vitu No. 208, (1)

# التنازع بين اتفاق العمل الجماعي وقانون اجتماعي أجنبي:

۳۵ متى كان الاتفاق الجماعى يعد بمثابة قانون مهنى، فقد يثور التنازع
 بينه وبين قانون مهنى آخر أجنبى. عندما يدعى كل منهما الاختصاص بحكم
 علاقة العمل فى هذا الصدد.

فلا يجوز للاتفاق الجماعى مخالفة القواعد الأمرة التى يتضمنها القانون المحلى انقاصا لحقوق العامل، ولكن تجوز المخالفة متى كانت أكثر فائدة المعلى، (۱)، وسواء في مماثل الأجور أوالتعويضات لتعلق قواعد العمل بالنظام الأصلح للعامل الذي يعتبر صورة من صور النطام العام الاجتماعى. "ordre public social" أفي حالة التتازع بين عدة مصادر "interpretion Favorable au salarie". ويعد من أهم المبادئ التي يقوم عليها قانون العمل.

وعلى ذلك، فإن العامل المغترب بناء على طلب رب العامل، لا يمكن أن يتغير مركزه بسبب تطبيق نظام قانونى أجنبى، على حقوقه والنزاماته، ففى مماثل الأجور والتعويضات المختلفة ينبغى تغليب الاتفاق الجماعى الغرنسى على النظام الفانونى فى كل مرة يكون فيها هذا الاتفاق أكثر صلاحية للعامل الأجنبى اللهم الا إذا كان النظام الأجنبى الكثر صلاحية للعامل بسبب

الاغتراب (١) . وهذا كله مرهون بمسائل الأيفاد فلا محل له عند التوطن النهائي في الخارج(٤).

(Y)

Gerard Lyon Caen. clunet Op.Cit., P. 255 No. 17, 18 detachement. إذ يتم الاحتفاظ عن طريق صندوق خاص متفرع من الصندوق الأم (بطريق التوزيع أو القسم) لهؤلاء المفـتريين

#### خاتمة

77- أن الاقليمية البحته ليست بالضرورة خاصية مرتبطة بجوهر كل اتفاق جماعي، فاذا كان الاتفاق الجماعي يعتبر اتفاقا لاتحيا منظما للمهنة، فاته يعد بمثابة تشريع للعمل يرتبط بالاقليم. أما اذا كان الاتفاق الجماعي يتعلق على سبيل المثال بالادخار أو المعاش، بحيث ينشئ حقوقا فردية، فان مضمونه الخاص لا يميل اطلاقا نحو الاقليمية، ولكنه يتجه نحو فكرة امتداد (۱) عبر الحدود. ذلك أن البحث يؤدى الى التباين بين نموذجين من الاتفاقات الجماعية، بل وربما كما هر الحال بالنسبة للاتفاق الجماعي بلنوك (۱) يتحقق التباين بين نموذجين من الشروط داخل اتفاق جماعي واحد. فبعص هذه الشروط يكون نموذجين من الشروط داخل اتفاق جماعي واحد. فبعص هذه الشروط يكون اقليميا ويعضها يكون ممتدا ۱۵).

وكما سلف البيان (4) فان اقليمية الاتفاق الجماعي لا تتعارض مع استمرار تطبيقه على العاملين الموفدين مؤقتا خارج فرنسا، أو حتى على العاملين الدائمين في الخارج متى كان عقد العمل قد أبرم في فرنسا(4).

ولهذا استقر الفقه السائد في ارداليا الذي أيده، Freyria على أن مبدأ القيمية الاتفاق الجماعي يجب استبعاده على أساس أنه لا يوجد أية عقبات في تطبيق الاتفاق الجماعي الأجنبي في دولة القاضي، أو تطبيق الاتفاق الجماعي

<sup>(</sup>۱) ما سبق رقم ۲۲، ۲۱.

<sup>(</sup>۲) ما سبق رقم ۲۹.

<sup>(</sup>۲) ما ميل رقم ۲۲.

<sup>(</sup>t) ما سبق رقم ۱۸.

<sup>(°)</sup> 

الوطنى في الخارج بمعرفة القاضى الأجنبي (١)، الا اذا وجد مانع من موانع تطبيق الاتفاق الجماعي في الخارج (١).

ان المساس باقليمية الاتفاق الجماعي يمكن أن يتسع إلى أبعد من ذلك مدى، إذ يستطيع أى مشروع أجنبى. أن يطلب الاستفادة من اتفاق جماعي فرنسي، وذلك على سبيل المثال للانضمام الى نظام المماشات المقرر للعمال الفرنسيين. ونتيجة اذلك يتم تطبيق الاتفاق الجماعي الفرنسي في الاقليم الأجنبي، ويقدم طلب الانضمام إلى اتفاق العمل الجماعي الفرنسي من الشركة الأجنبية الى الشركة الفرنسية – التي تدخل في نطاق الاتفاق - كي يقع على عاتقها ضمان تنفيذ الاتفاق؟،

C. Lyon Caon, Mariel On Cat., P. 260, No. 24,

<sup>(1)</sup> 

# REVUE AL HOQUOQ

POUR LES ETUDES JURIDIQUES ET ECONOMIQUES

PUBLIEE PAR
LA FACULTE DE DROIT
UNIVERSITE D'ALEXANDRIE

